

# Arriba

Madrid, domingo 24 de agosto de 1969

## GUADARRAMA: NUEVO TUNEL

Desde la carretera que lleva al Alto de los Leones se puede apreciar esta panorámica. La Sierra de Guadarrama es perforada por hombres y máquinas, hay movimiento de potentes vehículos que transportan los áridos, el panorama agreste de la Sierra madrileña cambia. Dentro de un par de años, por allí pasarán turismos y camiones, autobuses y motocicletas, por un nuevo túnel. (Foto Pastor.)







## VIETNAM DE FONDO

El Presidente Nixon fue informado por el jefe de la Delegación norteamericana en la Conferencia de Paz de París sobre el estado de las conversaciones durante el trayecto de un vuelo aéreo hasta su Casa Blanca veraniega. Se rumorea que tal vez hayan sido acordadas nuevas reducciones de tropas en Vietnam. En la foto, el Presidente americano con sus más allegados colaboradores: el Dr. Henry Kissinger, izquierda; el secretario de Estado, William Rogers, derecha, y Cabot Lodge



## EL BELFAST DEL ALTO EL FUEGO

En los barrios católicos, los más encarnizadamente castigados por los «B specials», quedan huellas de las luchas campales. Este es el Belfast libre. Y aquélla, la caricatura de Chichester Clark, quien en este momento ve muy poco seguro su cargo de primer ministro, entre las aspiraciones católicas y las exigencias de los Paysley

## BERNADETTE PIDE AYUDA AJENA

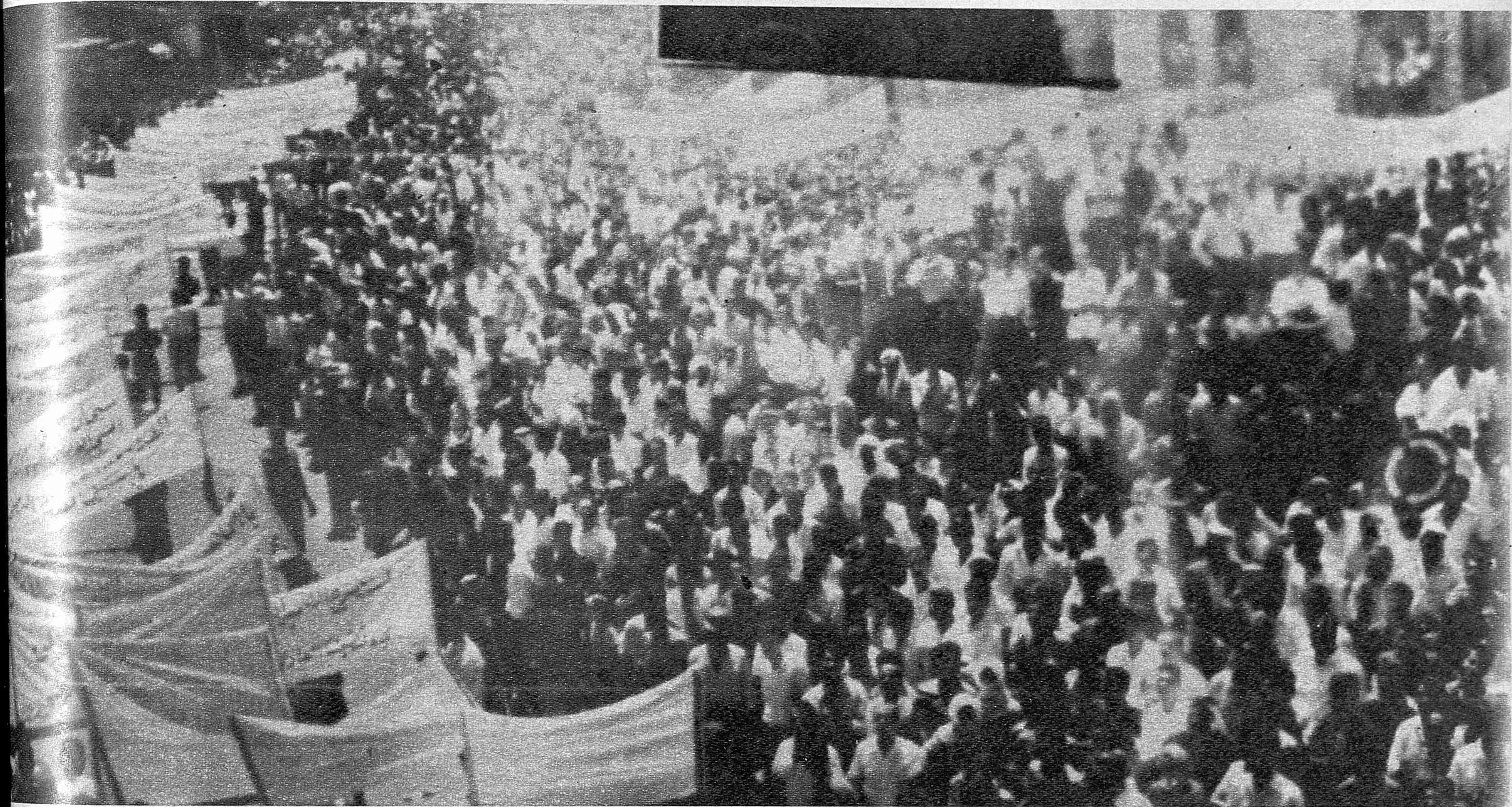
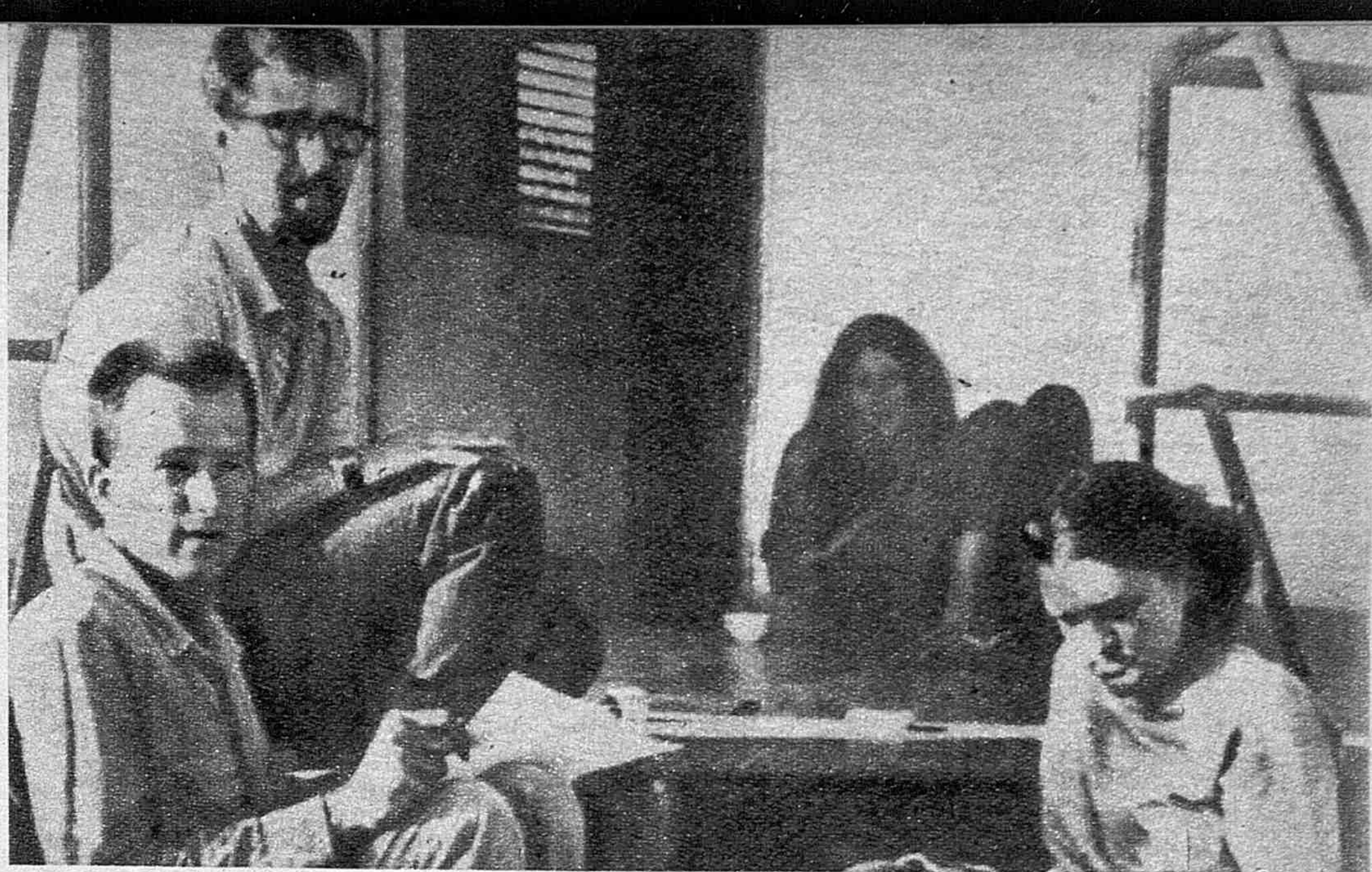
La señorita Bernadette Devlin llegó con minifalda a Nueva York. Había salido de entre las barricadas con pantalones vaqueros... Ha acudido a las cámaras de televisión norteamericanas para pedir un millón de dólares para los damnificados de su país por las recientes luchas. A cambio, informará de tragedias. (Foto Upi-Cifra.)





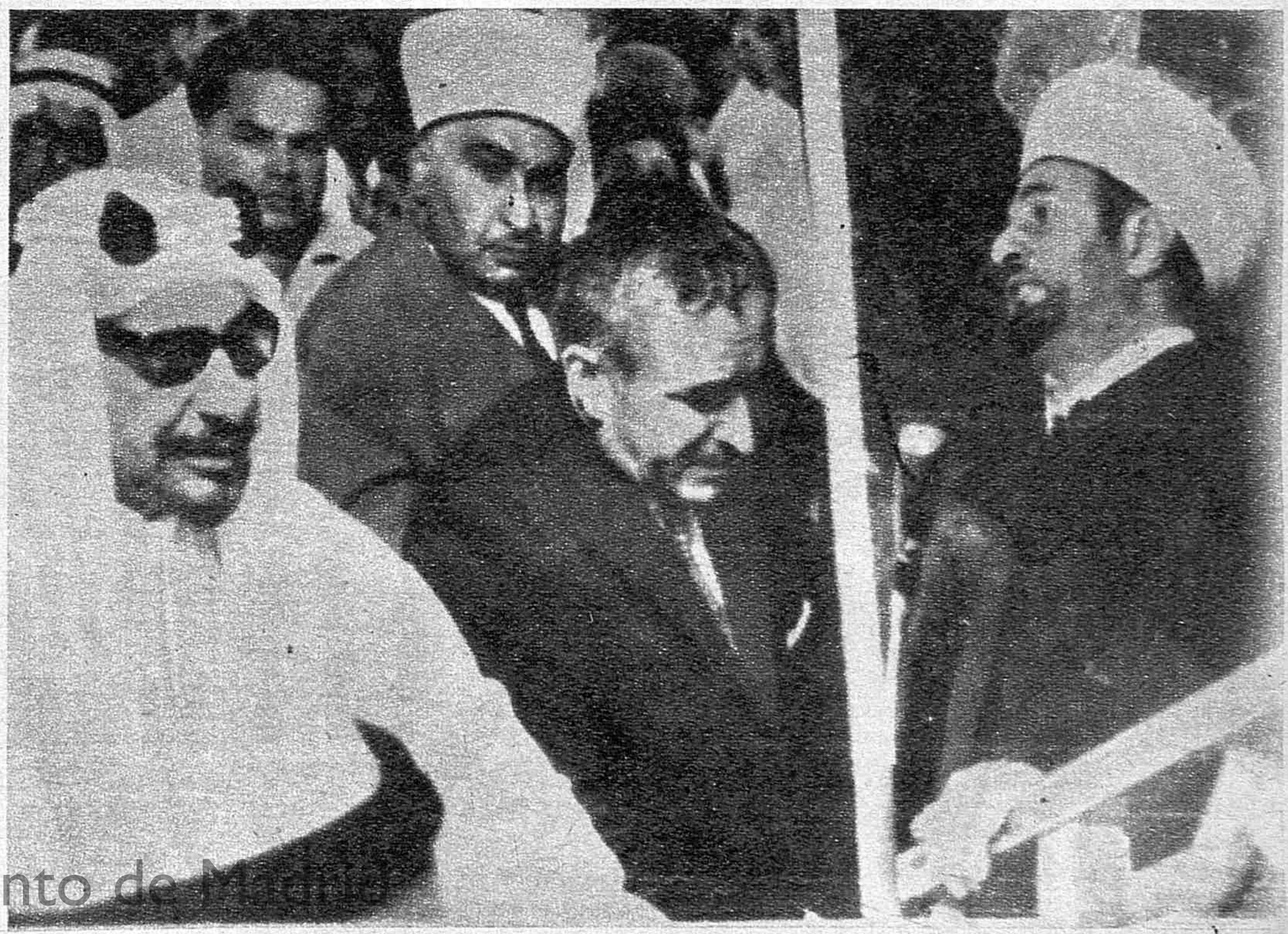
M  
O

nado  
orte-  
Paz  
con-  
o de  
Blan-  
e tal  
s re-  
nam.  
cano  
rado-  
uer-  
liam  
odge



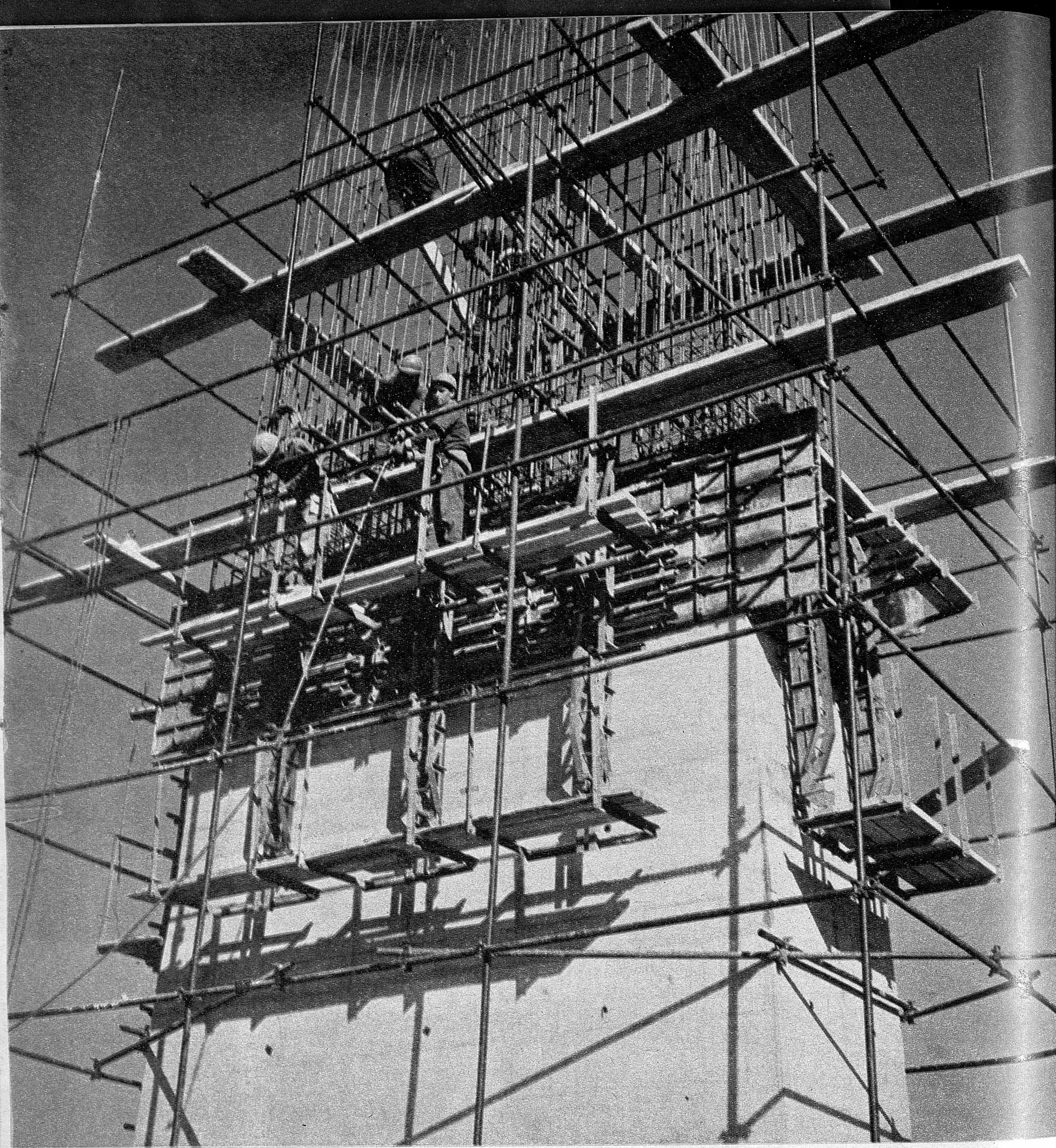
## EL INCENDIO ORIGINO LA UNIDAD ARABE

La mezquita de Al Aqsa ha sido ya una broma demasiado fuerte para la religión musulmana. Su incendio y la sospecha de provocación han originado protestas conjuntas que se apiñan en los altos tapetes de la ONU. Los países árabes han mostrado su unidad solicitando investigación imparcial de los hechos. Las manifestaciones se han hecho advertir en Líbano, Amman, Jerusalén y El Cairo. De momento, Tel-Aviv pretende apaciguar ánimos mostrando una víctima: un australiano llamado Michael Rohen es el posible incendiario. Aparece arriba con un papel en la mano con otros compañeros de «kibbutz»



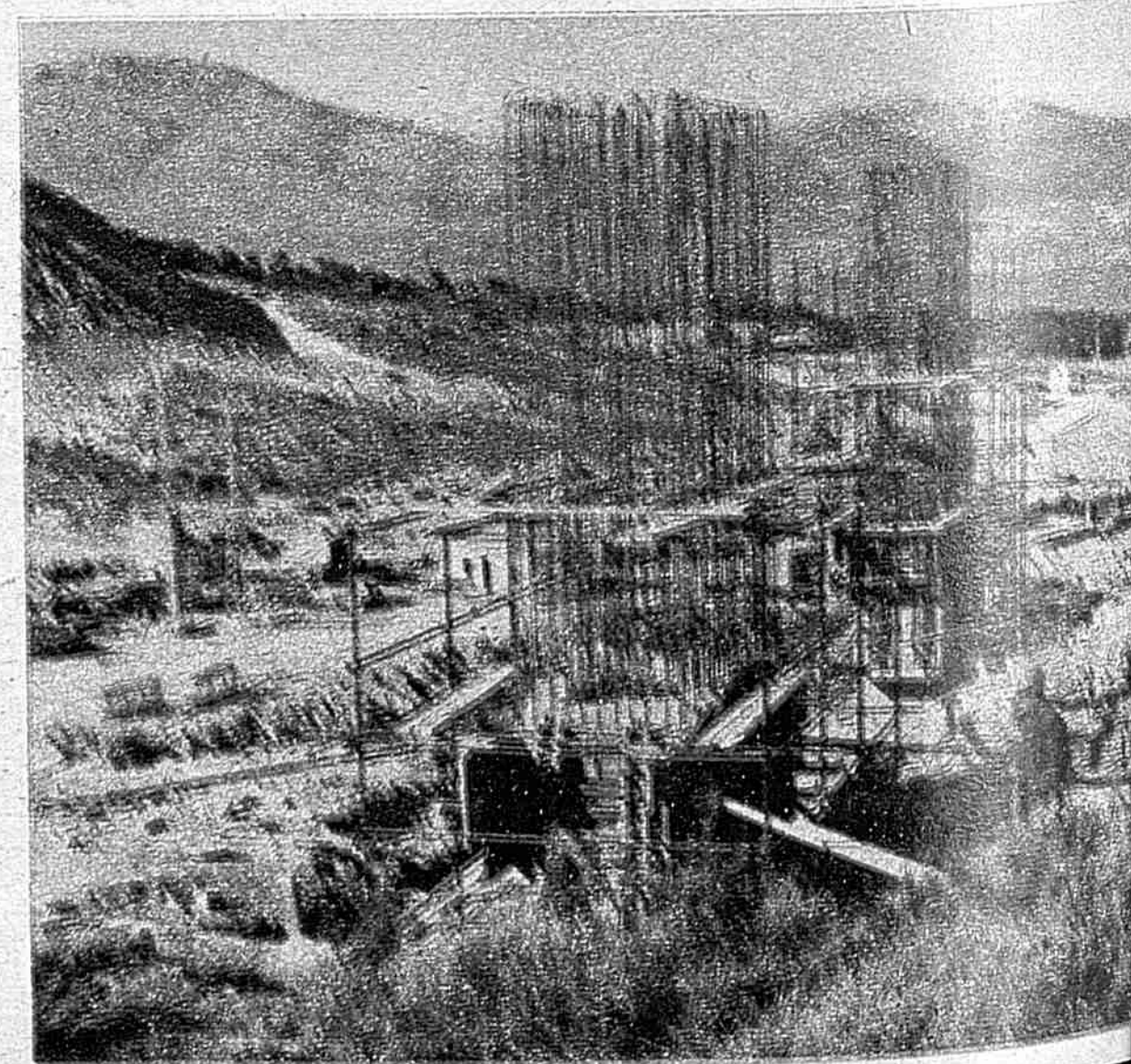
Ayuntamiento de Madrid





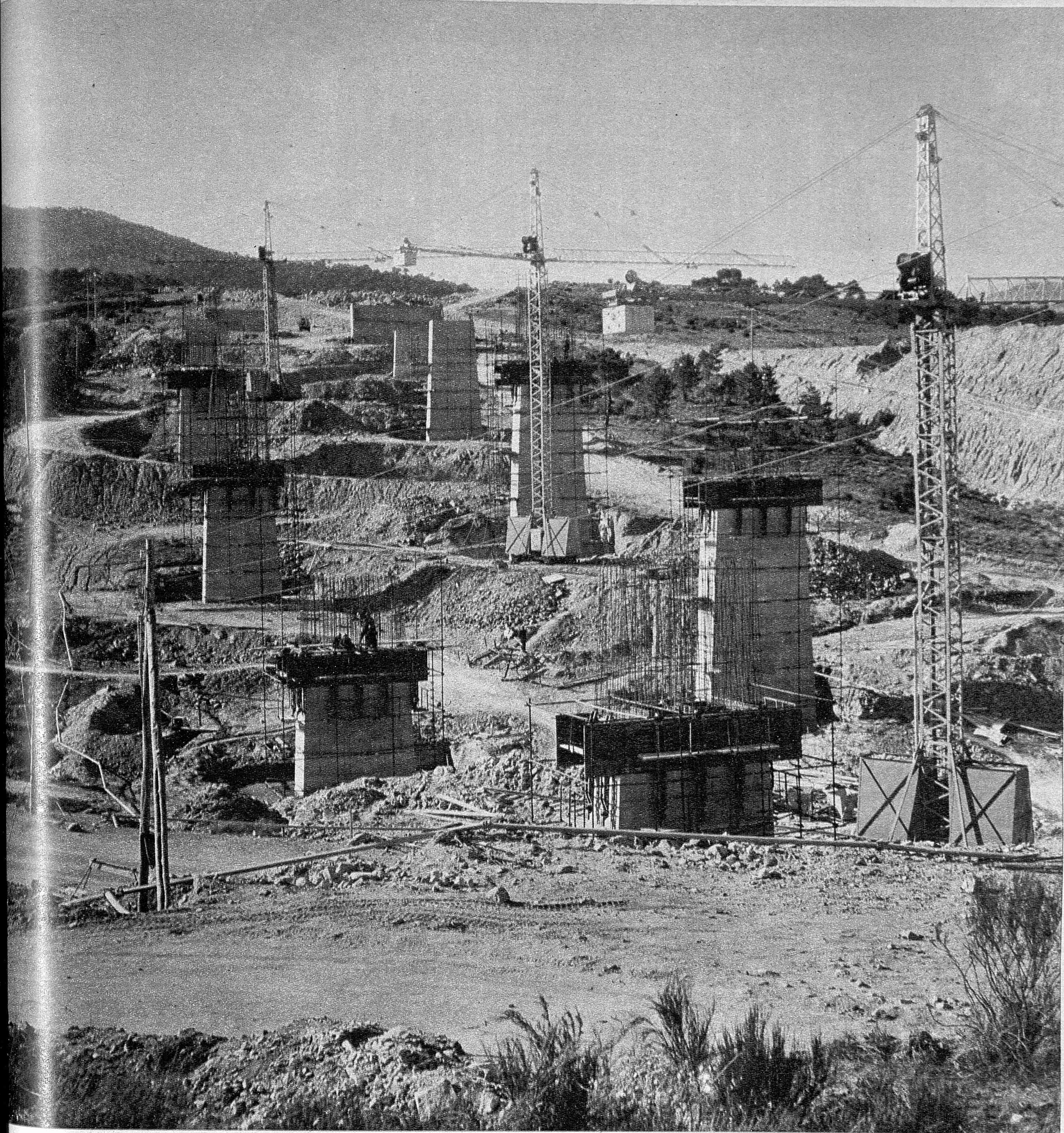
# **LA SIERRA DE GUADARRAMA, MAS FACIL PARA CRUZARLA**

Ayuntamiento de Madrid



E N  
C  
v  
durante  
de su l  
licitad  
túnel e  
bién d  
funcion  
preñia  
ta de V  
de obra  
mo las  
para 1  
abrienc  
Sierra  
entrará





En mayo de 1967, el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, anunció en Segovia, durante una visita que hizo a obras de su Departamento, que se había solicitado la construcción de un nuevo túnel en la Sierra de Guadarrama, también de peaje, como el que está en funcionamiento, y que la obra comprendía la prolongación de la autopista de Villalba hasta Adanero. El plazo de obras se asignó en cuatro años. Como las obras comenzaron en 1963, para 1972 el nuevo túnel que se está abriendo ahora en las entrañas de la Sierra madrileña, junto al existente, entrará en servicio. Pero dado el rit-

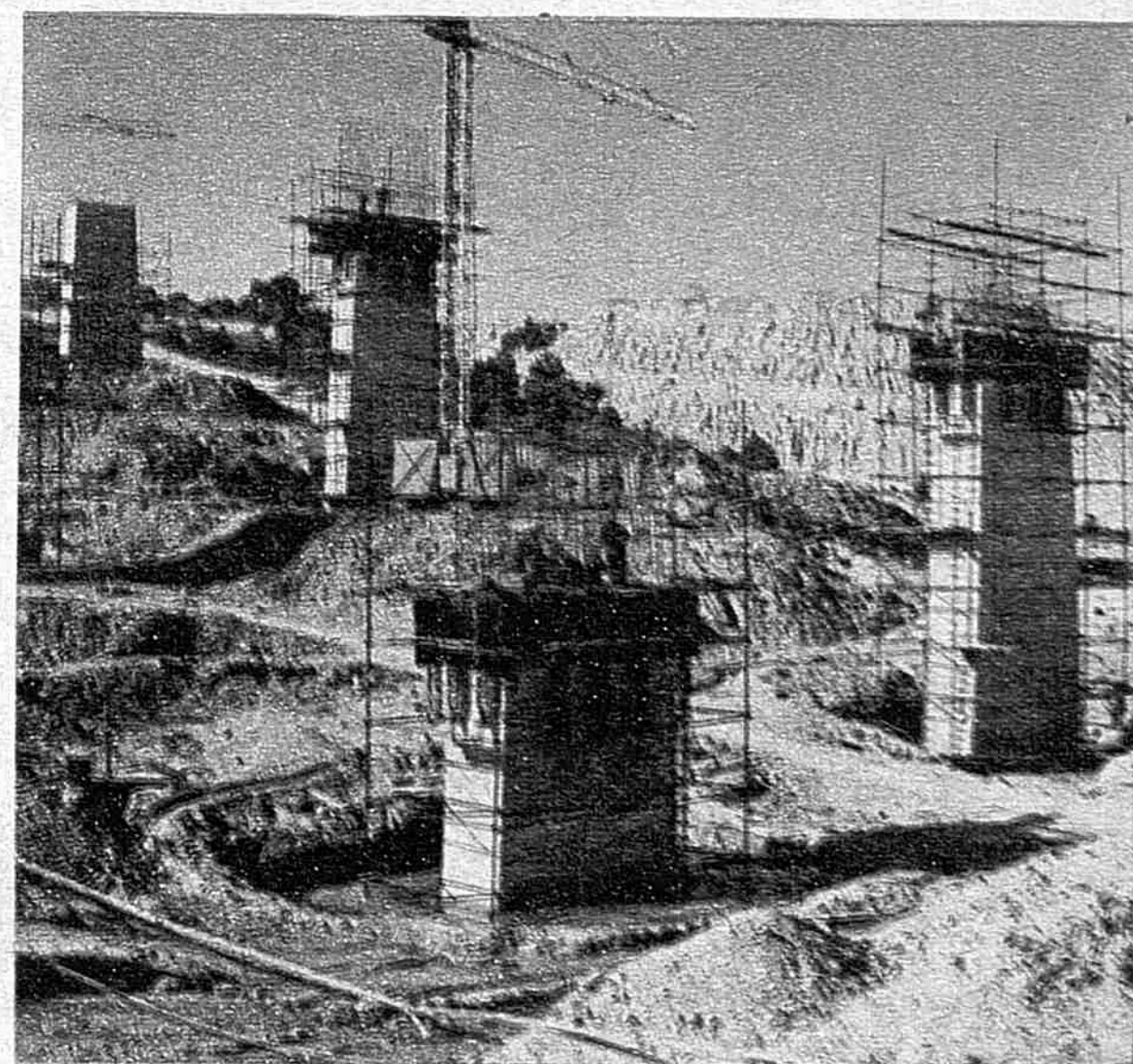
mo a que se trabaja, es fácil que para 1971, un año antes de lo previsto, se abra a la circulación.

El nuevo túnel de la Sierra de Guadarrama tendrá una longitud de 3.355 metros, con una pendiente de 0,008, con lo que será prácticamente horizontal. La sección tendrá 110 metros cuadrados, un ancho de 13,5 metros y una altura de eje de 9,5. Habrá que excavar 421.000 metros cúbicos de piedra y se necesitarán 74.000 de hormigón para revestirlo. Cuando entre en servicio quedará para la circulación de vehículos que van del sur al norte de España, mientras que el actualmente existente servirá para el movimiento

de norte a sur de España. La boca norte del nuevo túnel está situada muy cerca del que ya funciona, mientras que la sur se encuentra a unos 40 metros más alta del ya existente. Como es sabido, se trabaja activamente, tanto por un lado como por el otro. Hasta el momento ya se han excavado más de 600 metros.

El túnel es parte vital de la autopista Villalba-Villacastín, y quizá lo que más cueste hacer. Cuando todo esté terminado, la salida y entrada a Madrid será algo cómodo, fácil, agradable.

(Fotos Pastor.)





# HIERRO DOMADO

**L**ES presento a Isabel Alberich, de veintún años de edad, barcelonesa afincada en Alcoy, localidad donde su padre tiene un almacén de hierros. Y es aquí donde se despertó en Isabel la vocación artística, al contemplar las caprichosas formas de los recortes de las planchas.

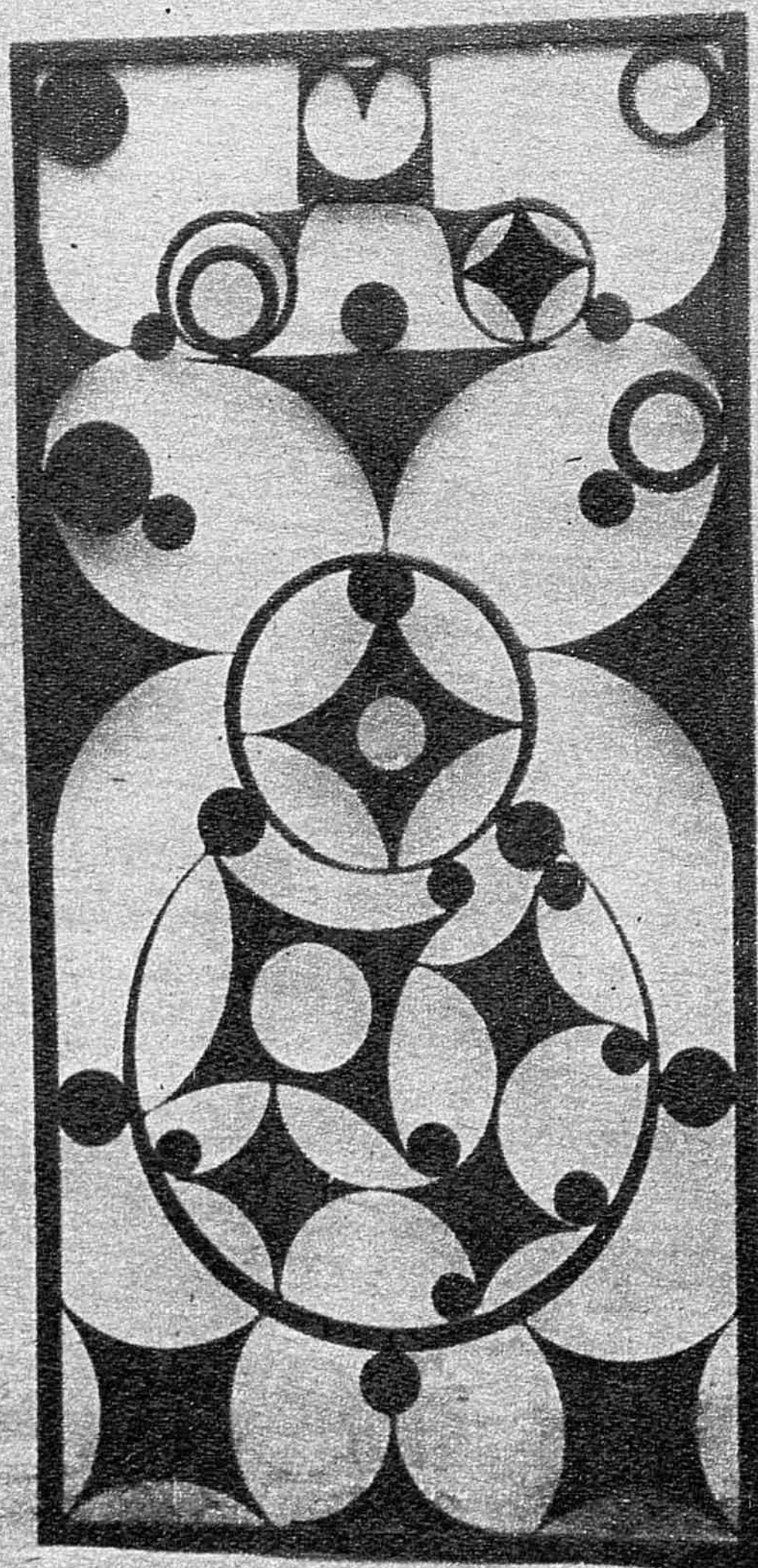
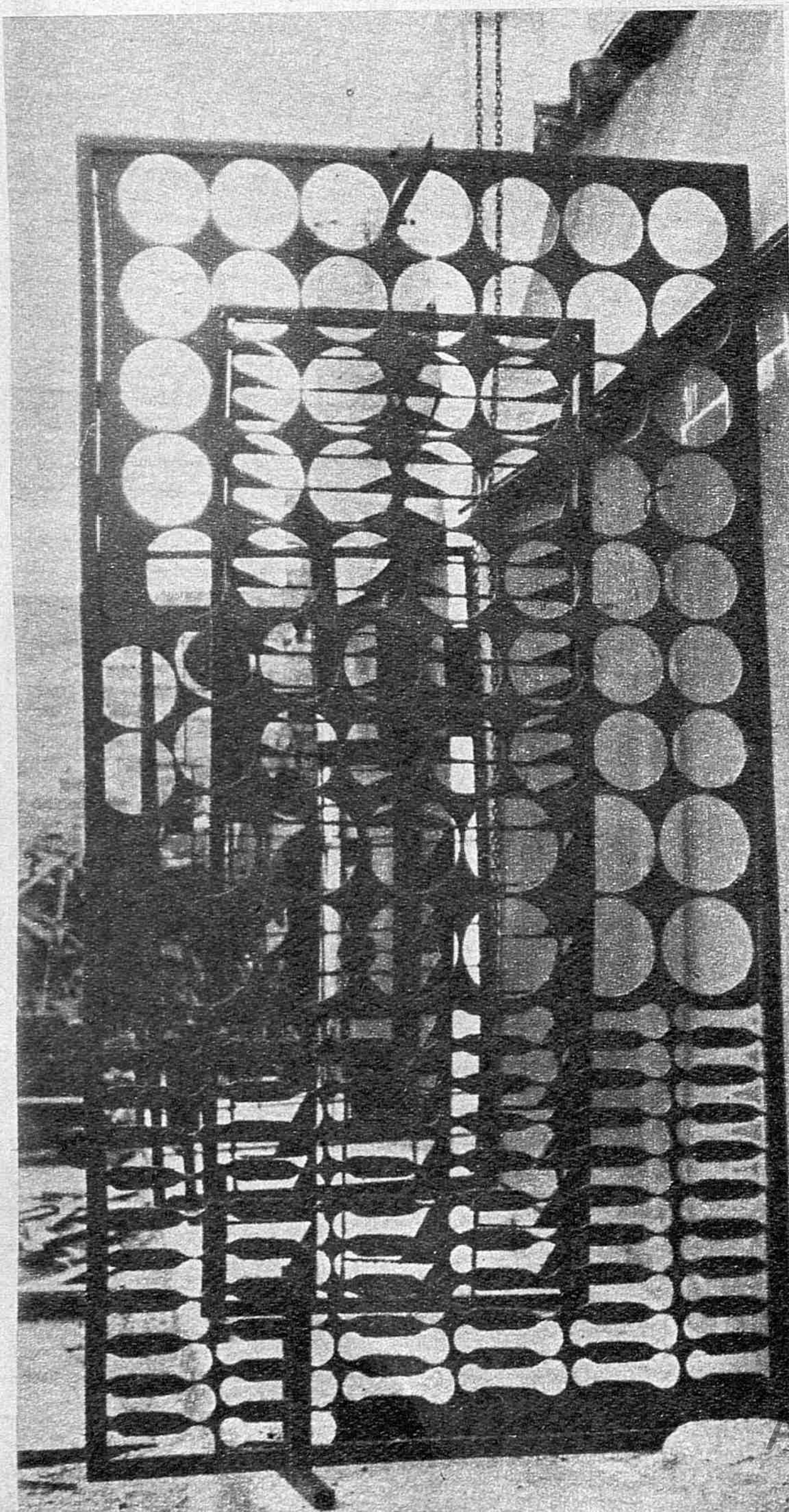
Isabel Alberich comenzó sus estudios de pintura en la Escuela de Bellas Artes de Alcoy, filial de la de San Carlos, de Valencia, pero cambió pronto el pincel por el soplete oxiacetilénico y éste por la soldadura eléctrica para conseguir cancelas, paneles, biombos y vidrieras de línea vanguardista, que son pura delicia para el aficionado. Isabel no se ha atrevido a exponer aún —es una lástima que no lo haya hecho—, pero sus obras figuran en diversos chalets alicantinos en forma de cancelas y rejas, y en tiendas de modas, a manera de biombos o de esculturas simbólicas muy decorativas.

La joven artista utiliza dos métodos a la

hora de trabajar. Unas veces rebusca entre el enorme montón de recortes hasta encontrar las siluetas más originales y otras dibuja un boceto y encarga a un operador que recorte la plancha según las líneas trazadas a escala. Al final, Isabel Alberich consigue una obra original, muy bella y de gran sentido artístico.

Ahora Isabel se ha lanzado a la consecución de un proyecto que puede tener gran trascendencia en la provincia de Alicante: la creación de un centro piloto en la capital, donde se enseñaría a los niños subnormales y de los oficios a hacer cancelas, rejas y paneles según sus métodos. Con ello muchos niños tendrían su porvenir asegurado en esta industria artesana, que podría utilizar los recortes producidos en almacenes como los de su padre y que son vendidos a bajo precio.

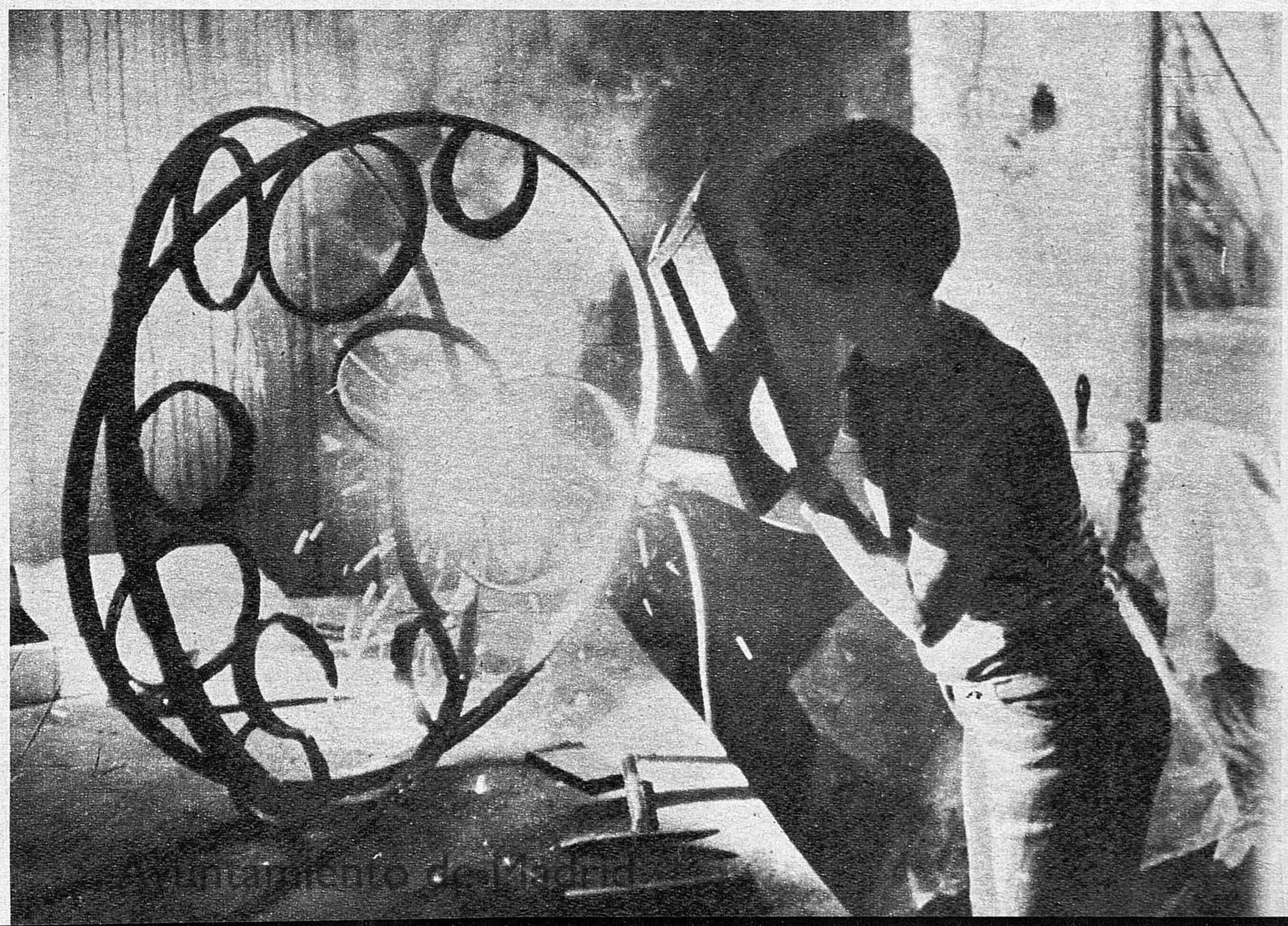
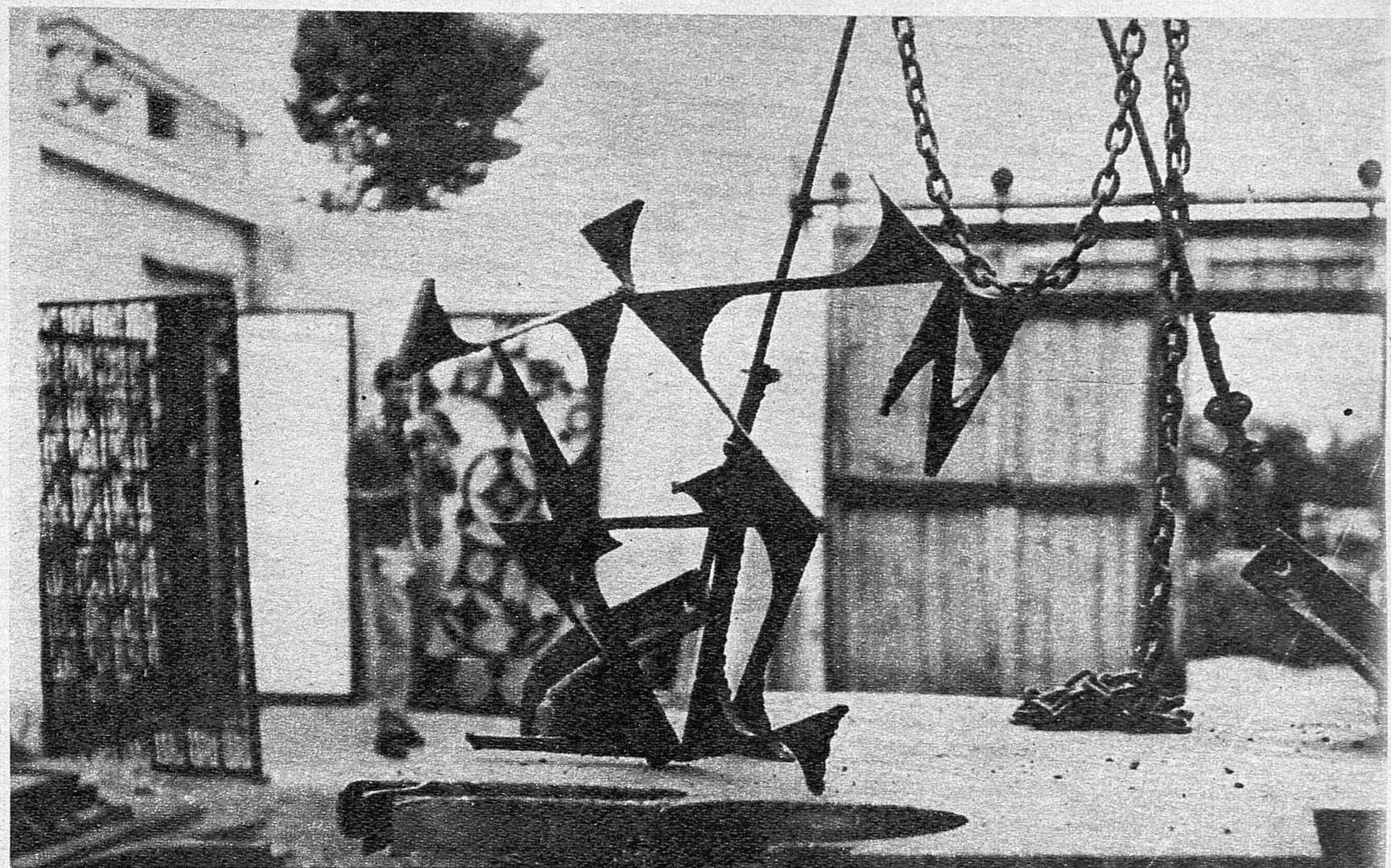
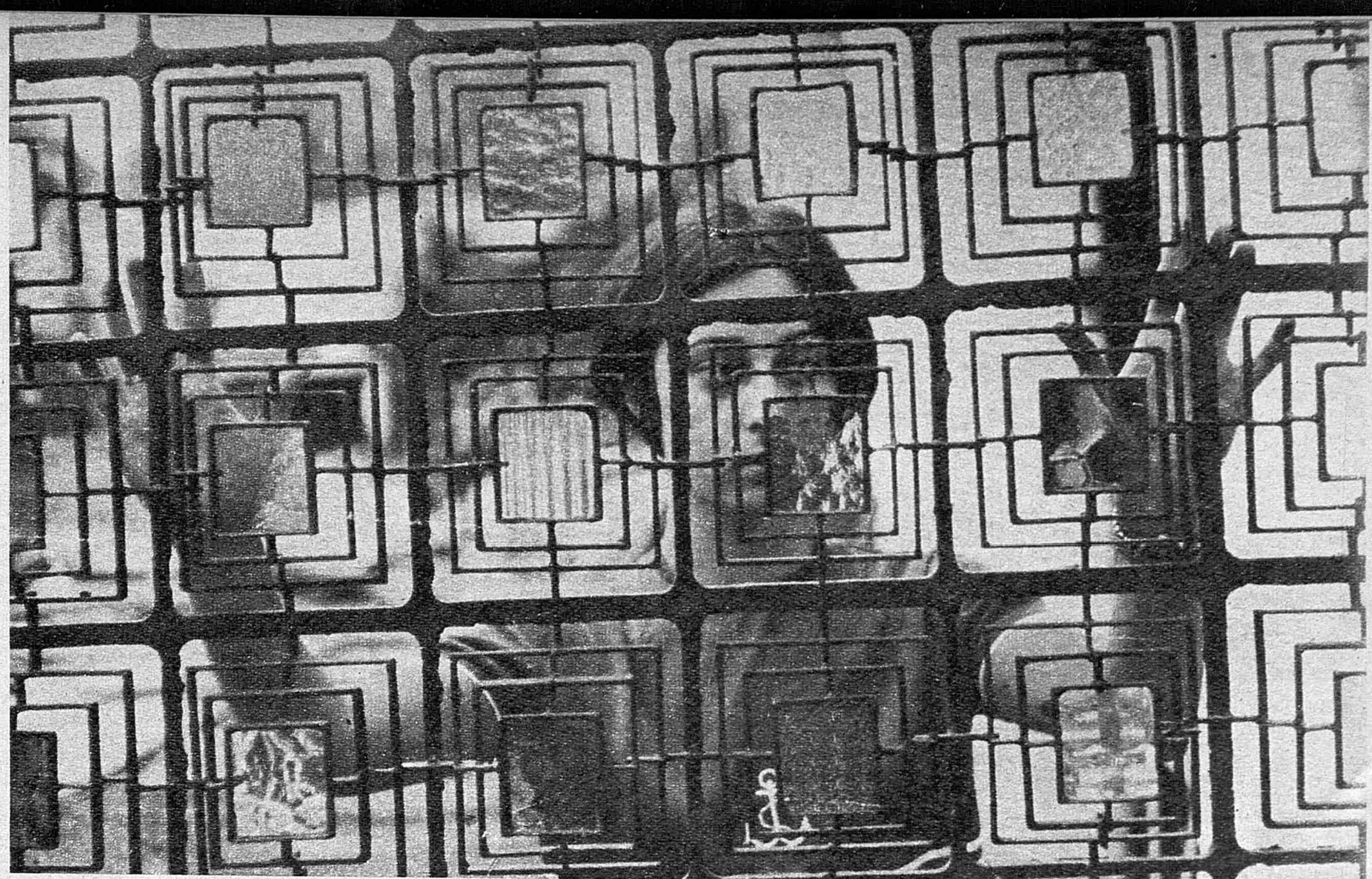
Texto y fotos: J. BLANCO



Ayuntamiento de Madrid





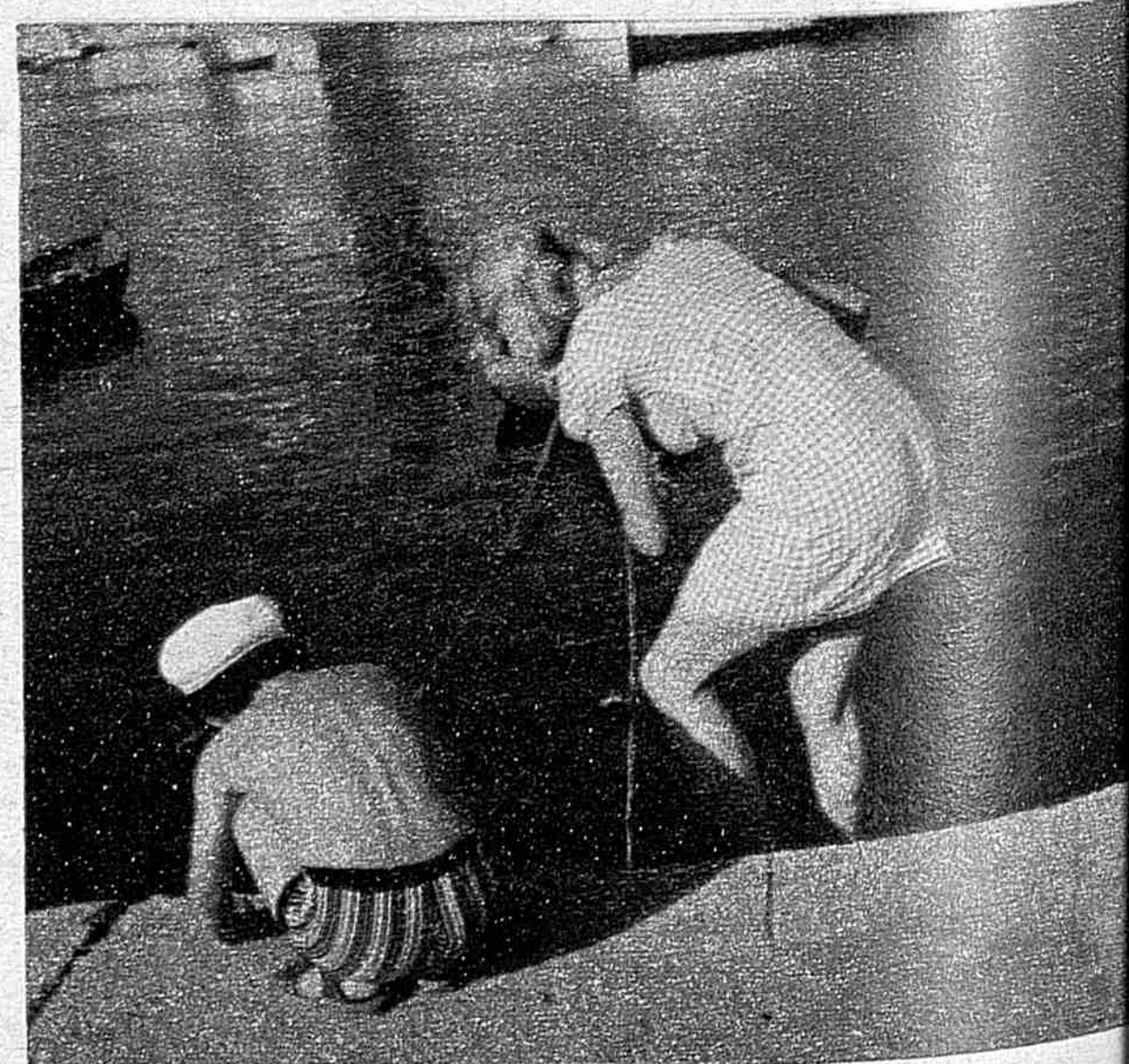




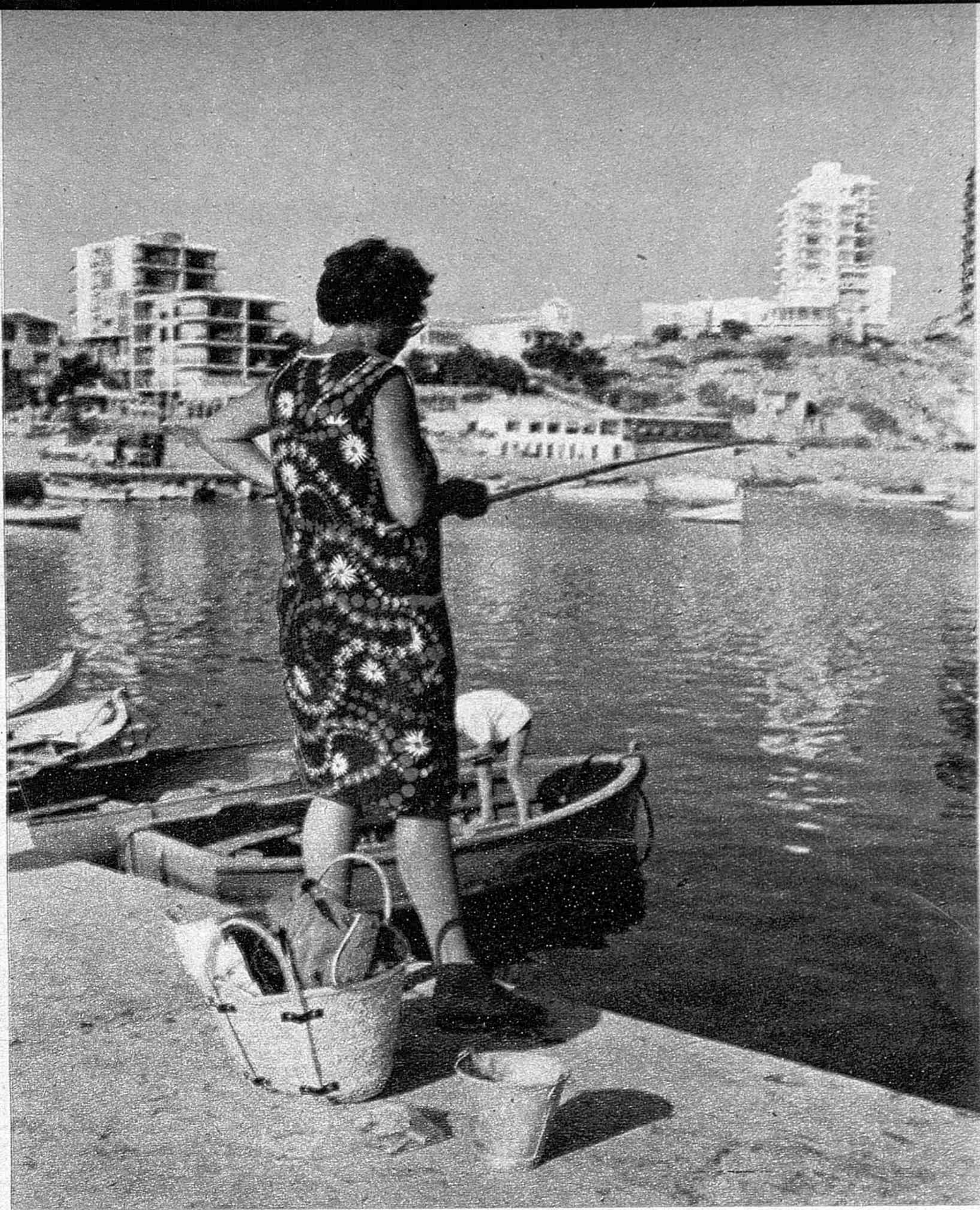
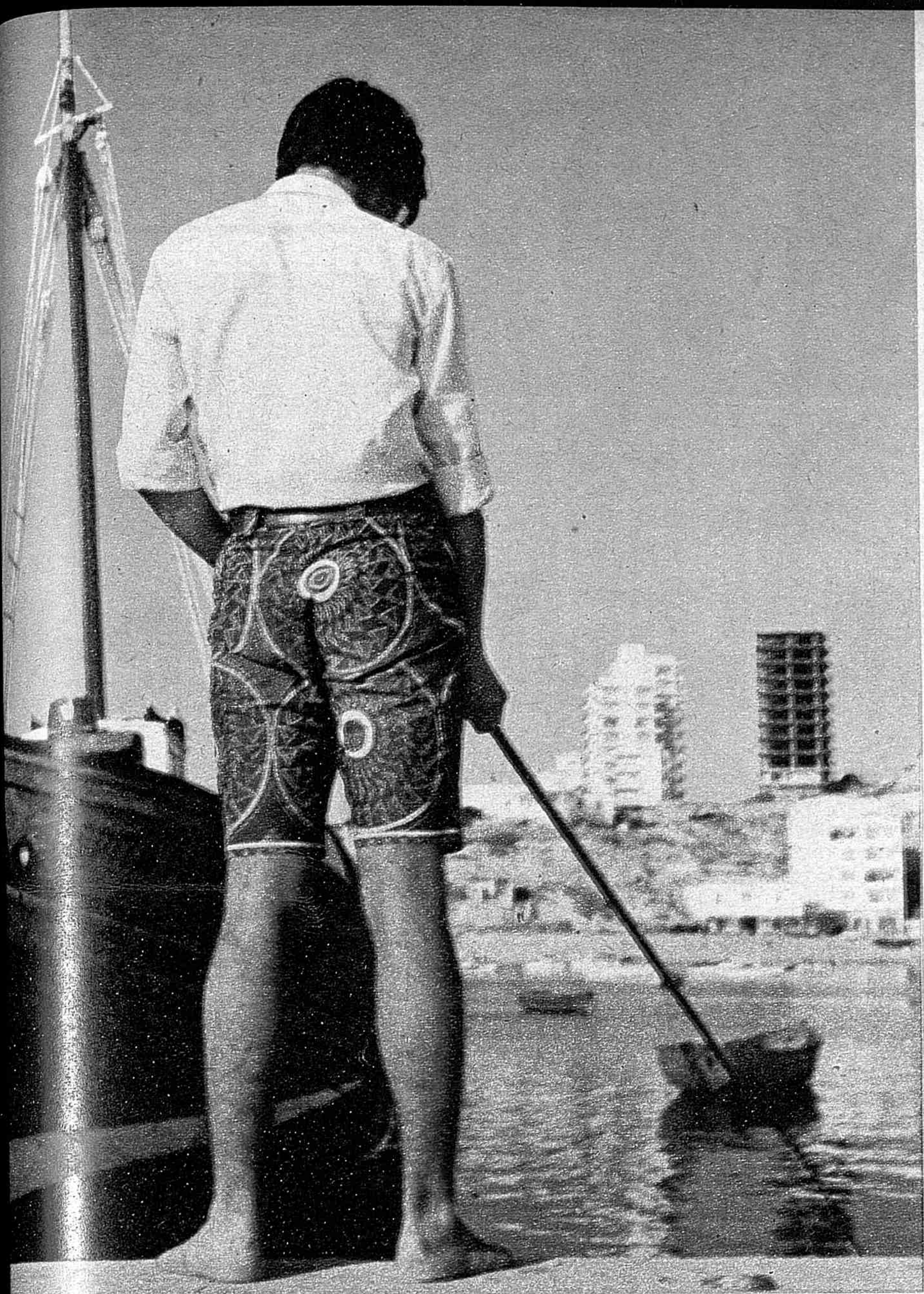


# **MATANDO EL TIEMPO**

Ayuntamiento de Madrid







**A** SEGURAN que la pesca es buena afición para descanso de intelectuales porque serena el espíritu, tonifica el cuerpo y deja amplio margen a la imaginación en el momento de contar los lances o señalar con un amplio movimiento de los brazos el tamaño de las capturas.

Pese a todo, la pesca es el mejor deporte para matar el tiempo en verano, cuando el hombre o la mujer elige un rincón tranquilo para descansar y no un lugar de moda donde el artificio de esta afición sirve para otros cometidos de fortuna en la playa, en la terraza de la cafetería o en la barra del club nocturno.

Clavar un pez, según el gráfico argot de los pescadores alicantinos, es una de las grandes emociones que puede experimentar el hombre. Según la clase de pescado uno sentirá un arrastre violento de la guía, unas picadas como cabezazos, unos tironcitos suaves que parecen no indicar nada al novato, pero que al veterano indica con qué enemigo se las tendrá que entender. Después vendrá el tantear la caña sin brusquedades, arrastrar la carnada por el fondo para que el pez se lance sobre ella o, si ya está clavado, recoger o ceder lentamente hasta cobrar la pieza.

La pesca es de todas las edades y fortunas. Sólo se requiere la afición que da la paciencia, porque el saber se adquiere con la práctica, y, por otro lado, nadie disfruta más que un pescador veterano al enseñar a un novato. Ahora, desde este Madrid de secano, uno recuerda con envidia a sus maestros de pesca en el mes de verano, a Vicente Pastor y a Pepe Abad, que saben en cada momento dónde hay que lanzar, qué cebo hay que poner y qué tamaño de anzuelo y qué pie hay que utilizar; también qué variedad tenemos debajo de la barca y cómo hay que engañarla para no volver a casa con el capazo vacío.

Sí, la pesca es paciencia y arte.

J. BLANCO

(Fotos Pastor.)



# RAJONAS VIN

## EL ARTISTA SIN EL «BLUES»

ES bien de sobra conocida la fuerza de atracción que posee el «blues» hoy para apoderarse de la casi totalidad de los artistas. Hoy existen los grupos clásicos de «blues», como «Ten Years After», «Fleetwood Mac», Johnny Winter...; los medios clásicos, que alternan el «blues» con el «rock», como «Led Zepelin», «Jeff Beck Group»...; y como un caso especial tenemos a los artistas que se resisten a caer en él, como los «Moody Blues», «Bee Gees»...

Cuando los «Beatles» iniciaron, con la composición de «Yesterday», un nuevo rumbo en la música, al mismo tiempo muchos de los demás artistas musicales pensaron en ese estilo, decidiendo

hacer experimentos, mezclando las corrientes estilísticas de hoy con la forma de la música clásica. El conseguir de esta mezcla un resultado positivo de manera que pueda verse una nueva dimensión musical fue y lo es todavía una dura tarea con la que luchan algunos músicos, y decimos algunos por ser muy pocos los que siguen su camino alejados del «blues» y de las demás influencias negroides tan en boga.

El artista, como ocurrió por vez primera con la ya citada «Yesterday», empezó a manejar con sumo cuidado esa nota clásica, para acoplarla sin ninguna clase de obstáculos a las ideas de los artistas de hoy, que aun creyendo la mayoría de la gente que practican un tipo de música completamente ajeno a la música clásica, hemos de decir que es injusta en una determinada proporción. Es posible que la música de «blues» ha acaparado la atención mundial y que posee a las más destacadas figuras, pero he aquí que, por otro lado, siguen marchando otros con una idea en la cabeza: estudiar la música clásica para introducirla en sus composiciones, mezclada incluso con partes instrumentales y vocales de corte vanguardista, nunca realizadas hasta ahora. Y decimos que siguen, porque desde hace dos o tres años se inició esta tendencia, que alcanzó por unos momentos la actualidad mundial de la música, proclamándose como el nuevo rumbo a seguir. Es ya sabido que fueron los «Beatles» los introductores de esta acertada modalidad, pues lo cierto es que aun durando en su apogeo dos años, como más, logró afectar a toda nueva agrupación que aparecía en el panorama musical.

Los «Beatles» empezaron con «Yesterday» introduciendo el cuarteto de cuerda, violín y cello que guarda la sonoridad de todas sus cuerdas la música de los siglos pasados. La importancia que cobró esta idea en los ámbitos musicales internacionales fue muy considerable, ya que inmediatamente se pensó que por fin esta gente, más o menos joven e inexperta, como suele decirse, se iba por una línea ascendente, musicalmente.

Al cabo de un tiempo, los «Beatles» vuelven a darnos más muestras de su experimento, que en realidad era propio de ellos, pues por aquel entonces eran los únicos que lo intentaban, y nos lo dan con las canciones «Eleanor Rigby», volviendo a resaltar como único fondo musical el cuarteto de cuerda de violín y cello. «Eleanor Rigby» se convierte automáticamente en la canción rival de «Yesterday», lo mismo que ocurrió con «As tears go by», de los «Rolling Stones», y «Yesterday». En el mismo álbum —«Rubber Soul»— tenemos los temas «Michelle», «Girl», «In my life», de corte semejante a los anteriores citados. Con esta música contenida en estas breves composiciones de los «Beatles» y los «Rolling Stones», después teníamos un tipo de música muy concreto, y además nuevo en ellos, que hacía suponer que la cosa iba bien encaminada, pues se llevaba una buena base, que venía siendo, como ya dijimos, la forma instrumental clásica con sus exactas características.

Por ahora esa influencia se había demostrado modestamente sin un despliegue instrumental y vocal de elevadas proporciones, hasta la llegada del año 1967 y el álbum, ya tan comentado, «Sgt. Pepper». De sobra es conocido la incorporación al grupo de este tipo de una orquesta sinfónica completa, añadiendo además los coros de voces, reforzando y dando esplendor a una parte instrumental a cargo de la orquesta sinfónica. Recordemos de este álbum el gran final, magistralmente conseguido en la canción «A day in the life» (Un día en la vida), una de las obras de los «Beatles», de mayor logro musical. Siguiendo esta línea, los «Rolling Stones» nos presentan una obra hasta ese momento nunca experimentada por ellos, siendo un caso sorprendente en este grupo, conocido por todos por dedicarse a las más clásicas tendencias de los ritmos negroides, y esa obra era «Their satanic majesties request», que queriéndola, por parte ellos, envolver en una idea de más allá del año 2000, contenía la idea de los «Beatles» que comentamos, de la incorporación de la música clásica. En la canción «She's a rainbow» (Ella es un arco iris), donde se alternan violines, pianos y clavicordio, con su sonido peculiar al estilo clásico, y con un acentuado ritmo de batería del estilo más actual, notamos esa música otra vez.

Por este tiempo surgen dos agrupaciones que van a acapararse de la música en el mundo, nos referimos a los «Bee Gees» y «Moody Blues». Ambos fueron los más acérrimos seguidores de las ideas de los «Beatles» y «Rolling Stones». Los «Bee Gees», desde el primer momento incorporan una orquesta sinfónica completa a sus canciones, alternándose con guitarras eléctricas y baterías, con muy buenos resultados. Ellos automáticamente son el grupo popular, con la música clásica como primer plano. Las composiciones de los «Bee Gees» adquieren su punto más elevado en el álbum doble «Odessa», un auténtico libro de música clásica y coral e incluso viejos ritmos americanos, retocados con la orquesta sinfónica. Por primera vez un grupo de este tipo se centra exclusivamente en la música clásica, haciendo su campo de vida. Por otra parte, en la misma Inglaterra, otro grupo, los «Moody Blues», siente que puede realizar grandes cosas con lo clásico, y pronto lo comprobamos en «Días del futuro pasado», con una idea distinta a los «Bee Gees», consistiendo en el uso de la orquesta sinfónica, interpretando sus temas fuera del grupo; es decir, el grupo tocaba la composición completamente solos, y luego, al acabar, la Orquesta del Festival de Londres interpretaba esos temas con toda su abundante sonoridad, en una perfecta reunión de todos los temas del álbum, algo así como la «Obertura de Tommy», de los «Who».

Como final sólo diremos que los «Moody Blues» y «Bee Gees» aún permanecen con esa idea, los demás cayeron o van cayendo en el «blues». Lástima, pues era un prometedor camino...

Carlos VIÑAS DEL VALLE



### Españoles

	Semana anterior	
1.º	1	«La charanga»: Juan Pardo.
2.º	3	«Hey Louie»: Amigos de Carlos.
3.º	5	«El sol brillará en invierno»: Almas Humildes.
4.º	4	«Contra el cristal»: Miguel Ríos.
5.º	2	«No sabes cómo sufrir»: Miguel Ríos.
6.º	9	«Groovy woovy»: Buenos.
7.º	6	«Oleanna»: Nuestro Pequeño Mundo.
8.º	—	«Días mágicos»: Amigos de Carlos.
9.º	—	«Poderoso Señor»: Pekenikes.
10.º	7	«De mi niña»: Buenos.

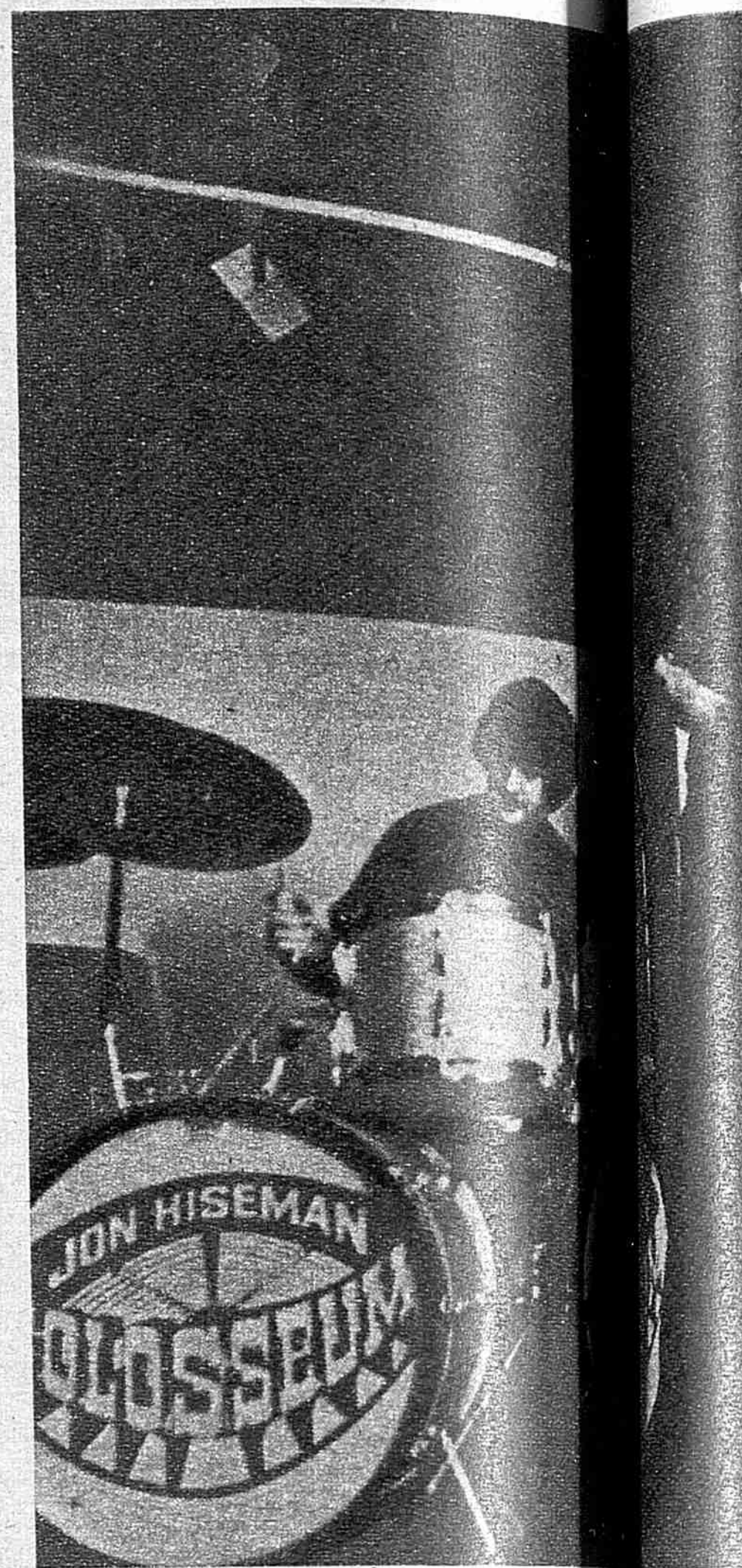
### En España

	Semana anterior	
1.º	2	«Da-da song»: Christophe.
2.º	3	«Una chica sin corazón»: Darwin Teoría.
3.º	4	«Are you happy?»: Iron Butterfly.
4.º	1	«Ballad of John & Yokoy»: Beatles.
5.º	8	«Goodbye my love»: José Feliciano.
6.º	7	«Frozen Orange Juice»: Peter Sarstedt.
7.º	9	«Love» (Can make you happy): Mercy.
8.º	5	«I want to live»: Aphrodite's Child.
9.º	—	«Bad moon rising»: Creedence Clearwater Revival.
10.º	6	«These eyes»: Guess Who.

### En el mundo

	Semana anterior	
1.º	4	«Nothing is easy»: Jethro Tull.
2.º	6	«Presence of the lord»: Blind Faith.
3.º	1	«Marrakesh Express»: Crosby Stills & Nash.
4.º	—	«Do what you like»: Blind Faith.
5.º	3	«Goo Goo Barabajagal»: Donovan & Jeff Beck Group.
6.º	2	«Obertura de Tommy»: Who.
7.º	—	«Tropic of Capricorn»: Brian Auger.
8.º	9	«Space Oddity»: David Bowie.
9.º	8	«Honky Tonk women»: Rolling Stones.
10.º	7	«Sweet Caroline»: Neil Diamond.

CADA SEM U



# MARIO LO SABA

♦ Durante los próximos días y 31 se celebrará el Festival de la isla de Wight. En su programa figuran nombres de gran categoría, como los de Who, Moody Blues, Fat Matress, Joe Cocker, Billy, Aynsley Dunbar, Edgar Broughton, Blood, Pig, Richie Havens..., y uno de los platos fuertes: Bob Dylan, de nuevo con Baud.

♦ Fleetwood Mac, uno de los mejores grupos de blues momento, acaba de editar



# UNA FIGURA: JON HISEMAN'S COLOSSEUM



**E**STE es el nombre de un nuevo grupo inglés, pero sus componentes no son principiantes, sino que gozan ya de una larga experiencia, adquirida en importantes agrupaciones de "blues" y de "jazz".

El grupo se ha formado a finales del año pasado por Jon Hiseman, un excelente batería que comenzó su carrera prácticamente al sustituir al gran Ginger Baker en la Graham Bond Organisation. Cuando este grupo desapareció comenzó a tocar con John Mayall, con quien alcanzó bastantes éxitos. Después le abandonaría, para formar su propio grupo, tras haber recogido muchas ideas de Mayall.

Aunque Hiseman es el fundador y "leader" del conjunto, Dick Heckstall-Smith es quizás el elemento más importante. Toca el saxo y el clarinete, y es uno de los más prestigiosos músicos de "jazz" modernos de Inglaterra. Dick tiene treinta y cuatro años, y comenzó a tocar como profesional en 1958, tras un ofrecimiento de Sandy Brown, quizás el mejor clarinetista británico. Tocó también en los grupos de Graham Bond y John Mayall, para irse después con Hiseman. El ha contribuido grandemente con sus crecientes actividades a una clara mejora del "jazz" inglés, tanto por sus discos con los grupos por los que ha pasado como por las grabaciones de otros artistas, en las cuales ha contribuido con sus instrumentos.

Tony Reeves es el guitarra bajo, y también trabajó con John Mayall. Dave Green-slade es el organista, y James Litherland es el guitarra solista.

Su obra, de momento, se condensa en un álbum y un "single" extraído del anterior. El título de su álbum es "Morituri te salutant", aunque también se le conoce por su traducción inglesa, "Those who are about to die salute you". La ejecución del álbum es muy buena, ya que, como hemos dicho antes, se trata de músicos con gran experiencia y buenas ideas. En esta producción reflejan una música neurótica y excitante, empapada de buen "jazz" y "blues". Incluye: "Backwater blues", con James y Dick como elementos importantes; la furia de su tema base, "Those about to die"; la calidad impresionante de "Walking in the park"...

El Closseum de Jon Hiseman es una de las pocas bandas que hacen un "jazz" moderno con saxo, elemento tradicional que en este tipo de agrupaciones ha ido desapareciendo para dar paso a la guitarra eléctrica. Ahora es una de las agrupaciones que marchan a la cabeza del "jazz" moderno británico, a pesar de que Dick diga que su sonido es feo y su técnica es bastante mala.

Este grupo es totalmente desconocido en nuestro país, aunque esperamos que en un futuro muy próximo se empiece de verdad a hacer algo por la buena música.

ARLEQUIN

laterra su tercer álbum. *pious bird of good*, una de sus mejores producciones hasta el momento.

nuevo grupo inglés se es. abriendo paso poco a poco al mundo de la música. nombre es la Third Ear Band, y sus componentes son David Coff (violín y viola), Al Minns (oboe), Mel Davis (violoncello) y Glen Geaney (percusión). Su sonido es místico e hipnótico y una noventa por ciento es improvisación, tal y como demuestra su sorprendente álbum «Alchemy».

En pocas semanas de su aparición, el grupo Fat Mat. acaba de editar su primer álbum en Inglaterra. Todos los títulos incluidos en este disco son composiciones propias. Después de editar este álbum ya están trabajando en el segundo.

En su primer álbum, «That's the way god named it», incluye el tema de Bob Dylan «She belongs to me» y el de W. C. Handy «Swing star».

Vanilla Fudge acaban de salir a la venta en Estados

Unidos su nuevo «single» llamado «Need love», compuesto por ellos mismos.

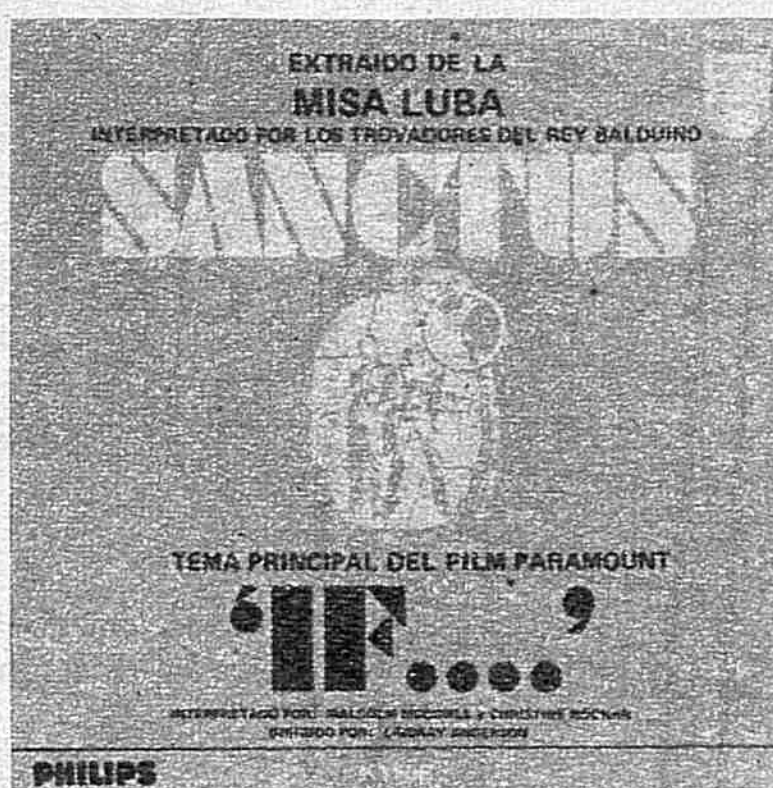
♦ Los Doors, después de un largo paréntesis sin poner a la venta ningún álbum, vuelven a la actualidad con una gran producción llamada «The soft parade».

♦ El gran pianista y vocalista de blues Otis Spann ha grabado un disco con el grupo Fleetwood Mac. Los dos títulos son «Walkin'» y «Temperature is rising (98.8° F)». Peter Green y su agrupación han contribuido notablemente en la realización de este disco, de particular belleza.

♦ Los Canned Heat vuelven a ser actualidad con su último «single», «Poor moon», sumándose así a ese largo número de artistas que en sus grabaciones tratan el tema de la Luna.

♦ El próximo disco de Mike Kennedy se llama «Nunca olvidaré», y que hace ya varios meses se puso a la venta en Inglaterra, con el título de «I'll never forget» sin conseguir éxito alguno.

Luis Mario QUINTANA



## TROVADORES DEL REY BALDUINO

"Sanctus"  
"Kyrie"  
PHILIPS

Estos dos temas, extraídos de la Misa Luba, pertenecen a la banda original de la película «If...». No es preciso, creemos, hablar mucho de la Misa Luba, ya que debe ser bien conocida por todos. La versión de los Trovadores del Rey Balduino es francamente buena, sobre todo del célebre «Sanctus». No es un disco, claro está, para listas de éxitos, sino para disfrutarlo tranquilamente..., y de verdad se disfruta.



## JOHNNY HALLIDAY

"Que je t'aime"  
"Voyage au pays des vivants"  
PHILIPS

Johnny Halliday sigue evolucionando poco a poco a medida que van pasando los años y de acuerdo con las nuevas tendencias musicales. En la cara B de este disco intenta hacer algo nuevo, pero sin llegar a conseguir, a nuestro juicio, resultados positivos.



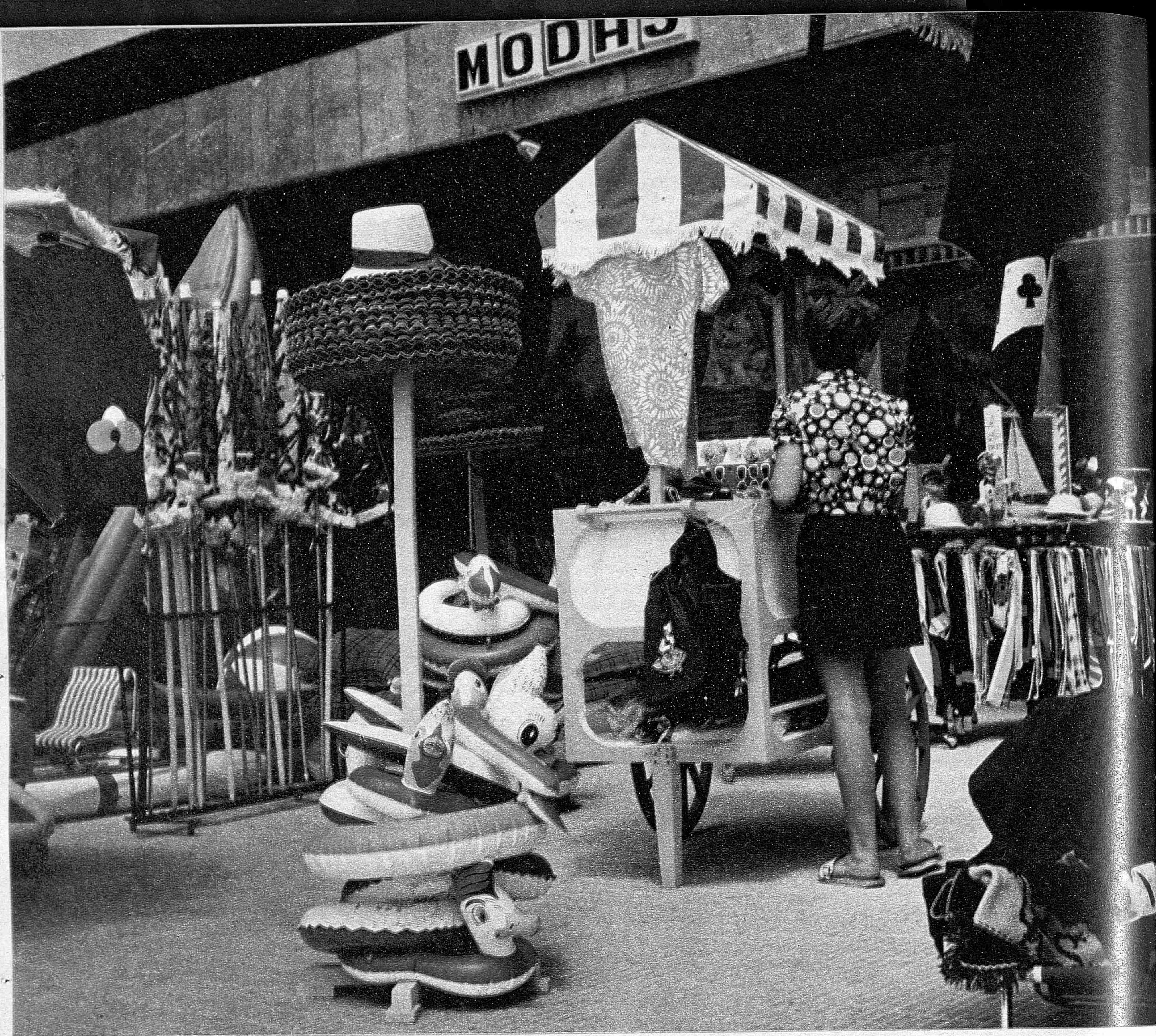
## ELLA FITZGERALD

"A place of lovers"  
"Lonely is"  
VERVE

Ella Fitzgerald, a los cincuenta y un años, sigue conservando sus facultades vocales. En este disco nos presenta «A place for lovers», del filme del mismo título, y «Lonely is». Una grabación que, aunque no se venda, deja constancia de su gran calidad. No debemos olvidar que está considerada como una de las mejores cantantes de «jazz» de la historia.

DISCOS NUEVOS





Ayuntamiento de Madrid

MO  
STA  
E pa  
las  
queda to  
una peq  
del tiemp  
ciencia e  
Pero a  
largo, y  
verano.  
minifald  
lantes, c



# MODA URGENTE DE UNA VACACION QUE TERMINA

ESTAMOS casi a finales de agosto y, aunque en el país haga calor, hay casi un presagio del otoño en las gentes que vuelven de las vacaciones. Detrás queda todo: la playa, la montaña, el mar. Queda también una pequeña nostalgia, como el recuerdo más saludable del tiempo pasado. Y hay una especie de examen de conciencia en las miradas y en los comportamientos.

Pero aún no se ha muerto todo. El sol de España es largo, y el final de agosto y septiembre seguirá siendo verano. Un verano que puede ser, por ejemplo, belleza, minifaldas, sombreros, puestos al sol. Vendedores ambulantes, caminantes de una pequeña industria que nace

cada día con el amanecer y muere cada noche con el crepúsculo. Pequeñas industrias, minicomercios instalados al borde de la acera, en los poblados turísticos y en las nuevas urbanizaciones.

Puede que allí nazca también la moda. Una moda urgente, de tres meses, especializada en el sombrero de paja, en la blusa fresca, en el pantalón de playa. Una moda urgente para turistas que buscan su «souvenir» y no quieren llegar a su país sin el recuerdo de una vacación en España. Después, con septiembre, se morirá. Porque con septiembre se mueren también las hojas de los árboles, se mueren muchos amores y el otoño llama

con una voz marrón que a veces es de recogimiento y a veces de romanticismo.

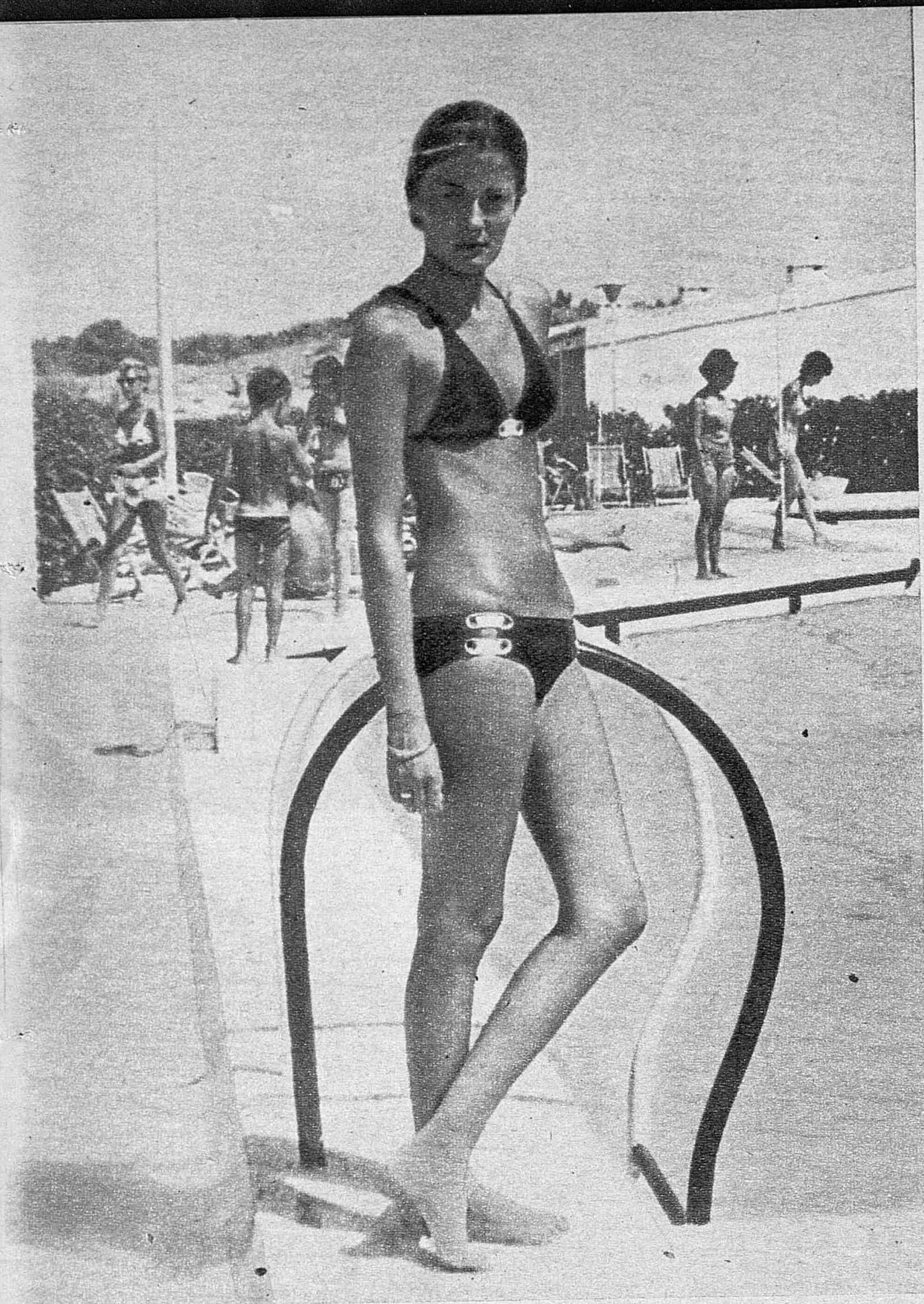
Hoy, 24 de agosto, quizá sea conveniente traer una imagen del verano que aún es, pero que tiene aires de despedida. De despedida, por lo menos, para esos millares de funcionarios y trabajadores que vuelven a las ciudades sin mar. Seguro que en sus maletas viene también un sombrero comprado en uno de esos tenderetes. Debe ser como un símbolo de supervivencia.

(Fotos PASTOR)

F. O.

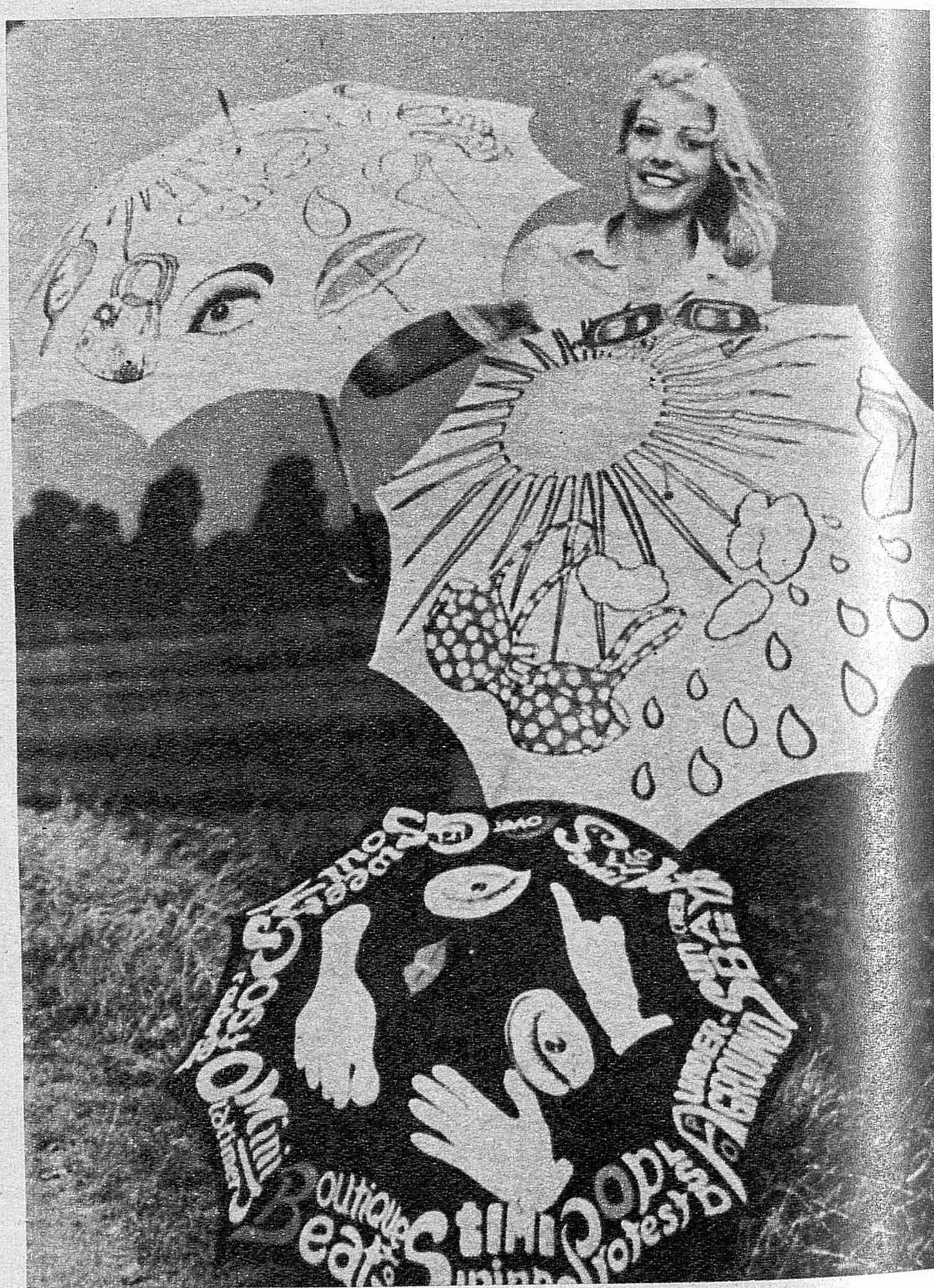






## GUAPAS DE FUERA

Como prefieran: vista a la derecha o vista a la izquierda. A un lado y a otro, Carol Budd y Anne Chabrol, ambas «Miss Turismo» de La Coruña y del Puerto de Santa María. Dos extranjeras que vinieron a España en busca de sol y se marcharán con el premio de su belleza. Quizá algún día el reclamo publicitario de nuestras costas tenga que ser la belleza de las mujeres, tanto o más que la maravilla natural



## ENTRE LO «POP» Y LO CLASICO

El arte «pop» saltó a las sombrillas y a los paraguas. Con sus variados motivos de ornamentación, los nuevos modelos serán presentados en la «Teenage Fair 69», que se celebrará en Dusseldorf en los próximos días. Hay en ellos variados motivos de sol, nubes, ilustraciones sicológicas, inscripciones y prendas interiores. Más clásica, por lo que se ve, es la presentación de la «Pubilla de Gracia 1969», que se acaba de elegir en Barcelona. El título recayó en la señorita Beatriz Riera Anorte, que aparece en la fotografía de la izquierda de estas líneas, acompañada de sus damas de honor. La belleza es también un arte



**LOPE DE VEGA**  
EMPRESA MUÑOZ LUGARRETA

**ROXY SALA B**

**ALCALA PALACE**

REFRIGERADOS

# MAÑANA LUNES, ESTRENO ¡LA TEMPORADA EMPIEZA RIENDO!!

Se acabaron las  
desgracias conyugales

El «adulterococo»  
ha sido descubierto

NOTA.—A la sesión de noche del lunes en el cine LOPE DE VEGA asistirá personalmente la actriz CARMEN SEVILLA.

PARAMOUNT FILMS presenta



CARMEN SEVILLA • FERNANDO GÓMEZ  
D. JAIME DE MORA Y ARAGÓN en  
MANOLO GÓMEZ BUR

## un adulterio decente

de E. JARDIEL PONCELA

DIRECTOR  
RAFAEL GIL

CON ANDRÉS PAJARES • JOSE ORJAS y G. y M. MUÑOZ SAMPEDRO  
MANUEL ALEXANDRE • MARY Begoña • JULIO RISCAL • MARILJA ISBERT • JOSE LUIS URIBARRI y JOAQUIN PRAT

CON LA COLABORACION DE MONICA RANDALL y JOSE ALFAYATE  
GUION: RAFAEL J. SALVIA • FOTOGRAFIA: JOSE F. AGUIRRE • CANCIONES: AUGUSTO ALGUERO • MUSICA: MANUEL PARADA



**RIALTO**

**CINE Canciller**  
FINAL AVENIDA DONOSTIA

**FANTASIO**

**FIGARO**

REFRIGERADOS

MAÑANA LUNES, ESTRENO

UN NUEVO TITULO PARA LA "LISTA DE ORO" DE LOS  
MEJORES FILMS DE ACCION

Warner Bros. - Seven Arts presenta a

# ENRICO MARIA SALERNO

TECHNICOLOR

TECHNISCOPE

MAYORES 18 AÑOS

# ¡¡ BANDIDOS !!



**RICHARD MARTIN**  
siempre acertaba  
al disparar,  
por eso  
inutilizaron  
sus manos...



**BILLY KANE**  
discipulo  
aventajado de  
Richard Martin,  
al que no supo  
pagar con otra  
moneda que la del  
engaño y la traición...



**RICKY SHOT**  
aprendió a  
manejar el  
revólver  
porque quiso  
vengar  
una afrenta y  
salvar una traición...



**VIGONZA**  
cruel, despiadado,  
sin escrúpulos.  
Para él  
solo contaban  
dos cosas:  
la bota y el  
estómago.

**EL ESPANOLETO**

REFRIGERADOS

# MAÑANA LUNES, ESTRENO

UNA PELICULA  
DESGARRADA,  
DRAMATICA,  
SOBRECOGEDORA

MAYORES 18 AÑOS

**INFANTE**



LA  
BATALLA  
DEL  
ULTIMO  
PANZER

STAN COOPER  
RUBEN ROJO  
ERNA SCHURER  
GUY MADISON  
GUSTAVO ROJO

director  
JOSE LUIS MERINO

una producción PRODUCTIONS FILMS S.A. - ESPAÑA

**ALVI**

(García Márquez (segunda parte))

**TIVOLI**

REFRIGERADOS

# MAÑANA LUNES, ESTRENO

DIEZ VIDAS  
INOCENTES  
A CAMBIO DE  
UN «BANDIDO»

MAYORES 14 AÑOS

HISPANO FOX FILM S.A.E. presenta

DIEZ  
VIDAS  
INOCENTES  
A CAMBIO DE  
UN «BANDIDO»

EASTMANCOLOR

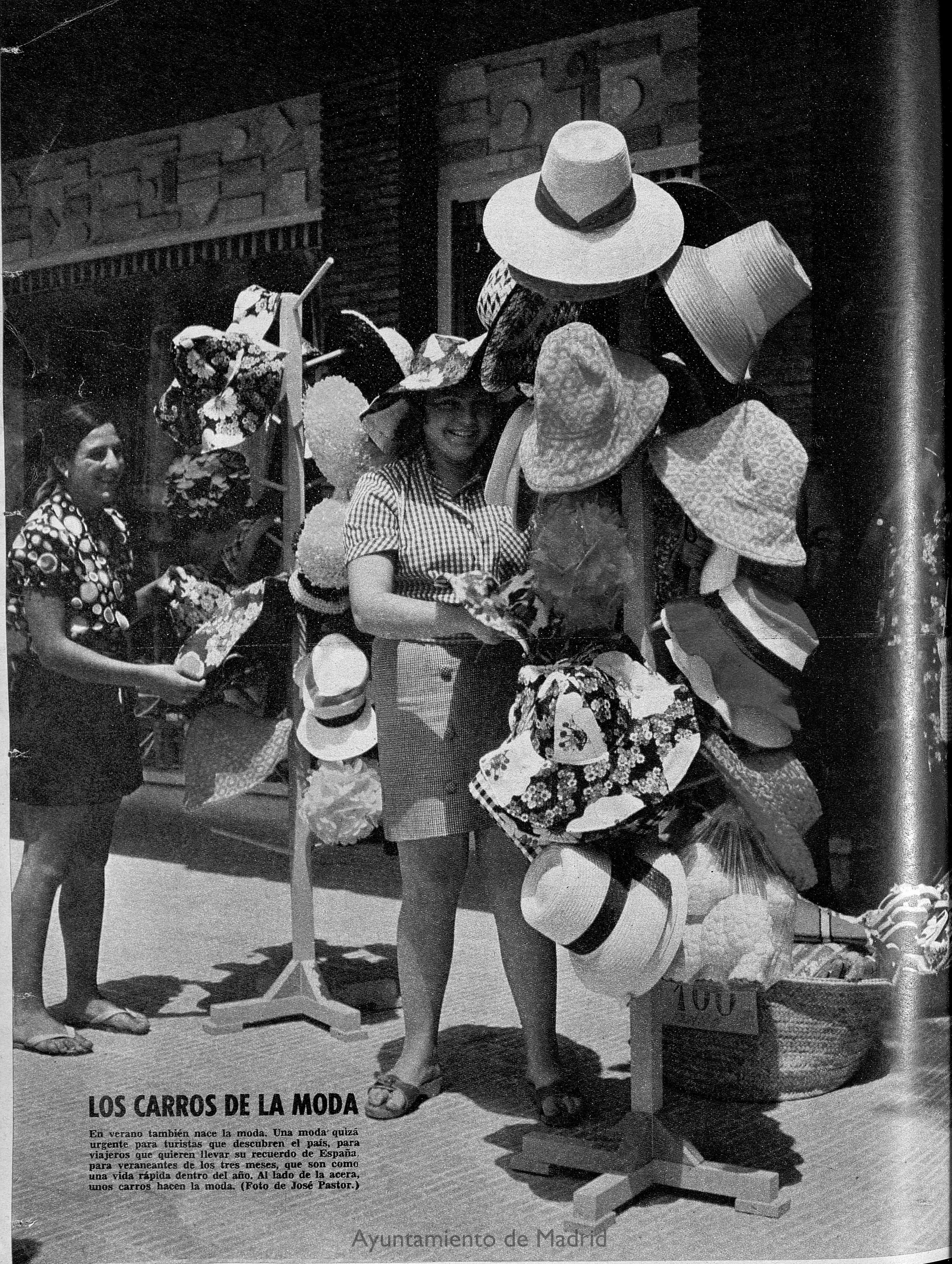


GLENN SAXSON • BENY DEUS • BARBARA LOY  
GLORIA OSUNA • LUIS INDUNI

DIRECTOR: LUIGI CAPUANO

R.M. FILMS-Madrid  
CINEMATOGRAFICA, s.r.l.-Roma



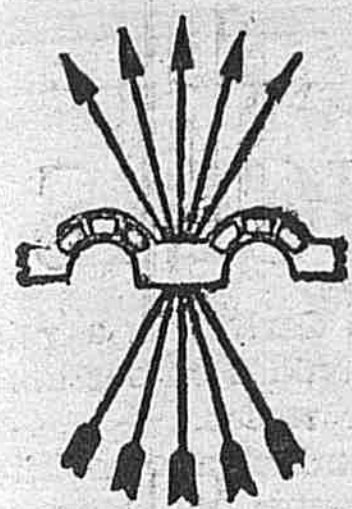


## LOS CARROS DE LA MODA

En verano también nace la moda. Una moda quizá urgente para turistas que descubren el país, para viajeros que quieren llevar su recuerdo de España, para veraneantes de los tres meses, que son como una vida rápida dentro del año. Al lado de la acera, unos carros hacen la moda. (Foto de José Pastor.)

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.464.—II EPOCA.—MADRID, DOMINGO 24 DE AGOSTO 1969.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 10 y 215 22 40.—4,00 Ptas.

## EL MAYOR PERJUDICADO EN EL «ESCANDALO MATESA» ES EL PAIS

Lo que se ventila es el bien común de los españoles, el empleo del dinero de los contribuyentes y el prestigio de la nación

«EN ESTOS CASOS EL SUMARIO NO DEBERIA SER SECRETO»

### VILA REYES INGRESA EN LA PRISION CELULAR DE BARCELONA

BARCELONA. (Pyresa.)—Poco después del mediodía de ayer, sábado, ha sido internado en la prisión celular de Barcelona, en calidad de detenido, don Juan Vila Reyes. Por encontrarse convaleciendo de una operación quirúrgica que le fue practicada en julio, el señor Vila Reyes fue trasladado en una ambulancia desde San Vicente de Montalt a la prisión.

El detenido, que ha quedado a disposición del Juzgado especial de delitos monetarios, era administrador general de Matesa, junto con su hermano don Fernando y su cuñado, don Manuel Salvat Dalmau, que también se encuentran en prisión.

El traslado del señor Vila Reyes se hizo bajo vigilancia judicial y policial.

MADRID (Pyresa.) — Bajo el título «El caso Matesa», la revista «Sábado Gráfico», en su número último publica una amplia información, que se abre con un párrafo de las declaraciones del economista don Manuel Funes Robert a la agencia Fiel, en el que se dice:

«La actitud de Matesa, y por lo que hasta ahora se conoce del asunto, se ha reducido a explotar a su favor todas las inmensas facilidades legales que el Estado español otorga a quien envíe mercancías más allá de nuestras fronteras. Presionada nuestra Administración por la crítica fácil, apoyada a su vez en el desfase entre importación y exportación —que nada tiene que ver con el desfase entre gastos e ingresos, que es lo que interesa—, ha ido montando un formidable sistema de incentivos y estímulos que se traducen en que el Estado, con cargo al presupuesto, financia voluntaria y generosamente la desaparición de mercancías del ámbito nacional, convirtiéndose, a cambio, en titular de deudas masivas, muchas veces de difícil cobro, y actuando, de hecho, como comprador de los productos exportados, ya que los paga anticipadamente al exportador español.»

Por su parte, «Sábado Grá-

fico» añade, entre otros, los siguientes párrafos:

«La primera y grande sorpresa del lector va a ser la de que en materia tan importante, la regulación ha sido

\*\*\* PAG. 16

### CHECOSLOVAQUIA

## DEPURACIONES EN PRAGA

Ha comenzado una  
nueva etapa  
de represión PAG. 6

## UN SUSTO CON CONSECUENCIAS

POLA DE LENA (Asturias). (Cifra.)—Mudo y con pérdida de varios kilos de peso resultó Luis García, de treinta y ocho años de edad, a consecuencia del susto que le propinaron dos osos cuando caminaba hacia una finca situada cerca de Jomerana.

Luis García se dirigía tranquilamente hacia la finca, llevando a un caballo por las riendas, cuando el animal se negó a andar. Entonces se subió a la grupa para espolearle, pero el noble bruto lo lanzó por las orejas y emprendió rápida huida. Luis cayó al lado de dos osos, causantes del miedo del caballo. Con un palo logró espantarlos, pero el susto fue tan tremendo que quedó sin habla y ha perdido varios kilos de peso.

### «DECISION IRREVOCABLE»

## PERU DECRETA LA EXPROPIACION DE LA «INTERNATIONAL PETROLEUM»

LA JUNTA MILITAR, SE DISPONE A HACER  
FRENTA A LAS EVENTUALES REPRESALIAS  
NORTEAMERICANAS

WASHINGTON PUEDE SUSPENDER SU  
AYUDA ECONOMICA E INTERRUPIR  
LAS IMPORTACIONES PERUANAS

«HEMOS REIVINDICADO UNA RIQUEZA NACIONAL QUE EXPLOTA ILEGITIMAMENTE UNA  
EMPRESA EXTRANJERA»

LIMA, 23. (Efe.)—El Presidente de la República, general Velasco Alvarado, ha decretado la prosecución y culminación de los procedimientos de expropiación de todos los bienes muebles e inmuebles propiedad de la International Petroleum Company (IPC) situados en el territorio nacional y vinculados, directa o indirectamente, con las operaciones o actividades del complejo industrial de Talara, ubicado al norte del país y cerca de la frontera con Ecuador. El artículo segundo del decreto dispone que se encargue a la

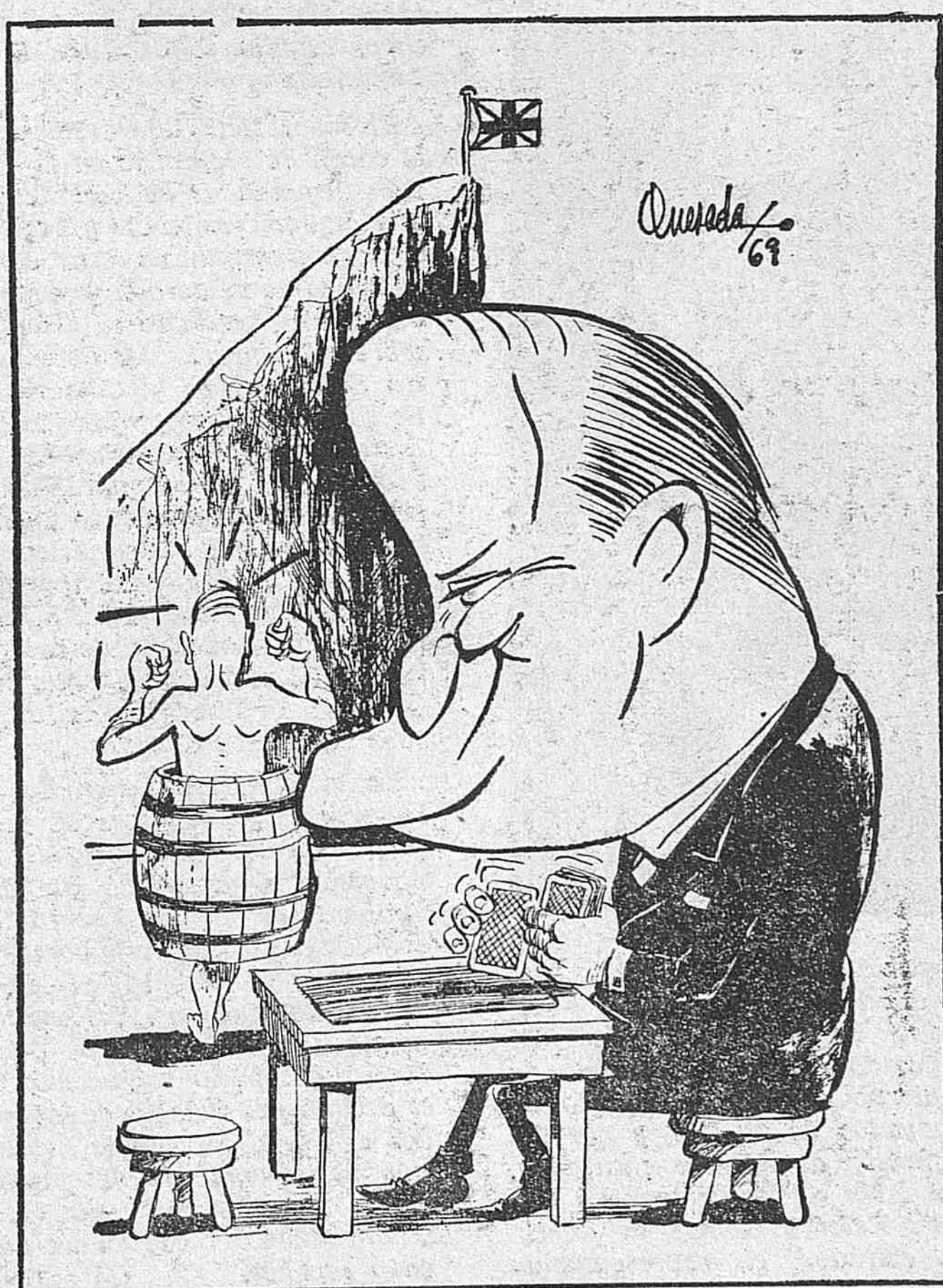
Empresa estatal Petróleos del Perú (cuyo capital autorizado equivale a 115 millones de dólares) la toma de posesión y administración de los referidos bienes, que además se encuentran ya bajo intervención judicial dentro del proceso de cobranza de adeudos entablado por el Estado, en tanto culminen los procedimientos de expropiación respectivos.

El Estado peruano reclama a la IPC la suma de 690 millones de dólares por la explotación indebida de los yacimientos petrolíferos de la Brea Parinas durante un período de casi cuarenta y cinco años, deuda que la mencionada subsidiaria de la Standard Oil, de Nueva Jersey, todavía no ha reconocido ni satisfecho.

«PREVALECIERON NUESTROS DERECHOS»

La IPC apeló contra tal adeudo al ministerio de Energía y Minas, y después, al propio Presidente de la República.

Con este motivo, el Presidente Velasco Alvarado dijo a la nación: «El Gobierno cumplió el anhelo ciudadano y patriótico de reivindicar una riqueza nacional que ilegítimamente explotaba una Empresa extranjera. Así se reparó la dignidad y la soberanía de nuestra Patria. Los irrenunciables derechos del Perú han prevalecido.



CASTIELLA.—¿Qué? ¿Nos jugamos el Peñón?

BOB PELLIZA.—¡No me tiente, Castiella; no me tiente...!

## CONFUSION Y «CONTESTACION» EN LA IGLESIA POSTCONCILIAR

EL CARDENAL DANIELOU DENUNCIA SU ORIGEN EN LAS INTERPRETACIONES ABUSIVAS A LOS TEXTOS DEL «VATICANO II»

Existe una ofensiva para desacreditar la autoridad del Papa y de los obispos

Se tiende a acentuar de manera casi exclusiva aspectos políticososociales ajenos al Cristianismo

SEGUN EL PURPURADO FRANCES, EL PRETENDER LLEVAR LA LUCHA DE CLASES A LA IGLESIA EQUIVALE A APLICAR EL MARXISMO A LA RELIGION

\*\*\* PAG. 7



# Control de los alimentos

La opinión pública española, de forma más o menos natural, parece encontrarse dividida en dos grandes grupos, en cuanto se refiere a juzgar la actual situación en que se encuentra, con respecto a calidades, el mercado alimenticio español.

Bosquejada de una manera elemental, la opinión del primero de estos dos sectores citados podría sintetizarse en la aversión hacia las nuevas técnicas de envasado, preparación y conservación de los productos, así como a su aparición en el mercado bajo marcas. De acuerdo con esta genérica —y muy extendida— forma de pensar, la evolución de la economía en el sentido de una mayor industrialización, necesidad de distribución en zonas amplias, etc., lleva consigo un inevitable deterioro de la calidad. Esta actitud trae consigo una añoranza —por otra parte utópica— hacia los "alimentos de antes".

Otro gran sector de opinión —aunque menor sin duda— acepta este deterioro de la calidad como "un signo del progreso". De acuerdo con ello, las necesidades de una economía moderna impiden que los vinos o la leche de uso común posean la calidad que les caracterizaba la gradación o la riqueza grasa que los hacía apreciables.

Es evidente que ambos enfoques se complementan, desde el punto en que en ellos —aunque desde polos opuestos— se acepta el descenso de la calidad como fatal, si desea lograrse una modernización de las estructuras económicas. El error se encuentra exactamente ahí: las técnicas de elaboración, conservación, etcétera, han sido precisamente creadas, o bien con el fin de mantener las calidades, o con el de hacerlas asequibles a las áreas social y geográficamente mayores de población. Es fácilmente comprobable que países europeos con un alto grado de evolución —como es el caso de Francia u Holanda— poseen también una elevada calidad en sus alimentos. Consecuentemente, se trata de un problema de control y no, como quiere pensarse, de una imposición fatal del desarrollo.

La industrialización y la comercialización masiva y bajo marca de aquellos productos que no sufren transformación alguna, nacen como consecuencia de la necesidad de ofrecer unas calidades uniformes; de encontrar una salida previsible y estructurada a los productos; de ofrecer unas garantías al consumidor; de contar con posibilidades, en cuanto a calidad y precio, de acceder a los mercados exteriores.

Cualquier consecuencia derivada de la transformación, que sea distinta de la satisfacción de estas necesidades, es artificial, cuando menos. Y decimos que cuando menos por cuanto que, en el caso de la merma de calidad a través de los procesos industriales o comerciales, encontramos que se contradice, precisamente, uno de los objetivos primordiales de esa transformación a la que nos venimos refiriendo.

Consecuentemente, es necesario tomar toda clase de medidas para impedir que, con la transformación económica, se produzca esa "no inevitable" merma de calidad en nuestros artículos alimenticios. Para ello, y en primer lugar, es preciso actuar sobre las posturas tópicas que comentamos al principio de este artículo, y que generan el conformismo del consumidor apoyándose en el cual es posible que funcione, a nivel empresarial, el triste y escasamente ético "slogan" de que "el mercado absorbe cualquier cosa". En segundo lugar, se hace necesario un control —como parte del cual no sería ociosa una información regular de calidades, precios, productos, etc.— para impedir lo que bien puede calificarse de fraude.

ERASE UNA VEZ

## LAS APARIENCIAS

Erase una vez un escritor llamado Mauricio Carlavilla, a quien nadie hacía caso, porque las afirmaciones contenidas en sus libros eran increíbles, por más que él asegurase ser reales.

De esta manera, el escritor pasó su vida denunciando multitud de casos y previendo innumerables acontecimientos, sin conseguir que alguien le diera la razón. Todo el mundo coincidía en que sus escritos mas eran obra de imaginación que de investigaciones y experiencias.

Cuarenta las crónicas que hacia mediados del siglo XX publicó un libro titulado «Anti-España 1959» que le originó algún que otro juicio —al parecer no empleó la sutileza de anunciar que los personajes de su libro eran imaginarios y que cualquier parecido con la realidad era pura coincidencia— y, desde luego, la rechifla general. Y es que la cosa no era para menos.

Aseguraba el escritor que el capitalismo de su país era un mero servidor del de otras naciones y, más concretamente, del de cierta raza muy aficionada a las finanzas, y afirmaba más adelante que el contubernio era tan tenebroso que muchos adinerados y sociedades eran solamente la tapadera de intereses externos que nada tenían que ver con su país. Como colofón de apreciaciones tan subjetivas, el escritor intentaba demostrar que muchas de las grandes fortunas y sociedades anónimas eran meras apariencias tras las cuales se ocultaban personas y entramados financieros que tenían acogotados a sus connacionales. ¿Quién puede negar —se decía— que estas aparentes y fortísimas fortunas no estén hipotecadas con pagarés sin fecha, depositados en el extranjero, y que, por consiguiente, muchos de los presidentes de consejos de administración o directores sean meros hombres de paja?

La realidad, como todo el mundo sabe, era otra, porque las empresas de su país siguieron siendo nacionales, durante siglos y a lo más que llegaron los extranjeros fue a vicepresidente y vocales de consejos de administración o presidentes de comisiones ejecutivas. Por otra parte, los organismos oficiales de su país se preocuparon muy mucho de controlar al capital extranjero, y llegaron a realizar investigaciones sobre los bienes y fortunas de los capitalistas surgidos de la noche a la mañana, para no caer en el peligroso colonialismo económico-político que el imaginativo escritor aseguraba.

J. BLANCO

## ESTO PASA

### LAS «HUMANIDADES»

La cultura es un concepto que recoge y cristaliza todas las vivencias espirituales de la civilización. Es un tejido que se extiende por toda la sociedad universal, tejido que no se reclusa en determinados ámbitos minoritarios, sino que lo llena todo: lo histórico y lo inmediato; en ella se conyugan armónicamente. La cultura es como el lubricante que equilibra el progreso, la evolución espiritual más profunda.

Hablamos ahora de lo «histórico», ese gigantesco legado que, procediendo de sociedades remotas que lucharon y consiguieron ordenar la realidad, es nuestro tesoro espiritual más sólido, pues en él se levanta nuestra moderna civilización. Esta historicidad espiritual tiene que ser socialmente defendida. La defensa debe abarcar todos los saberes espirituales en los que se ha montado toda una concepción de la vida. El problema tiene honda trascendencia.

La Sociedad Española de Estudios Clásicos, a la que pertenecen 1.500 socios (profesores y estudiosos de las lenguas clásicas), ha dirigido un escrito al Ministro de Educación con motivo del «Libro Blanco». El escrito recoge la inquietud de este grupo de intelectuales sobre el problema de las humanidades, en su sentido más general, en la sociedad española del futuro. No se concreta, desde luego, a lo estrictamente clásico, sino que integra en este concepto todo lo que, culturalmente, constituye los cimientos de la moderna comunidad espiritual.

Realmente esta llamada de atención tiene en el momento actual una gran significación. La técnica —lo científico aplicado al desarrollo— ha conmovido tan intensamente las estructuras de la sociedad actual, que se ha convertido en un mito: parece como si únicamente de la mano de ella las naciones fueran a encontrarse a sí mismas. Parece como si lo humano, lo humanístico, hubiera sido relegado a lugar secundario. De ahí esta preocupación, que no encierra otra cosa que la profunda necesidad que para el desarrollo de la sociedad tienen el plano de lo cultural: estos cimientos intelectuales y emocionales que son la base de ese esfuerzo del hombre por encontrar en su historia un sentido a su propia existencia. La defensa de las «Humanidades» en este mundo supermecanizado encierra la salvaguardia, nada menos, que de la personalidad de los pueblos.

## ¿QUIEN ES?

JOSE LUIS DEL VALLE ITURRIAGA



Epoca», de Madrid, donde hizo la crónica de Tribunales.

Fue elegido en el año 1935 diputado quinto de la Junta de gobierno del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, y por designación de ella fue encargado, en unión de su compañero don Félix Ester y Gómez, de asistir en estrados, en representación

del Colegio, a José Antonio Primo de Rivera, a quien también acompañó, en unión del secretario de la Junta, don Marcelino Valentín Gamazo, en la última salida que hizo de la Cárcel Modelo para su casa de la calle de Serrano, al objeto de reconstruir el supuesto hallazgo de armas de fuego que la Policía decía haber encontrado entre los libros de su biblioteca.

El señor Del Valle desempeñó el cargo de secretario en la Sección Segunda de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, ingresando en ésta como miembro de número el pasado 17 de febrero, versando su discurso sobre «El imperio del Derecho». Ha desempeñado la Cátedra de Derecho Cinematográfico en el Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas, para cuya disciplina hizo un notable programa comprensivo de todas las materias que integran esta naciente rama jurídica, pronunciando el discurso de inauguración del curso 1952-53, que versó sobre el tema «Autor de la obra cinematográfica».

En el Congreso celebrado en Londres el pasado mes de julio por la Unión Internacional de Abogados fue aprobado por unanimidad el nombramiento de don José Luis del Valle como vicepresidente primero de dicho organismo. Ocupará automáticamente la presidencia al cesar, dentro del plazo reglamentario, el decano del Colegio de Abogados de París, M. Claude Lussan, que actualmente la desempeña. Es la primera vez que dicho nombramiento recae en un abogado español.

Ha sido elegido vicepresidente de la Unión Internacional de Abogados el decano del Colegio de Abogados de Madrid, don José Luis del Valle Iturriaga. Dicha Unión celebró en Londres su XXIII Congreso, al que asistió el señor Del Valle presidiendo la Delegación española. Posiblemente, el XXV Congreso, que se celebrará en 1973, tendrá lugar en Madrid.

Don José Luis del Valle nació en Bilbao el 25 de agosto de 1901, y allí cursó sus primeras letras. Estudió el bachillerato en el Real Colegio de Alfonso XII, de San Lorenzo del Escorial, de cuya Asociación de Antiguos Alumnos es presidente, así como de la Federación de Asociaciones de Antiguos Alumnos Agustinos.

La carrera de Derecho la hizo en la Universidad Central, ingresando en ella en el curso 1916-17, y licenciándose en el de 1920-21. Como su vocación estaba decidida por el ejercicio profesional, tan pronto como se licenció entró de pasante en el despacho del que fue letrado del Colegio de Madrid don Eugenio Gómez Llombari. Cuando se consideró suficientemente preparado se dio de alta en el Colegio de Abogados de Madrid el día 28 de marzo de 1925, y comenzó desde aquel momento el ejercicio profesional, del que no estuvo apartado más que durante el período de la guerra de España.

Durante el Gobierno del general Primo de Rivera fue concejal del Ayuntamiento de Madrid. Sus funciones periodísticas le llevaron a escribir durante la República artículos en diversos periódicos de provincias y en «La



# ¿UNA CARTA INMORAL?

1

Fue Celso Collazo, ese ser fabuloso, periodista de cuerpo entero, gallego en ejercicio, lector voraz y de asombrosa retentiva, quien primero nos contó la anécdota.

Collazo vino desde Nueva York, donde está al frente de los servicios de la agencia Efe, para quitarse toda la dentadura y, por un moderno sistema, atornillarse una nueva a sus maxilares. Con la operación no sólo ha ganado en estética, sino que también se le ha fortalecido la voz, de por sí bastante entonada.

2

Cenando y hablando, pues con Celso es muy difícil sustraer lo segundo al placer de lo primero, nos contó la siguiente historia que ahora empieza a circular por ahí, pero de cuya paternidad quiero dejar aquí constancia.

«Una familia norteamericana acomodada tiene estudiando a una hija en la Universidad de la capital del Estado en que residen. Pocos días después de los exámenes, en la casa se recibe una carta concebida más o menos en los siguientes términos:

«Queridos padres: He dudado mucho antes de escribiros estas líneas, pero es necesario que os informe de determinadas cosas:

- 1.º Me he enamorado.
- 2.º Mi novio es un muchacho de color.
- 3.º Tendré que casarme, pues pronto voy a ser madre.
- 4.º He contraído una grave enfermedad contagiosa...

«Bueno, prosigue, nada de eso es cierto, pero debéis comprender que me podría haber sucedido, lo que en realidad tengo que comunicaros es que me han suspendido en Matemáticas.»

3

Y ahora toda una serie de consideraciones:

¿Es moral escribir una carta semejante a la familia?

¿Hubiese sido usted capaz de escribirla?

¿Cómo reaccionarían sus padres, usted estudiante, si recibiesen una misiva en estos términos?

Todas estas y más interrogantes nos hacíamos los comensales cuando Celso Collazo terminó de relatar la historia. Las mismas que les trasladamos a ustedes para que mediten un poco ahora que está tan de moda eso de la ruptura generacional y lo del entendimiento entre padres e hijos.

Donato León TIERNÓ

## COPLAS

### ¿UN TRASPLANTE EN CANILLAS?

(Un conocido diario de la mañana dio esta noticia: «El trasplante en el poblado dirigido de Canillas.» Luego, al leer, vimos que se trataba de una errata.)

Sentimos un tremendo sobresalto.

¿Que en Canillas hicieron un trasplante?

¿Es que «La Paz», la clínica gigante, fue saltada por alto?

¿Es que otras grandes clínicas, que exalto, se encuentran en período de menguante?

¿O fue que el operado y el donante tuvieron como clínica el asfalto?

¡Oh, la terrible duda! ¡Oh, la terrible pregunta hamletiana! ¿No es horrible el no saber, el caminar a tientas?

Mas todo terminó con la lectura: «Transporte», no «trasplante». ¡Coladura del duendecillo que hay en las imprentas!

MAESE PEREZ

# LA LEY DEL EMBUDO

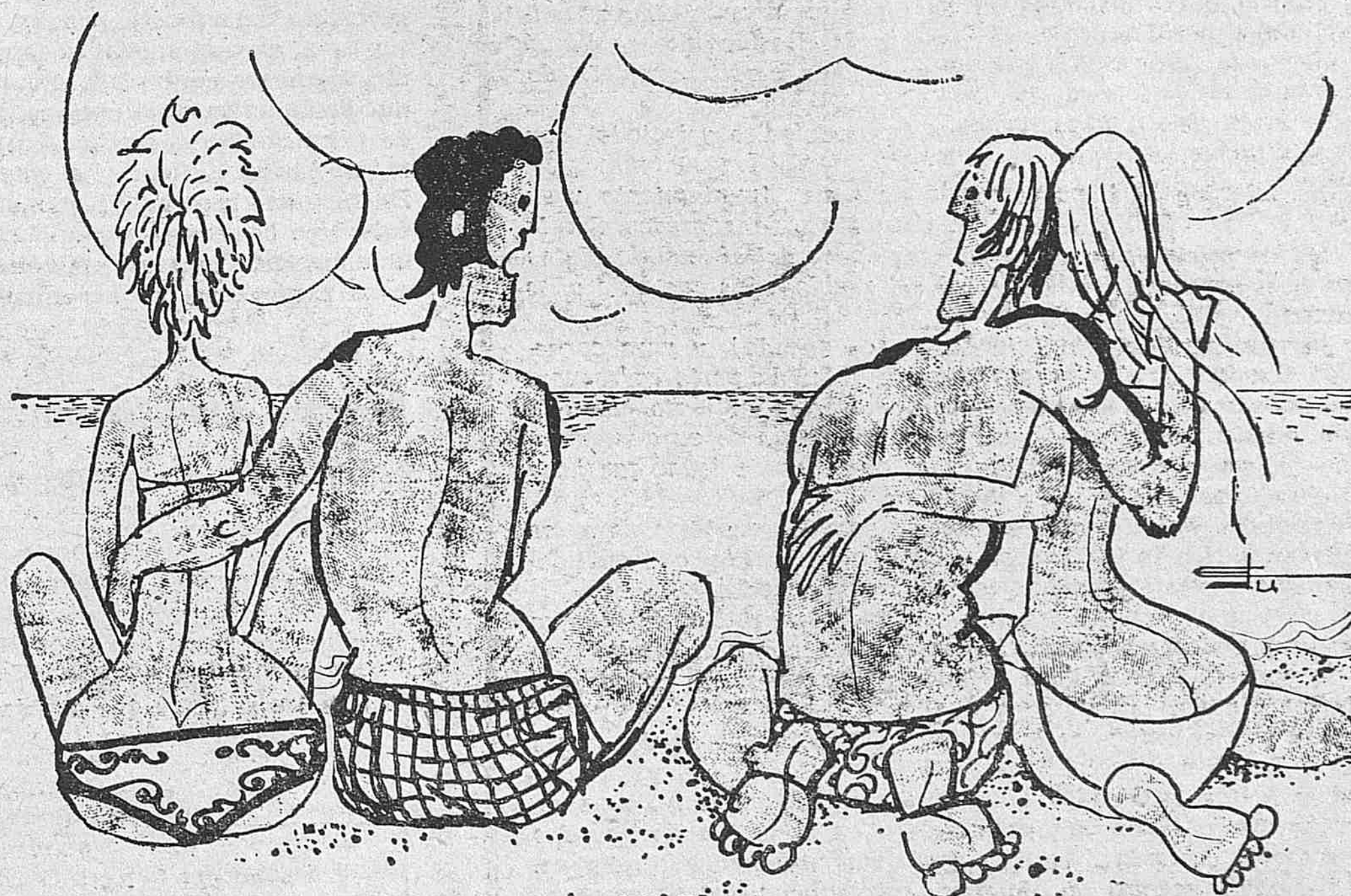
Por Jesús SUEVOS

Si lo que está pasando en el Ulster, en la Irlanda del Norte, pasase en la Península Ibérica, en España o Portugal, por ejemplo, habría que oír los plañidos de la Prensa «libre» del «mundo libre» y sus constantes acusaciones de mentalidad retrógrada, fanatismo y falta absoluta de justicia y liberalidad. Multitud de fotografías y reportajes, encuestas y artículos demostrarían «urbi et orbe» el natural despótico de las gentes hispanas entre trebuchadas referencias a la Inquisición, las corridas de toros y los desmanes de los regímenes antidemocráticos. Pero, por fortuna para las conciencias delicadas, los perseguidos no son los protestantes, sino los católicos y las injusticias y violaciones de los más obvios derechos humanos no tienen lugar en países subdesarrollados y «papistas», sino en tierras británicas que, como es bien sabido, gozan de un nivel económico y político al parecer admirable. En todo caso, ya que la actitud energúmenica del reverendo Pusley y sus activistas de la Liga de Orange no permiten demasiadas prestidigitaciones literarias, la Prensa «libre» del «mundo libre» se digna fruncir el ceño y rezongar un poco censurando las violencias de «ambas partes» sin hacer hincapié en quiénes son los provocadores y quiénes las víctimas. Perc lo que procuran pasar por alto es lo más indignante de todo: el hecho de que en la segunda mitad de siglo XX haya un país en Europa —¡Dios mío, y un país británico!— en el que haya discriminaciones verdaderamente medievales protegidas por la ley. Que la sacrosanta fórmula del sufragio universal, por ejemplo, sea literalmente pisoteada en la mismísima tierra de los liberales y el liberalismo, constituye para muchos una sorpresa y suponemos que para todos los hombres de buena fe un terrible escándalo. ¿Cómo? ¿No son responsables o cómplices de tales desmanes los portugueses del «Estado Novo», los falangistas de Franco o los coroneles griegos, sino ilustres súbditos de la Corona británica? Es de suponer que tal comprobación no ayude a restaurar entre los españoles el decadente prestigio de las fórmulas políticas gratas a los anglosajones y por las que tanto suspiran entre nosotros los más sesudos y atildados ensayistas.

Es curioso que al ex genio Wilson todo le haya salido mal. Cuando su llegada al poder se nos dijo desde todas las columnas de la Prensa progresista que del político auténticamente contemporáneo o, mejor en él se concentraban las más excelsas cualidades

aún, del político del inmediato futuro, con mentalidad científica y una técnica depurada a la altura de los acontecimientos. Wilson y Méndes France se nos presentaron como el ideal de los estadistas del nuevo estilo que corresponde a la era atómica y cosmonáutica que acabamos de inaugurar, y todos «esperábamos con impaciencia sus prodigios. La realidad fue muy cruel con ellos, pues mientras Méndes France no pasó de una especie de radical socialista domesticado por la plutocracia, Wilson no dio pie con bola en los difíciles problemas que tuvo que abordar. En consecuencia: el taciturno político francés está prácticamente al margen de la política de su país, y el caprichoso político británico consiguió lo que parecía imposible: ser aún más odiado por los laboristas que por los conservadores. Y si su actitud ante el problema de Gibraltar es tan insolente como torpe y, además, inútil a la larga, su desconcierto e indecisión en el Ulster lo acaban de desacreditar por completo.

Si bien se mira, los conflictos de Gibraltar y el Ulster son muy parejos y tienen un origen común: la colonización de ambos territorios por gentes venidas del exterior para sustituir o domeñar a sus antiguos moradores. Ciertamente en el Ulster el problema se agrava por la mayor extensión del territorio y las diferencias religiosas que, allí como en todas partes, por tocar lo más íntimo y fundamental del hombre son causa y pretexto graves de desavenencia y lucha. Pero en los dos casos se trata de una usurpación histórica de la que son víctimas el Eire y España. Los españoles, primero, y ahora los irlandeses, han recurrido a la ONU en demanda de justicia. A España ya le han dado la razón, aunque el Reino Unido parece muy dispuesto a saltarse a la torera todas las disposiciones sobre el particular. Y suponemos que le sucederá lo mismo a Irlanda, si los irlandeses consiguen alguna decisión favorable en la ONU. Siempre nos ha maravillado la ingenuidad o el cinismo con que los políticos y los órganos de información anglosajones censuran lo que consideran deslices «antiliberales» o «antidemocráticos» de los demás países, mientras permanecen tan tranquilos con sus abundantes barrabasadas. Si lo que el Reino Unido está haciendo en el Ulster y los Estados Unidos en el Vietnam lo hiciesen otras naciones que no reciben la directa inspiración de los espíritus santos del liberalismo, el escándalo de sus Parlamentos y su prensa no es para descrito. Como suele sucederles a los ricos y poderosos, tienen tendencia a que sus leyes sean las del embudo. Severas sólo para los demás.



—Nuestro futuro es incierto. La Seguridad Social no nos considera trabajadores del mar. ¿Qué va a ser de nosotros el día que no nos mantengan las turistas porque seamos viejos?

Arriba 3



# Agenda

XIII DOMINGO DE PENTECOSTES, 24 DE AGOSTO DE 1969

## FELICITAR A:

Bartolomé y Jorge  
(Santos que hoy conmemora la Iglesia)

Estamos en el 236 día del año, vigésimo cuarto de su octavo mes y último de la semana 34. Quedan, pues, 129 días de 1969 y siete de agosto.

El Sol sale a las 6,34 horas y se pone a las 20. La Luna, a las 18,27, para ponerse a las 2,21.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID: Máxima, 30 grados, a las 15 horas; mínima, 18 grados, a las seis.

## T V E Recomendamos:

### PRIMERA CADENA

10,35: «Hora 11». («Mi amor es traicionero».)

### DOMINGO

### LUNES

#### Primera Cadena

#### Primera Cadena

6,00: «Todo».  
10,05: «Sesión de noche». (Se proyectará la película «Sólo un testigo».)

8,30: «El estado de la cuestión». («Las artes, las ciencias y los libros».)

#### Segunda Cadena

#### Segunda Cadena

10,02: «Conozca usted...».

8,30: «A vista de pájaro».  
10,30: «Filmoteca TV».

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

248

### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia	0 91
Policia Municipal	266 17 00
SERVICIO DE URGENCIA	
Seguridad Social	209 18 40
Médico Quirúrgico	261 61 00
Taxis	254 26 00

## Señor Director:

### UNOS JUBILADOS DE CADIZ

Muy distinguido señor mío:  
Le ruego la publicación en ese diario de su digna dirección de lo siguiente:

Todos los empleados y obreros que pertenecían a las antiguas empresas de Aguas y Electricidad de Cádiz pasaron al excelentísimo Ayuntamiento, presidido por aquel gran Alcalde que se llamó don Ramón Carranza, al municipalizar dichos servicios en 1.º de enero de 1929.

Fueron considerados como empleados municipales y tratados con igual reglamentación.

El 7 de julio de 1934, por acuerdo de aquel Ayuntamiento y su pleno del 28, se ratificó aquella disposición que representaba la igualdad de derechos pasivos con los empleados del Municipio. Estos derechos eran entonces del 80 por 100 del sueldo a los cuarenta años de servicios.

Nos pasaron al Montepío (que lo hemos pagado), y para conseguir el 80 por 100 los que se jubilaban recibían la parte correspondiente al Montepío (en algunos muy pequeña) y el resto hasta el 80 por 100 de los servicios. La parte del Montepío se va aumentando, como sabemos; pero no así la otra, continuando igual que hace más de diez años.

Los convenios colectivos han logrado grandes ventajas para los que están en activo, y los que se jubilan actualmente, con cantidades que sobrepasan tres veces las de aquella fecha.

Hemos solicitado en varias ocasiones la actualización de nuestra pensión, unas veces reglamentariamente, otras con escritos particulares otras por la Prensa local y hasta ahora no se ha conseguido absolutamente nada.

Un peón que se retira en la actualidad recibe más de dos veces la pensión de un empleado de aquella fecha.

En cambio los empleados municipales consiguieron hace ya algunos años disfrutar de una gran rebaja en el precio de aquellos servicios rebaja concedida gratuitamente sin reglamentación alguna.

Nos alegramos mucho de ello como compañeros que somos, aunque comprendemos que en la ley del embudo quizá se encuentre el artículo por el que se han regido para ello.

Le queda muy agradecido a su atención, y le saluda muy atentamente.

Firmado: Diego QUIJANO MACIAS  
Ayudante del Ingeniero Director (jubilado)

## ...vosotros opináis, ellos opinan...

### EL DERECHO DE ESTAR INFORMADO

Entresacamos del editorial de «Ya» los párrafos siguientes, solicitando más amplia información de «casos» recientes:

No se trata de casos únicos. Se hundieron un día las obras del estacionamiento madrileño de los Mos-tenses. Fue otro día el derrumbamiento del pantano de Ribadelago. A los pocos años de construido el puente de Praga, en Madrid, hubo que rehacerlo en su totalidad o poco menos. Luego vino lo de San Rafael y lo de Matesa. La falta de luz sobre todos ellos ha sido la misma. Y contrasta de manera impresionante con la inmensa oleada de noticias de que sobre el caso Kennedy han podido disponer los medios informativos, y a través de ellos, el público.

En el caso de San Rafael los colegios de arquitectos hicieron saber de manera oficial que la obra hundida se estaba llevando a cabo sin la intervención preceptiva de los técnicos y, por consiguiente, sin las garantías indispensables de seguridad. El hundimiento produjo varias decenas de muertos y un número, naturalmente, mucho más elevado de heridos.

Por lo que se refiere a Matesa, las circunstancias son, al parecer, de no menor gravedad, aunque de distinto orden. Se trata de un Banco oficial que ha concedido créditos en cuantía y con criterios que, a primera vista, no se comprenden y que el público quiere —entendemos que con perfecto derecho— comprender.

El país necesita saber, en el caso de Matesa, la cantidad total de que el Banco disponía para créditos, la distribución de los mismos, las garantías que habitualmente se exigen y las que se han exigido ahora para que los fines de tales créditos no se bur-len, la tramitación que se sigue y se ha seguido en este caso. Necesita saber todo esto y mucho más. Con todo detalle. Y claro está que a quienes corresponde dar esta información es a las autoridades.

Local española ocupa un lugar relevante la multiplicidad de municipios, así como su irregular distribución sobre nuestra geografía. Por ello, estimamos correcta la política del Ministro de la Gobernación, tendente a reducir el número de tales entidades, con el fin de conseguir un mejor aprovechamiento de los servicios comunes.

La legislación española se abstiene de dar una definición de municipio. Sin embargo, la ley de Régimen Local le reconoce el carácter de «unidad natural», así como la plena capacidad jurídica pública y doble capacidad de obrar, pública y privada.

Por otra parte, en el municipio concurren elementos sociológicos, como son la existencia de una población tradicionalmente asentada sobre el territorio; elementos políticos, como las funciones que desempeñan frente al Estado centralizado, y elementos administrativos, como la prestación de servicios públicos.

Con ello queremos decir que no se trata de una mera circunscripción administrativa, sino que, como la ley afirma, es una auténtica unidad natural con comunidad de intereses, y en ciertos casos con acusada individualidad. Pero frente a los municipios que reúnen estas características existen otros que por fenómenos migratorios o de otra índole han perdido su realidad sociológica y política, para quedar reducidos a una mera superestructura administrativa.

Una política unificadora, que no obstante respete la personalidad de los distintos establecimientos humanos, resultará, a la larga, beneficiosa para las propias entidades locales, y más eficaz en cuanto a la prestación de servicios públicos.

### No a la regresividad fiscal

Luis Criado escribe en «Pueblo»:

«En esta hora que aspiramos en nuestro país a una mayor justicia social y económica conviene reflexionar sobre qué hace el Fisco en aras de este objetivo teleológico, que, por otra parte, reúne una singular característica: es comúnmente aceptado, y coinciden en él la formulación del hombre con responsabilidad pública y el deseo del hombre de la calle.

Pues bien, nadie duda que esta justicia socio-económica se basa en la equidad impositiva, y ésta, a su vez, en el principio de la progresividad. Por eso no hay en el mundo ninguna ley tributaria de corte moderno que no se atribuya a sí misma la ordenación de un sistema fiscal progresivo. Pero, ¿qué significa la progresividad, dicho de forma sencilla? Ni más ni menos que el gravamen crece mucho más de prisa que la renta de los sujetos. Sobre los ricos recae, de esta forma, el mayor peso fiscal. Esta idea, que se va abriendo paso en el mundo (en Inglaterra se llega a veces al 97 por 100 de la renta, y al 91 por 100 en los Estados Unidos), parece lógica. En los sistemas regresivos, el peso del gravamen recae sobre los pobres. Esto ocurre siempre que el volumen de los impuestos indirectos (impuestos sobre el gasto) es proporcionalmente muy elevado.

Y ya estamos en condiciones de presentar datos para la reflexión que en principio apuntábamos. Nos proporciona estos datos el propio Instituto de Estudios Fiscales del Ministerio de Hacienda. Veamos: en 1966 —nos referimos a los ocho primeros meses—, los impuestos directos representaron el 28,78 por 100 de todos los ingresos, y el 57,48 por 100 fue el porcentaje correspondiente a los impuestos indirectos. En el mismo periodo de 1967 se registran unos porcentajes de 28,71 por 100 y 57,10 por 100 para impuestos directos e indirectos, respectivamente. Para los cinco primeros meses de 1969, los impuestos indirectos han representado el 57,64 por 100, y, por su parte, los impuestos directos han representado el 27,03 por 100 de los ingresos presupuestarios. Las cifras son claras. Evidencian que la participación de impuestos directos e indirectos no ha variado lo más mínimo. Lo cual significa que seguimos sin avanzar un ápice por el camino de la progresividad fiscal, precisamente lo contrario de lo que se proponía nuestra reforma tributaria.»

### Agentes municipales y amabilidad

Dice así una de las «brevetas» del diario «A B C»:

La primera obligación de los agentes municipales es la amabilidad, corrección y cortesía con automovilistas y peatones. Si procede la sanción habrá que imponerla de forma inflexible, pero sin perder los buenos modos. En Madrid, la inmensa mayoría de los guardias municipales de tráfico son modelo de amabilidad y corrección, y sólo algunos —a los que procede amonestar con máxima severidad— empuñan esta tónica general. Un lector nos escribe para decirnos que, en fecha reciente, presencié, a las diez de la mañana, en la glorieta de Marañón, un espectáculo lamentable. Un agente se acercó vociferando a un automóvil extranjero que había hecho una maniobra equivocada. Posteriormente gritó al conductor de un turismo nacional porque no iba bastante de prisa, mientras gesticulaba, produciendo una triste impresión a todos los que por allí transitaban. Es lástima, repetimos, que algunos casos aislados enturbien la general amabilidad de nuestros guardias municipales. Creemos que conviene poner remedio a estas excepciones en beneficio de todos.

### Menos municipios pero mejor atendidos

Reproducimos parte del editorial de «Nuevo Diario», abogando por una política unificadora de municipios:

Entre los defectos que aquejan a la Administración

### LA FRASE DEL DIA

«Soy burguesa y luego artista. O viceversa. No sé qué va antes si la artista o la burguesa.»

Charo MORENO



## LLUVIAS Y TORMENTAS EN EL NORTE Y NORDESTE

MADRID, 23. (Pyresa.) — Esta semana, las temperaturas han continuado descendiendo en toda España. Las máximas más altas se limitaron a 37 grados en Málaga, Sevilla, Jaén y Badajoz, y a 36 en Ciudad Real, Cáceres y Madrid. Pero estas temperaturas únicamente se dieron la primera mitad de la semana, pues en los últimos días sobrevino un acusado descenso, que se prolonga al terminar estos días, y debido al cambio de los vientos dominantes, que pasaron a soplar de septentrión, más fríos. Se han registrado tormentas en el Cantábrico, cabecera del Ebro y Cataluña, totalizándose en esta semana 14 litros de precipitación en San Sebastián y Vitoria, siete en Bilbao y Gernona. Estas tormentas, que han empezado a manifestarse corresponden a las tradicionales de San Bartolomé, pues, como dice el refranero: «Por San Bartolomé, el que no haya hecho su era, agua a él». Los fenómenos tormentosos, que proseguirán mañana, han sido esta semana insuficientes para detener el descenso del contenido de agua en los embalses, que esta semana han disminuido sus reservas en 596 millones de metros cúbicos, reduciéndose el total disponible a 18.130 millones, cantidad que todavía resulta superior en 4.622 millones de metros cúbicos a la media existente en esta fecha durante los últimos cinco años. En cuanto a la reserva de energía hidroeléctrica,



ha disminuido en 170 millones de kilovatios por hora, y el total actual asciende a 5.538 millones.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón del Atlántico continúa al oeste de la Península, dejando a ésta en su borde oriental y sometida al efecto de los vientos frescos de componente norte. Esto hará que la temperatura siga descendiendo mañana, y que la inestabilidad atmosférica continúe manifestándose en el primer cuadrante peninsular. Mañana, pues, habrá nubosidad convectiva y chubascos tormentosos en Cataluña, Ebro, nordeste del Duero y mitad norte de la meseta inferior, y de Levante. En el Cantábrico, el

cielo estará cubierto por nubes de estancamiento y se registrarán precipitaciones débiles o moderadas. En el resto de España peninsular, la nubosidad será escasa, aunque con riesgo de tormentas, y en Canarias, cielos poco nubosos.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oslo, 13 mínima y 19 máxima; Estocolmo, 10 y 22; Helsinki, 11 y 23; Londres, 10 y 18; Manchester, 10 y 17; Birmingham, 10 y 17; Amsterdam, 10 y 17; Bruselas, 10 y 17; Copenhague, 14 y 17; Berna, 10 y 15; París, 8 y 15; Lyon, 12 y 18; Marsella, 17 y 25; Lisboa, 17 y 23; Berlín, 10 y 17; Hamburgo, 10 y 18; Frankfurt, 10 y 18; Munich, 11 y 15; Bonn, 10 y 16; Viena, 12 y 16.

## MUNDO LOCO

### METAMORFOSIS

Después de ocho días en la prisión de hombres de Atlantic City (Nueva Jersey), Charles Albert Nehus (dieciocho años) ha sufrido un cambio radical: se ha convertido en una chica.

En realidad, Charles, o Phillis Kachur, que es su verdadero nombre, fue siempre chica, pero debido a una equivocación fue tomada por un hombre al ser detenida el pasado 12 de agosto por el robo de un coche.

Phillis (diecisiete años), natural de Tiverton (Rhode Island), tenía una tarjeta de identidad a nombre de Charles Albert Nehus, que se había encontrado.

«Hay que admitir que es muy difícil hoy en día distinguir los chicos de las chicas», se excusó el capitán Albert Wilson al admitir la equivocación cometida, revelada después de un examen médico, cuando un policía arrestó al verdadero Charles Albert Nehus.

Al parecer, ninguno de los compañeros de presidio de la joven, ni siquiera el que compartía su celda, sospechó en ningún momento que tenía una mujer entre ellos.

Phillis fue inmediatamente trasladada a la prisión de mujeres.

### IMPEDIMENTO

El concierto que tenía que celebrar la Orquesta Sinfónica de la Universidad en México tuvo que ser suspendido, debido a que los ladrones se llevaron todos los instrumentos de la orquesta.

### SORPRESA

Harriet Ball, de North Englis (Iowa), pidió a su representante en el Congreso que sorprendiera a su sobrino Kim (catorce años), víctima de distrofia muscular con una tarjeta de cumpleaños.

Kim Morse recibió no una tarjeta, sino una carta de cumpleaños, y no de Fred Schwengel, congresista republicano de Iowa, sino del propio Presidente Nixon.

En su carta, el Presidente alaba al muchacho por su «excepcional valor», y añade que «su espíritu

y su coraje» son un gran ejemplo para los jóvenes norteamericanos.

Además, Kim recibió también una tarjeta de cumpleaños de mister Schwengel, que fue quien pidió a Nixon que felicitará a su futuro elector.

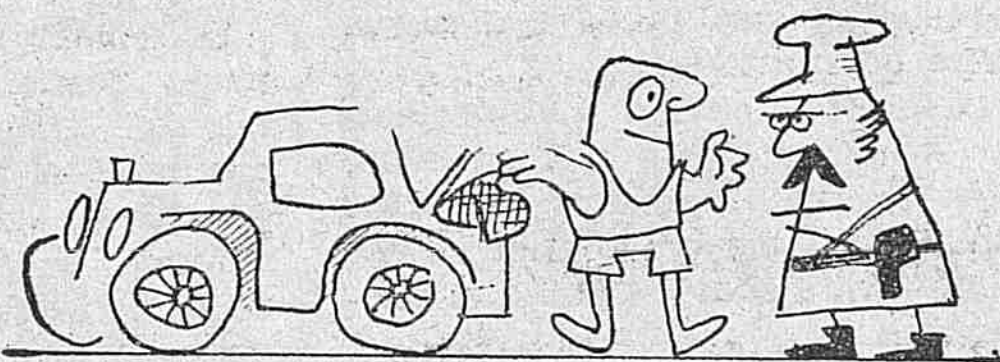
### TRUCO

Poco después de salir el sol, un policía de patrulla en San Antonio (Tejas) vio a un hombre desvestiéndose cuidadosamente y colocando su ropa en el maletero del coche.

El policía decidió investigar el asunto, y se acercó a preguntarle qué estaba haciendo.

«Verá: es que he estado toda la noche fuera y he perdido la llave, y si mi mujer se da cuenta de que estoy entrando a casa a estas horas se va a poner furiosa», explicó nerviosamente.

El policía se sentó boquiabierto en su coche a observar los acontecimientos, mientras el marido



juerguista subía por las escaleras hacia el porche, recogía el periódico y llamaba a la puerta.

«Siento haberte despertado, querida —entonó el marido cuando apareció su esposa en la puerta, restregándose los ojos—; salí a recoger el periódico y cerré la puerta sin darme cuenta.»

### VACANTE

La localidad filipina de Oroquieta no tiene cartero. La razón es sencilla: William Guerra, de treinta y un años, el único que se encargaba de la distribución de las cartas, falleció el otro día, víctima del enemigo natural de los carteros: un perro que le mordió y le transmitió la hidrofobia, y Guerra nunca quiso vacunarse contra la rabia.

Nadie le ha querido sustituir hasta ahora.

## ANALISIS

# EL IRACUNDO REVERENDO

Por J. L. GOMEZ TELLO

Un sargento —que son quienes mejor arreglan estas cosas— se plantó ayer ante el reverendo Ian Paisley y le hizo comprender que su tozudez para ver al comandante en jefe de las fuerzas inglesas en el Ulster era inútil. Y un teniente coronel que también suelen tener buena mano en tales cuestiones, acabó de despachar al iracundo reverendo. La manifestación motorizada, el nuevo alarde provocador que pretendían celebrar los protestantes quedó así desarticulado. Si esta energía militar se hubiera empleado con el desfile de las logas orangistas en Londonderry se hubiera evitado la «semana trágica» de Irlanda del Norte.

Esto no impide que las intenciones de Ian Paisley, que debiera dedicar su tiempo a las oraciones por los muertos que ha causado, acusen que el problema sigue entero y en pie. Las tropas inglesas están allí e impiden lo peor. Pero esa misma presencia contribuye a preparar días futuros inquietos, porque representan el testimonio de que Londres no quiere enterarse de las cuestiones de Irlanda del Norte más que en lo que concierne a las barricadas, incendios y «cócteles Molotov».

Que Harold Wilson no está dispuesto a cambiar su óptica del problema quedó suficientemente claro con el balance de sus conversaciones con Chichester Clark, jefe del Gobierno de Belfast. En siete puntos ambos concretaron lo que han de ser las futuras relaciones entre Whitehall y el Stormont o Parlamento del Ulster. Seis de los puntos constituyen un índice de buenas intenciones en lo que concierne a mejorar la situación personal del medio millón de irlandeses nativos. Acerca del valor de estas buenas intenciones habría mucho que decir, puesto que ya las manifestó el mismo Chichester Clark cuando se hizo cargo del Poder, sucediendo al capitán O'Neil, derribado por los unionistas al formular idéntica protesta tras los primeros disturbios de Londonderry. Pasaron los meses y las promesas se esfumaron en un aplazamiento equivoco. Nada dice que esta vez no suceda lo mismo.

Pero el primer punto contiene una declaración tajante: «El Gobierno del Reino Unido reafirma que los acontecimientos de la última semana en Irlanda del Norte no cambian en nada el estatuto actual de la provincia autónoma». Como

se decía de los exiliados realistas tras su regreso al fin de la revolución francesa: nada han aprendido ni nada han olvidado. El Gobierno de Londres no acierta a comprender que esos acontecimientos fueron provocados por tres siglos de implantación de ingleses exportados en Irlanda y por los cincuenta años de régimen de discriminación implantado por los descendientes de los ingleses para asegurarse los privilegios de ese colonialismo. El desafío lanzado por el iracundo reverendo acierte que ese estado de espíritu no ha cambiado, se desarmen o no los «policías auxiliares» protestantes y monten o no la guardia los soldados ingleses sobre la tierra de Irlanda. Esta es la cuestión fundamental.

La inamovilidad con que los ingleses piensan proceder en este punto —que hace inútiles los seis restantes— ha tenido la virtud de no agradar a nadie. Ni al presidente del Movimiento de los Derechos Cívicos, Frank Gogarty, que ha dicho que «Irlanda iba hacia la guerra civil y que el Gobierno de Belfast no tiene autoridad moral», ni el más moderado leader republicano Kevin Agnew, que ha reclamado también la dimisión del Gobierno de Belfast. El dirigente nacionalista Eddi Mac Ateer es quien con más claridad ha sintetizado la situación actual al decir que la única virtud de la medida inglesa ha sido suprimir el terror en lo inmediato y que ha señalado el fracaso de los Gobiernos de Belfast y Londres. Estos no quieren sacar las consecuencias lógicas de su fracaso.

Mientras los fusileros británicos acampen en los seis condados del Ulster es posible que se mantenga la calma, como se mantenía en la India cuando los lanceros bengalíes patrullaban por las calles de Bombay y Nueva Delhi. Pero, ¿qué es la fuerza real del Gobierno de Belfast, el actual o el que se forme si Londres se decide a dimitir a Chichester Clark? Su fuerza son los votos de los protestantes y orangistas y la actuación de la «Policía auxiliar». En los momentos actuales y en el futuro, con el apoyo de las tropas británicas. Sería preciso mucho tiempo antes de modificar este orden de cosas. Y con el iracundo reverendo agitando la calle no será fácil. Hace falta tiempo. Y queda por saber si antes no volverá a encenderse el polvorín. Las condiciones para ello están reunidas



BELFAST

# LA MANIFESTACION DE EXTREMISTAS PROTESTANTES ROMPIO LA CALMA DEL FIN DE SEMANA

## Aunque fue prohibida por el Gobierno, Paisley consiguió congregarse algunas personas en torno al Parlamento

### LA POLICIA INVESTIGA EL ASESINATO DE UN CATOLICO POR UN POLICIA «B-SPECIALS»

BELFAST (Irlanda del Norte), 23. (Por Fernando M. Lainez, enviado especial de la agencia Efe.) La calma del fin de semana en Belfast ha sido rota esta tarde por la manifestación que encabezada por el extremista protestante reverendo Ian Paisley se ha dirigido al Parlamento de Stormont para protestar contra la entrega de las armas de la «Policía especial», reafirmar su posición de «combatir hasta el fin» por mantener la actual situación en Irlanda del Norte.

La manifestación, que fue prohibida por las autoridades militares británicas, consiguió llegar dispersa en automóvil hasta Stormont. Allí, Paisley, acompañado por el presidente del Consejo interamericano de las iglesias cristianas Carl Moynihan y un centenar de fanáticos seguidores, consiguió hacer entrega de una carta al capitán William Loll, ministro de Educación del Gobierno de Belfast.

El espectáculo de estos orangistas y protestantes fanáticos congregados en torno al Parlamento, y aplaudiendo a Paisley cuando este iba a hacer entrega de la carta, dan idea de la gravedad y la amenaza que para la minoría católica de Ulster supone la existencia de este grupo de «duros» dispuestos a derribar su propio Gobierno si éste se muestra insuficientemente eficaz en el mantenimiento del «statu quo» de discriminación existente.

Descontando la presión de esta minoría extremista protestante, cuyo peso es tan grande, el Gobierno de Belfast parece haber «digerido» hasta ahora la posible crisis que le amenazaba por haber consentido el control parcial de las armas de la «Policía especial». Stormont ha considerado seguramente que, por el momento, es preferible el Gobierno compartido con los británicos a una posible insurrección católica que diera al traste con la existencia separada de Ulster.

Pero los elementos de una futura lucha por el control del Poder en Belfast permanecen latentes, ya que son conocidas las divergencias entre los «halcones» y los «palomas» del Gabinete. Una prueba de estas divergencias intestinas ha sido la declaración del ministro del Interior, William Craig, anunciando una reunión de parlamentarios unionistas para estudiar una posible convocatoria del llamado «Comité de los 66», que dirige a dicho partido. Aunque de momento la amenaza no se presenta inmediata, si el «Comité unionista de los 66» se reúne, el ala «dura» de este partido podría acabar con la jefatura de Chichester-Clark, igual que hizo en su momento con la del capitán O'Neill.

#### Reacción de Paisley

BELFAST, Irlanda del Norte, 23 (Efe).—El líder extremista protestante...

## AMERICO THOMAZ VISITA LAS AZORES

PUNTA DELGADA (Azores), 23. (Efe).—Mañana, por la mañana, llegará a la isla de San Miguel, en las Azores, el jefe del Estado portugués, almirante Américo Thomaz, a fin de inaugurar el nuevo aeropuerto de Nordela, que sirve a Punta Delgada. Además de las autoridades locales será saludado por la tripulación del barco-escuela de la Armada argentina, «Libertad», que desde hace días se encuentra de visita en Punta Delgada y que prolongó su estancia por más tiempo de lo previsto a fin de que su oficialidad recibiese al Presidente de la República, informa la agencia Aní.

tante, reverendo Ian Paisley, ha hecho constar su descontento por el fracaso de la caravana que había organizado para esta tarde como acto de repulsa al desarme de los policías especiales, demostración que ha sido prohibida por el Gobierno de Ulster.

Dirigiéndose a dos docenas de personas que le aclamaban y a algunos periodistas reunidos ante el edificio del Gobierno de Ulster, en Stormont, Paisley ha dicho: «El Gobierno me había asegurado que lo permitiría, pero después ha venido la prohibición, seguramente por indicación del comandante jefe británico. Si el general Freeland empieza a molestar a los protestantes se verá envuelto en serios problemas».

Inmediatamente después, el reverendo y algunos seguidores se trasladaron al cuartel general de las fuerzas británicas, en Lisburn, pidiendo hablar con el general Sir Ian Freeland, pero un sargento de guardia no les permitió la entrada. El sargento se situó frente a Paisley y los otros, hasta que vino un teniente coronel que preguntó qué quería al dirigente protestante. Paisley dijo que había de ver al general Freeland, contestando el teniente coronel: «Imposible. Si usted tiene alguna carta se la puedo entregar».

Después de un rato, Paisley se fue diciendo que el próximo paso sería hablar con el ministro británico del Interior, James Callaghan, cuando éste llegue a Belfast la próxima semana.

#### Un diario de Londres denuncia un crimen

LONDRES, 23. (Efe).—Bajo el título «¿Es esta la justicia británica?» publica hoy el «Daily Sketch» un artículo de su corresponsal en Ulster, George Gordon, en el que denuncia cómo fue muerto por los «especiales» el católico John Gallagher, de veintinueve años, en la ciudad irlandesa de Armagh.

«A las once de la noche de hace ocho días —dice Gordon—, John Gallagher moría en la calle con una bala en el corazón. La bala había sido disparada por una avanzadilla de «policías B especiales» cuando John corría para buscar refugio en la iglesia de San Patricio, en la ciudad de Admagh. La bala, de un rifle .33, le partió el corazón a la vista de mucha gente. John estaba desarmado».

Sigue diciendo que la muerte de este hombre, padre de tres hijos, merecía una investigación que no se ha hecho.

«La identidad del matador permanece todavía en el misterio. No se ha hecho nada por esclarecer el suceso ni se ha arrestado, a nadie, porque junto a John cayeron otros dos gravemente heridos ba-

jo el fuego de los «especiales», que dispararon a conciencia sobre una multitud que no portaba armas.»

#### Investigación de la Policía

ARMAGH (Irlanda del Norte), 23. (Efe).—Un portavoz de la Policía de Armagh ha anunciado hoy que ha sido identificado el hom-

bre, perteneciente a la Policía B especial, que disparó el tiro de rifle que mató a John Callagher, de veintinueve años, en los disturbios de hace ocho días, en los que resultaron otros dos heridos de bala.

El portavoz ha comunicado: «La persona responsable ha sido identificada, teniendo varios testigos del hecho».

# LLEGO PARA CHECOSLOVAQUIA LA HORA DE LA REPRESION

## El Gobierno rojo se dispone a establecer un régimen de terror, con depuraciones, encarcelamientos y procesos inapelables y sin formación de causa

### EN BRNO CINCO MIL JOVENES LLEVARON FLORES A LAS VICTIMAS DEL COMUNISMO, ENTRE LOS TANQUES Y LAS AMETRALLADORAS DE LA POLICIA

VIENA, 23. (Efe).—Oldrich Cernik, jefe del Gobierno federal checoslovaco, anunció ayer «medidas temporales» de emergencia en cuestiones de orden público. El dirigente habló en Velke Karlovice (Moravia), en un mitin, con los habitantes de la comarca. Hasta el 31 de diciembre estarán en vigor las disposiciones «excepcionales», que prevén castigos de privación de la libertad y multas de cinco mil coronas contra los que «propaguen la inquietud en la población». Las sanciones serán dictadas por un juez no apelable y sin formación de causa ni atestado sumarial alguno, bastando la denuncia de la Policía al juez especial. El Gobierno podrá expulsar de las Universidades a los profesores y alumnos que sean inculcados de «actividades antisocialistas».

#### Nueva etapa de represión prevista

PARIS.—Después de los sucesos que han marcado en Checoslovaquia el primer aniversario de la invasión rusa, la Prensa francesa de esta mañana prevé una nueva etapa de represión.

«L'Aurore» estima que después del último incidente ayer en Brno, «una terrible represión —que los comunistas llaman «normalización»— va a abatirse sobre el pueblo».

«Paris Jour» escribe: «Nadie se hace ya ilusiones; es la hora de la depuración.»

«Combat», bajo el título «La represión comienza», declara que «en Praga, donde se ha vuelto a la tranquilidad, los rostros son sombríos: se teme de nuevo las detenciones, los procesos sentenciados de antemano».

Por su parte, el diario comunista «L'Humanité» se limita a reseñar los sucesos de ayer en Brno.

#### Toque de queda y gases lacrimógenos

BRNO (Checoslovaquia), 23 (Efe-Upi).—Fue impuesto un to-

que de queda en Brno después de nuevos brotes de disturbios contra la ocupación soviética de Checoslovaquia.

Unos 5.000 jóvenes se habían reunido pacíficamente en la plaza Libertad, lugar donde el jueves murieron, al menos, tres personas, para llevar coronas de flores a las víctimas de la revuelta contra la ocupación rusa.

Poco después de las siete de la tarde (hora española) aparecieron nueve vehículos del Ejército, y al menos cinco carros de combate; al mismo tiempo, la Policía disparó granadas de gases lacrimógenos contra la multitud.

Los accesos a la plaza estaban bloqueados, con sólo una salida para los manifestantes.

No se han podido confirmar hasta el momento los rumores que circulaban acerca de que había muerto un joven en esta última acción.

Inmediatamente después se impuso un toque de queda desde las ocho de la tarde.

Las autoridades comunistas ordenaron además el cierre de todos

los centros de esparcimiento y espectáculo público.

Se hará una declaración en regla sobre ello y el fiscal abrirá una investigación, cuya fecha será anunciada oportunamente.

El incidente ocurrió cuando un grupo de católicos estaba reunido en el ayuntamiento de Armagh y 400 protestantes irrumpieron en la calle, atacándoles. La Policía se situó entre ambos grupos y los «especiales» abrieron fuego.

Los otros dos heridos, Gerald McFarland y Gerald Moore continúan todavía en el hospital.

#### Los «B-specials» devuelven sus armas

BELFAST (Irlanda del Norte), 23. (Efe).—Los policías B especiales han comenzado a devolver sus armas, cumplimentando así la disposición del comandante jefe de las tropas británicas de Ulster, general sir Ian Freeland.

La devolución se está realizando en arsenales del Royal Ulster Constabulary, Policía regular, y los «especiales» han de firmar un recibo contra la entrega de armas.

Un portavoz de la Policía ha manifestado que estos arsenales son provisionales, hasta que se decida dónde han de quedar las armas definitivamente.

#### Un congresista americano, víctima de los gases

WASHINGTON, 24 (Efe-Upi).—Un miembro del Congreso norteamericano fue víctima de los gases lacrimógenos y uno de sus ayudantes detenido durante catorce horas en Praga en los disturbios registrados con motivo del primer aniversario de la invasión soviética de Checoslovaquia.

La oficina del congresista Allard K. Lowenstein manifestó ayer que había recibido un telegrama de Lowenstein revelando detalles del incidente, en que le arrojaron gases lacrimógenos, y confirmando que uno de sus ayudantes, Thomas Engel, de veintitrés años, había permanecido detenido por las autoridades comunistas checoslovacas durante catorce horas.

El departamento de Estado ha confirmado que Engel, junto con otros cinco ciudadanos norteamericanos, habían sido detenidos por agentes del Gobierno checoslovaco.



## CONFUSION Y «CONTESTACION» EN LA IGLESIA POSCONCILIAR

### EL CARDENAL DANIELOU DENUNCIA SU ORIGEN EN LAS INTERPRETACIONES ABUSIVAS A LOS TEXTOS DEL VATICANO II

ROMA, 23. (Efe.)—El próximo Sínodo de obispos y la actual situación de la Iglesia con la confusión creada por las «interpretaciones abusivas» del Concilio y el fenómeno «contestatario», fomentado incluso por algunos jerarcas de la Iglesia, son los temas principales tratados en una entrevista que la publicación italiana «Familia Mese» —edición mensual de «Familia Cristiana»— inserta en el número correspondiente a septiembre. «Familia Mese» es la revista que no hace mucho reprodujo íntegras las declaraciones del cardenal Suenens, arzobispo de Bruselas-Malinas, que fueron mal recibidas en altas esferas eclesiásticas de Roma.

En su entrevista de ahora, el cardenal francés Jean Daniélou, de la Compañía de Jesús, tomando como motivo el próximo Sínodo de obispos, hace notar que después del Concilio la situación de la Iglesia «se ha hecho bastante confusa», a causa de las «interpretaciones abusivas» del mismo. «Algunos —dice el purpurado francés— tienden a sostener que el Concilio ha constituido una verdadera y propia revolución en la concepción misma de la Iglesia, hasta el punto de hacer tambalear en su base las estructuras jerárquicas.»

Hablando de los fermentos «contestatarios» dentro de la Iglesia, afirma el cardenal Daniélou estar convencido «de la existencia de una masiva ofensiva para instrumentalizar el hecho religioso y desacreditar de manera poco honrada la autoridad del Papa y de los obispos». «Se asiste —sigue diciendo Daniélou— a una preocupante politización de los movimientos contestatarios, a una degradación de los atributos espirituales de la Iglesia (culto divino, vida interior y sacramental) y a una acentuación casi exclusiva de los aspectos político-sociales que no son esenciales al cristianismo.»

Aludiendo a algunos casos concretos, como el de la comunidad parroquial del «isolotto», de Florencia, afirma que «se está llegando a un humanismo socialista que no puede interesar en modo alguno a quien piensa en el hecho religioso como una relación entre la propia conciencia y Dios salvador. Hoy, si queremos analizar el fondo de toda «contestación», encontramos la tendencia de llevar la lucha de clases a la Iglesia cambiando totalmente el valor de la relación jerárquica y poniendo el acento más en la base que en el vértice de la organización eclesial. Lo cual, si bien sembla, es una especie de marxismo aplicado a la religión.»

La entrevista termina con una alusión a posibles cambios en el sistema de elección de Papa, que Daniélou, de todas formas, excluye netamente: «Dudar del sistema —afirma— sería atentar directamente contra la misma estructura de la Iglesia.» Reconoce, por otra parte, que la garantía para una elección ponderada residirá en una internacionalización cada vez mayor del Sacro Colegio.

## DESCUBRIMIENTO DE UNA CIUDAD SEPULTADA POR UN VOLCAN HACE 3.400 AÑOS

ATENAS, 23. (Efe-Upi.)—Arqueólogos griegos han anunciado hoy el descubrimiento de la ciudad de Thira, de 3.400 años de antigüedad, que quedó sepultada bajo la lava de un volcán como ocurrió a la ciudad romana de Pompeya.

Thira está situada en la isla de Santorini, a unos 112 kilómetros al norte de Creta y fue destruida por el mismo volcán submarino que destruyó el famoso palacio de Minos en Knossos (Creta), en el año 1500 antes de Jesucristo, iniciándose la decadencia de la civilización de Minos, la primera conocida en Europa.

La erupción del volcán produjo fuerte conmoción en el mar, inundando las islas griegas y las playas continentales del mar Egeo,

cayendo a continuación una lluvia de lava y cenizas sobre la ciudad de Thira.

El equipo de arqueólogos que ha hecho el descubrimiento estaba dirigido por el profesor Spyros Marinatos, inspector general de Antigüedades. Al desenterrar la ciudad han descubierto edificios de dos pisos con puertas, ventanas y huecos de ventilación en los tejados. También han descubierto carreteras y plazas de la ciudad con una avanzada civilización, así como jarrones decorados, ánforas y una sala de medicina.

«Thira es la única ciudad prehistórica que existe», ha comentado Costas Vovolis, vicepresidente.

## PEKIN «CREA» INCIDENTES FRONTERIZOS PARA SU PROPAGANDA ANTISOVIETICA

TAIPEH, 23. (Efe.)—Radio Moscú, en un programa captado aquí ayer, acusó a China roja de crear encuentros armados con Rusia a lo largo de sus fronteras con el fin de filmarlos para una propaganda antisoviética.

Reveló que en un reciente encuentro en la frontera Sinkiang-rusa, un periodista chino dejó en el campo de batalla una cámara fotográfica «tan costosa como un coche de turismo».

En la cubierta del aparato, añadía la emisora oficial soviética, había unas palabras medio borra-

das que decían: «Agencia de noticias Nueva China». El periodista fue identificado como Wang Yeming.

También se halló en el campo una insignia de Mao Tse Tung y unos papeles que indicaban que Wang había estado, asimismo, en la isla de Chen Pao cuando los encuentros entre chinos y rusos.

«Al parecer, los incidentes armados —concluía la emisión— eran provocados por los chinos para que sus periodistas tomaran fotografías de los soviéticos devolviendo el fuego.»

## NUEVA CONSTITUCION EN BRASIL

BRASILIA, 23. (Efe.)—El vicepresidente de Brasil, Pedro Aleixo, entregó ayer al jefe del Estado, mariscal Costa e Silva, el texto definitivo de la nueva constitución brasileña, la cual será promulgada en los próximos días, para ser sometida, posteriormente, a referéndum del Parlamento Nacional.

Portavoces del Gobierno dejaron entrever que la carta magna mantendrá la vigencia de las disposi-

ciones del acta institucional anterior, inclusive la parte relativa a la competencia del Jefe del Gobierno para anular mandatos electivos y suspender derechos políticos.

Señalaron también que, a pesar de revestir carácter transitorio, los dispositivos del acta número 5 tendrán vigencia por tiempo indeterminado, quedando reservado al Presidente de la República la de-

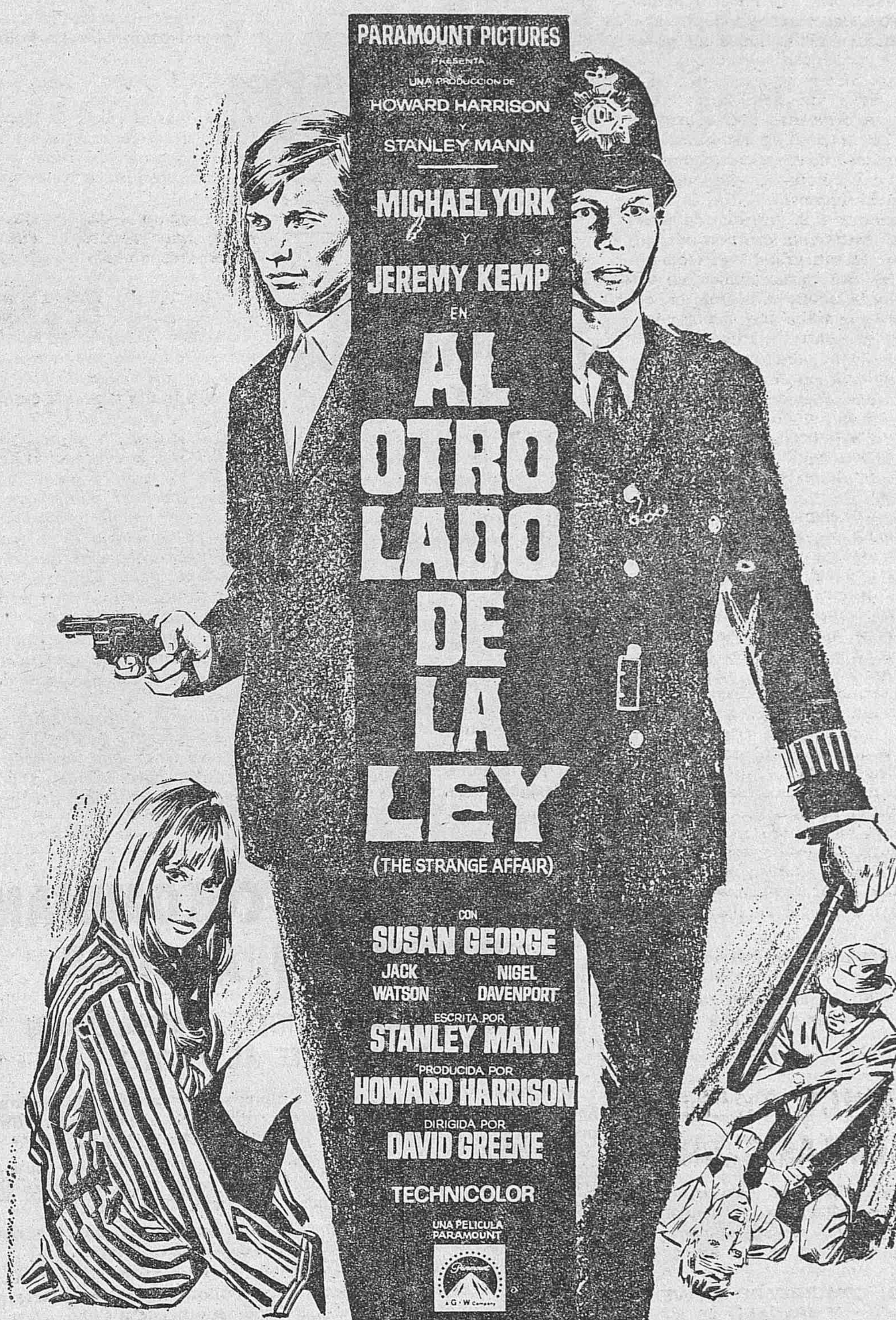
cisión de revocar dicho acta cuando estimare que han desaparecido las causas que motivaron su implantación.

Respecto de la reapertura del Congreso, los medios políticos estimaban ayer que el Gobierno lo llevaría a cabo inmediatamente después de ser promulgada la constitución. Sin fijar fechas, los más optimistas daban como probable la del 1 de septiembre.

## Callao • [Richmond]

REFRIGERADOS

MAÑANA, ESTRENO



SIRVIO A LA LEY; SUFRIO POR SERVIR A LA LEY;  
PERO ACABO COLOCANDOSE AL MARGEN  
DE LA LEY

MAYORES 18 AÑOS.

Arriba 7



WASHINGTON

# LOS ESTADOS UNIDOS APUNTAN AHORA A SER UNA «POTENCIA DEL PACIFICO»

## ASI SE INTERPRETA EL TEXTO DEL ACUERDO ENTRE NIXON Y CHUNG HEE PARK

WASHINGTON LLEVARIA A CABO UNA POLITICA DE ACERCAMIENTO A PEKIN POR ETAPAS GRADUADAS

WASHINGTON, 23. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—En vísperas de iniciar sus conversaciones en San Francisco de California con el Presidente Nixon, que concluyeron ayer, el Presidente de Corea del Sur, Park Chung Hee, luego de advertir que Corea del Norte ha terminado ya sus preparativos para comenzar una nueva guerra dirigida a reunificar el país bajo la férula comunista, afirmó que «la presencia de Estados Unidos en Asia va a ser necesaria aún por mucho tiempo».

Esta declaración era el eco de otra formulada hace unas semanas por un alto funcionario japonés: «Por favor, no os vayáis apresuradamente de Asia. Os necesitamos en aras de la seguridad asiática, al menos

por otros diez años», dijo el funcionario dirigiéndose a Washington.

La nueva política de Washington anunciada por Nixon no hace aún un mes, bajo el nombre de «doctrina de Guam», se basa en tres puntos: los asiáticos deberán depender mayormente de sus propias fuerzas para hacer frente a los problemas de subversión interna o proveniente del exterior; repliegue militar de Estados Unidos, aunque sin dejar de cumplir los compromisos contraídos hasta ahora, y auxilio económico e incluso de material bélico por parte de Washington a aquellas naciones que demuestren sentido de organización, aptitudes y voluntad para vencer los escollos que se presentaren en su camino.

### Grandes compromisos con Corea

En vista de esta nueva orientación de la política norteamericana respecto de Asia, era lógico que hubiera gran interés por ver cuál iba a ser el resultado de las conversaciones del Presidente Nixon con el Presidente Park, en particular en el terreno del repliegue militar, pues es precisamente en Corea donde los Estados Unidos probablemente tienen adquiridos mayores compromisos. Estos arrancan de 1950, cuando tras la invasión de la República de Corea por los norcoreanos, las Naciones Unidas pidieron a sus miembros que movilizasen fuerzas para vigilar el cumplimiento de la resolución del cese de las hostilidades y la retirada de los invasores detrás del paralelo 38, que habría de ser, nominalmente al menos, una zona desmilitarizada que serviría de frontera entre las dos Coreas. Existe, aparte de acuerdos económicos y militares, un tratado de seguridad Seoul-Washington: y reflejo de todo esto, es la presencia de 55.000 soldados estadounidenses en Corea del Sur.

Por estas razones las conversaciones entre los dos Presidentes se esperaba que darian la pauta sobre hasta qué punto Washington llegaría en su política de disminución de su presencia militar en Asia, una vez concluida la guerra de Vietnam.

La declaración conjunta expedida ayer por ambos Presidentes al concluir sus conversaciones de dos días, ha revelado que Washington fundamentalmente está dispuesto a llevar a la práctica la «doctrina de Guam». Bien es cierto que en el comunicado ambos Presidentes reiteran su determinación de «hacer frente a un ataque armado» de acuerdo con las prescripciones del tratado de seguridad mutua entre los dos países, pero también es cierto que Nixon expresó al Presidente Park Chung Hee que los surcoreanos poseen suficiente fuerza para asumir la parte principal de la responsabilidad de defender a su país frente a la amenaza de los norcoreanos.

### IN COMUNICADO SUAVE Y APAGADO

Los observadores políticos caracterizan el tono del comunicado como suave o apagado, en contraste con declaraciones anteriores tan recientes como las hechas conjuntamente en abril del año pasado por el Presidente Park y el entonces Presidente Lyndon B. Johnson.

Un corresponsal señala que el comunicado es más elocuente por lo que no dice que por lo que di-

ce. En efecto, no se alude a la declaración de las 16 potencias, formulada con ocasión del armisticio de 1953 por los Estados Unidos y otras naciones que aporta-

ron tropas durante la guerra coreana, declaración que los surcoreanos consideran como el máximo compromiso a velar por su seguridad.

En cuanto a las tropas norteamericanas destacadas en Corea, el comunicado sólo manifiesta que «deberán mantenerse fuertes y alerta». Y, por último, tampoco contiene el documento ninguna referencia explícita a la ayuda militar estadounidense a Corea, pese a que los coreanos han venido insistiendo últimamente en que debería ser aumentada.

Esta actitud en el caso de Corea del Sur, la evacuación de fuerzas de Vietnam y otros indicios, dan a entender junto con algunos gestos conciliatorios hacia Pekín —el secretario de Estado declaró hace unos días que el aislamiento de Pekín «es cosa de ellos y no de nosotros»— que en efecto Nixon está resuelto a que Estados Unidos desempeñe un nuevo papel, no tanto como «potencia asiática», sino como «potencia del Pacífico».

El cambio, forzosamente, se realizará en forma gradual, y ya los comentaristas han acuñado una expresión para la nueva política llamándola «política del gradu-

FRANCFORT

## EXCESO DE HIPOPOTAMOS EN EL ZOO

FRANCFORT, 23. (Efe.)—Un portavoz del parque zoológico de Francfort comunicó al periodismo el nacimiento feliz del 13 hipopótamo hijo de la pareja de «caballos del Nilo» (como también se dice en alemán), que ha procreado tan numerosos vástagos desde hace diecinueve años en los «zoos» de Nuremberg y Francfort.

«Toni» (de treinta y ocho años) y su media naranja «Gretel», de treinta y cinco, vienen suministrando bebés de hipopótamo a los parques de animales de todo el mundo. Uno de los pequeños continúa en un comercio del ramo, en Hamburgo, en espera de un comprador.

## OTRO AVION COLOMBIANO DESVIADO A CUBA

TRES DESCONOCIDOS AMENAZARON DE MUERTE AL PILOTO

BOGOTA, 23. (Efe.)—Tres individuos secuestraron en la mañana de hoy el avión de la Compañía Avianca que hacía el vuelo entre Bucaramanga, capital de Santander, y Bogotá, con 23 pasajeros a bordo.

La nave fue desviada hacia Barranquilla, donde aterrizó para aproximarse de combustible y seguir rumbo hacia Cuba, donde se espera llegue a las 11.30 de la mañana, hora local.

Entre los pasajeros figuran el gerente de Avianca, un ex parlamentario y el periodista Luis Galán, del diario «El Tiempo».

Este es el octavo avión de Avianca llevado a Cuba.

Los tres desconocidos amenazaron al piloto con darle muerte si las autoridades no autorizaban el aterrizaje y despegue a Cuba.

La devolución del avión a Colombia será tramitada a través de la Embajada suiza en La Habana, que se encarga de los asuntos de Colombia en ese país.

### Regresó el avión detenido en Kenya

ZURICH, 23. (Efe.)—Un avión británico alquilado por la Compañía suiza Tellair ha regresado esta noche a Zurich sin sus 120 pasajeros después de haber sido detenido en Kenya.

Las autoridades de Kenya retuvieron el avión en el aeropuerto de Mombasa a causa de que declararan que no le concedieron permiso para aterrizar allí. Los pasajeros, todos turistas, regresaron a Europa en vuelos regulares.

BONN: Alberto Crespo

## El NPD aporta un nuevo estilo a la campaña electoral

Frente a la placidez y el academicismo de cristianodemócratas y socialistas, los seguidores de Van Thadden se han lanzado a la lucha con audacia, sinceridad y violencia

BONN, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La irrupción del partido de extrema derecha en la campaña electoral le ha dado al paisaje preelectoral una aspereza y una violencia desconocidas en anteriores consultas populares. Evidentemente, el NPD ha introducido un elemento nuevo—la fuerza propia de choque—y un estilo de lucha electoral sin precedentes desde los tiempos de la República de Weimar, en los que floreció con pujanza el nacional-socialismo. ¿Cuándo se había visto en la República Federal a un candidato y jefe de partido con coche blindado y acompañado de una cohorte de mozos robustos, adiestrados en el combate cuerpo a cuerpo, dispuestos a todo?

Así va Adolf von Thadden a los actos propagandísticos de su partido. Aunque el NPD y su jefe carezcan de todo parentesco político, ideológico o sentimental con el nacional-socialismo de Hitler, no cabe duda de que hay un cierto parentesco en el estilo externo con que afrontan la campaña electoral, en parte porque Von Thadden y el NPD tropiezan con una resistencia constante, y a veces muy viva, de la población. Pero sobre todo porque un movimiento de este tipo, reivindicativo y nacionalista a ultranza, necesita un clima de dureza, de pasión y de violencia para mantener el fervor y el entusiasmo de sus seguidores. En todo caso, la verdad es que la entrada impetuosa de Von Thadden y los suyos en la arena del torneo le ha dado ya desde el principio a la campaña electoral una fisonomía hosca y desagradable.

### Placidez de antaño

Hasta ahora, los tiempos preelectorales eran placidos y casi académicos. Los dos grandes partidos —el democristiano y el socialista— ofrecían sus programas al electorado con un aire profesoral y con muy poco espíritu polémico. El canciller, los ministros, los de partido y los candidatos al escaño de diputado iban a los actos de propaganda electoral con sus pequeñas o grandes verdades en el puño, pero como el que a una feria, si algún escéptico interrumpía al orador, la cosa quedaba en un diálogo sin consecuencias. Creo recordar que fue en las elecciones generales de septiembre de 1961, cuando la Policía detuvo a un jovencito portador de una porra. Probablemente la llevaba por jactancia, por presumir con los amigos y no para dar porrazos. Sin embargo, el país entero se conmocionó ante aquel primer rebrote de violencia, aunque desde entonces ha cambiado algo el panorama —en la campaña electoral de 1965 las interrupciones y las increpaciones al canciller Erhard eran a veces de una dureza implacable—, nunca se llegó a lo de ahora: Von Thadden, en coche blindado y con escolta de forzudos aficionados a la gresca.

Frente a los academicismos propagandísticos de los grandes partidos (revaluación o no revaluación del marco, sutilezas en torno a la política de apertura al Este, perfeccionamiento del Mercado Común, etc.) las incandescencias de retórica nacionalista del NPD y los tumultos que provocan sirven para «calentar» un ambiente preelectoral que peca de tibieza, quizá sirvan, a fin de cuentas, para estimular el interés de los electores por los programas de los grandes partidos.

Según el resultado de una encuesta demoscópica realizada por el Instituto de Ciencias aplicadas de Bab Godesberg, sólo un alemán de cada tres se interesa por la campaña electoral. El 18 por 100 le sigue con atención, el 46 por 100 le dedica un interés distraído, el 35 por 100 manifiesta una indiferencia total e incluso desconoce la fecha de las elecciones y el sistema de votación. En fin: del 64 por 100, que sabe al me-

nos que en septiembre habrá elecciones generales, hay todavía un 23 por 100 de indecisos.

## CAMPAÑA CONTRA EL PROTECCIONISMO A LA INDUSTRIA AMERICANA DEL PETROLEO

SOLO PAGA EL 50 POR 100 DE IMPUESTOS SOBRE SUS BENEFICIOS

WASHINGTON, 23. (Efe.)—La industria petrolera norteamericana volvió a ser atacada ayer públicamente por un legislador norteamericano por las actuales medidas en vigor que fomenta el proteccionismo.

El representante republicano Andrew Jacobs declaró que la industria petrolera debería pagar impuestos sobre el cien por cien de sus beneficios y no sobre el 50 por 100, como está ahora establecido.

En una carta dirigida al secretario del Tesoro, David Kennedy, Jacobs propone que los magnates del petróleo nacional paguen sus impuestos como todo el mundo.

¿Por qué tenemos una preferencia de impuestos sobre esta industria?, se pregunta en su carta el representante Jacobs.

Durante los últimos días, la industria petrolera ha sido duramente atacada por la Comisión antimonopolios de los Estados Unidos, por considerar que las actuales medidas proteccionistas, que obligan al país a importar solamente el 12,5 por 100 de la producción nacional de crudos, es contraria a los intereses del consumidor, que tiene que pagar el doble por el petróleo nacional.



**NASSER:**

# «REGRESAREMOS A LA MEZQUITA DE AQSA»

«NO DEPENDREMOS NUESTRAS ARMAS HASTA QUE DIOS NOS DE LA VICTORIA»

SE HA SOLICITADO A LA ONU UNA INVESTIGACION DEL INCENDIO

TODOS LOS PAISES MUSULMANES ACUERDAN COLABORAR EN SU RECONSTRUCCION

EL CAIRO, 23. (Efe-Upi).—Gamel Abdel Nasser, Presidente de Egipto, ha condenado el incendio de la mezquita de El Aqsa, de Jerusalén, calificando el hecho de «crimen atroz», y ha afirmado que Egipto luchará por liberar a Jerusalén.

«Nuestros Ejércitos regresarán a la mezquita de Aqsa», ha dicho Nasser; añadiendo: «Lucharemos y no dependremos nuestras armas hasta que Dios nos dé la victoria.»

«No tenemos otra alternativa ni otra esperanza o camino a seguir que el de la fuerza árabe con todo lo que podamos movilizar y todo lo que podamos utilizar para ejercer presión contra Israel hasta que logremos una victoria justa», ha dicho Nasser en un mensaje que ha dirigido al ministro de Defensa, Mohamed Fawwi, y a las Fuerzas Armadas de todos los países árabes.

«Hemos abierto todas las puertas a una solución pacífica, pero el enemigo de Dios y nuestro ha cerrado todas las puertas a la paz», ha afirmado Nasser.

«No tiene utilidad acudir a cualquier organismo en solicitud de justicia. El enemigo no debe ni tiene derecho a permanecer donde se encuentra ahora», ha dicho Nasser. Y ha añadido: «No dependemos nuestras armas hasta que la auténtica paz haya sido restaurada en la ciudad de la paz.»

Ayer, a primera hora, Nasser ha enviado a un delegado personal a tres capitales árabes llevando mensajes secretos para los dirigentes de los tres países.

Entretanto, un portavoz militar egipcio ha dicho que a las 10,15 se ha producido un violento duelo de artillería entre las fuerzas egipcias y las de Israel al sur de los lagos amargos, en las zonas de El Shatt, Port Tewfik y Adabya, y añadió que los disparos continuaron por ambos bandos tres horas después de su comienzo.

## Solicitud de investigación

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. (Efe-Reuter).—Representantes de 29 países musulmanes en las Naciones Unidas solicitaron anoche del secretario general de la organización, U Thant, ordene la realización de una investigación imparcial sobre el incendio de la mezquita El Aqsa, de Jerusalén, uno de los más venerados centros religiosos del Islam.

## Reunión especial de la Liga Árabe

EL CAIRO, 23. (Efe-Reuter).—El secretario general de la Liga Árabe, Abdel Khaleck Hassuna, invitó a todos los ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros a reunirse para tratar sobre el asunto del incendio de la mezquita de Al-Aqsa y de otros asuntos árabes.

Tal invitación fue seguida de una reunión especial de los delegados de los países miembros, y en la que se trató el llamamiento jordano en favor de una conferencia urgente.

Fuentes bien informadas de la Liga Árabe aseguran que aceptarán la invitación la mayoría de los Estados miembros. La agenda de la reunión el lunes, tratará también del desarrollo de los últimos encuentros en la confrontación con Israel, y el llamamiento hecho por Jordania a la Organización Palestina de Liberación en favor de una cumbre árabe.

La invitación a los ministros de Relaciones Exteriores de la Liga Árabe ha venido a continuación de las protestas que se han producido a lo largo del mundo árabe, después del incendio de la mezquita Al-Aqsa.

El ministro de Relaciones Exteriores de Egipto, Mahmud Riad, conferenció hoy con el embajador de Jordania, Hazem Nossaeiba, sobre la situación en Jerusalén y sobre la reunión cumbre, proyectada.

to apoyado decididamente por Egipto.

El representante personal de Nasser, Hassan Sabry Al Kholi, ha volado esta tarde con dirección a Amman, con un mensaje del Presidente para el Rey Hussein. Después continuará su viaje a Damasco y Bagdad, para mantener conversaciones con los dirigentes de ambos países. El secretario general de la Liga Árabe, Hassuna, ha sostenido conversaciones también aquí, en El Cairo, con el ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, Hassan El-Dabbagh.

## Faisal de Arabia lanza un llamamiento a la Guerra Santa

BEIRUT, 23. (Efe-Reuter).—El Rey Faisal de Arabia Saudí ha hecho un llamamiento a la Guerra Santa contra Israel, mientras millares de árabes se manifestaron en El Líbano y en Jordania, protestando por el incendio de su venerada mezquita de Al Aqsa, en Jerusalén.

En una alocución que ha dirigido al país a través de la emisora de Radio Arabia Saudí, el Rey Faisal ha dicho que las soluciones pacíficas presentadas para resolver el problema del Oriente Medio han sido como una tapadera para llevar a cabo los designios expansionistas del sionismo.

## También Irán ayudará a reconstruir la mezquita

NACIONES UNIDAS, 23 (Efe).—El Irán cooperará a través de las Naciones Unidas con otros países musulmanes en la reconstrucción de la mezquita de Al Aqsa, de Jerusalén, destruida parcialmente por un incendio, según un comunicado hecho público ayer por el ministro de la Corte imperial del Irán.

# ULTIMA SEMANA DE REBAJAS DE VERANO

¡DE GRAN INTERES PARA SU ECONOMIA!

Con el fin de eliminar los surtidos de nuestra importante Venta Especial, le ofrecemos

**TODO A PRECIOS AUN MAS BAJOS**

Y además

**FABULOSA VENTA DE RETALES**

Una amplia concentración de maravillosos tejidos, finales de pieza, ¡rebajadísimos!, para múltiples aplicaciones

EN AGOSTO

**MAS**

**VENTAJAS**

TEMPERATURA IDEAL

El Corte Inglés

PRECIADOS, 3-GOYA, 76

El teléfono habitual de nuestro centro comercial de Preciados: 231 47 00, ha sido sustituido por el 232 81 00

Arriba

Domingo 24 de agosto de 1969

Ayuntamiento de Madrid



# AL AQSA, «LA REMOTISIMA»

Por J. L. GOMEZ TELLO

Desde el «Dominus Flevit», con sus finas flores temblorosas de primavera, que vendían en las tiendecitas de Ramallah, y el canto de las cigarras en verano se ve desplegarse el paisaje inmenso en torno a Jerusalén. Allí, hacia la carretera del aeródromo y la alta colina verde, está el monte Scopus, tantas veces labrado por los obuses de la artillería. A la salida del sol puede verse emerger el «Baten el Hawa», el monte de los Escándalos. Y más allá el monte del Mal Consejo, donde una ironía atroz hizo instalar en los días de la guerra y la partición la sede de la Delegación de la ONU. Allí está Nebi Samwil, el Mont Joy de los Cruzados, que se arrodillaban al divisar en el polvo lejano las cúpulas y los cipreses de la ciudad. Esas colinas, suaves y redondas como pechos femeninos, son la Sefela. Quizá en el fondo de la cuenca rosada del cielo está Jericó o Beisan, con sus huertos de naranjas.

Y en medio de esta geografía suntuosa, la áspera masa en que se asienta Jerusalén, mirando con sus murallas, sus ventanitas, sus cúpulas y sus minaretes, a la hondonada de Wady el-Yor, el valle de Josafat, el Cedrón sombrío y calcáreo donde uno ha dejado tarjeta —lo quiere la tradición— para encontrar su puesto el día del Juicio Final.

Jerusalén, Jerusalén...

The One remains, the many change and pass;  
Heaven's light for ever shines, Earth's shadows fly;  
Life, like a dome of many-coloured glass,  
stains the white radiance of Eternity

Jerusalén eterna. Un cielo púrpura y barroco pesa sobre la ciudad en el anochecer. Es como si se envolviera en la sangre y el incendio de su destino trágico. ha sido destruida, reconstruida; ha cambiado innumerables veces de mano; sufrió el hambre, la pestilencia, la ruina, las matanzas. Y esta historia no ha cambiado.

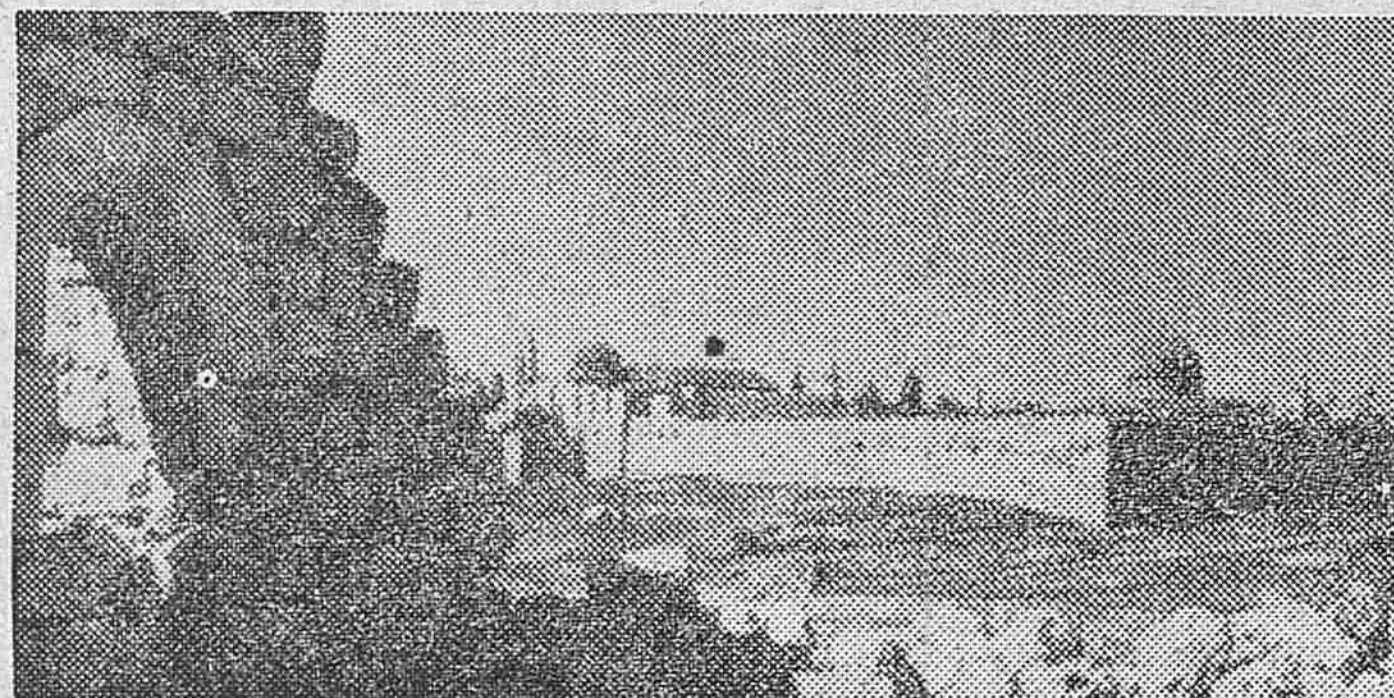
He conocido la Jerusalén de un ayer que está aún muy próximo para que pueda olvidarlo. Desde monte Olivete la ciudad es una alargada litografía de colores planos, superpuestos, en los que las esquinas y los ángulos de las calles parecen disolverse en la luz dorada que tiembla. Pero desde dentro Jerusalén es otra cosa: un hervidero de gritos y de colores, de perfumes y de contrastes, de sombras violetas y rosadas, de resplandores dorados y verdes en las cúpulas, de sorpresas en las tiendecitas, en los bazares, en los cafés, en las tinieblas de las casas cerradas, de donde se escapaba alguna silueta femenina vestida con el traje de las gentes de la llanura de Ramlen. Digo es... Quizá haya que decir que era...

Ante la puerta de Damasco muchedumbres abigarradas se encaramaban en los fascinantes y coloreados autobuses —versión renqueantemente motorizada de las caravanas— que llevaban a Belén, Hebrón y Jericó. Esos lugares que hoy sólo aparecen en los nombres de los periódicos cuando suenan los tiros. El souk de Henez, con sus cambistas, mezclaba sus rumores a los de las fontanas erigidas por Sulimán el Magnífico, y en los que una inscripción recuerda que eran regalo del «Sultán de los griegos, los árabes y los persas; gloria del Islam y de los musulmanes, sombra de Dios en los dos mundos, protector de los dos nobles santuarios».

La última vez que estuve en Jerusalén vi el Cleopatre Studio y compré dulces en una tiendecita de la calle Az-Zahra. Estos nombres me vuelven a sonar hoy como algo próximo. «Khatrak» (Hasta la vista), me dijeron al salir. ¿Habrá habido un día siguiente para esa pobre gente o habrán ido a engrosar los campos desolados de refugiados al otro lado del río Jordán? ¿Qué quedará del Queen of Sheba, donde vendían abalorios y cruces, y del Sharrazad shops? Los habían instalado los fugitivos de la primera riada, que quizá han vuelto a serlo de la segunda. Eran gentes como los vendedores de objetos de cobre, de pieles, de artesanía de cuero, de lámparas «Primus», de discos de música, de pasteles, del mercado cubierto, en el intrincado dedalo de tiendas en torno al Santo Sepulcro, un barrio conservado como en la época de los cruzados. Aquí venían a comprar y vender los campesinos de Sayyidi Wafa Dajany, junto a Sweileh, y de Medjad, en el camino de Jericó, los limones y naranjas de las huertas que habían creado con su esfuerzo estos refugiados. Venían desde Rummaneh, junto al Monte Carmelo, y desde Bab El Wad, haciendo la larga marcha a través de la llanura de Ramleh. ¿Qué habrá sido de los khalili, que tenían su casa cerca

de Haram, en la calle de la Torre Antonia, envuelta en una delgada luz azul?

Estas gentes de Jerusalén tenían un consuelo, sentir sobre sus cabezas el resplandor de la mezquita Al Aqsa; dejar desbordarse sobre sus mármoles y sus tapices, en la oración del viernes, la esperanza y la desespe-



ranza infinitas que se entrecruzaban en sus vidas.

\*\*\*

Por eso comprendo cómo desde Naplusa y Hebrón, desde Ramallah y desde Jericó, y más allá de Palestina, en todas las tierras árabes, se han dirigido los ojos —ojos de piedra oscura de ira, de desprecio y de dolor; ojos sombríos como las piedras del mar Muerto— hacia esa columna de humo inmenso en el horizonte lejano y cálido.

Al Aqsa está en uno de los lugares más sagrados de Jerusalén: en la vasta explanada rectangular de Haram Es-Sherif, quemada por el sol, a la que se llega pasadas las cúpulas de Kabbet Es-Silsileh, donde se juzgarán los méritos de cada uno cuando llegue la hora. Desde allí se ve la hondonada del Cedrón.

En esa explanada, sobre la cumbre del monte Moriah, hay dos mezquitas distintas, que en estos días se han confundido apresuradamente. Una es la de Omar, y la otra la de Al Aqsa: «la alejada» o «la remotísima».

Ese lugar, que el sol abrasa, es sagrado para los musulmanes por dos razones: por ser el emplazamiento del sacrificio de Abraham, venerado por los musulmanes como «amigo de Dios y primer musulmán», y porque se le menciona en el Corán en relación con la visita nocturna de Mahoma a Jerusalén y su ascensión al cielo. Como lugar de ascensión del Profeta y como primer «Qibah» en el Islam—el punto hacia el cual se orientan los fieles en la oración— viene después de la Meca, casi con igual rango sagrado que Medina. Cuando Omar Ibn El Bhattab entró en Jerusalén el año 638 limpió con sus propias manos los escombros acumulados por el paso del tiempo y elevó una mezquita de madera. Es la Kubbet Es-Sakhra, la cúpula de la Roca, fantasía de colores y luz, que domina el paisaje. En las mañanas claras el luminoso silencio de la mezquita y su cúpula domina las murallas y el valle del Cedrón. De noche flota en el resplandor de la luna color limón, en una fantasmagoría espléndida que hace doler el corazón.

Al Aqsa está en la parte sur de Haram Es-Sherif. Bañada por el sol, brilla como un regalo de Dios. Los califas y sultanes fueron enriqueciéndola a su paso por Jerusalén. Desde sus ventanillas, por donde penetra el sol, haciendo resplandecer el Mehrab y el Almimban, obras espléndidas del arte árabe de la madera, se contempla el paisaje de Ogel, el Cedrón y Tyropeon, toda la vasta escenografía de Jerusalén. Estos lugares son comunes a

todos. ¿Sabéis lo que significan? Cerca está el punto en que Jesús enseñó a los fariseos y escribas. ¡Si viniera hoy a la Tierra! Antes se podía llegar a Al Aqsa por la Puerta Dorada, dedicada al milagro de San Pedro en favor del tullido, y que ahora está cerrada porque sólo se abrirá el día del Juicio Final. En este lugar se le apareció a David la espada flamígera que amenazaba con la dispersión.

\*\*\*

Las llamas de Al Aqsa son un duelo para todos. No es sólo un templo lo que ha ardió. Es un trozo de la herencia humana de arte. Y un dolor inmenso para las gentes de la Palestina trágica, a las que sólo quedaba la esperanza de rezar el «Naar el gem», la oración del viernes, con su invocación milenaria.

Dios haga que Al Aqsa vuelva a ser reconstruida pronto.

## DRAMATICA HUIDA DE UNA FAMILIA DE LA ALEMANIA ORIENTAL A LA RFA

LOS PADRES Y SUS OCHO HIJOS ANDUVIERON DURANTE NUEVE HORAS BAJO UNA LLUVIA TORRENCIAL

ESCHEWEGE (Alemania Federal), 23. (Efe.)—Otra familia numerosa ha escapado de Alemania comunista, llegando todos sus miembros —los padres y ocho hijos— sanos y salvos a la República Federal. Los fugitivos aprovecharon la noche del viernes para recorrer un largo camino de bosque, en la confluencia de las regiones de Turingia y Hesse, antes de llegar a la frontera occidental.

Hace tan sólo diez días, dos familias, con un total de nueve personas, emprendieron juntos la huida de la Alemania comunista por la zona interalemana de la Baja

Sajonia. Tampoco éstos despertaron la más mínima sospecha de los soldados fronterizos comunistas.

El último grupo familiar de fugitivos, que vivía en una población de Turingia, aduce como motivo de la huida dificultades económicas y descontento con la situación en Alemania Oriental, para llegar a la frontera. Los padres y los hermanos, entre los cuales hay tres en edades comprendidas entre los siete y los nueve años, tuvieron que andar bajo lluvia intensa durante más de nueve horas.

## LUCHANA - CARLTON FALLA

REFRIGERADOS

PROXIMO LUNES, ESTRENO

UN SIMPATICO BRIBON, ELEGANTE, AMOROSO, DESPIADADO Y VIOLENTO



UN FILM DE ROBERT ENRICO JOANNA SHIMKUS · SIDNEY CHAPLIN

¡GANGSTERS EN PARIS! EL MUNDO DEL HAMPA, PELIGROSO Y TERRIBLE, AL DESCUBIERTO

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



# CONVICTO DE AMENAZAR DE MUERTE AL PRESIDENTE NIXON

EN OTRA OCASION PERSIGUIO A LINDSAY ARMADO CON UN CUCHILLO

NUEVA YORK, 23 (Efe.)—Carlos Valle, de veintisiete años de edad, que en una ocasión persiguió armado con un cuchillo al alcalde Lindsay por el Ayuntamiento de Nueva York, fue convicto ayer de amenazar de muerte al Presidente Nixon.

Después de hora y media de deliberación, un Jurado reunido ayer en esta ciudad ante el juez Edward McLean declaró a Valle culpable de hacer amenazas telefónicas contra la vida del Presidente de los Estados Unidos.

Valle ha sido internado en la cárcel y se le ha impuesto una fianza de 50.000 dólares en espera de la sentencia, que será hecha

pública el próximo primero de octubre.

El convicto podrá ser condenado a una pena máxima de diez años de cárcel y a una multa de 2.000 dólares.

El juicio de Valle ha durado dos días, en los que el fiscal Peter Rient lo acusó de que el pasado 24 de febrero hizo dos llamadas telefónicas, ambas al FBI, en las que dijo que tenía un rifle con mirilla telescópica y que estaba pensando trasladarse a Washington para matar a Nixon.

En las dos llamadas que hizo al FBI, Valle dio a los agentes federales su nombre y dirección correctamente. Fue arrestado al día siguiente.

## Los hombres del «Apolo 14» se entrenan en la zona volcánica de Idaho

### Su misión será explorar regiones montañosas de la Luna

WASHINGTON, 23. (Efe.)—La agencia espacial reveló ayer que los astronautas que participarán en la misión «Apolo 14» han iniciado un entrenamiento especial, caminando por las lomas de la región volcánica del Estado de Idaho.

El viaje «Apolo 14» está proyectado para julio del año próximo. Se prevé que el descanso sobre la superficie selenita no será para entonces en una región llana como el Mar de la Tranquilidad.

La NASA proyecta, con el viaje «Apolo 14», realizar una exploración en regiones montañosas del satélite. Por ello los astronautas se han trasladado a Idaho, el Estado del noroeste del país que se caracteriza por su accidentada superficie, llena de volcanes apagados.

Componen la tripulación de la nave «Apolo 14» los astronautas Alan B. Sheppard, Stuart Roosa y Edgar Mitchell (titulares) y Eugene Cernan, Ronald Evans y Joe Engle (reserva).

Algunos ingenieros geólogos colaboradores de la NASA acompañan a los astronautas en su caminata por las montañas de Idaho.

### Simposio Internacional del Espacio

TOKIO, 23. (Efe.)—Unos 400 científicos espaciales de los Estados Unidos, Unión Soviética, Japón y otros doce países del mundo, darán comienzo el lunes al VIII Simposio Internacional de Tecnología y Ciencia Espaciales que se celebrará en Tokio.

Entre los principales científicos en el Simposio figurarán el doctor George E. Muller, administrador asociado para ve-

los guiados de la Administración del Espacio y Aeronáutica Nacional de los Estados Unidos (NASA), y B. N. Petrov, del laboratorio de tecnología automática de la Academia de Ciencias soviética.

Se espera que el doctor Muller dé una conferencia acerca del programa «Apolo» norteamericano, y Petrov en cuanto a los estudios realizados por Rusia sobre estaciones del espacio y cohetes.

### Lanzamiento de un cohete-sonda francés

PARIS, 23. (Efe.)—Según noticias procedentes de la base francesa de Kourou, en Guayana, ayer fue efectuado con éxito el lanzamiento de un cohete-sonda de fabricación francés tipo «Eridan», cuyas dos secciones se han separado normalmente alcanzando una altura cumbre de 245 kilómetros. Este es el cuarto lanzamien-

to de un cohete «Eridan». El «Eridan» tiene por misión la conducción hasta altas capas de la estratosfera de cargas y elementos de medición de un peso de hasta 400 kilos.

Este lanzamiento no tenía más finalidad que la de mera comprobación del buen funcionamiento y comportamiento en vuelo.

Quando haya de desplazarse a Correos para utilizar cualquier servicio postal, hágalo antes de las once de la mañana y se evitará aglomeraciones y molestias.

## V. I. P. (PERSONAJES)

### BERNADETTE DEVLIN:

Miembro del Palramento para Ulster, ha recibido seguridades del alcalde de Nueva York, John Lindsay, que la ciudad de los rascacielos apoyaría a los desposeídos de Ulster.

Bernadette, que se encuentra en los Estados Unidos para conseguir un millón de dólares destinados a los refugiados por los disturbios de Irlanda del Norte, se entrevistó con Lindsay en una breve ceremonia en la que la diputado por Ulster recibió las llaves de la ciudad.

El alcalde manifestó a Bernadette que Nueva York «era una ciudad de minorías». El alcalde deseó suerte a la joven.

Posteriormente, la diputada celebró una serie de consultas a puerta cerrada con grupos irlandeses en Nueva York, con objeto de reanudar proyectos sobre la colecta.

### ROCCO PETRONE:

Rocco Petrone, que desde 1966 es director de las operaciones de lanzamiento en cabo Kennedy, fue nombrado director del programa «Apolo».

Petrone, de cuarenta y tres años, sucederá en el cargo al teniente general Samuel Phillips, nuevo comandante en jefe de la organización del sistema espacial y de «misiles» de las Fuerzas Aéreas.

Petrone colaboró en el lanzamiento del primer «misil» balístico de los Estados Unidos, el «Redstone», en 1953.

### PROFESOR MORENO:

«La diferencia esencial entre la Escuela Psiquiátrica de Viena, fundada por Freud, Adler y Jung, de la que participé al incorporarme, y mi interpretación de lo que he llamado «psicodrama y terapia de grupo», es que en la primera se consideraba al hombre en su aspecto individual, aislado, y en la segunda se lo toma como integrante de la comunidad dentro de la cual vive», declaró el profesor J. L. Moreno —autoridad mundial en psicología, psiquiatría y psicoterapia—, poco después de llegar a Buenos Aires.

El profesor Moreno será presidente de honor del IV Congreso Internacional de Psicodrama y Sociograma que se iniciará el lunes próximo en esta ciudad, organizado por la Asociación Argentina de la especialidad —juntamente con el Centro Mundial de

Psicodrama, Sociometría y Psicoterapia de Grupo— patrocinada por la facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

### SOUVANNA PHOUMA:

«Aprecio el placer de encontrarme de nuevo en Francia», declaró el príncipe Souvanna Phouma, primer ministro de Laos, que sigue actualmente una cura en el balneario de Plombières (Vosgos).

Souvanna Phouma cuenta que dedica sus tareas a jugar al bridge, pues «es una distracción que



me hace olvidar de mis problemas» y al «tercer», apuestas de caballos de las que afirma le han aportado algún beneficio.

Otra ocupación del príncipe durante su estancia: posar para

### EURICLIDES ZERBINI:

El doctor Euriclides de Jesús Zerbini, pionero de los trasplantes de corazón en Iberoamérica, declaró en Río que el equipo por él dirigido está realizando experiencias para sustituir el corazón enfermo de un ser humano por otro artificial.

El eminente cirujano brasileño precisó que los experimentos están siendo efectuados en animales, pues los aparatos son aún rudimentarios.

«En el futuro —subrayó el doctor Zerbini— será muy factible el cambio del corazón humano por un aparato artificial, el cual dará mayor seguridad y evitará el problema del rechazo del órgano injertado.

el retratista Genevieve Couteau, cuya próxima exposición, en la galería Wollombreuse, será dedicada a Laos.

### CHUNG HEE PARK:

El Presidente Nixon y el Presidente de Corea del Sur, Chung Hee Park, reafirmaron en una declaración conjunta su determinación a hacer frente a cualquier ataque armado contra Corea del Sur de Corea del Norte.

Los dos Presidentes expresaron su acuerdo de que las fuerzas surcoreanas y norteamericanas estacionadas en Corea del Sur habían de permanecer alerta.

El Presidente Park, que concluyó el viernes una visita oficial de dos días a Estados Unidos puso de relieve al Presidente Nixon la necesidad de modernizar las fuerzas armadas de Corea del Sur.

### THEODORE SORENSEN:

«El senador Edward Kennedy y podría no ser elegido Presidente en 1972 y ni siquiera intentará», dijo el amigo y consejero de los hermanos Kennedy, Theodore Sorensen, en un programa que aparecerá la próxima semana en la televisión americana.

Sorensen añadió que el fatal accidente de automóvil en que Kennedy se ha visto envuelto ha destruido sus inmensas posibilidades en las elecciones de 1972, pero no necesariamente en los próximos años.

Reconoció Sorensen que el trágico accidente del último de los Kennedy y la posición de ayuda que él ha mantenido hacia Ted puede haber dañado sus propias ambiciones políticas de ser elegido para el Senado por el Estado de Nueva York.

«Edward Kennedy es joven y tiene por delante bastantes elecciones presidenciales para aventurarse a correr detrás de la Casa Blanca demasiado pronto», terminó diciendo el amigo de Kennedy.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Precados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades ve-

nereas. Análisis. 2653446 (75.)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venereas. (44.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marques de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marques de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

### MUEBLES

CAMAS nuevas por viejas. Quintiliano, 6.

### PATENTES

MODELO utilidad 102.878: «Óculo portador de fle-

xibles». Informará Registro Propiedad Industrial.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensualidades. Regalo: Tocadiscos. Estufa. Estab.izador. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposición: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35 (Junto a Metro Quintana).



## COMENZARON LAS FIESTAS DE ALMERIA

PRONUNCIO EL PREGON EMILIO ROMERO  
Y FUE CORONADA REINA LA SEÑORITA  
MARIBEL FRAGA ESTEVEZ

ALMERIA, 23. (Cifra.)—La proclamación de la reina de las fiestas almerienses, señorita Maribel Fraga Estévez, hija del Ministro de Información y Turismo, tuvo efecto anoche, a las diez, en la Alcazaba.

La reina estaba acompañada por ocho damas de honor, señoritas de la alta sociedad de Almería.

El pregón de las fiestas estuvo a cargo del abogado y presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, don Angel Gómez Fuentes.

El director del diario madrileño «Pueblo», don Emilio Romero, hizo un canto de las virtudes que adornan a la reina de las fiestas, señorita Maribel Fraga.

«Cuando casi todo el mundo habla de monarquía —dijo— vengo a proclamar una reina, a la reina de las fiestas en honor a la Virgen del Mar. La verdad es que yo no tengo ninguna autoridad en la materia —prosiguió— y pienso que alguna responsabilidad habrá que adjudicar al señor Alcalde de Almería por haberme confiado ese menester. Sin embargo, también es cierto que mi origen es del pueblo, y que esto me irroga una legitimidad para efectuar esta proclamación. Téngase en cuenta que las monarquías las traen y las reivindican los monárquicos efectivos y después las gobiernan y justifican los otros.»

Informó que esta clase de actos, con reina y corte de honor encabezando las fiestas de un aciudad, fueron importados de la Provenza, y que tenían un esquema y un tríptico que cantaban a la Patria, la fe y el amor. «La voz antigua se hace notar en estos tres conceptos —siguió diciendo el señor Romero— acaso como en ningún otro. Este tu reino, lo sitúas a los pies de esta bella ciudad de Almería, que ella, escenario donde estamos, el escenario grandioso de la Alcazaba, porque de Dios, una nueva moral del cristianismo, y bien es verdad que esta moral no tiene ninguna complicación con la teología y se continentaliza y se hace más amplia. El amor se desafora en el erotismo de nuestro tiempo o en el amorismo, si quisiéramos emplear alguna palabra castellana propia, autóctona, cuando el amor necesita recuperar viejas y poderosas pasiones íntimas, sin remilgos.»

### SOLOS EN EL UNIVERSO

Señaló luego el orador que es muy posible que estemos solos en el Universo, y entonces se originan dos situaciones que tienen que ser respondidas por la belleza, que es la cultura, y por el amor, que es la civilización. Tengo que evitar toda posibilidad de que se filtren voces antiguas para entonar los cantos a la fe, a la Patria y al amor.

Cuando tenemos todo este horizonte y panorama por delante, Almería, para decirte dónde estás, incluso en la propia pincelada, y como reina de Almería, no se me va a ocurrir decir nada, por ejemplo, del escenario donde estamos, el escenario grandioso de la Alcazaba, porque si aquí dejaron sus huellas nada menos que Abderramán, o Almanzor, o los Reyes Católicos, o don Carlos III, que es el único rey que hizo carlistas en este país a los liberales, no se me puede, de ninguna manera, ocurrir otra cosa que decirte que esta ciudad es al tiempo geológica y marítima, paradisíaca y desértica, africana y europea, síntesis de los extremismos nacionales, esos que tienes que evitar en tiempo próximo.

Hizo luego alusión el señor Romero a las condiciones que concurren en la señorita Maribel Fraga para ostentar este reinado de las fiestas, y terminó con frases de efusiva felicitación para la reina de las fiestas y sus damas de honor.

«Deseo que tu reinado sea, aunque efímero, intenso; que traiga suerte a esta provincia, que tanto la necesita, a esta provincia que durante mucho tiempo fue refugio de la historia.»

Una prolongada salva de aplausos acogió las palabras finales de la magnífica disertación de don Emilio Romero.

Seguidamente efectuó la presentación oficial de la reina y de su corte de honor, el Alcalde de la ciudad, don Francisco Gómez Angulo.

Asistieron al acto los hijos del Ministro de Información y Turismo, María del Carmen y José Manuel.

Por último, hubo una brillante fiesta en la lonja de la Alcazaba, entre los jardines donde está la campa de la torre de la Vela.

Ayer sábado se celebró el «Día del Turista». Las muchachas almerienses salieron a las diez de la mañana de la Delegación de Información y Turismo para recorrer los «campings», hoteles y demás lugares donde se reúnen los turistas, entre los que distribuyeron obsequios consistentes en productos del país y cerámica de Híjar.

En la noche del sábado, en el transcurso de una fiesta, fue proclamada «Miss Turismo 1969».

## PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

Hoy domingo, 24, cinco tarde  
Seis novillos de Sotillo  
Gutiérrez

**JULIAN GARCIA LOPEZ**

**RAFAEL TORRES**

Juan Carlos Castro  
«LUGUILLANO CHICO»

Localidades: VICTORIA, 9, y en Alcalá de Henares: BAR  
CASA JUAN

Mañana lunes, 25, cinco tarde  
Un novillo para el rejoneador

**DON JOSE MANUEL LUPI**

Seis toros de don David Ribel-  
ro Telles

**ANGEL TERUEL**

**MIGUEL MARQUEZ**

**JUAN JOSE**

# AVENIDA

MAÑANA LUNES

## INAUGURACION DE LA TEMPORADA

¿A QUIEN LE IMPORTA UNA MUJER DE 35 AÑOS QUE  
TODAVIA NO HA CONOCIDO EL AMOR?



WARNER BROS. • SEVEN ARTS

La sensación de la temporada es

joanne  
woodward en

El primer film dirigido por  
PAUL NEWMAN



JAMES OLSEN KATE HARRINGTON ESTELLE PARSONS DONALD GERALDINE MOFFAT GERALDINE FITZGERALD STEWART STERN MARGARET LAURENCE  
Producción y dirección por PAUL NEWMAN Música compuesta y dirigida por Jerome Moross Una producción Kayos  
TECHNICOLOR

RACHEL, RACHEL... ¡UN NOMBRE DE MUJER QUE  
PERMANECERA LARGO TIEMPO EN SU MEMORIA!

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

### EL DIRECTOR: DAVID GREENE

«Al otro lado de la Ley» es la tercera gran película dirigida por este director, de acusada personalidad. Las tres películas las ha realizado en poco más de un año. Sus dos películas anteriores fueron «The Shuttered Room» y «Sebastián».

Greene nació en Manchester, en 1921, pero vivió y se educó en Londres. Su primer empleo fue el de joven reportero en un periódico del East End de Londres, convirtiéndose luego en reportero de crímenes para la Exchange-Telegraph News Agency, y en contras-

te directo con este empleo, trabajaba como marino de cubierta en un barco pesquero.

Pero siempre se había interesado mucho en actuar en el teatro, y luego de adquirir experiencia con pequeñas compañías, fue aceptado como miembro de la famosa Royal Shakespeare Company, en Stratford-Upon-Avon.

Hizo papeles estelares en varias obras, yendo luego a Nueva York con la producción de Laurence Oliver-Vivien Leigh «Anthony and Cleopatra». En su viaje de vuelta

a la Gran Bretaña decidió bajarse en Toronto, donde quedó, para convertirse luego en uno de los más grandes directores de Televisión, obteniendo el Premio Anual de los Críticos Canadienses de Televisión por su producción «Flight into Danger».

Dirigió igualmente versiones muy aplaudidas de «Hamlet» y «Othello», Greene fue luego a Nueva York, donde se convirtió en uno de los principales directores de Televisión, ganando el muy codiciado Premio «Emmy» por su producción de «Twelfth Night».

Mañana lunes se estrena en los cines Callao y Richmond.



BARCELONA

# MAS DE 117.000 COCHES TURISTICOS POR LA JUNQUERA EN UNA SEMANA

POR ESTE PASO FRONTERIZO ENTRA EN ESPAÑA CASI EL 50 POR 100 DE NUESTROS VISITANTES

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.)—Conviene aclarar un lapsus antes de que vaya a surgir algún dómene que nos propine merecido palmetazo por habérsenos ido el santo al cielo en nuestra crónica anterior: el paso fronterizo Andorra-Seo de Urgel no corresponde a la provincia de Girona, sino a la de Lérida, como sabe todo el mundo, especialmente cuantos lo hemos cruzado ininidad de veces, en inolvidables visitas al fraterno y bellissimo principado pirenaico. Nada, por tanto, de despiste, pues tal error se ha debido, simplemente, al «exceso de velocidad» en la enumeración de los cuatro «coils» que por la provincia de Girona han dado entrada en España a 50.000 automóviles turísticos en un solo día.

¿Cuál es, entonces, el otro, el que suma cuatro, añadiéndolo a los pasos Cerbere-Port Bou, La Junquera y Bourg Madame-Puigcerdá? Sencillamente, uno relativamente nuevo y el menos conocido, no sólo por esta razón, sino también por ser el más difícil, largo y sinuoso, precisamente porque atraviesa una zona de fragosidad impresionante, si bien vale la pena utilizarlo, dada la soberana hermosura del paisaje, agreste y bravío como pocos.

## POR EL VALLE DEL ALTO TER

Se trata del «coil» de Ares, donde, por fin, el breve tramo que faltaba enlaza ya las carreteras francesa y española, para descender, en un trayecto de 18 kilómetros, por vertiginosas curvas y sobre parramas montañosas que ofrecen fantásticos golpes de vista, hacia el valle del alto Ter, alcanzándolo en Camprodón, donde termina lo difícil, pues ya todo es coser y cantar, carretera abajo, siguiendo cómodamente el curso del mismo río, para pasar por San Juan de las Abadesas y, finalmente, desembocar, por Ripoll, en la carretera general de Barcelona a Puigcerdá.

Una variante de gran interés para quien no tenga inconveniente en volver a lo difícil consiste en desviarse a la izquierda, por una carretera que, seis kilómetros más abajo de Camprodón, emprende la dura subida de la sierra de Malfurat, remontándola entre fabulosos paisajes para bajar después hacia el valle de Vianya y salir a la pramosa ciudad de Olot, mundialmente famosa como sede de un arte exquisito, que en pintura se concretó en la escuela encabezada por el insigne Vayreda y, en escultura, en una imaginaria delicada, que dentro y fuera de España (casi más fuera que dentro) sigue teniendo gran aceptación.

Desde Olot, por Castellfrut de la Roca, con su curiosísima estructura, que recuerda las célebres «casas colgadas» de Cuenca, por la histórica Besán y por Bañolas, con su amplio y ultradeportivo lago, se sale agradablemente a Girona, confluyendo con la inmensa riada turística procedente de La Junquera y de Port Bou.

## LA JUNQUERA: 117.000 COCHES EN UNA SEMANA

A propósito de La Junquera: por este otro paso fronterizo han entrado en una semana más de 117.000 automóviles, con sus correspondientes turistas. Este dato, sin precedentes que lo igualen, resulta aún más expresivo que aquél que dábamos en nuestra crónica anterior: 50.000 coches en un solo día por el conjunto de los cuatro mencionados pasos gerundenses. Claro que el de La Junquera es, entre todos, el más importante y concurrido, hasta el extremo de que se calcula que por él llega a España cerca del 50 por 100 del total de nuestros visitantes extranjeros.

De ahí la urgencia de las obras de la autopista en construcción, que siguen avanzando a buen ritmo. Sus primeros 35 kilómetros, hasta Cardedeu, van a ser inaugurados en breve, pero la explanación y sus complementos estructurales llegan ahora cerca de 20 más allá, y van rebasando ya los límites de la provincia de Barcelona, para entrar en la de Girona. Nada, por tanto, más lógico que ir pensando ya en sus adecuados enlaces con la Costa Brava.

## ANUNCIO

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MADRID JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO DE TETUAN

En el «Boletín Oficial de la Provincia», número 187, de fecha 7 de agosto de 1969, aparece publicado el acuerdo del Consejo de la Gerencia Municipal de Urbanismo de fecha 24 de julio del actual, ampliando hasta el 17 de septiembre, el plazo de exposición al público del Plan Parcial de Reforma Interior del barrio de Tetuán, e indicando que la documentación continúa expuesta para su examen en el edificio de la Junta Municipal del distrito de Tetuán, calle Bravo Murillo, 357.

Lo que se pone en conocimiento de los interesados a los efectos procedentes.

Madrid, 22 de agosto de 1969.

Domingo 24 de agosto de 1969

# EN LOS SEIS PRIMEROS MESES DE ESTE AÑO SE HAN FIRMADO 1.121 CONVENIOS COLECTIVOS AFECTAN A 3.345.890 TRABAJADORES

QUEDAN PENDIENTES DE NEGOCIACION OTROS 714

MADRID. (Cifra).—«A pesar de la difícil situación que en el año en curso se le presentaba al campo laboral, tenemos que constatar una saludable capacidad de entendimiento de empresarios y trabajadores, demostrada en la creación de posibilidades negociadoras adonde los estrictos condicionantes legales parecían negarlas», dice el «Boletín de Información» del Gabinete Técnico del Sindicato Nacional del Metal al analizar en su último número la política de Convenios Colectivos seguida en el primer semestre del año.

A lo largo de dicho período, como demostración de la anterior afirmación, se expone el cuadro estadístico de los Convenios, según el cual en los primeros seis meses del año se firmaron 1.121 Convenios Colectivos, que afectaron a 3.345.890 trabajadores, quedando todavía pendientes de negociación otros 714, que afectarán a 1.017.384 trabajadores.

Según el Sindicato Nacional del Metal, como quiera que la cifra de negociaciones, antes de iniciarse el año, era de más de dos mil para la consecución de otros tantos Convenios que afectarían a unos cuatro millones y medio de trabajadores, el ritmo de acuerdos laborales ha respondido venturosamente a los cálculos realizados.

Destaca el citado informe del Sindicato como un aspecto positivo de las negociaciones colectivas, en el marco de la nueva legislación al respecto, a la mayor

atención dedicada a otras facetas del contrato de trabajo distintas del salario estricto. Y añade que de los Convenios interprovinciales suscritos en el pasado semestre destacan las innovaciones siguientes: pluses y premios complementarios, como el de «turnicidad», regulación de participaciones en beneficios, recargos por prolongación de jornada, premios de constancia, indemnizaciones dotales al personal femenino, valoración de puestos de trabajo, implantación de la jornada continuada, exenciones de las recuperación de festivos, mejora de las bases de cotización a la Seguridad Social, creación de fondos sociales, becas de estudio para hijos de trabajadores, creación o ampliación de préstamos empresariales y, entre otros más, seguros de vida para el personal.

Se analiza, seguidamente, el factor salarios-productividad y la repercusión que ha tenido sobre la participación en las plusvalías, y contempla la situación que se creará cuando cumpla el año de contención salarial decretada por el Gobierno. En este momento, en que además el II Plan de Desarrollo habrá pasado su «ecuador» es la ocasión —afirma el citado «Boletín»— de plantearse la efectividad de planteamientos sociales de dicho Plan, sobre los siguientes puntos:

— La revisión del salario mínimo interprofesional, en función de los índices del coste de la vida, la productividad y la evolución general de la economía.

— Una política salarial orientada a conseguir unos niveles retributivos crecientes, capaces de proporcionar a los trabajadores y a su familia cuando menos una vida moral y digna.

— La ordenación institucional de los derechos del trabajador respecto a su participación en los beneficios de la empresa, incluidas las plusvalías.

— Finalmente, una actualización de signo progresivo de las normas que rigen la contratación colectiva y los conflictos colectivos.

## No a las horas extraordinarias

MADRID (Pyresa).—Una posición claramente contraria a las horas extraordinarias ha adoptado la Sección Social del Sindicato Provincial del Metal, de Madrid, según se manifiesta en circular que dicha Sección está dirigiendo a los Enlaces y demás representantes sindicales.

En la circular se recuerda que esta postura ha sido mantenida siempre por los Plenos de la Sección Social, como se recogió en las actas de los mismos, y se manifiesta que se pedirá de la Delegación Provincial de Trabajo la máxima vigilancia para que no se incumpla la legislación vigente sobre esta materia.

Se considera que si las horas extraordinarias se reducen al mínimo establecido por la ley se podrán encontrar puestos de trabajo para los que actualmente carecen de él.

## BALDOMERO PALOMARES:

# NADIE NOS QUITARA EL PUESTO DE LEALTAD JUVENTUDES PRESTARA TODO SU APOYO A LA BANDERA DE LA JUSTICIA SOCIAL

TARRAGONA, 23 (Pyresa).—«El puesto de leales en la España de Franco no nos lo va a quitar nadie», dijo el Delegado Nacional de Juventudes, don Baldomero Palomares, en el transcurso de la visita a la Universidad de Verano de la OJE (Organización Juvenil Española), que se desarrolló en esta ciudad, con asistencia de 500 muchachos españoles. «Vivimos momentos delicados, subrayó, pero de una enorme esperanza, donde los tibios, los fríos y los hipócritas no tienen nada que hacer. Hemos de ir cara a la juventud española y alimentar la vida comunitaria del país. El Consejo de la Juventud, recientemente celebrado, es una prueba de que la gente joven responde.»

Más adelante dijo: «No podemos aceptar una política de juventud sin medios para llevarla a cabo. De ahí mis intervenciones en las Cortes solicitando la ayuda necesaria». Después de señalar el apoyo que la Delegación ha recibido de la Secretaría General del

Movimiento, de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, del Ministerio de Educación y Ciencia y de la Comisaría del Plan de Desarrollo, que ha permitido duplicar el presupuesto, el señor Palomares se refirió a la descentralización de actividades juveniles y al prestigio social que corresponde a la Delegación Nacional de Juventudes en el país. «España está de cara a un futuro prometedor dentro de un marco de legalidad, que debemos aceptar, porque la refrendamos en la nueva Constitución. No obstante, todo ciudadano tiene derecho a mostrar su disconformidad dentro del marco legalmente constituido. La bandera del mundo entero, que es la de España, es la de la justicia social, y a ella Juventudes prestará todo su apoyo.

## Marcha de afiliados de Huelva

ALMERIA, 23 (Pyresa).—Procedente de Granada llegó un grupo

de doce afiliados de Juventudes de Huelva, acompañados por el Delegado Provincial, don Santiago Fernández Olivares, que salieron de su ciudad el pasado día 18, para finalizar la marcha el 1 de septiembre. En Almería fueron recibidos por el Delegado accidental de Juventudes, señor Sánchez Logroño, y otros mandos, a quienes entregaron una reproducción de la estatua de Cristóbal Colón que existe en La Rábida.

## Marcha Yuste-Guadalupe

GUADALUPE, Cáceres, 23 (Cofra).—Diecinueve muchachos de la Organización Juvenil Española que se proponían cubrir en marcha volante la ruta Yuste-Guadalupe llegaron a este punto esta mañana.

Después de oír misa hicieron la ofrenda a la Virgen de la Hispanidad de un banderín y de las cintas que recibieron en los pueblos de su recorrido.



# HAY QUE HACER UNA UNIVERSIDAD CON AUTENTICO ESTILO UNIVERSITARIO

## Discurso de Fraga Iribarne en la celebración de las bodas de plata de la promoción 1933-34 de Derecho de Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 23 (Cifra).—«Hacer una Universidad con auténtico estilo universitario debe ser nuestra más grande aspiración», dijo el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, en el acto académico celebrado hoy en la Facultad de Derecho de la Universidad de Compostela, conmemorativo de las bodas de plata de la licenciatura de Derecho de la promoción 1933-34, a la que pertenece el señor Fraga.

Al acto asistió más de medio centenar de licenciados en Derecho en la Universidad de Santiago en el citado año, entre ellos, el Secretario General Técnico del Ministerio de la Gobernación, don Antonio Carro Martínez.

### Actos conmemorativos

la Facultad de Derecho de Santiago se reunieron en una comida de hermandad en el Hostal de los Reyes Católicos.

### Barcelona: Dificultades en la Facultad de Ciencias

BARCELONA, 23. (Pyresa.) — Mil quinientos universitarios barceloneses pueden quedarse sin su nueva Facultad, debido a que el coste de los servicios impide ahora su funcionamiento, afirma «Tele Expres» en una información que publica sobre la nueva Facultad de Ciencias, de Pedralbes. El edificio, que ha de albergar dos secciones de la Facultad de Ciencias, las de Física y Química, con sus mil quinientos alumnos, aproximadamente, y que se levanta en Pedralbes, en la ciudad Universita-

ria barcelonesa, parece que tiene dificultades para su puesta en marcha. El problema reside en que el mantenimiento y conservación del edificio nuevo supone una cantidad de unos ocho millones de pesetas, comprendidos en ellos el personal necesario para poner en funcionamiento las instalaciones y parte del personal docente, que ha de ser aumentado al ampliarse el número de aulas.

La Facultad de Ciencias parece que no posee cantidad alguna para estos gastos de mantenimiento y conservación, porque en el edificio antiguo de la plaza de Cataluña se cubre con los presupuestos generales, en gran parte. Estos millones que ahora hacen falta fueron solicitados a mediados del curso pasado, sin que el Ministerio de Educación y Ciencia haya dicho nada todavía.

Los actos conmemorativos comenzaron con una misa en la iglesia de la Universidad, finalizada la cual se celebró un acto académico, que presidió el Ministro de Información y Turismo. En primer lugar, don Manuel Rebuñán Ferro, profesor de la Universidad de Santiago y Asesor Cultural de la Delegación de Información y Turismo, pronunció unas palabras, en las que, tras destacar el acontecimiento que se celebraba, rindió homenaje a los profesores que tuvo la promoción.

Seguidamente hizo uso de la palabra el señor Fraga Iribarne, quien aludió a la transformación que viene experimentando la Universidad, «de la que Santiago de Compostela es un auténtico símbolo». Se refirió también a diversas anécdotas de su vida de estudiante, y terminó subrayando la necesidad de hacer una Universidad con auténtico estilo para las futuras generaciones, «tarea que debe interesarnos a todos como nuestra más grande aspiración».

Por último, el rector de la Universidad, don Manuel Jesús García Garrido, cerró el acto con palabras en que puso de manifiesto que es motivo de honda satisfacción para la Universidad de Santiago el recibir a quienes fueron sus alumnos, y que tan profundamente continúan vinculados a ella.

Tras de asistir a una recepción en el Rectorado, todos los miembros de la promoción 1933-34 de

## NUEVO SUBDIRECTOR DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

MADRID. (Pyresa.) — Se ha cubierto la vacante de subdirector de la Biblioteca Nacional, provocada por la renuncia del titular que desempeñaba el cargo, con el nombramiento de don Manuel Carrión Gutiez, efectuada mediante una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

El señor Carrión Gutiez es funcionario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, con destino en la Biblioteca Nacional.

### Presidente de Comisión Meteorológica

MADRID. (Pyresa.) — La Presidencia del Gobierno ha dictado una orden por la que se nombra presidente de la Comisión Interministerial encargada de dar cumplimiento a los acuerdos aprobados por el Comité Ejecutivo de la Organización Meteorológica Mundial a don Vicente Planelles Ripoll, contraalmirante, director del Instituto Hidrográfico de la Marina. El señor Planelles Ripoll sustituye al capitán de navío, ya fallecido, don Fernando Balen García.

## ANTEPROYECTO DE RETRIBUCIONES DE LOS FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL

### BENEFICIARA A UNAS CIENTO MIL FAMILIAS

### EN ESPAÑA HAY 8.889 MUNICIPIOS

Un amplio y completo informe estadístico sobre la situación de hecho de los funcionarios de las Corporaciones Locales ha sido elaborado durante los últimos siete meses por la Dirección General de Administración Local en orden a conocer con exactitud cuáles serán las repercusiones económicas que tendrá la vigente ley de bases sobre retribuciones de dichos funcionarios, acomodadas a lo de la Administración Civil del Estado.

Durante el citado período, la Dirección General de Administración Local ha examinado, con la colaboración de las mismas Corporaciones Locales y la participación de un equipo de especialistas, las plantillas de todas y cada una de las 48 Diputaciones Provinciales, de los siete Cabildos Insulares, de las dos Mancomunidades Interinsulares y de los 8.889 Municipios españoles. Y aunque las conclusiones de este informe —que ha requerido la utilización de computadoras electrónicas— no han sido ultimadas, se sabe que la ley de Bases afecta, aproximadamente, a unas 100.000 familias españolas.

Actualmente, la Dirección General procede a analizar con todo detalle el alcance económico que tendrá la aplicación de la ley de Bases en las ofertas local, provincial y nacional, por lo que, cuando este capítulo sea concluido, el problema de las nuevas retribuciones se conocerá en su totalidad.

El anteproyecto de la ley articulada de retribuciones ha sido también terminado, y, conforme ha dicho en Vigo el Ministro de la Gobernación, luego que sea examinado por el Gobierno se remitirá a las Cortes para su discusión, esperándose que los debates se celebren a mediados del próximo otoño. No obstante, los funcionarios de Administración Local, desde el 1 de enero pasado, están percibiendo mejoras económicas a cuenta del reajuste a efectuar cuando dicha ley articulada sea aprobada por la Cámara.

### Nueve mil municipios

El número de municipios existentes a finales del pasado año era de 8.945, de los cuales unos 5.000 poseen menos de 1.000 habitantes, y en el primer semestre del año en curso se han aprobado un total de 32 expedientes de fusión e incorporación, como consecuencia de lo cual se suprimieron 56. En consecuencia, el número de Ayuntamientos existentes en la actualidad suman 8.889. En la provincia de Soria, por ejemplo, en lo que va de año, se ha operado una fusión de 12 municipios, siguiendo con la técnica de concentración iniciada hace varios años.

Durante el período 1965-69, en la provincia de Huesca desaparecieron 40 municipios, 18 en la de Zamora, 14 en la de Guadalajara, 26 en la de Lérida, 14 en la de Gerona, cinco en la de Alava, tres en la de Burgos, dos en la de Cáceres, y así sucesivamente en el resto de las provincias. (Cifra.)

## SEVILLA

## SE AUTORIZA LA CONSTRUCCION DE 178 AULAS

### SE LEVANTARAN, ADEMAS, 72 VIVIENDAS PARA MAESTROS Y DIEZ COMEDORES ESCOLARES

SEVILLA, 23 (Cifra).—El director general de Enseñanza Primaria ha cursado al Gobierno Civil de Sevilla un telegrama por el que comunica ha sido autorizada la construcción en la provincia de 170 aulas de enseñanza, 72 viviendas para maestros y 10 comedores.

Estas construcciones serán realizadas en las localidades de Utrera, Carmona, Osuna, Alcalá de Guadaira, Camas, Morón de la Frontera, Lebrija, Alcalá del Río, Lora del Río y Sanlúcar la Mayor.

### Inauguraciones en Santander

SANTANDER, 23. (Cifra).—Obras y servicios por un importe de ocho millones de pesetas han sido inauguradas hoy en la provincia de Santander, y concretamente en la zona de Villacarriedo.

Presidieron los actos el Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación, el delegado provincial de Obras Públicas y otras autoridades.

Las obras inauguradas han sido las de urbanización de la villa, aceras y mejora de carreteras, por valor de 400.000 pesetas; reparación de la carretera de Alohos, cuyo importe asciende a 981.000 pesetas, así como la creación de un centro de inseminación artificial y dotación del servicio telefónico.

En Abionzo se han inaugurado obras de riego asfáltico de la carretera y servicio telefónico. En Santibáñez, construcción de un puente sobre el río Conquera y reparación de la carretera, por un valor de millón y medio de pesetas. En Tezanos, nueva traida de aguas, reparación de caminos, alumbrado público. En Barcena y Pedroso se ha instalado un poste repetidor de televisión y se han iniciado las obras de construcción de una escuela de minas que entrará en servicio a primeros de año.

Por último, las autoridades sanderinas inauguraron la carretera que une Santibáñez con Celaya y que ha importado un millón y medio de pesetas.

### Nueva sede de la Delegación de Hacienda en Badajoz

BADAJOS, 23. (Pyresa.)—A más de setenta y cuatro millones de pesetas ascienden las obras del nuevo edificio de la Delegación de Hacienda en Badajoz, que se alzará en los solares resultantes de la demolición del edificio antiguo, sito en la plaza del General Franco. Tendrá diez plantas, aparcamiento para cuarenta coches, todo rodeado de zonas ajardinadas.

Más de treinta empresas se interesan por construir tan singular edificio en la capital de la Baja Extremadura. El día 25 se efectuará la apertura de pliegos. El proyecto se debe a los arquitectos del Ministerio de Hacienda señores Teruel y Estrelles.

### Orense: Presupuestos de Servicios Técnicos

ORENSE, 23. (Cifra).—A un total de 54.433.378 pesetas se eleva el presupuesto de los proyectos aprobados ayer por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, correspondiendo a todos ellos al plan base y adicional de presente año.

En abastecimiento de aguas y acantarillado, así como ampliación de la red de distribución de aguas y saneamientos se invertirán 15.379.332 pesetas; en caminos, 27.348.696 pesetas; en electrificaciones, 1.878.539; en urbanizaciones y pavimentaciones, 3.340.966, y en mataderos y mercados, 1.485.845 pesetas.

### Nuevo Monasterio de las Mercedarias

BILBAO, 23. (Cifra.) — Monseñor Beitia, obispo titular de Verrona y dimisionario de Santander, ha bendecido, en nombre del administrador apostólico de Bilbao, monseñor Cirarda, la primera piedra del nuevo monasterio-colegio de las Madres Mercedarias, que va a levantarse en el Valle de Asúa.

En el transcurso del acto, monseñor Beitia pronunció unas palabras para destacar la gran labor desarrollada por la Comunidad mercedaria desde que se asentó en Vizcaya, allá por el siglo XIV.

### Inversiones en Lanzarote

ARRECIFE DE LANZAROTE, 23. (Cifra.) — «Las altas temperaturas que se registran en la Montaña de Fuego de esta isla podrían ser aprovechadas para la instalación de una incubadora gigante dedicada a la cría de aves», ha manifestado el señor Jack Simplot, quien forma parte del grupo financiero norteamericano que ha visitado Lanzarote con objeto de estudiar la posibilidad de efectuar fuertes inversiones en los aspectos turísticos e industrial.

El señor Simplot, que es presidente y único propietario de la Empresa comercial que lleva su nombre, posee en varias islas del Pacífico cien mil cabezas de ganado vacuno y una cadena de granjas avícolas en las que se manipulan doscientos mil pollos semanales para la venta, así como algunos ranchos, entre ellos uno situado en California que compró al cantante Bing Crosby en cinco millones de dólares (trescientos cincuenta millones de pesetas).

Por su parte, el jefe de la expedición, señor Samuelson, gobernador del Estado de Idaho, mostró especial interés por la utilización con fines de explotación industrial de la energía térmica del Linecheyde.

## EL PINAR EN CASA

con unas pulverizaciones de OZO-NOPINO RUY-RAM, que purifica la atmósfera, dejando un ambiente fresco y sano con su delicioso perfume de bosques «RUY-RAM». Higienista.—Madrid.





Páginas especiales del domingo

# RECUERDO DE EVARISTO VALLE

Por Gerardo DIEGO

ENTRE mis memorias de la villa de Gijón, donde transcurrieron buena parte de los años de mi juventud, una de las más firmemente impresas es la del pintor Evaristo Valle. Mi vida en Gijón está unida a

nombres y lecciones de pintores. Cuando quedó vacante la cátedra de Literatura del Real Instituto de Jovellanos, marché en las primeras vacaciones a conocer la villa con realidades de ciudad. Y mi acompañante fue el bibliotecario Moreno Villa, que por aquellos días andaba fotografiando y estudiando su «Catálogo de Bocetos» de la colección Jovellanos, hoy desaparecida, víctima de la guerra. Seguramente Moreno Villa, excelente pintor, a más de poeta, y escritor ensayista finísimo, me hablaría de Evaristo Valle.

Cuando meses después pasé a posesionarme de mi nueva cátedra, una de las figuras que más me llamó la atención al verla fue la de Evaristo. Por lo que de él me habían contado, no vacilé en identificarle. Iba por la calle Corrida, con su melena y su inconfundible silueta de artista, pegado a la pared como quien de hecho padece agorafobia. No tardé en entablar relación amistosa—y admirativa—con el gran artista. Sus lienzos me produjeron una viva impresión. Era una visión nueva de los paisajes de Asturias, hermanos de los montañeses. Y sin dejar de ser fidelísimo a las luces veladas, a las nieblas, los cielos bajos y nublados, las lluvias y las tierras húmedas, lucían en ellos una riqueza fulgurante de color, una verdadera y delicadísima embriaguez de colorista, pero de colorista en modo alguno de tonante y cuantitativo, sino matizadísimo y aterciopelado. Una vez vistos sus cuadros, ya resultaba imposible no recordarlos y comprobar su verdad al pasear por los valles de Carreño o de más adentro. Y si la dosis de invención de Evaristo en sus paisajes era importantísima, la verdad de su visión de artista se imponía desde el sujeto mismo, siempre compuesto o recordado, no dibujado del natural, desde las ondulaciones de praderías y colinas, desde los hórreos y almiaros, desde los aldeanos y los mineros y las mocinas y los tipos estrafalarios que de modo tan delicioso y vivo habitaban sus cuadros.

Y, sin embargo, Asturias y Gijón eran también de otro modo, de otros modos; eran, asimismo, distintos con autenticidad no menos honda, gracias a las interpretaciones de otro gran pintor gijonés, aún más amigo mío, Nicanor Piñole, que por dicha vive y sigue pintando magistralmente. Esta contrapuesta visión de los mismos temas fue para mí lección inolvidable y no dejé a mi manera de sacar

consecuencias para mis paisajes y retratos poéticos. Evaristo, enormemente tartamudo, era, por lo mismo, muy expresivo en sus miradas y las frases que lograba rematar adquirían un relieve y una gracia arrebatadores. Recuerdo aquella salida de una lección mía de «Manual de Espumas», mi libro gijonés y parisense, en que se me acercó para felicitarme y decirme: «Sus sus sus po po poemas y mis cu cu cuadros son la la la misma cosa: jo jo joyas». Con una convicción y una sinceridad que denunciaban al artista dotado de rara sensibilidad para la imagen poética. Yo aprecié profundamente el elogio de Evaristo, porque en él la pintura me devolvía el homenaje que yo había querido rendirle en ese libro.

La última vez que vi a Evaristo Valle fue unos meses antes de su muerte, y aunque envejecido, nada hacía presagiar su próximo fin. Su arte era más hondo y depurado que nunca, y su ilusión ante la obra por hacer no había envejecido. Subí a su estudio y me enseñó una rica colección de cuadros recientes: carnavales, como los que yo había cantado en mi «Carnaval de Soria»: «Carnavales de Evaristo / Valle, tintos de licores. / Los mascarones que ha visto / transfiguran sus colores.» Tipos representativos entre retrato y caricatura poderosa y de finísimo humor. Escenas de aldea. Y todo envuelto por el materno paisaje de Asturias, con aquellos sus esmaltes, sus orientes de luces, sus tonos y matices tan suyos y suntuosos, sus correspondencias y contrapuntos. Seguían siendo ahora joyas. Y su labor, labor de orfebre, pero capaz de la auténtica grandeza. Yo tímidamente insinué que quería adquirirle un cuadro. No lo consintió. «No, no, no. Yo yo yo le debo uno, especial para usted que que quiero re re regalárselo. Estos, no. Yo se lo enviaré en seguida que lo pinte.» Y por su generosidad me quedé sin el cuadro.

Tuvo el pintor la suerte póstuma de merecer una monografía magistral, un estudio completísimo y admirable, de su arte y de investigación biográfica, el libro de Enrique Lafuente Ferrari. A ese libro, editado por la Diputación de Oviedo e ilustrado con profusión de reproducciones, deben acudir cuantos deseen conocer las intimidades de un carácter hipersensible y originalísimo que, como en el caso de Solana, se manifestaban por la doble vía de la pintura y de la literatura.

## DE LA SOLEDAD Y MIGUEL LABORDETA

Por Dámaso SANTOS

HE recordado aquí más de una vez el final de aquella glosa de D'Ors a la muerte de Angel María Pascual: «¡Solitarios del mundo, uníos!» Difícil problema éste de los escritores, de los pensadores que quieren—como dice Aranguren—apurar la soledad al tiempo que piensan en los otros, al tiempo que se saben comprometidos con los otros. No se puede hacer nada serio sin la confrontación con uno mismo en la soledad; no se puede hacer nada serio sin tener en cuenta a los que nos rodean. A Camilo José Cela le oí un bello discurso cuyo tema era el de la conquista de la soledad acompañada. Hace pocos días hablaba yo con Emilio Romero de esta misma cuestión. Mucho debió pensar en esto Antonio Machado cuando escribió aquello de:

Tengo mis amigos  
en mi soledad.  
Cuando están conmigo,  
¡qué lejos están!

Mi ya citado maestro D'Ors habló del arte de estar solo; de la capacidad de soportarse durante un tiempo uno a sí mismo con sólo sus pensamientos. Lope dijo de manera genial que era lo único necesario para estar consigo mismo. Pero, ¿quién es capaz de aguantarlo? Haced la prueba, hombres de pensamiento, hombres de las letras, hombres de cualquier ocupación y veréis cuán difícil es sin que una neurosis, un viento de evasión y fingimiento de vosotros mismos y del mundo que os rodea os impulse. La soledad evasiva no es siquiera soledad, sino refugio fantasmagórico que turbidamente manipula la imaginación. No es esta soledad de la que habla, sino de la conjugación consciente y lúcida de la radical soledad del hombre, por mucho que la disimule o la olvide, con la elegida de cumplir en ella su realización creadora en diálogo con su conciencia, donde inevitablemente ha de estar presente el mundo circundante y nuestras obligaciones con él.

Para lanzar algo—eso que en literatura se llamaba antes, y quizá todavía se sigue llamando «mensaje»—es imprescindible conquistar, por el camino que sea, una soledad pura, sin mezcla de otra participación. Es quizá esa parte decisiva, aunque resquicio, que Goldmann concede al novelista cuando le entiende como mediador de una estructura social, bien que con una posición privilegiada dentro de ella en cuanto a su función de intérprete, de usador primordial de su lenguaje; el lenguaje, única posesión real del hombre, según acertó Saussure.

Pero hay algo especialmente dramático en esto, por lo que se refiere al hombre de letras. El

no se ocupa de decirlo, de propagarlo, de situarse en el tráfico de lo colectivo, nadie se enteraría, o se enteran muy pocos de ese mensaje, de ese designio mediador: la difusión del nombre, la equiparación de su aventura con otras más destinadas a la publicidad, la conquista del puesto escalafonario o de novedad le obligan a salir de sí mismo, no precisamente para colaborar a empresas colectivas, a servicios a la comunidad de los hombres, sino para que se fijen en él y en su pídico mensaje, y su obra obtenga unos mínimos de atención.

Se piensa muy poco en esto cuando se hace crítica, historia y sociología literaria. De ahí que tantas veces la posteridad—si es que lo hace—tenga que encargarse de descubrir mensajes prácticamente inéditos; justamente cuando esos mensajes ya han perdido, por el correr del tiempo, una parte de su efectividad, por lo menos su frescura.

La provincia es en las letras españolas una soledad a conquistar. Pero también una soledad irredenta. Pienso en mi amigo Manuel Labordeta, que se acaba de marchar para siempre desde su Zaragoza permanente, donde suspiró solitariamente uno de los mensajes más puros de nuestra lírica, más actuales y vivos, más de solitario en compañía. ¡Aquel sumido 25 de sus veinticinco años, publicado en 1948! ¿Cómo en aquellos años se podía escribir así?:

Por mi pasión de armonía,  
por todo aquello que no puedo decir,  
pues se me quiebra en los labios  
de esta época miserable preñada de grandiosos laugorios.

Como ha dicho muy bien Jiménez Martos, Labordeta supo utilizar los inmensos recursos surrealistas en su mayor simplicidad para decir las palabras más pertinentes de su tiempo. Se enteraron, sí, algunos. Aquellos otros que recibieron—¿te acuerdas, Gabriel Celaya, en tu San Sebastián?—sus señales de solitario, esas señales que D'Ors consideraba imprescindibles para la comunicación, al menos, entre solitarios. Pero le faltó lo otro, el salir al tráfico. Ahora será, a usanza española, muerto, más existente. ¿Pero cuánto de su mensaje tendrá plena validez? Puede que, como decía Larra, escribir en España sea llorar. Pero más todavía problema de armonizar escritura con comunicación suficiente y a tiempo. Esta rama y esta cuestión de nuestras letras es más importante, creo yo, que andarse por otras y por otras lamentaciones que nos vienen dando una historiografía literaria de los últimos tiempos bastante inconexa, bastante despistada, cuando no infiel.



# EL INTIMISMO NEORROMANTICO DE ANTONIO COLINAS

Por Rafael MORALES

NADA más grato para quienes estamos atentos a la marcha de la poesía que el ver aparecer en el horizonte algún nuevo y auténtico poeta que avanza. Muchos son los que se asoman en el nadir, pero su paso no es decidido, no nos convence, no nos mueve a esperanza. Por el contrario, pocos llegan resueltos, con paso que parece seguro... A veces, ya un primer libro es suficiente para esperanzarnos, y ese es el caso del titulado «Preludios a una noche total», de Antonio Colinas, un poeta que ahora tiene veintitrés años y que acaba de obtener un accésit del último premio «Adonais» por este su citado primer libro, al que yo, como miembro del Jurado que se lo otorgó, apoyé decididamente en todas las votaciones que se sucedieron, puesto que no me parece inferior en méritos, ni mucho menos, al que obtuvo el premio.

Primero fue la influencia de Juan Ramón Jiménez, luego la de Aleixandre, y ahora parece que se va imponiendo la de Cernuda. Tres generaciones de jóvenes a lo largo de medio siglo y tres poetas gravitando sobre ellas muy destacados sobre los demás. A Antonio Colinas, por su edad, le ha tocado caer en la órbita de Cernuda, en la que tantos jóvenes valiosos están girado ya, pero nada más lejos del helado mimetismo de los auténticos que esta poesía tan verdadera.

Ya sabemos que, unos de buena fe, otros por chatez de criterio y otros por su natural esquiuamiento, suelen tomar eso de las influencias casi como un demérito, sobre todo si el que así opina carece de los debidos conocimientos histórico-literarios, pero lo cierto es que no puede existir nueva aportación sin vieja herencia que eso es la cultura, literaria o no, y que decir influencia —siempre necesaria e ineludible— no es lo mismo que hablar de los estancamientos modorros e imitativos. Nada de eso se da en el caso de Antonio Colinas, que arranca de Cernuda en algunos aspectos como éste arrancó de Bécquer y del primer Guillén, sin parecerse miméticamente a ninguno de ellos. Luis Cernuda era un gran poeta con su propia voz y con sus propios maestros, y lo mismo le ocurre en su correspondiente medida a Antonio Colinas, sobre el que traigo a colación todo esto tras haber oído ya alguna acusación que me ha parecido intransigente contra su «cernudismo». No olvidemos que eso de creer en la originalidad absoluta y sin antecedentes sólo puede ser el delirio de algún visionario del mundo primigenio.

Antonio Colinas arranca, pues, ciertamente, del lirismo neorromántico, melancólico y dolorido de Cernuda, aunque con temas propios y tratados personalmente dentro del ámbito tradicional de la lírica: el amor, la nostalgia, el paisaje, el otoño, el invierno, el recuerdo de la infancia... e incluso la luna, la romántica, la que ya nadie cantaba desde que el gran Ramón Gómez de la Serna lanzó el grito subversivo de que había que dar a nuestro satélite una pedrada en su gran ojo luminoso, anticipándose así a los «Apolos» norteamericanos en más de medio siglo. Pero no es precisamente el tono lúdico y rebelde el que

ahora emplea Colinas en su poesía, sino el más puramente romántico:

*Un gran copo de nieve cae de la luna pura.  
Un gran copo de nieve, un cuchillo de luz  
cerceña la arboleda, incendia los matorros.  
Nocturno de los sueños, profundo pozo helado,  
enmudecida luna, fría mano, caricia.*

*Luna, cristal, perdida en el más noble techo,  
sigue tu curso, nieva, gotea en los caminos,  
en cada higuera vieja, en cada mármol roto,  
ordena tu lechosa dulzura en nuestros pechos.*

¿Quien diría ante estos versos, pese a ser tan actuales en su expresión, que están escritos ahora mismo, en estos días de los prodigiosos astronautas selénicos? Jamás se había dado en estos últimos treinta años una reacción tan puramente romántica como esta de Colinas, sino más bien todo lo contrario. El amor, la Naturaleza y el otoño se alían con frecuencia en sus bellos y armoniosos versos blancos, endecasílabos o alejandrinos preferentemente:

*El gran techo morado de la noche otoñal  
quedaba en nuestros ojos maduro, reposado,  
como un gran fruto dulce. Y las violetas iban  
quedando en tu regazo desordenadas, cándidas.*

*Estaba triste el aire, estaba ya el otoño  
llorando en los ramajes por nuestra despedida.*

Y no sólo será este ambiente romántico de noches, otoños, des- perdidas lunas frías y puras, aires tristes y cándidas violetas, la mínima y delicada flor oscura que desde Enrique Gil y Carrasco, en la primera mitad del pasado siglo, no se había vuelto a cantar poéticamente hasta que ya mediado el nuestro lo hizo Cernuda, y ahora Colinas. No, no estará sólo eso en la delicada poesía neorromántica de este joven y auténtico poeta, sino que incluso no faltarán las tumbas junto al amor, la paz de la muerte:

*Pasamos embozados por las últimas calles  
para salir al campo y ver la luz más bella  
rondar por los mimbrals desnudos, por las tapias  
del cementerio en paz. Allí la muerte asciende  
por el ciprés y aún veo alguna violeta  
sobre las tumbas miserables. Para buscar la calma  
aún nos queda la muerte en este atardecer.*

*Para buscar la paz aún nos quedan los muertos,  
la loma polvorienta recamada de tumbas.*

Añadamos también la presencia de las ruinas bajo la luz de la luna, como ocurre en el poema titulado. «El poeta visita la casa donde nació» y tendremos renacido todo el decorado de la lírica romántica en la voz nueva de este poeta de finísima sensibilidad y gran dominio de la belleza expresiva.

ANTONIO COLINAS: «Preludios a una noche total». Colección Adonais, núm. 260. Rialp, S. A. Madrid, 1969.

«Tres inventores de realidad». Jaime Torres Bodet. Editorial Revista de Occidente. Madrid, 1969.

TRES grandes, tres escritores universales, tales como son Stendhal, Galdós y Dostoyewski, han sido elegidos en la ocasión presente por un escritor de nuestro tiempo que goza ya también fama de universalidad. Nos referimos al mejicano Jaime Torres Bodet, que en días lejanos vivió y escribió en esta misma ciudad nuestra. Vió y escribió y tuvo amigos y lectores.

Bien que el libro en sus tres grandes partes tiene esmaltes de la vida de los tres grandes colosos que fueron don Benito, don Fedor y don Henry es más que otra cosa éste un hermoso y profundo, vivo y hondo ensayo de la obra de aquéllos.

La prosa que, es descanso y luminosidad, más aún humanismo, de Jaime Torres Bodet cobra en las páginas de este libro, que la Revista de Occidente incluye en sus Cimas de América, la mayor altura.

En las largas jornadas veraniegas trae a nosotros una paz y una belleza tan sólo semejantes a la de aquel paisaje que nos rodea, a la de aquella paz que nos inunda.

Nos descubre, no diré qué facetas ocultas de los tres colosos que fueron los autores de tantas obras geniales, pero sí unos brillos que acaso en numerosos pasos si sobre sus páginas no habían llegado a nuestra vista y más aún a nuestro corazón. Un hermoso libro,

## CRITICA BREVE

como todos los de Jaime Torres Bodet, es éste, que puede llenar muchas horas vacías de grata felicidad.

«No digas lo que hice ayer». Luisa María Linares Becerra. Editorial Juventud. Barcelona, 1969.

HACE ya bastante tiempo que Luisa María Linares Becerra traspasó, y con pleno éxito, la barrera del sonido que había de llevarla desde el cultivo de un género femenino algo más que rosa a un puesto muy estimable dentro del campo de la novela. A su graduación contribuye ahora, y de modo muy evidente, esta novela que con singular complacencia acabamos de leer en una tarde larga de un cálido verano.

La intriga, que linda en lo policíaco, está presente en este buen libro de Luisa María Linares, que puede ser, y no dudo va a serlo sin pasar largo tiempo, guión para una película. Una película que si encuentra un buen director hará que el espectador filmico no se mueva cada vez más intrigado como hoy el lector de «No digas lo que hice ayer».

Buen libro, ejemplo de novela de intriga y ejemplo de novela limpia, que no es en modo alguno una novela floja. Novela muy de esta hora, en que la autora ha sabido captar a hombres y

mujeres de un mundo real y darles unas humanísimas vivencias.

«Darío, Cernuda y otros temas poéticos». — Gastón Baquero.—Editora Nacional.—Madrid, 1969.

A Gastón Baquero, cubano muy madrileño, es fácil encontrarsele cada día ya en la conferencia de turno, ya en la librería de viejo o la sala de exposiciones. Siempre está, como si fuera un joven repórter, en la busca de la actualidad de cada día, del libro de cada hora, horas pasadas o presentes.

Ahora, nuestro don Gastón Baquero ha reunido en un tomo muy gordo de páginas, pero nunca pesado, tampoco liviano en sus ideas, un buen número de volanderos artículos, de conferencias que se fueron, de ensayos y de prólogos. Un buen número de textos con reflexiones o noticias de poetas y de pensadores de las más variadas tierras.

Darío, Cernuda, el inolvidable y querido Leopoldo Panero, tantos y tantos más que escribieron versos y prosas inmarcesibles, son aquellos a quienes nuestro escritor de ahora ha dedicado unas páginas que guardan singulares valores de análisis, crítico de sus obras a la vez que de perfiler muy humanos de sus personas.

Resumiendo, un hermoso libro, muy de hombre de Letras, tal como él lo es, éste que Baquero entrega a la Colección de Ensayos, que con buena fortuna publica, la Editora Nacional.

«El amigo Fritz». Emilio Erckmann y Alejandro Chatrian. Colección Austral. Editorial Espasa Calpe.

CREO que fue por vez primera dentro de la muy famosa y popular a la vez Colección Universal, nacida bajo las siglas de Espasa Calpe, cuando vio la luz por vez primera esta sencilla, grata y feliz novela de «El amigo Fritz», nacida conjuntamente de la pluma de aquella pareja literaria que fueron Erckmann y Chatrian.

De ellos se ha dicho, y con un acierto total, que tienen el talento superlativo en lo que a la narración se refiere. Como aserto de este juicio están los «Cuentos del Rhin» y su «Historia de un quinto de 1813», entre otros libros, a los cuales puede añadirse esta novela que ahora vuelve a ver la luz en las prensas.

Novela de un mundo feliz y campesino lleno de buenas gentes y de gentes felices. Acaso algunos estimen que se trata de una obra de demasiada ingenuidad. Creemos que no, y la universalidad de la misma desvanece el juicio en torno a esta novela, que ha sido traducida a tantos idiomas, y en todos ellos y en los tiempos pasados como en los presentes, continúa vigente como obra de un verdadero solaz literario para los que se entregan a la misma.

J. S.



# LIBROS DE MEDICINA

**Dr. Jesús M. FALERO**

**PREPARACION AL PARTO.** Doctor Aguirre de Cárcer. Ediciones Iberoamericanas. Madrid. Un volumen de 310 páginas.

«**P**REPARACION al parto» es un libro del doctor Aguirre de Cárcer, jefe de la sección de Educación Maternal en la Clínica de «La Paz». Es un libro sencillo y útil, en el que se dan

a conocer los aspectos fundamentales para el parto sin dolor, ilustrando a la embarazada y eliminando los mitos y prejuicios que existen sobre esta materia.

Se ocupa en primer lugar del período de gestación, para llevar al ánimo de la embarazada una serie de principios y recomendaciones que han de ser de mucho interés: alimentación, trabajo, higiene, descanso, vestidos, relaciones sexuales y psicología de la mujer gestante y del ambiente que la rodea.

A continuación se ocupa del dolor en el parto, cómo se produce y el miedo que siente la embarazada en este trance.

La parte más esencial de la obra es la dedicada a la preparación al parto desde los primeros meses del embarazo hasta el momento del alumbramiento, exponiendo la teoría para la preparación y los ejercicios prácticos, que se deben realizar siempre bajo cuidadosa vigilancia por personal experto.

Finalmente, las recomendaciones de los ejercicios a realizar después del parto, siguiendo unos esquemas muy ilustrativos de gimnasia de músculos y articulaciones.

Se puede decir que el doctor Aguirre de Cárcer ha sido el introductor en nuestra Patria de los métodos de preparación al parto sin dolor, después de observar en clínicas extranjeras el resultado que se obtenía con estos procedimientos.

A través de las páginas de su obra trata de hacer comprender a la embarazada la actitud que debe adoptar frente al dolor del parto para evitarle la angustia que la acompaña, llevando a su conocimiento la naturaleza del dolor y la posibilidad de evitarlo.

Es un hecho probado en todo el mundo que la embarazada que ha sido preparada tiene un parto menos doloroso, más corto y más fácil, porque ha adquirido conciencia de la elevada misión que va a realizar y colabora con el tocólogo para que el parto sea lo más perfecto posible y el dolor quede disminuido a unos niveles fácilmente soportables.

La experiencia del autor, que cuenta en su haber con la preparación de diez mil gestantes, le da autoridad para exponer en su obra los principios en que se basa para preconizar estas técnicas y enjuiciar los resultados obtenidos con ellas, que los ha comunicado en varios congresos en los que se ha tratado de estas materias, y que recogidos y plasmados en este libro brinda al médico para que conozca este método fisiológico, exento de peligro, enmarcado dentro de la deontología y moral más estricta, y que proporciona muchos beneficios a la madre y al tocólogo que la asista en el momento del parto.

Unos prólogos de López Ibor y Rof Carballo, con bellas pinceladas literarias, ponen de manifiesto conocimientos históricos y filosóficos muy útiles para situar adecuadamente la temática que desarrolla el autor en la obra.



## LIBROS

# PESIMISMO, DOLOR, FIDELIDAD

**Por Antonio VALENCIA**

**L**AS novelas, las narraciones breves de Antonio Rabinad no defraudan en el sentido de referirse siempre a un mundo concreto predilecto del novelista, repetido siempre con firmeza y seguridad, revelado con un talante íntimo, penetrante. Es difícil hallar en los escritores narrativos contemporáneos un caso de fidelidad a un orbe novelesco, a un tono novelesco, como en Rabinad, que no es escritor de muchas obras. Tres novelas y un tomo de narraciones breves es todo lo que ha publicado desde que con «Los contactos furtivos» ganó el Premio Internacional de Primera Novela, pero esta no demasiada cantidad se contrapesa con una sostenida calidad.

En esta novela que comentamos, de reciente aparición, «Marco en el sueño» reaparecen los caracteres distintivos de la narrativa de Rabinad, fijos ya en «A veces, en esta hora» y en el tomo de narraciones de fondo autobiográfico «El niño asombrado» que nos parece capital para conocerle a fondo y que, además, se hallaba expresado con los acentos más finos de su estilo, al complacerse en un primer de lo humilde, de lo cotidiano muy delgado y sutil, casi azoriano. Rabinad se complace, también, en la pintura de los viejos barrios barceloneses en las calles oscuras del centro antiguo en las que, degradados, aún funcionan los viejos caserones de antaño, repletos de gentes humildes y trabajadoras. A la vez, Rabinad se retrata en una humanidad joven, que asistió en la niñez a las miserias de la guerra. La imagen del hogar radicado en aquellos barrios del que el padre desapareció violentamente arrancado para no volver jamás, es una imagen que se repite y que condiciona el curso de sus narraciones. La rebeldía de Rabinad se mantiene en la sensibilidad herida, en la sensación del dolor humano, sin ascender jamás al tono engolado de la novela sociológica externa y patente.

Estos caracteres se manifiestan con viveza en «Marco en el sueño». Al decir que se manifiestan con viveza, queremos decir que están más vivos, más en movimiento que en sus obras anteriores. En éstas aparecían como un friso descriptivo, mientras en la novela actual componen una historia viva y amarga en torno a la figura de Marco, soñador por una parte, pobre enamorado romántico cuya vida se nos pinta incierta, frustrada y condenada a morir pronto, porque Marco es un sueño en la mente de Dios como sostiene de los hombres el viejo Eliseo en su buhardilla de místico laico, profesor siempre

perseguido y desasido de todo. Pero están también los que sufren en su juventud la inadaptación de la vida de asilo y de los años de guerra, como Máximo y Alberto o la orfandad como Lula. Luego existe también la madre viuda resignada y la hermana resentida por el novio que la dejó o Santi el gimnasta y la atractiva Susana y la inválida Fani, apta sólo para poner los discos en el guateque. Además, están las calles estrechas y húmedas y los grandes patios de las casas que dejaron de ser importantes y en los que se refugian los carros de mano y las calles que rodean Santa María del Mar y desembocan en el mercado del Borne o en la Ciudadela o en las mañanas domingueras y soleadas de la plaza de Palacio.

Todo eso vive y se muere, y al moverse se hace daño y se destruye. El equilibrio del dolor latente que existe al comenzar la novela se rompe con la muerte, con la huida. ¿Es eso la vida para Rabinad, el narrador más íntimo y pesimista de una generación? El tiempo para él no es bastante para destruir, para impedir que el núcleo de los personajes de su novela no pueda bañarse en el mismo río porque cuando la infelicidad latente en su exposición estalla, todo queda roto y lo que sobrevive y no muere queda marcado para siempre. Rabinad ha avanzado más en su narrativa y lo que antes se nos daba descriptivamente en reposo, se nos da ahora en su dinamismo, que conduce a la catástrofe de una manera fatal, ineludible. El pesimismo de Rabinad es inmenso y no se detiene en nada. Los novelistas sociales más desgarrados implican una detención en algo, en la repulsa de la organización social. En la humanidad que interesa

a Rabinad para sus novelas, en la visión de la vida que elige, no hay detención para nadie ni ante nada, pues todos están obligados al dolor.

Nos interesa el novelista que está seguro de sí y Rabinad pertenece a esta vertiente de novelistas seguros. Ni la vida que describe ni el modo de describirla varían y su firmeza descriptiva es absoluta. Quizá podamos advertir que en «Marco en el sueño» paralelamente a haber más vitalidad en el movimiento de sus personajes, el estilo se hace más desgarrado en ocasiones, cae en extremos naturalistas en la descripción, pero en su conjunto está contenido en líneas generales dentro del cuadro estilístico que Rabinad impone a su narrativa, íntimo, tembloroso, emocional, huella de la dolorosa condición de sus personajes, del ambiente que los contiene y moldea. Sabemos, en suma, lo que vamos a encontrar en las novelas del autor, porque su cuadro constructivo es firme, pero esta es condición que une a Rabinad con los novelistas más ciertos y característicos de todas las épocas: la creación de un mundo propio, con sus leyes y su lenguaje. No podemos pensar que ello sea un inconveniente ni que la versión narrativa de Rabinad sobre la vida española contemporánea sea de menos valor por reducirse a un mundo con fronteras definidas. Es la intensidad y la fidelidad lo que determinan el valor y no la versatilidad, y en este aspecto Rabinad puede estar tranquilo de que «Marco en el sueño» continúa una trayectoria firme y la profundiza.

«MARCO EN EL SUEÑO».—Antonio Rabinad. Seix Barral, S. A.

## LIBROS RECIBIDOS

HAMLET.—W. Shakespeare. Libros RTV. Salvat.

CONTRA LA INTERPRETACION. — Susan Sontag. Seix Barral, S. A.

EL ELEFANTE.—Slawomir Mzozek. Seix Barral, S. A.

ESTUCHE DE MUERTE.—Susan Sontag. Joaquín Mortiz, S. A.

LA ISLA.—Juan Goytisolo. Joaquín Mortiz, S. A.

EL VIAJE.—Juan Manuel Torres. Joaquín Mortiz, S. A.

LEONARDO.—Introducción de Mario Pomilio. Biografía y estudios críticos de Angela Ottino de la Chiesa. Clásicos del Arte. Noguer-Rizzoli Editores.



# LA ARQUITECTURA DE LA VIDA

## ALMA Y WALTER GROPIUS

Por Francisco ALEMAN SAINZ



**H**ACE cinco años que moría a los ochenta y cinco, en su piso tercero de Nueva York, la mujer más bella de Viena cuando el siglo XX empezaba. La breve noticia periodística decía que había muerto Alma Mahler, pero la verdad es que se puede morir varias veces en un mismo momento, y no sólo moría entonces Alma Mahler, sino también Alma Gropius y Alma Werfel. Porque aquella mujer singular estuvo casada con un músico, con un arquitecto y con un escritor, los tres importantes en cada una de sus artes.

Walter Gropius ha muerto hace unos días, en Boston, a los ochenta y seis años, con medio siglo desde el Bauhaus famoso. Años antes se había casado con Alma, la viuda del músico Gustav Mahler. La primera guerra mundial llevaba casi un año de duración. Alma escribe en su diario: El 18 de agosto de 1915 me casé con Walter Gropius. Desde ahora en adelante nada me alejará de mi senda. Mi voluntad está clara...; no quiero otra cosa que hacer feliz a este hombre. Me siento inmune, tranquila, excitada... Dios guarde mi amor.

Pero Gropius ha de volver al frente. Después, terminada ya la guerra, cuando el arquitecto está apunto de crear el Bauhaus, en fechas aproximadas, Alma escribe:

—Estaba perdida para él, sin culpa de su parte. Tuve conciencia plena de que Gropius fue lo más noble, lo más puro en mi vida.

Cierta vez, Alma escribe en su diario la palabra equilibrio, algo que rehuyó siempre, pero que no necesitaba realmente desdenar. Cuando pasa el tiempo, y el matrimonio Werfel está en Hollywood, para la famosa película La canción de Bernadette, sobre un libro de Franz Werfel, Walter Gropius lleva ya tiempo en Estados Unidos.

Las noticias de Gropius no nos llegan de él mismo, sino de Alma a través de su biografía personal, escrita con el nombre de Alma Mahler Werfel, sin incluir al marido del que se divorció. Walter Gropius propugnó la relación viva de la vivienda como obra, porque se construye para habitar, y todas las artes deben concertarse para conseguir una vida mejor, no deshabitada.

Un día, Alma, que ya tiene cuarenta años, se pregunta con esa avidez que está dentro de su carácter:

—¿Por qué fracasó el matrimonio con Walter Gropius? Es un hombre excelente en todo sentido, un artista de talento, a mi manera, de mi misma sangre (hasta teníamos lejanos parientes comunes en Hamburgo). Me gustó..., me enamoré de él..., le amé. Quizá fuera la diosa música —que no era su elemento— lo que nos separaba. Reconozco por cierto que su trabajo no me interesó lo suficiente y no presté atención a sus ideales arquitectónicos-humanos.

Ahora, cuando Walter Gropius acaba de morir, y la existencia de un ser humano no cuenta con espejos donde repetirse, he pensado volver a este libro ardiente y comprensivo que es la vida de una mujer, escrita por ella misma desde la lejanía de la tierra natal, y contar las referencias, en parte enamoradas, sobre uno de los arquitectos más poderosos de este siglo. Y aquí están, quizá parciales, pero emocionados siempre, los gestos de Alma Gropius.

Es curioso que el destino del siglo haya conducido a hombres como Franz Werfel Gropius hacia Estados Unidos para morir allí de ese repertorio que se llama enfermedad del corazón. No se sabe, o por lo menos no se ha contado, de qué murió Alma, la mujer más bella de una Viena remota. Pero sí que sabemos que Walter Gropius ha sido, hasta hace unos días, el superviviente de una historia de amor que se llamaba Alma. (Pyresa.)

# EN TORNO A UN CICLO DE TEATRO DE CAMARA

Por A. RECUERO ASTRAY

**D**ENTRO de poco va a hacer un año. El Teatro Español de Madrid abría sus puertas a un nuevo ciclo de Cámara y Ensayo, con un propósito bien claro y definido: «Ofrecer a unas minorías intelectuales y universitarias el tipo de teatro que reclaman». Las cosas se desarrollaron más o menos normalmente, y, sin embargo —¡oh, sin embargo!—, las minorías intelectuales y universitarias siguen reclamando un determinado tipo de teatro. No cabe duda de que, a lo largo de la temporada, se han hecho cosas de verdadera importancia, pero, desengañémonos, son las menos. El campo del teatro de Cámara, y no habremos aquí del teatro de Ensayo, es preciso afinar mucho más la dirección. No se puede engañar a quienes lo esperan.

No pretendemos justificar la postura tomada, durante el desarrollo de todo el ciclo, por cierto sector del público, al que con ligereza se ha llamado «reventadores profesionales». Lo que sí afirmamos es que esta postura, indigna de un público culto, estaba con frecuencia fundamentada en una total falta de calidad de los espectáculos escénicos. Obras impropias, no ya para un teatro de Cámara, sino para cualquier escenario que aspire a cierta calidad, provocaron la indignación de ese sector.

«Queremos teatro!», decían a veces desde los pisos altos los jóvenes universitarios, interrumpiendo las representaciones. «Queremos teatro!», decimos hoy nosotros, sin interrumpir ninguna representación, sino como fruto de una serena y meditada toma de postura ante lo ocurrido.

Un vistazo a la primera programación del ciclo hacía concebir ciertas esperanzas. Había un elevado porcentaje de obras con categoría suficiente. Pero, a lo largo de la temporada, ese porcentaje ha ido disminuyendo con los cambios en la programación que, desde comienzos de este año, fueron constantes. Algunas de las obras más interesantes desaparecieron, por unos motivos o por otros, de los carteles.

El resultado es un ciclo incompleto y muy deficiente. Si bien es verdad que ha habido grandes realizaciones —nunca se olvidará en Madrid el «Marat-Sade», de Marsillach— no se puede hablar en conjunto de un acierto. No se ha dado en el clavo.

Un breve paso por lo que ha sido la temporada puede justificar, de alguna manera, nuestras palabras. Para ello nos atendremos a la acogida que el público universitario ha dispensado a las representaciones, tratando de ver las razones que han podido tener.

La ruidosa protesta que acogió al ciclo de «Don Juan», por parte de quienes más cerca están de las modernas líneas teatrales, demuestra, de la misma manera, la falta de educación social y la buena formación teatral de los universitarios. La introducción, en todo un ciclo de Cámara, de obras como «El burlador o Ángel del demonio», de Suzanne Lilar, y el «Don Juan», de Figueiredo, supone, más que una osadía, un insulto. Lo primero que se debe hacer, si se pretende satisfacer a un público que exige calidad, es darle calidad.

Otras obras, plenamente integradas dentro del teatro de Cámara, con categoría teatral, se vieron abajo por culpa de unas erróneas direcciones. Tal es el caso de «Sigfrido en Stalingrado», de Luigi Candoni, o de «La Gran y la Pequeña maniobra», del gran Adamov. Sus tratamientos, carentes de actualidad, y por profesionales alejados del teatro de Cámara, en algunos casos, estropearon lo que podía haber sido un éxito.

La franca oposición, en fin, a obras como «Hitler» o «Guillermo Tell», está plenamente justificada. No se puede meter a la fuerza algo donde no cabe. El nombre de un autor, por muy importante que sea, y en estos casos lo es sin duda, no justifica la calidad de una obra dramática. El teatro es literatura; pero también es algo más. Y eso no se ha conseguido.

La concesión, en fin, de un premio «Juan de la Encina», y su representación en el ciclo, a una obra como «Racofagia», dice muy poco de la actualidad de nuestro teatro. Y esto es quizá lo

más triste, porque toca directamente al futuro. «Racofagia» no tiene altura suficiente, y así lo reconocieron el público y el propio autor.

Todo ello justifica, no las ruidosas y desconsideradas —por extemporáneas— protestas del público universitario, sino la razón de esas protestas.

En repetidas ocasiones se pidió, al fin de la representación, «la cabeza de Mario Antolin», director del ciclo. Manifestamos desde aquí nuestra disconformidad con estas cómicas manifestaciones. La culpa del fracaso del ciclo no es totalmente de Mario Antolin, gran profesional, sino, fundamentalmente, de la serie de presiones a que se vio sometido. Baste señalar que, gran parte de las obras representadas, no fueron elegidas por él, y algunas de ellas se representaron en contra de su voluntad. Antolin fue, además, quien trajo al ciclo, las más deliciosas representaciones, que no estaban programadas. Nos referimos a las dos ocasiones en que actuó el «Teatro negro de Praga», al espectáculo «Cata-rocolón», y, en cierto modo, también a la compañía de mimo «Els Joglars», que hizo de «El Diario» una gran creación.

Además de estas representaciones, y del fabuloso «Marat-Sade», que ya hemos señalado, cabe citar como un acierto la puesta en escena de «La hoguera feliz». Ahí fue donde se demostró que el público universitario agradece la calidad donde existe. Quienes estábamos el día del estreno en aquel tercer piso, pudimos observar que, cuando se hacen las cosas bien, no existen «reventadores profesionales». O tal vez se le gastó aquel día el dinero al encargado de pagarles. —¡Les hemos hecho callar!», decía al final de la representación María Fernanda D'Ocón, la gran «Juana de Arco».

Y es cierto. Porque había obra, dirección joven, y gran interpretación. Es el único método. Hay ciertos tipos de público muy difíciles de engañar.

No es nuestra intención destruir la obra llevada a cabo en pro del teatro de Cámara. Pretendemos, únicamente, poner nuestro grano de arena para enfocar, definitivamente y de una vez por todas, las actividades en este campo.

La clave del éxito es fácil. Sólo se trata —casi nada— de ofrecer teatro de verdad; de no intentar engañar. Ojalá, en la próxima temporada, se cumpla esto. Muchos somos los que lo deseamos.





# PLENO DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

SE ACORDO LA ADHESION UNANIME A LA PETICION DEL IBERPUERTO PARA GALICIA

PONTEVEDRA, 23. (Pyresa.) — Bajo la presidencia del Jefe Provincial, don Ramón Encinas Diéguez, ha celebrado sesión extraordinaria el Pleno del Consejo Provincial del Movimiento.

El señor Encinas Diéguez informó ampliamente de la reunión celebrada el pasado día 12 en La Coruña por el Consejo Económico Sindical del Noroeste. Entre las cuestiones tratadas, todas ellas de gran interés para el futuro de la región gallega, destacó el Jefe Provincial la relativa a la ubicación en las rías bajas del proyectado puerto intercontinental, que habrá de constituir, sin duda, el más trascendente paso para el lanzamiento definitivo regional. El estudio de la localización de dicho complejo en las rías bajas, propiciado por el Consejo Económico Sindical del Noroeste, tuvo en la reunión celebrada el citado día 12 una acogida entusiasta y unánime de todas las representaciones de la región gallega, lo que constituye un fiel exponente de la unidad de Galicia en torno a problema tan fundamental para el porvenir de la región.

A la vista del informe del Jefe Provincial, el Pleno del Consejo acordó adherirse totalmente al planteamiento que en la indicada reunión se ha formulado por el presidente adjunto de dicho Consejo, don José Luis Taboada García, adelantado de la preocupación por el desarrollo regional y decidido defensor de todas las iniciativas en pro del despegue económico de Galicia.

El Consejo Provincial del Movimiento acordó, asimismo, por unanimidad, apoyar totalmente las aspiraciones planteadas por el Consejo Económico Sindical del Noroeste, que son las de toda la región, trasladando este sentir a los Ministros que forman parte de la Comisión interministerial creada en el último Consejo de Ministros, celebrado en La Coruña, para estudiar la solución del gran problema intercontinental en Galicia. Se interesa una urgente tramitación de dicho estudio, que ha de resultar no sólo trascendente para el futuro de Galicia, sino también para el de toda España.

Asimismo, el Jefe Provincial dio cuenta de las visitas giradas recientemente a la provincia por los Ministros Comisario del Plan de Desarrollo, Educación y Ciencia, Comercio, Agricultura e Información y Turismo, que han mostrado su inquietud por la solución del complejo portuario en las rías bajas, que es en la hora presente el problema más fundamental para el desarrollo de Galicia. El señor Encinas Diéguez puso de relieve también las visitas realizadas en la provincia por los indicados Ministros, que comprobaron la tarea que se está desarrollando actualmente en la provincia de Pontevedra. Acordó el Pleno del Consejo Provincial dirigirse a dichos Ministros, haciéndoles llegar el agradecimiento del Consejo por el apoyo a las peticiones formuladas en bien del progreso de la provincia, que viene a reforzar el programa de acción provincial trazado por el mando, algunos de cuyos sectores se pueden constatar en las Exposiciones por ellos visitadas.

# LA REGULACION DE LA CAMPAÑA VINICO-ALCOHOLERA CREARA UN MERCADO LIBRE Y SANO

EL PLAN FINANCIERO PREVISTO POR EL FORPPA ES DE 2.400 MILLONES DE PESETAS

EL PRECIO DE GARANTIA SE MANTIENE EN 32 PESETAS-HECTOGRADO

## DECLARACIONES DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

MADRID, 23 (Cifra).—«En definitiva, la filosofía de la presente regulación se dirige más hacia una actuación sobre la oferta y la demanda que cree un mercado libre sano; se inicia una orientación cuyo objetivo es más el de resolver los problemas de mercados a medio plazo, que el actuar con fórmulas coyunturales, como son las simples compras de excedentes», ha dicho hoy el Ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz-Ambrona, en el transcurso de una entrevista mantenida —y a la que hay que consignar que accedió con toda gentileza— sobre el tema genérico de la regulación de la campaña vinico-alcoholera 1969-70.

Ocho preguntas formaban el cuestionario presentado al titular de la Cartera de Agricultura. Ninguna de ellas quedó sin respuesta y en el conjunto de éstas se encuentran todas y cada una de las facetas que se podían abordar por quien constituye la voz más autorizada en el tema, la del Ministro de Agricultura.

### Condiciones de la campaña

—Señor Ministro, ¿podría realizar una síntesis de las normas de regulación de la campaña vinico-alcoholera 1969-1970?

—La propuesta inicial ha sido formulada por el FORPPA, con amplia representación de la Administración y de la Organización Sindical, siendo aprobada por el Gobierno, y que contiene las siguientes directrices:

—Mantenimiento del precio mínimo de garantía al nivel de 32 pesetas/hectogrado, para los vinos de características normales, lo que es consecuencia de la política de congelación de precios, todavía en vigor. Se acentúan este año, no obstante las bonificaciones y depreciaciones, en razón a la calidad, con la finalidad de, como parece lógico, premiar adecuadamente el esmero en vinificación y viceversa.

Se refuerzan los controles para que la compra del vino por la Comisión de Compras de Excedentes, se produzca únicamente cuando se haya pagado la uva a unos precios determinados como mínimos y en correlación con el contenido en azúcares de este fruto. Este último criterio es novedad en la nueva regulación.

Se prevé la apertura de bodegas por la CCEV en régimen cooperativo en aquellas zonas donde el precio de la uva, por cualquier causa, no alcance las cotizaciones mínimas fijadas, y a los viticultores que entreguen la uva en estas bodegas, la CCEV les podrá conceder un anticipo de una peseta por kilogramo en el momento de la entrega.

—Se prevén contratos de inmovilizaciones de vinos por un período mínimo de un año, con la novedad en la campaña actual de extender su aplicación a los mostos. Las primas para estas inmovilizaciones se fijan al nivel de cuatro pesetas/hectogrado para los vinos, y el equivalente a los mostos en razón de su contenido en azúcares y grado de concentración.

—Con ánimo de evitar una anomalía y precipitada oferta de vino se establecen unas primas por oferta demorada y se fijan unas normas de salida de los vinos adquiridos en virtud de la actuación en la vertiente de compras, con ánimo de que no se perturbe la deseada estabilidad de precios del mercado del vino a niveles adecuados. —¿Tendría inconveniente, señor

Ministro, en ampliar información sobre los aspectos que suponen novedad en la presente regulación respecto a las campañas anteriores?

—La regulación contiene elementos nuevos sobre los que conviene insistir, toda vez que tienen como finalidad un mejor desenvolvimiento del sector.

Estos elementos nuevos son: Primero, el escalado del precio de la uva en función de su contenido en azúcares.

En la anterior regulación se fijaba que, como condición previa a la compra del vino, debería acreditarse que la uva se había pagado a un precio igual o superior a 2,65 pesetas kilogramo de 12 grados Braume.

En la actual normativa se establece un baremo de precios de la uva con intervalo comprendido entre 2,12 pesetas-kilo y 4,09 pesetas-kilo, en función de su riqueza en azúcares.

El control de los precios pagados por la uva es similar al que rigió para la campaña pasada: certificado de la Alcaldía, previo informe de la Junta local por todas las partes interesadas, que son designadas por la Organización Sindical, a través del Sindicato de la Vid o de la Hermandad de Labradores y Ganaderos.

Segundo: agilizar los anticipos a los agricultores que entreguen su uva en las bodegas promovidas por la CCEV.

Este anticipo será reintegrable antes del 1 de octubre de 1970, y devengará un interés anual muy bajo.

Una vez elaborado el vino, los viticultores podrán optar por venderlo a la Comisión o retirarlo para el destino que estimen oportuno.

Tercero: el vino ofertado a la CCEV será adquirido por ésta al precio base de garantía, incrementado en las siguientes primas:

Mes de adquisición	Pesetas hectogrado
Marzo ... ..	0,25
Abril ... ..	0,75
Mayo ... ..	1,25
Junio ... ..	1,75
Julio ... ..	2,—
Agosto ... ..	2,—

Cuarto: La extensión a los mostos de las condiciones que rigen para las inmovilizaciones de vinos con las peculiaridades

SE INTRODUCE UNA ESCALA DE PRECIOS EN FUNCION DEL CONTENIDO DE AZUCAR

EL AUMENTO DEL CONSUMO EXIGE UNA MEJORA DE LA CALIDAD Y UN DECIDIDO APOYO PUBLICITARIO

y diferencias propias al caso, como son:

—La cuantía de la prima de inmovilización del mosto, en función de su contenido en azúcares y grado de concentración se corresponderá con las 4 pesetas-hectogrado y año que rige para el vino.

—Las inmovilizaciones de mostos no superarán el 3 por 100 de la cosecha declarada, si bien no se fija tope mínimo, por contrato de inmovilización, como ocurre con los vinos.

—El inicio de las inmovilizaciones de mostos se corresponderá el día 1 de octubre, en vez del 1 de enero, que cuenta para los vinos.

Y quinto: se prevé la realización de una propaganda genérica de mostos y de los vinos, con promoción y apoyo financiero de la Administración, a través de fondos habilitados al efecto en el FORPPA y en colaboración de este organismo con la CCEV y el Sindicato Nacional de la Vid.

### EL APOYO FINANCIERO SE ADECUARA A LAS NECESIDADES

—¿Está previsto el apoyo financiero por el Gobierno para el desarrollo del cuadro de medidas que contiene la ordenación?

—El plan financiero previsto por el FORPPA para la campaña es del orden de hasta los 2.400 millones de pesetas, en el que se incluye la actuación en los conceptos que comprende la campaña.

Naturalmente se trata de una previsión inicial que puede ser revisada en el curso de la campaña de acuerdo con las necesidades que requiera su desarrollo.

—El sector vitivinícola se pregunta por qué no se ha elevado el precio de garantía por encima del nivel de las 32 pesetas/hectogrado, cuando los precios actuales del mercado libre son superiores.

—Debe considerarse el precio como un resultado de la intersección de la oferta y la demanda. En definitiva, un efecto a consecuencia de la manera como se interrelacionan esas dos variables, oferta y demanda, que son las causas del efecto: el precio.

En definitiva, la filosofía de la presente regulación se dirige más hacia una actuación sobre la oferta y la demanda que cree un mercado libre y sano: se inicia una orientación cuyo objetivo es más el de resolver los problemas de mercados a medio plazo, que el actuar con fórmulas coyunturales como son las simples compras de excedentes.

### EXCEDENTES

—Señor Ministro, después de su exposición sobre oferta y demanda me sugiere la pregunta, ¿hay excedente de vino en España? Creo que tiene sentido, pues son muchos los que opinan que no hay excedentes, sino que se provocan por circunstancias diversas.

—Mi opinión es que los excedentes, en los años que se producen son coyunturales y

que se deben algunas veces a factores inherentes al propio sector y otras a causas no imputables al mismo.

El Ministerio de Agricultura entiende que la demanda, consumo interior y la exportación son susceptibles de expansionarse y no olvidemos que, por ejemplo, en las dos últimas campañas no hubo excedentes.

No cabe duda que si se desanima la producción de vinos de mala calidad y se ofrece un producto natural en que se excluyan las prácticas fraudulentas, el volumen de excedentes se reducirá notablemente, por lo que las calificamos de «excedentes aparentes». Prueba de ello es que los vinos de calidad aceptable nunca han dejado de venderse aún ni en años de gran producción.

### EL PROBLEMA DE LAS PLANTACIONES

¿No tiene pensado su Departamento reconsiderar la política de restricción de plantaciones a la vista de su respuesta a la anterior pregunta?

—El Ministerio de Agricultura —nos dice el señor Díaz-Ambrona— lamenta haber tenido que aplicar y mantener estas medidas negativas que resultan tan impopulares, pero quiero insistir en que estamos confiados en que poniendo acento en una política de oferta y demanda, con resultado de estabilidad de precios en producción y en consumo, pueda producirse un cambio de la actual situación y en cuanto se consiga dicho cambio se suavizarán naturalmente hacia las áreas de mayor y mejor vocación productora. Si el cambio fuese de la magnitud que todos deseamos, podría interrumpirse esta política de restricciones al cultivo que, insisto, el Ministerio de Agricultura lamenta tanto como los propios afectados y cuya causa justificativa es la de defender la gran riqueza vitivinícola española en la que están interesados un elevadísimo número de agricultores españoles.

Este problema quedará regulado en el anteproyecto de Ley sobre el estatuto del vino, cuya tramitación está ya iniciada.

### OTRAS INICIATIVAS

—¿Además de las normas correspondientes a la campaña 1969-70 tiene previsto el Gobierno o su Departamento, otras iniciativas relacionadas con el sector?

—Desde luego, son diversas e importantes las actuaciones previstas paralelamente a la regulación de la campaña y entre ellas puedo indicarle las siguientes:

«Elaboración del catastro vitivinícola que ya se viene efectuando a título de piloto en determinadas provincias.»

«El anteproyecto de ley de

\* \* PAG. SIGUIENTE



## NUEVA ACERIA EN NAVARRA

EN LA FUNDACION Y MONTAJE PARTICIPARON UNA EMPRESA ESPAÑOLA Y OTRA BELGA

MADRID. (Cifra.) — Una nueva unidad de producción de acero ha empezado a funcionar en Urdian (Navarra). En su fundación y montaje han participado dos Empresas: la belga Magotteaux y la española Luzuriaga, S. A., según informan fuentes allegadas al Sindicato Nacional del Metal.

Producirán aceros especiales moldeados de gran resistencia al desgaste a las temperaturas elevadas y a la corrosión, destinados principalmente al mercado interno español. Su capital inicial es de cincuenta millones de pesetas. También fabricarán bolas de acero para trituradoras. La firma belga, además de hacerse cargo de algunos aspectos técnicos, ha aportado patentes de fabricación propia. La factoría ha sido montada con material ultramoderno, especialmente en cuanto a la realización de análisis rápidos inmediatos de los principales componentes del acero. Se ha hecho por la Sociedad un plan de desarrollo para los dos años venideros.

### Ampliación de la "Calvo Sotelo"

MADRID. (Cifra.) — Se autoriza al Instituto Nacional de Industria para ampliar la capacidad normal de tratamiento de crudos de petróleo de la refinería construida por la Empresa Nacional "Calvo Sotelo" de Combustibles Líquidos y Lubrificantes, S. A., en Puertollano, actualmente de dos millones de toneladas por año, hasta seis millones de toneladas anuales, y para adecuar la capacidad del oleoducto Málaga-Puertollano para el transporte de petróleos crudos en igual medida, por decreto del Ministerio de Industria que publicó ayer el "Boletín Oficial del Estado".

La ampliación deberá efectuarse con arreglo a la técnica más avanzada, tanto en el proceso de refinación como en el transporte, carga y descarga de los productos y depuración de las aguas residuales, y deberá disponer de los elementos necesarios para impedir la difusión a la atmósfera de humos o gases nocivos, molestos o peligrosos.

# EL MAYOR PERJUDICADO EN EL «ESCANDALO MATESA» ES EL PAIS

\* \* DE 1.ª PAG.

abandonada a simples y soberanas órdenes ministeriales. Nada de leyes, ni siquiera de decretos. Tres órdenes del Ministerio de Hacienda han configurado la práctica totalidad del panorama de ayudas y estímulos.

«La renta de la situación española determinante del turismo y de otros ingresos que denominan «invisibles» las personas que no los logran ver, ha destruido esa debilidad histórica de nuestro sector exterior, el cual es firme no sólo «actualmente», sino «potencialmente», por la enorme capacidad de desarrollo que tiene y la poquedad relativa de las inversiones necesarias para estimularlo. Piénsese en los efectos en promoción turística que hubiese provocado volcar en turismo todos los recursos dilapidados en Matesa.

Los ingresos «invisibles» —el turismo— necesariamente tenían que provocar el auge inmediato y proporcional de la importación, con el consiguiente e inevitable retraso de la exportación física, con lo cual el desfase entre exportación e importación, lejos de ser un mal, es el reflejo y consecuencia de la aparición de esos nuevos, enormes y formidables ingresos. Tanto más que si no tuviésemos déficit en la balanza comercial, el atesoramiento en divisas sería superior a la renta nacional, ya que el turismo lo habríamos de ahorrar íntegro.

Corresponde a la Administración actual de la nación la explotación lícita y honesta del hecho de que, durante su mandato, España multiplica por cinco sus compras y, al mismo tiempo, lo gra formar una de las mayores reservas mundiales de divisas, lo cual debió llevar a nuestros gerentes a la conclusión de que no tenían por qué esforzarse en dar privilegios a la exportación y podían dedicar esos recursos a necesidades más urgentes.

La administración de esta gama de privilegios leoninos en contra de la comunidad se centra, en exclusiva, no en el Banco de Crédito Industrial, sino en el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, a cuyas órdenes trabaja el referido Banco. Dicho Instituto fue adquiriendo un cúmulo de potestades enormes durante la larga etapa en que estuvo vacante el cargo de

governador del Banco de España, cuyo gobernador es director también de dicho Instituto. Para seleccionar las Empresas, dar los créditos, fijar plazos y condiciones de devolución, etc., etc., es soberano e independiente el referido Instituto.

En el caso de Matesa es inadmisible la hipótesis de que todo pueda quedar en una pura y simple suspensión de pagos. Sería tanto como admitir una injustificable inmunidad para un tipo de delitos que atentan, real y verdaderamente, contra la seguridad del Estado. El escándalo de Matesa es un atentado contra treinta millones de españoles, que tienen derecho a ser informados y protegidos en el futuro. Y es de esperar que la Justicia acose a los responsables, no sólo materiales, sino también a los encubridores, a los ingenuos, a los desaprensivos, a los irresponsables, a todos cuantos hicieron posible la comisión

del presunto delito, a cualquier nivel y sin contemplaciones.

Otro aspecto de este problema es el de la jurisdicción y procedimiento. Cuando se trata de un posible fraude tan fenomenal que alcanza la cuantía presupuestaria de algunos Departamentos ministeriales, extraña que haya que darle el mismo tratamiento que al sinvergüencillo que intenta cambiar ilegalmente cinco libras. En estos casos de escándalo público nacional, donde hasta el Gobierno facilita su punto de vista oficial, el sumario no debería ser secreto, sino público. Lo que se está ventilando, en definitiva, es el bien común de todos los españoles, el empleo del dinero de todos los contribuyentes y el prestigio internacional del país. Hay perjudicados proveedores, quizá entidades de la banca privada y personas jurídicas. Pero el mayor y principal perjudicado es un país que se llama España.

### Editorial de «La Vanguardia»

BARCELONA, 23 (Cifra.) — «Pocos asuntos financieros —tal vez ninguno— han calado tan profundamente en la opinión pública como el lamentable de Matesa, que desde hace días ocupa un lugar destacado en la atención de las gentes», dijo ayer «La Vanguardia» en un recuadro publicado en primera página con el título de «En torno a Matesa, ser y parecer».

«En efecto —sigue diciendo el periódico—, el país se hace muchas preguntas, y no abundan las respuestas autorizadas: siguen siendo bastantes las zonas de este caso todavía en penumbra, cuando no en la más completa oscuridad.

Sin perjuicio de continuar atendiendo esa gran inquietud de los lectores, en la medida de nuestras limitadas posibilidades, de saber lo que pasó y lo que pasa, hoy transmitimos, a quien corresponda, demandas concretas, que son, sin duda, cuestiones acuciantes que están en la calle:

¿Por qué no se informa al público de la designación de una Comisión que investigue, con amplios poderes, la cual no esté formada por funcionarios o titulares de cargos de los Departamentos ministeriales afectados? ¿Podrán actuar como jueces quienes son, de alguna forma, una de las partes?

Los ciudadanos que formulan estas preguntas se encuentran amparados por el legítimo derecho de ser directamente interesados sobre sus espaldas. Sobre sus espaldas pesa —y pesará— el gravamen de las pérdidas.

Si los cálculos matemáticos no nos engañan, a cada español (incluidos niños, mujeres y ancianos) corresponden unas 300 pesetas de perjuicios. Cuando el volumen de un asunto adquiere tamaños proporciones, no basta la información oficial escueta y espaciada.

Y en éste, y en todos los casos, el administrador de la «res pública», además de ser correcto, tiene que presentarse al público como tal: ha de «ser y parecer».

### Matesa, un desastre nacional

La revista económica «El Europeo», en su número de esta semana y en su habitual sección «El pulso de la nación», dice: «El caso Matesa» valdrá, sin duda, a España la «Medalla de Oro» en el deporte de la alta estafa internacional. El montante de la defraudación representa el importe de la recaudación total, durante cinco años, del impuesto general sobre la renta y de la contribución rústica juntos. Es bastante superior a las restricciones que se impusieron en el gasto público a raíz de la devaluación de la peseta.

Después de preguntarse el editorial cómo es que puede producirse un hecho así, continúa: «Si punto débil es preciso que sea la ley tiene a este respecto algún taponado para evitar la penetración de este tipo de delinquentes financieros. Si lo que ha fallado han sido los dispositivos de aplicación de la ley, será necesario reformar estos dispositivos. En todo caso hay que aclarar estos puntos. También sería interesante conocer las cifras reales que Matesa ha percibido por desgravación fiscal y que aumentará notablemente el importe del «negocio» de los administradores de la sociedad».

### Comentario de José E. Muguruza

MADRID. (Pyresa.) — «Matesa: una seria advertencia», es el título

de un artículo, firmado por José E. Muguruza, que publica «El Europeo» en su sección «opiniones». Dice así: «No cabe duda que el problema tiene otras vertientes, pero, a nuestro juicio, un dato destaca sobre todos los demás: el de la acción inspectora. Si se afirma que recientemente se llevó a cabo una inspección en toda regla, ¿cómo es posible que no se comprobaran entonces las cuantiosas pérdidas que reflejaban los balances, la deficiente organización de la Empresa, mientras malgastaba más de diez mil millones de pesetas absorbidas del ahorro privado y de los fondos financieros del Estado? Lo criticable es la frecuente concesión de créditos a una Empresa que va mal. ¿No se ha dicho con insistencia que todo crédito extraordinario, o suplemento de crédito, debía estar en función de una circunstancia excepcional? Lo que viene a recordar que en el aspecto crediticio y en el de la acción inspectora hay mucho que reconsiderar. Porque ¿ocurren estos hechos solamente en Matesa? Por eso el país demanda información.»

### Recurso en el caso de la Caja de Crédito de Cataluña

MADRID. (Pyresa.) — Se ha presentado ante el Juzgado especial que tramita la quiebra de la Caja de Crédito Popular de Cataluña un recurso de nulidad de los acuerdos

tomados en la junta del día 1 de agosto, sobre el reconocimiento de créditos, que fue denegado a diversas entidades. Como principal argumento de dicho recurso se trata de demostrar que hubo error numérico en el recuento de la votación, puesto que el «quorum» preciso para tomar acuerdos válidos debía de ser de 281.991.042 pesetas (tres quintos del capital asistente, que fue de 469.985.071,98 pesetas), y únicamente se logró un «quorum» de 278.003.109,90 pesetas. En el recurso presentado se estima que esta cantidad era insuficiente y por tanto, no son válidos los acuerdos que se adoptaron.

Los créditos no reconocidos corresponden principalmente a la Caja Ibérica de Crédito y Ahorro y a la Central del Ahorro Popular.

### Mayor «estatalización» del comercio exterior

MADRID (Pyresa.) — «La triste experiencia del caso Matesa —dice en su editorial la revista «Actualidad Económica»— podría tener, a la larga, consecuencias muy positivas si sirviera para dar lugar a una revisión a fondo de nuestra política exportadora, en general, y a la política de crédito a la exportación, en particular.

Nuestro sector exterior, que está llamado en los próximos años a desarrollarse muy notablemente —si ha de continuar nuestro desarrollo al ritmo actual— requiere un mayor intervencionismo y ciertamente un mejor intervencionismo estatal.

## DECLARACIONES DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

\* \* DE LA ANTERIOR

aprobación de estatuto del vino que ya está redactado y se encuentra en los trámites administrativos previos para la resolución que proceda del Consejo de Ministros.

«El fomento de la crianza de vinos en zonas en que no existe tradición de este proceso y que faltaría la comercialización, en unas mejores condiciones y con redacción de electividad de los vinos».

«El estudio de revisión de la desgravación fiscal a la exportación de mostos con ánimo de aprovechar las favorables expectativas de exportación de nuestros mostos en el concierto mundial y más concretamente en los países de América y Europa».

«La política de denominaciones, de origen que se va alineando con la que siguen los principales países vitivinícolas y en modo especial la Comunidad Económica Europea».

«Las propuestas del FORPA además de la ordenación de la campaña contienen una serie de medidas a medio y largo plazo que actualmente se están considerando y que precisamente conducen a la finalidad expresada.

En definitiva, que por aplicación de un conjunto de medidas adecuadas esperamos una consolidación del sector vitivinícola español que le libre de las graves inseguridades y riesgos a los que desde hace ya bastantes años viene sometido y en ella ha de tener una influencia fundamental la colaboración de vitivinicultores a través de la Organización Sindical.

## SOLICITUDES PARA FILMAR EN ESPAÑA

EN LOS SEIS PRIMEROS MESES SE PIDIERON 231

MADRID. (Cifra.) — Doscientas treinta y una solicitudes para rodaje de películas han sido presentadas en la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos desde 1.º de enero al 31 de julio del presente año, y de éstas, cincuenta y cinco son para películas españolas de largo metraje, y ciento diez para corto metraje; para coproducciones, veintinueve; para extranjeras, de largo metraje, veintinueve también, y para corto metraje, igualmente extranjeras, veintinueve.

Han sido ya autorizadas treinta y cinco películas españolas y ochenta de corto metraje. Coproducciones, treinta, incluyendo algunas en tramitación del año 1968. Extranjeras, de largo metraje, fueron autorizadas catorce, y de corto metraje, diecisiete.

Los países con los que España tiene convenios cinematográficos, Italia es el de más producción, seguido de Francia, Alemania, Argentina y otros de menos importancia.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 5 del próximo mes de septiembre, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero, proposiciones para optar a la subasta de las obras de «Refuerzo del firme, con mezcla asfáltica, en los kilómetros 13,400 al 24 de la carretera de Caldas de Montbuy a San Celoni», bajo el tipo de licitación de 29.399.689,23 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de esta Provincia» número 187, del día 6 del corriente mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 192, del día 12 del mismo mes.

Barcelona, 13 de agosto de 1969.—El Secretario, P. D. (firma ilegible).



# EL DESARROLLO REGIONAL, COMPLEMENTO OBLIGADO DEL GENERAL

## CONFERENCIA DE FUENTES IRUROZQUI EN EL CICLO «ASTURIAS, POLO DE DESARROLLO»

GIJÓN, 23. (Pyresa).—Las primeras jornadas sobre el tema «Asturias, Polo de Desarrollo», celebradas en el salón de actos de la Feria de Muestras de Gijón, han culminado con la conferencia pronunciada por Manuel Fuentes Irurozqui sobre el tema «La Organización Sindical y el desarrollo regional».

El conferenciante estudió la consideración del desarrollo regional dentro del total de la economía nacional y el cambio que se ha verificado en esta parcela de la estructura económica del país. «Hace tan sólo unos años —dijo el señor Fuentes—, el desarrollo regional se aplicaba con escasa energía e irregular eficacia, pero en los últimos tiempos va ganando terreno como complemento obligado al desarrollo general».

Las primeras manifestaciones del desarrollo regional incorporado de una manera efectiva al planteamiento económico de una nación vinieron asociadas al tratamiento de una determinada cuenta hidrográfica. Ejemplos claros son la del valle de Tennessee (en Estados Unidos), la Compagnie National du Rhon (en Francia) o la del Guadalquivir (en España).

La Organización Sindical en materia de desarrollo regional puede apuntarse —afirmó— las siguientes metas: la creación de Consejos económicos comarcales, interprovinciales, la Asamblea nacional de desarrollo regional y la participación en el Consejo Internacional de Economías Regionales, con sede en París.

La Organización Sindical contribuye así al bien común, al progreso de España y a la cooperación económica internacional.

## Compendio de legislación sobre menores

SANTANDER, 23 (Cifra). — Todas las disposiciones jurídicas que afectan directa o indirectamente a los menores que necesi-

tan tutela y protección han sido compendiadas en un volumen de seiscientos tres páginas que ayer, por primera vez en España, fue presentada por el secretario general del Consejo Superior de Protección de Menores, don Santiago Manglano Gadea, en su intervención ante el primer curso de adaptación infantil y delincuencia juvenil que se viene celebrando en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo».

Señaló el señor Manglano que la primera ley de protección de la infancia nació en 1904, y se refirió después a la creación de los Tribunales Tutelares, hace de ello cincuenta años. A este respecto, el conferenciante distinguió lo que era protección próxima, realizada por los Tribunales Tutelares, y la remota, llevada a cabo por las Juntas Provinciales. «La primera —dijo el señor Manglano— consiste en detectar aquellos casos en que el menor está sometido a influencias que van a provocar en él un trastorno o una alteración».

La forma real de protección es aquella donde el Tribunal detecta una densidad mayor de inadaptación o delincuencia y lo pone en conocimiento de la Junta para que arbitre los medios necesarios tendientes a combatir este foco. Estos focos, necesitados de atención, fueron enumerados por el conferenciante en los bailes, los clubs, la falta de escuelas y de centros mediopensionados, y otros. Para contrarrestar la influencia nociva de estos focos, el señor Manglano apuntó que se deben crear instituciones convenientes.

Por último, el secretario general del Consejo Superior de Protección de Menores dijo que las tres facultades de los Tribunales Tutelares de Menores eran: reforma, protección y enjuiciamiento de mayores.

## Congreso oftalmológico

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 23 (Cifra). — Las tareas del XLVII Congreso de la Sociedad Oftalmológica Hispanoamericana se desarrollarán en esta capital del 30 del corriente mes hasta el 4 de septiembre.

Participarán unas 400 personas, y entre los congresistas figuran los doctores Arruga, Castroviejo y Barraquer.

# CONSEJO DE GUERRA SUMARISIMO CONTRA CINCO ACTIVISTAS DE LA ETA

## Se les acusa de rebelión militar, bandidaje, terrorismo, tenencia de explosivos y uso de vehículo ajeno

BURGOS, 23 (Cifra).—Por la Oficina de Prensa de la Capitanía General de la sexta región militar ha sido facilitada hoy a los medios informativos la siguiente nota:

«En la sala de Justicia de la sexta región militar se ha visto los días 21 y 22, en Consejo de guerra, el procedimiento sumarísimo 34/1969, contra Juan Ignacio Isasi Sagastizábal, Pablo Caloca Pila, Jesús María Loroño Echevarría, Miguel Antonio Iturbe Torica y Jesús María Mulas de la Torre, procesados por los delitos de rebelión militar, bandidaje y terrorismo, tenencia de explosivos y uso de vehículo ajeno».

La sentencia, en los hechos probados, hace una metódica exposición de lo que es la organización

subversiva separatista ETA, destacando sus específicas finalidades de lograr la separación de las provincias vascas de la comunidad patria empleando medios violentos, trastornar el orden público interno y desprestigiar sus instituciones fundamentales. Alimentada por los procedimientos más extremistas del odio, las acciones y actividades de la ETA se desarrollan por una gama de etapas intermedias previstas por ideólogos y expertos de la subversión para llegar a la lucha abierta y a la guerra civil y total, como único medio para conseguir la desmembración de las provincias vascas del resto del territorio nacional. Señala el esquema la organización dentro de las provincias vascas, divididas en «herrialdes» y zonas de «irukos».

## Responsabilidad de los encausados

Echevarría, de quien reciben la propaganda y montan en el coche robado los cinco miembros del grupo y el procesado Mulas, introduciendo la propaganda y los explosivos y las armas antes mencionados. Al pasar por Miravalles, después de haber arrojado alguna propaganda infunden sospechas a la Guardia Civil que prestaba sus servicios en las cercanías de dicha localidad. Al no obedecer la voz de alto, la por la Guardia Civil, ésta hace fuego no impidiendo que el coche se alejase unos quinientos metros, en cuyo lugar abandonaron el vehículo con lo que llevaban dentro, a excepción de la escopeta y de la pistola que arrojaron en un lugar próximo y fueron posteriormente recuperadas.

El día 21 de marzo, el procesado Isasi se reúne con sus jefes para darles cuenta del resultado de la acción.

Aprueba la sentencia que el procesado Torica, por haber sufrido una trepanación, debida a una lesión interna, aparece con la capacidad disminuida.

El ministerio fiscal solicita la imposición de las siguientes penas a los procesados:

A Isasi Sagastizábal veinticinco años de reclusión por el delito de rebelión militar de acuerdo con el artículo 288 del Código de Justicia Militar: doce años y un día de reclusión por la tenencia de explosivos: seis años y un día por la tenencia ilícita de armas y seis meses y un día de arresto y multa de cincuenta mil pesetas por el uso de vehículo de motor, ajeno.

A Caloca Pila, quince años de reclusión por el delito de rebelión militar: doce años y un día por la

tenencia de explosivos: cuatro años de prisión por desobediencia a fuerzas armadas: seis meses y un día de arresto y cincuenta mil pesetas de multa por el uso de vehículo de motor, ajeno.

A Loroño Echevarría, a veinte años de reclusión por el delito de rebelión militar: doce años y un día por la tenencia de explosivos: seis años y un día de prisión por la tenencia ilícita de armas y seis meses y un día de arresto y cincuenta mil pesetas de multa por el uso de vehículo de motor, ajeno.

A Iturbe Torica, quince años de reclusión por el delito de rebelión militar: doce años y un día de reclusión por tenencia de explosivos y seis meses y un día de arresto y cincuenta mil pesetas de multa por el uso de vehículo de motor, ajeno.

A Mulas de la Torre, doce años y un día por el delito de rebelión militar: seis meses y un día de arresto y cincuenta mil pesetas de multa por el uso de vehículo de motor, ajeno.

Defendieron a los procesados los letrados don Juan Manuel Moreno Lombardero a los tres primeros; don Carlos Ortiz de Eusea Martínez a Iturbe y don Isidro Infante Olarte, a Mulas.

El señor Moreno Lombardero, que rectifica sus conclusiones provisionales, solicita la exención de pena para Isasi, la imposición de seis meses y un día a Caloca y de un año de prisión para Loroño.

El defensor de Iturbe solicita la imposición de una pena de cuatro meses y un día de prisión, y, finalmente, el defensor de Mulas pide la pena de seis meses de prisión para su patrocinado.

## SENTENCIAS

Terminado el Consejo, el Tribunal deliberó, y de acuerdo con las pruebas que constan en autos y las practicadas durante la visita, ha estimado la existencia de delitos de rebelión militar del artículo 2.º del decreto-ley de 21 de septiembre de 1960 y de sustracción y uso de vehículo de motor ajeno del artículo 516 bis del Código Penal, imponiendo las siguientes penas:

Dieciséis años de reclusión por el delito de rebelión militar y cuatro meses de arresto mayor por el uso de vehículo de motor ajeno al procesado Juan Ignacio Isasi Sagastizábal.

Catorce años de reclusión por el delito de rebelión militar y seis meses de arresto mayor por el uso de vehículo de motor ajeno al procesado Jesús María Loroño Echevarría.

Doce años y un día de reclusión por el delito de rebelión militar y cuatro meses de arresto mayor por el uso de vehículo de motor ajeno al procesado Pablo Caloca Pila.

Seis años y un día de prisión por el delito de rebelión militar y cuatro meses de arresto mayor por el uso de vehículo de motor ajeno al procesado Miguel Antonio Iturbe Torica.

El procesado Jesús María Mulas de la Torre es absuelto del delito de rebelión militar y condenado a cuatro meses de arresto mayor por el uso de vehículo de motor ajeno.

Después del fallo, el Consejo llama la atención de la autoridad judicial sobre el procesado Iturbe Torica, a quien se le ha aplicado la pena en la menor extensión posible, pero estima que ésta puede ser de una mayor reducción.

La sentencia, aprobada por la autoridad judicial, es firme y ejecutiva.

Burgos, 23 de agosto de 1969.

# MAS DE CIENTO SETENTA Y OCHO MILLONES PARA UNA VARIANTE DE FERROCARRIL EN BARCELONA

MADRID. (Pyresa). — En más de 178 millones de pesetas se han adjudicado las obras comprendidas en el proyecto de variante de los ferrocarriles Metropolitano y Renfe, entre las estaciones de Urgel y plaza de Cataluña, en Barcelona. La resolución de la Dirección General de Transportes Terrestres por la que se otorga la adjudicación, se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

# PRODUCCION DE CEMENTO EN ESPAÑA

## ES LA OCTAVA EN EL MUNDO Y LA QUINTA EN EUROPA

MADRID. (Cifra).—España ocupa el octavo lugar en la producción mundial de cemento, según datos facilitados por «Oficemex», entidad que agrupa a las empresas productoras de dicha especialidad.

En el conjunto de los países europeos España ocupa el quinto lugar, con una producción de 14,9 millones de toneladas en 1968, cifra que significó un incremento del 13,5 por 100 en comparación con la de 1967.

Durante 1968, el consumo «per cápita» se situó en España en 465 toneladas, superando considerablemente la media europea.

Domingo 24 de agosto de 1969



## DOS HERMANOS, VERANEANTES EN CORCEGA, MUERTOS A TIROS

**CHICAGO BATE SU RECORD: OCHENTA Y CUATRO HORAS SIN HOMICIDIOS...**

PARIS, 23 (Efe).—Los hermanos Jacques-Dominique y José Santoni, de veintitrés y veinticinco años de edad, estudiantes en Toulon, veraneantes en Córcega, de donde son oriundos, han resultado muertos a balazos por Piero Vicente y su hijo Alain.

A lo que parece, existía ya desde hace tiempo gran rivalidad entre ambas familias, rivalidad que ya el pasado sábado dio lugar a una querrela por motivo de faldas, con ocasión de un baile público que se celebró en Portopollo, cerca de Ajaccio, lugar en donde ayer, frente a la casa de los Vicenti, han sido hallados los cadáveres de los dos jóvenes Santoni.

Padre e hijo Vicenti se han dado a la fuga.

### Ochenta y cuatro horas sin homicidios en Chicago

NUEVA YORK, 23 (Efe).—Con la muerte de Joe Campos, de dieciséis años, en una lucha a tiros entre dos pandillas rivales en las calles de Chicago, quedó roto hoy el record de 84 horas sin homicidios en la ciudad de Chicago.

La disputa comenzó al encontrarse en una de las calles de un barrio latino de la ciudad los miembros de dos pandillas de jóvenes que se disputaban desde hacía tiempo el dominio de la zona, según informó el jefe de Policía, Francis Flanagan.

La muerte de Campos se eleva a 42 el número de personas muertas violentamente en lo que va de año en esta ciudad.

**Explosión en un hotel:  
Un muerto**

CERVIA, Italia, 23 (Efe). — A

consecuencia de una explosión ocurrida anoche en un hotel de esta ciudad resultó muerta una persona y otras diez heridas.

El accidente se produjo a la hora de la cena, cuando en el comedor del hotel se hallaban unos cuarenta huéspedes, lo cual influyó para que el número de víctimas fuera menor, ya que la explosión se produjo en el piso bajo del edificio y el comedor se halla en el primero. Las cocinas, el bar y el vestíbulo quedaron destruidos.

Resultó muerta la encargada del guardarropa del hotel, de sesenta y dos años de edad. Entre los heridos de mayor consideración figuran el propietario y uno de sus hijos. Los daños en el edificio no han podido aún ser calculados, pero se cree que son cuantiosos.

MADRID

## VIOLENTO INCENDIO EN LA PEDRIZA

**FUE DOMINADO POR MEDIO DE AVIONETAS**

MADRID, 23. (Pyresa). — En la tarde de ayer se declaró un violento incendio en una ladera próxima a La Pedriza, en el que el fuego casi rodeó una colonia de chalets y se aproximó rápidamente a una gasolinera.

El incendio se declaró, aproximadamente, a las cinco de la tarde. Un periodista que casualmente pasaba por allí, don Gerardo García, jefe de la sección de fútbol del diario deportivo «As», se apresuró a dar la voz de alarma al equipo de la Compañía de Seguridad Agrícola, que presta sus servicios en el pequeño aeropuerto del Patrimonio Nacional, situado entre el embalse de Santillana y la carretera de Madrid a Manzanares el Real.

Una de las cuatro avionetas tipo «Stearman» salió a inspeccionar. Poco después le siguieron otras dos más. Los aparatos van provistos de unos enormes tanques de agua. Después de despegar en unos cien metros, se lanzaron en picado hacia las llamas, y al remontarse abrieron los tanques de agua. Con sólo tres pasadas, ya que las avionetas tienen gran capacidad de maniobra, el fuego quedó dominado.

## DIEZ MUERTOS EN LAS INUNDACIONES DE MEJICO

MEJICO, D. F., 23. (Efe).—Las inundaciones sin precedentes a causa de las torrenciales lluvias que azotan la República mejicana han causado hasta ahora diez muertos.

Son seis los Estados más afectados y sobre todo el de Oaxaca, donde el río Papaloapan sufre una crecida no vista nunca. En esta región, el 80 por 100 de las poblaciones están aún aisladas y los damnificados se calculan en 25.000 personas.

En el Estado de Guerrero, hace dieciséis días que llueve ininterrumpidamente en Acapulco y la mayoría de las calles de la ciudad han quedado interrumpidas o destruidas por las avenidas de las aguas desde las montañas con tierra y piedras.

En esta capital, una mujer ha resultado muerta y los cinco mil damnificados de la colonia Puebla, que quedó inundada en 60 de sus 80 manzanas, temen por el derrumbamiento de sus casas y la pérdida de sus pertenencias, ya que las lluvias continúan torrencialmente.

La Secretaría de Defensa Nacional ha puesto en marcha su plan de emergencia para auxiliar a la población civil del país afectada por las aguas, mientras que la Secretaría de Agricultura anuncia que la situación se agravará en el sur del país.

La Secretaría de Salubridad y Asistencia está controlando pasibles epidemias y ha montado ya brigadas médicas de emergencia.

La Secretaría de Marina ha ordenado el cierre de algunos puertos costeros, en previsión de protección a las embarcaciones.

Finalmente, el Servicio Meteorológico anunció que la amsa de presión que se inició hace tres días tiende a disminuir y la situación meteorológica se normaliza.

## SE PRECIPITA UN COCHE AL PANTANO DE IZNAJAR

**SUS DOS OCUPANTES PERECIERON AHOGADOS**

CORDOBA, 23 (Cifra).—Dos personas han encontrado la muerte en un accidente ocurrido en la carretera de Lucena a Loja, en el término municipal de Iznajar, al hundirse en las aguas del pantano un vehículo que se despistó al llegar a dicho lugar.

En el coche, francés, matrícula 7372-VC-75, viajaban cinco personas, logrando salir con vida tres de ellas. El matrimonio compuesto por Jacinto Orihuela García, de treinta y siete años, y su esposa, Antonia Arqués Puerta, de treinta, no pudieron salvarse y perecieron ahogados por inmersión.

Los otros tres viajeros, el conductor y propietario del auto, Antonio Hervás Fernández, de veintiséis años, con residencia en París; Manuel Bravo Piquera, de treinta y nueve años, y Eduardo de la Hoz Rabal, de treinta y cuatro años, lograron salir del vehículo y se salvaron ganando la orilla a nado.

Se efectuaron los trabajos para rescatar al matrimonio, pero sólo se logró extraer el cadáver de la mujer. Su marido no ha podido ser extraído de las aguas del pantano, en el que el vehículo se hundió rápidamente.

### Sufre un ataque al corazón mientras conducía

BARCELONA, 23 (Cifra).—Mientras llevaba el volante de su coche sufrió un infarto de miocardio, murió el conductor y el vehículo se estrelló contra unos vidrios.

El accidente fue sufrido por el súbdito francés Maurice Vimbet, de cuarenta y tres años, vecino de Sees (Francia), que conducía su turismo matrícula 677-HJ-61. Al sufrir el infarto, el conductor perdió, como es lógico, la dirección del automóvil. El hecho ocurrió esta mañana en la carretera de Barcelona a Valencia, término municipal de Subirats.

### Conductor de un camión, herido

ORENSE, 23 (Cifra).—Gabriel Fernández González, de treinta y tres años, resultó con heridas de pronóstico grave al salirse de la calzada el camión que conducía, en las cercanías de Orense, y precipitarse por un desnivel de unos diez metros de altura.

### Niña atropellada

VILLANUEVA DE AROSA, Pontevedra, 23 (Cifra).—La niña de dos años María José Núñez Agra ha resultado muerta como conse-

cuencia de las heridas recibidas al ser arrollada por el camión que conducía Ramón Parada Reboira.

El accidente ocurrió en el camino vecinal a San Roque de Deiro, de este Municipio, cerca de Villanueva.

## VEINTISEIS «HIPPIES» NUDISTAS, DETENIDOS EN IBIZA

**VIVIAN EN PROMISCUIDAD DE SEXOS EN UNA CASA RURAL**

IBIZA, 23. (Cifra).—La Guardia Civil de Ibiza ha procedido a la detención de 26 «hippies» que habitaban una casa rural en la localidad de San Jorge, en la que vivían en promiscuidad de sexos, practicando el desnudismo. Los fueron ocupadas una gran cantidad de pipas y boquillas para fumar drogas y una cierta cantidad de kif, una pistola y diez navajas y puñales. Los detenidos son de nacionalidad inglesa, francesa, norteamericana, canadiense, italiana, holandesa, alemana, portuguesa y española.

## EL TIFON «CORA» AZOTA LA ZONA CENTRAL DE JAPON

**Ha causado desperfectos en Tokio y Nagoya**

**DAÑOS CONSIDERABLES, EN EL NORTE DE CHILE, CAUSADOS POR UN TEMPORAL DE LLUVIA**

TOKIO, 23 (Efe-Upi).—El tifón «Cora» ha azotado la zona central de Japón, con vientos de 112 kilómetros por hora y lluvias torrenciales esta mañana, dejando tras sí desperfectos de consideración.

Al menos, una persona resultó muerta y otras 92 heridas por el tifón.

«Cora» atravesó más de 240 kilómetros de núcleos industriales en el corazón de Japón, produciendo desperfectos en las ciudades de Tokio y Nagoya.

La Policía de Tokio ordenó a 27.000 agentes que se mantuvieran en estado de alerta; mientras, la lluvia hacía imposible la visibilidad a menos de 50 metros.

Los vuelos nacionales debieron ser interrumpidos; no obstante, el aeropuerto internacional de Tokio informó que los vuelos internacionales continuaban.

El departamento meteorológico ha manifestado últimamente que «Cora» había perdido parte de su potencia al pasar sobre las montañas y valles de las islas volcánicas de Japón.

**Temporal de lluvia al norte de Chile**

SANTIAGO DE CHILE, 23 (Efe). Cuantiosos daños y varios miles de

personas damnificadas es el resultado de la violenta lluvia que ayer se desencadenó en la zona norte de Chile, desértica y sin lluvia, prácticamente.

En Copiapo, el temporal de lluvia y viento produjo verdaderos estragos, especialmente en las barridas, destruyéndose numerosas viviendas de construcción ligera. Las actividades de la ciudad quedaron paralizadas.

En Antofagasta debieron ser evacuadas unas 300 personas, tras una lluvia de diecisiete horas. En la zona no llueve. La ciudad está enclavada en pleno desierto, y el sector urbano no está en condiciones de afrontar un aguacero.

Numerosas viviendas resultaron anegadas, y debieron suspender sus actividades no sólo los colegios, sino las industrias y fábricas. Las comunicaciones quedaron interrumpidas.

El aeropuerto de Cerro Moreno debió suspender sus actividades.

**Vasto incendio forestal en la Costa Azul**

PARIS, 23 (Efe).—Un incendio que ha adquirido proporciones alarmantes se declaró anoche en la región de Mousans-Sartous, la Ro-

quette sur Saigne y Pegomas, cerca de Cannes (Costa Azul).

Una superficie de aproximadamente 60 hectáreas de bosque estaba ardiendo aún ayer. Los hombres de todas las localidades de los alrededores tratan de evitar la extensión del incendio.

Han sido pedidos más helicópteros; tres de éstos, tipo «Catalina», luchan actualmente contra las llamas.

**«Marea negra» en la Bretaña francesa**

PARIS, 23 (Efe).—Dos barcos de la Marina nacional francesa están dispuestos a intervenir si la capa de «mazut» que amenaza la costa de la Bretaña francesa en la región de Paimpol sigue hacia el Este. La capa, dividida en dos partes, la más extensa de 3,6 kilómetros de largo por 300 metros de ancho, parece dirigirse hacia el sudeste.

Afortunadamente, el viento está contrarrestado por corriente marinas.

Pulvo calcáreo, que se empleó hace dos años cuando la célebre «marea negra» producida por el «Torrey Canyon», está preparada por si fuese necesario, y además está prevista la utilización de virutas de madera.





## VACACIONES

Lo malo que tienen las vacaciones es que se acaban. Después de treinta días de no trabajar, uno llega al tajo con los nervios templados, los músculos sueltos, el color atezado... «¿Y el entusiasmo laboral?», pregunta el subdirector, Donato, en funciones de director: «Bueno. Eso hay que templarlo poco a poco. El cuerpo humano es como una máquina delicadísima, en la que participan multitud de mecanismos. No existe motor que pueda ponerse a pleno rendimiento de golpe, ni pararlo en seco, pues de lo contrario...» «Está bien esa teoría sobre la mecánica; pero mientras la perfeccionas, toma», y suelta sobre la mesa un montón de encargos que ya, ya, está visto que los jefes no tienen corazón.

## CONSUELO

Dice el refrán que «mal de muchos, consuelo de tontos». Yo no creo que los refranes sirvan para otra cosa que para justificar una acción determinada, pues hay refranes contradictorios, o por decirlo mejor, cada refrán tiene su reverso. Pero en esta ocasión el mal de muchos resulta un auténtico consuelo, y yo no me tengo por tonto. Por ejemplo, veo que el frívolo, el filósofo, el elegante, el meticuloso y otros muchos compañeros están ya de bronce caído. Hace un mes que se han incorporado al duro banco de esta galera turquesa. Me han acogido muertos de risa y señalándome con el índice. Me dieron ganas de darles así, pero al ver sus caruchas pálidas les devolví la señalización y la carcacha. E inmediatamente me agarré a la máquina de escribir. Entre todos hicimos lo que pudimos, y después, charlamos mucho rato.

## ANTENAS

El elegante dice que ha visitado muchos lugares de moda. «Finalmente estuve en las Baleares. ¡Qué maravilla! Y aquello está lleno de ingleses, de forma impresionante. Por cierto, que volví en avión y encontré en Madrid algo que no me gusta nada.» «Pues Madrid está más bonito que un San Luis», corta el castizo, que también está perdiendo bronce a ojos vistos. «No digo eso, hombre. He visto, al llegar en avión, una panorámica de los tejados de la capital. Y es un contrasentido que una ciudad tan modernizada y confortable ofrezca ese espectáculo de subdesarrollo como es un bosque de antenas de televisión. ¿No hay normas dictadas sobre la colocación de antenas colectivas? ¿Por qué no se cumplen a rajatabla esas normas?» El castizo cierra el caso con un: «Anda éste», que es todo un poema. Pero lo cierto es que el elegante tiene razón. El cielo de Madrid es un bosque anárquico de antenas de televisión. Antes, cuando de las ciudades sólo se veían las calles y las fachadas, vaya. Pero ahora hay que cuidar la estética por los cuatro costados, por arriba y por abajo.

## INCUMPLIMIENTOS

Pero lo de las antenas colea, porque el efervescente, que ha venido de sus vacaciones con mucho gas, opina: «¡Si sólo fuera eso lo que hay de incumplimiento de normas...! Yo voy a sugerir a algún procurador que proponga a las Cortes la creación del Ministerio de Normas Incumplidas. Ahí veréis canela.» El ecuanime le avisa de que eso no sería nunca función de un Ministerio y le aconseja: «Propón al director la creación de una sección que podría titularse algo así como "¿Por qué no se cumple?" Y todos los días podrías apuntarte unos éxitos fabulosos, aparte de prestar un servicio importante a la sociedad.» Ole, ole. Lo voy a proponer. Pero me hubiera gustado más que esa sociedad que has mencionado hubieras terminado con ceda. Sociedad. Sueña más social.»

J. MARTINEZ

# NORMAS DE FUNCIONAMIENTO PARA LAS ESCUELAS NO OFICIALES DE PERIODISMO

TAMBIEN SE DAN OTRAS SOBRE CONVALIDACION DE ESTUDIOS

MADRID. (Pyresa.)—La Escuela de Periodismo de la Iglesia y el Instituto de Periodismo de la Universidad de Navarra se registrarán, en todo lo relativo a sistemas docentes, gobierno, organización interna y nombramiento de profesores por los acuerdos que adopten, respectivamente, la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación y la Junta de Gobierno de la mencionada Universidad, según el orden del Ministerio de Información y Turismo inserta ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

A través de esta disposición se dictan normas sobre convalidación a efectos civiles de los estudios cursados en la Escuela de Periodismo de la Iglesia y en el Instituto de Periodismo de la Universidad de Navarra.

Los alumnos titulados en estos centros habrán de aprobar un examen conjunto ante un tribunal de cinco miembros, compuesto por un presidente, designado libremente por el Ministro de Información y Turismo; dos profesores de la Escuela Oficial de Periodismo y otros dos profesores del Centro en cuestión. Las pruebas que se celebren en la ciudad donde radique el Centro tendrán lugar en dos convocatorias dentro de cada curso escolar: junio y septiembre.

Los exámenes tendrán lugar en la primera decena de dichos meses en la Escuela de Periodismo de la Iglesia, y durante la segunda quincena de los mismos, en el Instituto de Periodismo de Pamplona.

El examen de conjunto versará sobre las materias y conocimientos que se cursen en la Escuela Oficial de Periodismo y la preparación cívico-social y política de los candidatos. Constará de tres pruebas: oral, escrita y de ejercicios prácticos.

El temario de la prueba oral constará de cien temas permanentes y válidos para todas las eliminatorias y de otros cincuenta directores de los citados centros, en reunión presidida por el director general de Prensa.

Quienes hubieran aprobado alguna—o algunas—de las pruebas no necesitarán repetir el examen en posteriores convocatorias. Igualmente, los alumnos que tuvieran aprobada su tesina no necesitarán presentar otra nueva en sucesivas convocatorias, aunque no superaran los demás ejercicios.

Terminados los exámenes, el tribunal levantará el acta, que enviará al Centro de que se trate y al Ministerio de Información y Turismo para la expedición del título oficial de periodista a los que logran la calificación de «aptos».

Esta disposición afectará a los alumnos que sufran la prueba de conjunto a partir del próximo curso.

## Cuatrocientos aspirantes a la Escuela de Periodismo

MADRID. (Pyresa.)—Cuatrocientas personas se han matriculado para participar en los exámenes de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo.

La cifra de aspirantes matriculados a la Escuela de Madrid, es sensiblemente inferior a la del pasado año, debido a la presencia de nueva Escuela de Periodismo de Barcelona que efectuó sus exámenes de ingreso, durante el pasado mes de junio.

Los exámenes de ingreso, en Madrid, comenzarán el 3 de septiembre próximo.

## Cursos en la Escuela de Administración de Empresas

MADRID. (Pyresa.)—Un total de 230 plazas para once cursos especiales que se desarrollarán en la Escuela de Administración de Empresas de Barcelona, han sido convocadas para el patronato de la misma, a través de una resolución inserta ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Una Comisión calificadora designada por la Comisión permanente del Patronato de la Escuela efectuará una selección, valorando los méritos de cada aspirante a partir de intervenir en los cursos que se iniciarán el próximo día 11 de octubre. El plazo de presentación de solicitudes terminará el 30 de septiembre.

## Oposición anulada

MADRID. (Pyresa.)—La Delegación General del Instituto Nacional de Previsión ha

anulado la convocatoria de oposición con turnos libres y restringidos para cubrir cien plazas de asistentes sociales del cuerpo de Servicios Sanitarios, anunciada en el «Boletín Oficial del Estado».

En la resolución por la que se anula la convocatoria, se indica que los derechos de oposición abonados serán devueltos, sin devolución de los interesados.

## Creación de 133 unidades escolares

MADRID. (Pyresa.)—Un total de 133 unidades escolares de régimen ordinario de provisión se han creado en distintas provincias españolas, a través de una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, inserta ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

En Madrid se crean treinta y seis unidades, y veintiocho en Oviedo, de las que 25 estarán ubicadas en Avilés.

Las 133 unidades creadas, cuatro serán dedicadas a la educación especial.

## Plan de estudios aprobado

MADRID. (Pyresa.)—Quince horas de prácticas semanales, en cada cuatrimestre, se establece el primer curso del Plan de Estudios de la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca, aprobado por el Ministerio de Educación y Ciencia, a través de una orden que recogió ayer el «Boletín Oficial del Estado». En dicho plan se dedican cinco horas semanales a biología, matemáticas, física médica, química médica; tres a idioma moderno, y dos, a la disciplina opcional.

# ENTREVISTA

## EL EX BECARIO, CAPITAL Y FUERZA DE LA HISPANIDAD

No cabe duda que el ex becario o profesional que cursó estudios en España alcanza hoy en los países hispanoamericanos una cifra, no valorada aún estadísticamente, pero siempre equivalente a la de una gran fuerza hispánica, de insospechada repercusión para beneficiosos logros. Es así como nos habla el agregado cultural de la Embajada de España en Lima, don Julio Garcés:

—Aquí, en Perú—dice—, se ha constituido, con gran acierto, una nueva agrupación de loables empeños, denominada: Asociación de Profesionales Hispano-Peruanos.

—¿Cuándo se constituyó?

—No hace un año. En octubre de 1968. Su presidente es el actual vicerrector de la Universidad «Cayetano Heredia», don Leopoldo Chiapo.

—Esta idea de organizar una agrupación de ex becarios, creo yo que resulta muy interesante para una Hispanidad fecunda en realizaciones.

—Es un capital invertido, que integran no sólo los que han tenido becas, sino cuantos, por unas u otras formas, han cursado estudios en Universidades españolas.

—¿Colaborará la Asociación en el ya anunciado I Congreso de Ex Becarios en España, convocado para este próximo octubre, en Madrid, por el Instituto de Cultura Hispánica?

—Es una de las razones de existir de la Asociación, aunque sus fines son varios, todos ellos de actualidad.

—Mencionemos esos objetos.

—Entre otros, tratar los distintos asuntos sobre la convalidación de títulos de quienes han estudiado en España.

—Pero hay, según tengo entendido, un convenio entre España y Perú, a estos efectos, de mutuo reconocimiento.

—Aun así se han presentado algunas dificultades, sobre todo en los estudios de Medicina; son varios cientos de graduados los que han tropezado con esos obstáculos.

—Continuemos, si le parece, con otros objetivos de la Asociación.

—Encauzar las conferencias o charlas de los visitantes, que, aunque en su mayor parte sean conferenciantes con un programa ya trazado, en otros son personalidades que, por unos u otros motivos distintos, se encuentran en Perú, y su presencia puede ser aprovechada culturalmente. Otro de los asuntos que justifica la existencia de la Asociación es el de la concesión de becas.

—¿En el sentido de...?

—Las becas que el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid ofrece, las distribuye la Embajada, pero no procede arbitrariamente, sino ateniéndose al dictamen de una Comisión, en la que intervienen representaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores, del Ministerio de Educación, del Instituto Nacional de Planificación, del Instituto Peruano de Cultura Hispánica y de otras instituciones.

Nivio LOPEZ PELLON



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 5.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Angel Mújica, 54 (colonia Virgen Begona). \* Julio Calvo, 6 (Peña Grande). Marcelina, 27 (Tetuán). \* Azucenas, 51. Aguila, 1 (altura Sánchez Preciados, 42). Lope Haro, 10 (semiesquina Bravo Murillo, 231). \* Orense, 71 (próximo General Yagüe). Comandante Zorita, 48 (semiesquina General Perón). \* Bravo Murillo, 151. Avenida Reina Victoria, 20.

#### UNIVERSIDAD

Altamirano, 14. \* Princesa, 16. \* Guzmán el Bueno, 34. Fernández de los Ríos, 21. Cea Bermúdez, 60. \* Boix y Morer, 12.

#### CHAMBERÍ

\* Maudes, 38 (esquina a Ponzano). Zurbano, 89. Alonso Cano, 9. \* Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuencarral-Blavido). Sagasta, 21. Glorieta de San Bernardo, 8.

#### CENTRO

\* Espíritu Santo, 10. \* Plaza de las Salesas, 7 (frente Santa Bárbara). Hortaleza, 15. Avenida de José Antonio, 56. \* Arenal, 2.

#### LATINA

Paseo de la Florida, 47. Plaza Santiago, 1.

#### CHAMARTÍN

\* López de Hoyos, 282. Cañamar, número 12 (junto Carril Conde, 35).

### TURNO 5.º B SUR

#### CARABANCHEL

San Dámaso, 12. Cadete J. Llompard, 17 (detrás Canódromo). \* General Ricardos, 115 (Mataderos). Plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul). Alejandro Morán, 9 (entrada General Ricardos, 153). \* Colonia Velázquez (final Abrantes). Avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo). \* Camino de las Animas, 141 (Carabanchel Bajo). \* Eugenia de Montijo, 68. Doctor Blanco Soler, 2 (esquina General Fanjul, 45). \* Barrio Puerto Chico, Camarena, 200. Escalona Torre D-1 (Ciudad Parque Aluche). \* Villamanín, 7 (Alto Extremadura). Anzar, 49 (entrada Camino Laguna, 5, barrio Lucero). \* Avenida de Portugal, 149. Santa Ursula, 17 (esquina J. Tornero).

#### LATINA

\* Juan Duque, 30. Ronda de Segovia, 93. Plaza Santiago, 1. Paseo de la Florida, 47.

#### UNIVERSIDAD

\* Princesa, 16.

#### CENTRO

\* Arenal, 2. Avenida José Antonio, número 56. Hortaleza, 15. \* Plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara). \* Espíritu Santo, 10.

#### BUENAVISTA

\* Jorge Juan, 104 (frente Palacio

\* Avenida de San Luis, 52 (barrio Carmen-Hortaleza). Arturo Soria, 282 (Ciudad Lineal). Avenida del Generalísimo, 89. \* Avenida de Generalísimo, 144 (prolongación). \* Apolonia Morales, 4 (edificio Los Olivos). Juan Ramón Jiménez, 2 (esquina Padre Damián). \* Serrano, 222. Puerto Rico, 8 (100 metros Norte Parque Berlin). \* López de Hoyos, 121. Gabriel Lobo, 23.

#### VENTAS

\* Virgen del Lluç, 16 (antes Oración). Prolongación Fernández Caro, número 16 (detrás Arturo Soria, 88). \* Torrelaguna, 16 (barrio Alegría). José Arcones Gil, 21 (entrada Alcalá, 406). \* Barrio Aeropuerto, bloque 135. \* Poblado de Absorción Canillejas. Plaza Herramienta, 4 (Gran San Blas, parcela F). \* Emilio Muñoz, 7 (Iglesia García Noblejas). Berastegui, 91 (barrio Bilbao). \* Timoteo Domingo, 25 (entrada Alcalá, número 340). Avenida de Daroca, 47 (antes carretera del Este). Santa Irene, 1 (esquina José Luis Arrese, número 24). Condes Torreanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51). \* Sancho Dávila, 23.

#### BUENAVISTA

Colomer, 9. \* Avenida de América, 56 (Parque Avenidas). \* Alonso Heredia, 22. Paseo de la Castellana, número 104. \* María de Molina, 22 (entrada Claudio Coello, 145). Maldonado, 26 (esquina a Castellón). \* Velázquez, 70. Ayala, 10. Conde Aranda, 7 (esquina Claudio Coello, número 15). \* Alcalá, 90. Conde de Peñalver, 23 (esquina Ayala). \* Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes).

#### RETIRO-MEDIODÍA

Narváez, 50. \* Doce de Octubre, 2. \* Marqués de Cubas, 3. Plaza del Angel, 14.

Deportes). Conde Peñalver, 23 (esquina Ayala). \* Alcalá, 90

#### ARGANZUELA-VILLAVEVERE

Antonio Leyva, 17 (carretera Toledo, 17). \* San Magín, 21 (entrada Marcelo Usera, 159). Ferrovios, 97 (Usera). \* Avenida Córdoba, 10 (100 metros Puente Princesa). Plaza Peñuelas, 9. \* Toledo, 53. \* San Ramiro, 17 (Orcasitas). \* Ciudad Angeles, número 13 (Iglesia San Mateo). \* Esperanza Macarena, 3 (Villaverde Bajo).

#### RETIRO-MEDIODÍA

Amparo, 31. \* Fúcar, 10. \* Valencia, 28. Paseo de las Delicias, 40. \* Tomás Bretón, 14. Plaza del Angel, número 14. \* Marqués de Cubas, 3. Abtao, 40. Estrella Polar, Torre F. (barrio Estrella). \* Doce de Octubre, número 2. Narváez, 50.

#### VALLECAS

\* Mendivil, 28 (Puente Vallecas). Melquiades Bencinto, 31 (Puente Vallecas). \* Martínez de la Riva, 87 (Puente Vallecas). Picos de Europa, número 70 (Puente Vallecas). \* Puerto Cardoso, 9 (Puente Vallecas). Avenida Albufera, 223 (Puente Vallecas). \* Barrio Moratalaz, Polígono G. 850. Barrio Moratalaz, Polígono I, 145.

#### VENTAS

\* Sancha Dávila, 23. Condes Torreanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51). Santa Irene, 1 (esquina José Luis Arrese, 24).

## ORIENTACION DEL MERCADO

# LA CARNE SE VENDE BARATA PERO ES DE POCA CALIDAD

### SE HAN VUELTO A RETIRAR POLLOS Y HUEVOS DEL MERCADO PARA QUE RECUPEREN PRECIO

### LA FRUTA ESTA CARA, Y, SIN EMBARGO, EN EL MERCADO CENTRAL DE LEGAZPI HA SOBRADO GENERO

Los mercados centrales de Madrid continúan con la flojedad característica de esta época veraniega. En las lonjas mayoristas las operaciones que se han realizado no han sido muy elevadas. En el mercado central de frutas y verduras, por ejemplo, algunos días de esta semana han quedado existencias superiores al 45 por 100 del género aportado, lo que revela bien claramente que los detallistas han comprado poco y que los géneros llegados a Madrid superaron las necesidades del consumo. Algo parecido ocurrió en el matadero municipal, donde a pesar de la disminución de las entradas de corderos o a las discretas cantidades de ganado vacuno que se han puesto a la venta, los precios han estado fijados por el dominio absoluto

de la demanda. En los mercados centrales, pues, la estabilidad ha sido total. La otra cara, la del comercio detallista, que es la que conoce el consumidor y la que en definitiva le interesa, ha seguido un camino muy parecido al iniciado en la contratación entre asentadores y minoristas. Esto es, la carne se vende con buenos precios, que siguen sin variaciones acusadas desde los días finales del pasado mes; la fruta sigue siendo el producto más encarecido del mercado durante este mes, lo mismo que lo ha estado durante todo el año. Y el pescado, que a lo largo de la semana ha tenido cotizaciones muy irregulares, tenía tendencia al alza final de la semana.

### Se inicia la compra de pollo para su refrigeración

Los pollos en canal difícilmente se vendían a 32 pesetas el kilo. Pero inesperadamente, ANSA (Asociación Sindical Nacional Avícola) inició la compra de canales de 900 a 1.400 gramos, al precio de 33 pesetas el kilo, con lo que rápidamente los precios se reajustaron, absorbiéndose la totalidad de los excedentes que había en la lonja mayorista. De esta forma, el kilo de pollo ya se cotiza a 35 pesetas el kilo. La operación de compra iniciada por esta entidad en defensa del mercado de esta carne ha producido resultados inmediatos. Los pollos retirados del mercado se congelarán para su venta posterior, bien en el mercado nacional, cuando la demanda lo exija, o para abrirles un camino con la exportación.

Los precios del cordero dicen en el Matadero Municipal que no se corresponden con la escasez del ganado. Esto es, la oferta es corta, pero las ventas aún son menores. Así ha sido posible que el cordero lechal haya bajado dos pesetas por kilo durante esta semana, y que se estén vendiendo los mejores a 96 pesetas el kilo, aunque su precio más frecuente sea de 84. Hay que tener en cuenta la baja calidad del ganado concurrente. Por ello su precio en las carnicerías ha sido de 130 y 124 pesetas el kilo.

### Escasea el bonito

No hay en el Mercado Central de la Puerta de Toledo la abundancia de bonito que es propia cuando se está desarrollando su

campaña costera. En las pescaderías su precio nunca ha sido inferior a 80 pesetas el kilo en los días más favorables. Ahora se está vendiendo a 85 y 90. Parece que el resultado de este precio está motivado por la escasez de capturas que hasta ahora son menores que las de la pasada campaña. Ello ha motivado que en los puertos de nuestras costas del norte haya muchos barcos que se han desplazado a la costa norteafricana ante la escasez de capturas en el Cantábrico, con lo que, aunque tengamos bonito en el mercado, será de peor calidad.

Durante la pasada semana hubo una gran afluencia de huevos en el Mercado Central, por lo que se produjo la inevitable baja en los precios. La única forma de evitarla era la compra masiva para introducir la mercancía en los frigoríficos. Esto fue lo que ocurrió a partir del miércoles día 13, que se retiraron huevos del mercado y rápidamente este producto recuperó la baja que había tenido los días anteriores. Durante estos días, los huevos se venden a 27, 25, 23, 20 y 15 pesetas docena, según gramajes. Si a estas cotizaciones añadimos el margen del detallista resulta que ya tenemos los huevos a 33 pesetas docenas los de clase extra. Es un precio discreto para el consumidor y que es probable que en los próximos meses sea algo superior. Lo que resulta sorprendente es la facilidad con que se retiraron mercancías de los Mercados Centrales cuando su cotización es baja, con el fin de que no se desprecien, mientras que el proceso inverso —aportar un producto cuando su precio es muy elevado— parece que reúne un sinnúmero de dificultades.

### Frutas y verduras

Las hortalizas, aunque han sufrido muchos altibajos en sus precios a lo largo de la semana, el sábado se habían estabilizado con cotizaciones menores que las de los comienzos del mes de agosto. Así las judías verdes se venden a 24 pesetas el kilo, los tomates a 16, los pimientos a 14 y las zanahorias a 20, que son las que más apreciablemente bajaron. La fruta, aunque no registró variaciones, sus precios son elevados. Las ciruelas se están ofreciendo a 20 pesetas el kilo, los plátanos a 24, los melocotones a 26 y 28, sin ser de gran calidad, y las uvas no descienden de las 25 pesetas por kilo. Aunque este año la cosecha de

fruta ha sido menor que la del pasado hay que tener en cuenta que en 1968 se produjeron muchos excedentes, sobre todo de peras y albaricoques, por lo que no se puede considerar que estemos sufriendo los resultados de una mala cosecha. Parece, pues, que sólo puede estar barata la fruta en las ciudades cuando en el campo está depreciada.

Jesús TORRE FEANCO

## ONCE MILLONES DE PESETAS PARA OBRAS EN MADRID

MADRID. (Cifra.) — A cerca de 11 millones de pesetas ascienden los cinco tipos de licitación de las subastas de obras que anuncia el Ayuntamiento de Madrid, en resoluciones que aparecieron ayer en el «Boletín Oficial del Estado», según detalle:

— Urbanización de las calles de Nájera, Dolores Coca, Humanitarias Aceuchal y Gorrión (parcial) por 3.324.674,40 pesetas.

— Pavimentación y complementarias en las calles de Martín Martínez, Pérez Herrera, Emilia Pardo Bazán y Torpedo Tucumán, parciales, por 3.227.368,10 pesetas.

— Pavimentación y accesorios del Paseo de los Olivos, entre el Camino de la Laguna y la Costanilla de los Olivos, por 1.854.576,00 pesetas.

— Urbanización de las calles San Mariano y Diana (parciales) por 983.139,03 pesetas.

— Pavimentación y complementarias en las calles Islas Palaos y Manuel Villacorta (parciales) por 1.581.396,60 pesetas.

## EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO - YECLA

El «Boletín Oficial del Estado», de 20 de agosto de 1969, publica anuncio convocatoria concurso para adquisición y colocación de treinta y dos mil metros de tubería para agua potable.

Precio base: 4.800.000 pesetas. Presentación de proposiciones en la Secretaría de este Ayuntamiento hasta las 14 horas del día 12 de septiembre próximo.

Yecla, 21 de agosto de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

# EL «YUMBO SUPER JET» CUBRIRA LA LINEA MADRID-NUOVA YORK

MADRID. (Cifra.) — El avión gigante «Boeing 747» —denominado el «Yumbo Super Jet»—, a partir del próximo mes de abril cubrirá la línea Madrid-Nueva York, en servicio alterno de TWA, según la programación de vuelos realizada por la citada Compañía aérea norteamericana. El julio del mismo año, dicho avión gigante pasará a cubrir servicios diarios en distintas líneas de la red.

El «Yumbo» pesa en vacío 166.438 kilos, y su peso máximo de despegue es de 328.000 kilos. Posee una longitud de 70,70 metros, y su

envergadura y altura máxima son, respectivamente, de 60 y 19,5 metros.

Su cabina de pasaje, con una capacidad que puede oscilar entre 360 ó 490 plazas, según la versión de este aparato, se divide en cinco compartimentos: dos de primera y tres de clase turista. Tiene una velocidad de crucero de 625 nudos, unos mil kilómetros por hora, y su autonomía de vuelo es de más de 9.000 kilómetros.

Como detalle singular, que da una idea del confort con que ha sido proyectado, cabe añadir que

encima del primer compartimento de primera clase hay un lujoso salón. También, en otros cuatro compartimentos, dispone de otros tantos proyectores, que pueden actuar simultáneamente con películas para niños, adolescentes y adultos.

### Salomé

MADRID. (Cifra.) — Marchó ayer a Lisboa, por vía aérea, la ganadora del Premio de la Canción de Eurovisión 1969, Salomé, que realizará en Portugal varias actuaciones.



# VOLVER A LO NORMAL PARA BENEFICIO DEL PRESUPUESTO FAMILIAR

Vivimos una época de maxi, ísimo, super, mini: maxi o macro falda, limpiísimo, blanquísimo, minibat, minifalda, super automático. Y claro, nos olvidamos de lo normal: blanco, automático, limpio. Un poco de culpa la tenemos nosotros por ser bastante borregos y otro mucho tiene su origen en el lavado de cerebro que nos hacen los grandes promotores del consumo, apoyados en una amplísima red de medios de difusión. La televisión, en sus espacios comerciales, machaca atacando hasta la obsesión la vista y el oído. La radio, no sé por qué siempre a grandes voces, casi con gritos, nos mete a la fuerza en las crejeras con intención de hacerlo llegar al cerebro, la necesidad de llenar nuestra casa con los productos de determinadas firmas comerciales. La operación machaqueo se completa en las revistas ilustradas con ayuda de unos atractivos colores. Y lo consiguen hasta tal punto, que muchas amas de casa se consideran desgraciadas cuando su presupuesto no alcanza para regresar triunfantes al hogar cargadas con todo un lote de cosas de cuya utilidad están archiconvenientes.

Los españoles, en general, somos campo propicio para tales propagandas. Porque nosotros andamos siempre por el ísimo, pocas veces optamos por un término medio o normal: es guapísima o feísima, buenísimo o malísimo, listísimo o tontísimo. Ya saben.

## Una soñarrera para pensar

Esto se lo cuento a ustedes después de una soñarrera, deliciosa soñarrera, que me da todos los días cuando tomé el sol de Estepona en la terraza de la casa de Pilar Narviñ. Me gusta pensar despacio, un pensar con ribetes de pereza, cuando los niños se han ido al mar o a la piscina y la tranquilidad y el silencio se valoran más por un ruido de fondo hecho con la suma del alegre bullicio de la gente que disfruta en el agua y un arroyito que corre casi al pie de la terraza.

Como les decía, aprovecho mis soñarreras para pensar. Para hacer balance de lo que ha quedado atrás y para hacer proyectos que casi siempre son inmediatos. Naturalmente, como ama de casa que soy, no pueden faltar esos proyectos magníficos y con la mejor intención que toda mujer hace a la vista de un próximo octubre cuando, en realidad, empieza el nuevo año, el nuevo curso o la nueva temporada para la familia y para la casa.

## Buenos propósitos para un nuevo presupuesto

Se me plantea un problema para cuya solución he de hacer un llamamiento a todo el sentido común, a toda la serenidad, a todo el equilibrio. Me refiero, y cuántas de ustedes estarán en el mismo caso, luchando con las mismas dificultades— al problema presupuesto familiar. El último curso me pasé de rosca, vamos, que los números rojos llegaron a meter las narices en mi agenda doméstica. ¿Qué les voy a contar que ustedes no sepan por propia experiencia? Porque, aun cuando no sirva de mucho consuelo, este mal es bastante común en las familias de todos los niveles.

La solución está —perdonen la perogrullada— en aumentar ingresos o en reducir gastos. Como eso de aumentar ingresos, al menos en mi caso, depende sólo de la lotería, que, por cierto, jamás ha querido nada conmigo, me veo obligada a pensar en drásticas reducciones. Bueno, esto de drásticas es un decir, porque toda reducción de cier-

ta importancia se ve fácil cuando la soñarrera del sol llega a su punto cumbre, pero según vamos tomando conciencia con la realidad, también vamos comprobando lo difícil, casi imposible, de poner en práctica los buenos propósitos. ¿Cómo limpiar el plato de carne a tres días por semana en una casa con chicos en pleno desarrollo? ¿Cómo reducir el presupuesto colegios cuando nos encomendamos a todos los santos para no encontrarnos, al regreso, con la clásica subidita o subidaza de todos los años? ¿Y la locomoción? Ha subido, pero si vamos andando gastamos aun más en zapatos.

Decidida a dar con un posible resquicio, repaso mentalmente los gastos generales: casa, teléfono, luz, gas. Y nada. Y peor, porque las tarifas eléctricas suben un 5 por 100. A pensar en otra cosa, aun cuando lo que apetece de verdad es huir de problemas para pensar en algo agradable, como el traje que debo hacerme para la boda de mi sobrina. El subconsciente se inhibe, se inhibe y vuelve la soñarrera al grado máximo.

## Se enciende una luz

Y de pronto, una luz. Ya está. El capítulo limpieza. Espabilo de repente para tomar papel y bolígrafo —sin papel ni bolígrafo no me aclaro fácilmente— y a echar cuentas. Llené hojas. Sumé, resté, multipliqué y dividí. Entonces vi claro eso de los maxi, los mini, los ísimos, la sociedad de consumo y los efectos de la propaganda. Intentaré explicárselo a ustedes después de reorganizar la terrible confusión que me llenaba la cabeza.

Estos tiempos de muchas imprescindibles necesidades impuestas por una ladina propaganda inventada por los grandes que empujan el consumo, no sé si ustedes se habrán dado cuenta de lo mucho que nos complica a las amas de casa. Y vamos a concretarnos en un solo capítulo llamado limpieza.

Cuando nuestras abuelas o nuestras madres —lo recuerdo para quienes esa época, no tan lejana, la encuentran antiquísima, casi olvidada— se conformaban, y bien orgullosas estaban de ello, con tener la ropa blan-



ca y el suelo limpio utilizaban en las casas, como base fundamental para tales fines: jabón, lejía, estropajos, bayetas, limpia metales y pocas cosas más. Había también, es cierto, secretas fórmulas cuchicheadas al oído de las verdaderas amigas para limpiar cristales con papeles de periódicos, agua y vinagre; para limpiar cobre con pimentón como materia base; para limpiar arañas de cristal con alcohol. Las prendas delicadas se lavaban con los residuos del jabón reducidos a escamas y hervidos en agua, con lo que se conseguía una emulsión apta para diversos usos. En fin, que con jabón, estropajos y agua, se hacían prácticamente todas las limpiezas domésticas. Y no las hacían mal, palabra.

## El viejo jabón con muchos nombres distintos

Ahora, en lugar del simple jabón verde o blanco, pueden encontrarse en cualquier casa este impresionante arsenal que sustituye al jabón en sus diversos usos tradicionales:

- Detergente de espuma frenada para la lavadora superautomática.
- Otro detergente para lavas.
- Uno más para fibras y prendas delicadas.
- Otro para la vajilla.
- Dos o tres distintos para el suelo.
- Productos especiales para cristales.
- Más productos para limpiar puertas pintadas.
- Otros para paredes empapeladas.
- Otro más para mármoles.
- Todavía otro para baldosines de baños y cocinas.
- Y para desengrasar el horno.
- Para los aparatos sanitarios.
- Para la grifería.

Todo esto sustituyendo al jabón. Luego hay cantidades de cepillos, escobones, fregonas, bayetas y estropajos. Y no diga-

mos ya productos para tapicerías, alfombras, muebles encerados, muebles barnizados, muebles lacados. Para mejor planchar las prendas que no necesitan plancha, para mejor limpiar las cosas que apenas precisan de limpiezas. ¿A qué seguir? Ustedes lo saben tan bien o mejor que yo. Hoy casi existe un producto distinto para cada cosa que se quiera lavar o limpiar en casa.

## Volver a lo normal

No sé lo que pensarán ustedes, pero yo, por mi parte, he pensado muy en serio en un regreso a lo normal. Sin minis, ni maxis, ni ísimos. Y no sólo en esto de la limpieza, sino aplicando el cuento a otras muchas cosas que también hemos desbordado. Me propongo elegir con serenidad y buen juicio lo que de verdad pueda ayudar a mantener o prolongar una limpieza, a convertirla en más có-

moda o hacerla más efectiva. Me propongo estudiar a fondo, con o sin soñarrera, todo cuanto hemos convertido en imprescindible y en realidad no lo es.

Tampoco sé si con estos buenos propósitos el presupuesto familiar se verá mejorado, aunque espero que sí, que al menos un poco. De lo que sí estoy segura es de que podré ver la televisión serenamente al inmunitar mi cerebro contra posibles lavados que no le hacen ninguna falta, oír los programas de radio sin gritos, a leer una revista valorando lo poco o lo mucho que verdaderamente tenga de interés. También espero salir de la manada borreguil donde, apenas sin darme cuenta, he ido dando tumbos de un lado para otro, a donde me querían llevar. Y podré ir descubriendo de nuevo viejas cosas que nos han hecho olvidar, como, por ejemplo, que la mejor manera de apagar la sed es beberse un vaso de agua. Manolis MARTINEZ ROMERO

## LA SOLUCION, HOY

Un vestido que se ha quedado corto.—Consulta de Teresa, Madrid. Como no nos ha especificado si la tela del vestido es lisa o estampada, le daremos dos posibles soluciones.

Corte el vestido a tres centímetros de la cintura por el delantero y por la espalda y haga lo mismo también tres centímetros hacia abajo. Póngale una franja de veinte centímetros de una tela de la misma clase o de otra que le vaya bien al vestido, eligiendo un color a tono con el estampado. Aun quedará más gracioso si le añade en las dos costuras un pequeñísimo volante plisado. Ese volante será de la misma tela utilizado en el añadido.

En el caso de un vestido liso puede ponerle, siguiendo el mismo procedimiento indicado anteriormente, tres franjas, o dos, de distintos colores en contraste con la tela del traje. Ya comprenderá que si opta por esta solución, no debe poner el volante.

El gazpacho a gusto de todos.—Consulta de F. G. L., Madrid. Claro que pueden seguir tomando todos gazpacho, aun cuando a unos no les convenga el pepino y a otros no les guste el ajo. Queda muy bien mezclando en la batidora un tomate, un trozo de pimiento, sal, aceite y vinagre (cantidades por persona), dejándolo enfriar o añadiéndole hielo. Al servirlo añada aun, para quienes no se conforman sin el saborcillo agradable del ajo, unos trocitos de pan frotados con un diente de ajo cortado a la mitad. En platitos aparte ponga pepino muy picadito, huevo duro, pimiento, tomate y pan sin ajo, también picados.



# BALANCE SEMANAL DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

	Cierre	Diferencia
Banco de Aragón	940,-	- 4,-
Banesto	1.102,-	+ 20,-
Banco de Bilbao	1.150,-	+ 23,-
Banco Central	1.608,-	+ 60,-
Banco Continental	1.660,-	+ 60,-
Banco Exterior	715,-	+ 35,-
Banco Fomento	607,-	+ 62,-
Banco Hispano	1.162,-	+ 42,-
Banco Ibérico	936,-	+ 10,-
Banco Mercantil	849,-	- 5,-
Banco Popular	1.300,-	+ 60,-
Banco Rural	460,-	+ 5,-
Banco de Santander	1.364,-	+ 24,-
Banco Zaragozano	992,-	=
Banco Urquijo	897,-	+ 35,-
Banco de Vizcaya	1.158,-	+ 38,-
Catalana de Gas	190,-	=
Electra de Viesgo	250,-	- 11,-
E. Reunidas de Zaragoza	114,-	- 10,50
Fecsa (de 5.000 pesetas)	330,-	- 18,-
Fecsa (de 1.000 pesetas)	330,-	- 26,-
Fenosa	194,-	- 17,-
Hidro-Cantábrico	220,-	- 5,-
Hidro-Cataluña	182,-	- 19,-
Hidro-Española	257,50	- 24,50
Iberduero	340,-	- 31,-
Sevillana	260,-	- 25,-
U. E. Maestriña	228,-	- 27,50
Azucarera	186,-	- 1,-
Ebro	1.001,-	=
El Aguila	297,-	- 9,-
Crist. Españolas, peq.	1.340,-	s/c
Cementos Alba, peq.	286,-	- 2,-
Dragados	950,-	+ 50,-
Encinar	229,-	+ 12,-
P. Valderrivas	590,-	+ 20,-
Vallehermoso	310,-	+ 11,-
Inm. Metropolitana	340,-	+ 20,-
Urba. Metropolitana	650,-	+ 30,-
Urbis	390,-	+ 8,-
Duro Felguera	95,-	- 2,-
Rio Tinto	322,-	+ 22,-
Ponferrada	380,-	+ 8,-
Campsa	300,-	- 1,-
Tabacalera	245,-	- 15,-
Telefónica	280,-	+ 4,-
Naval	95,-	+ 3,-
Trasmediterránea	267,-	- 3,-
Cros	288,-	+ 15,-
Dow-Unquinesa	307,-	- 3,-
E. Industrias Aragonesas	195,-	+ 6,-
Explosivos	445,-	- 2,-
Española de Petróleos	830,-	+ 75,-
Petroliber	420,-	=
Unión Resinera	365,-	+ 2,-
Altos Hornos	110,-	- 5,-
Auxiliar de Ferrocarriles	130,-	- 10,-
Citroën Hispania	222,-	+ 17,-
Fasa-Renault	320,-	=
Femsa	310,-	+ 10,-
Metalúrgica de Santa Ana	169,-	+ 4,-
Nueva Montaña Quijano	112,-	s/c
Seat	650,-	+ 20,-
C. I. C.	368,-	+ 3,-
Galerías Preciados	610,-	+ 20,-
Unión y Fénix	1.125,-	- 55,-
Sniace	166,-	- 3,-
Metro	216,-	=

## CONTRATACION SEMANAL EN PESETAS NOMINALES

	Semana actual	Semana anterior
Fondos públicos	31.693.000	18.425.500
Obligaciones	40.669.500	67.650.500
Acciones	131.447.337	115.407.422
<b>TOTAL</b>	<b>203.809.837</b>	<b>201.483.422</b>

## INDICE SEMANAL DE COTIZACION DE ACCIONES

	Cierre	Diferencia
Bancos	127,42	+ 3,75
Eléctricas	143,64	- 13,03
Alimentación	151,99	- 2,38
Construcción	151,44	+ 3,71
Inversión	162,75	- 0,99
Mineras	195,04	- 0,02
Monopolios	140,18	+ 1,53
Siderometalúrgicas	159,60	+ 0,51
Químicas y Textiles	203,23	+ 8,39
Varias	106,11	- 1,29
<b>GENERAL PONDERADO</b>	<b>141,95</b>	<b>- 1,02</b>

## PERFIL DE LA SEMANA BURSÁTIL

# INFLACION EN BANCOS Y DEFLACION EN ELECTRICAS

Por Antonio ESPADA BEJAR

La semana bursátil ha estado influenciada por dos tendencias distintas: la depresión del tenedor de acciones eléctricas, ordenando vender por lo mejor, y la canalización de gran parte de la demanda hacia las acciones bancarias, y muy selectivamente hacia otras entidades del resto del mercado. La baja del índice sectorial eléctrico ha motivado que el general ponderado cierre con puntuación negativa, a pesar del alza del índice bancario, químico-textil, monopolios y construcción, que son los que mayor peso tienen en la cotización.

El comienzo de la semana bursátil fue deplorable para las acciones eléctricas, ante el aumento de tarifas aprobado, cuando muchos tenedores de estos títulos habían creído iba a ser superior y también aquellos con necesidades de inversión, que optaron por eléctricas, ante la euforia general que invadía el mercado. La desilusión fue grande, y muchos retiraron sus órdenes de compra, llegando otras de venta, lo que motivó el desconcierto, inhibiciones compradoras y posiciones de papel sin operación. Por el contrario, el grupo bancario se vio envuelto con esa demanda sobrante, provocando nuevos endurecimientos en valores punteros y en otros de segunda fila, pero que casi todos terminan la semana con fuerte subida de cotización. Nada más hay que ver el cuadro de cotizaciones para hacerse una idea de cómo fueron las contrapartidas y el peso demandario en algunos valores, en donde sólo se daba el 20 por 100 instituido oficialmente, y no a todos los peticionarios, sino a los primeros en pedir.

Así, pues, tenemos nuevamente inflación de cambios en las acciones bancarias, en donde ni por asomo hemos visto el que pueda cambiar la tónica operativa general, aunque sí en ciertas entidades muy infladas por la especulación, y, por el contrario, deflación y fuertes bajas en las acciones eléctricas, y creemos, a la vista de cómo quedaba el mercado al cierre, que vayan operando en baja lenta, pero erosionadora de sus altas cotizaciones, principalmente en las de primera fila. El comienzo ha sido en la presente semana, originando las bajas una pérdida del 13,03 por 100 en el índice eléctrico, teniendo como contrapartida un alza del 3,75 por 100 en el bancario, obteniendo nuevamente la cota máxima del año bursátil. Otro ejemplo de inflación y deflación lo tenemos en las cifras negociadas en la semana en los dos grupos, observándose el doble nominal en eléctricas, pero superadas en efectivo por el bancario. En éste tenemos un total nominal de 20.779.400 pesetas negociadas, y en eléctricas pesetas 41.641.337, pero que traducidas a efectivas nos da unos 220 millones, y unos 50 millones, aproximadamente, en el orden de sectores mencionados, o sea, bancario y eléctrico, lo que demuestra el desnivel de cambios y la atracción que siente el inversor por los títulos del primer sector, sin importar para nada el precio. Las entidades bancarias seguirán subiendo, y las eléctricas tenderán

a reajustes lógicos, sin que sean muchos enteros los que pueda perder, al contar con el apoyo de la inversión institucional, que, por necesidades de nuevas compras y de valoración, comprarán para obtener cambios medios, rebajando así los precios altos de adquisiciones anteriores.

En los demás grupos, los mejores han sido el químico-textil, construcción e inmobiliarias, monopolios y siderometalúrgicas, cuyos índices suben a las cotas máximas del año bursátil. He aquí cómo unos sectores, anteriormente escasos de atracción inversora, en la actualidad, por la realidad económica en que está inmerso el país y la expansión industrial, atrae la atención del grande y pequeño ahorrador, buscando estas

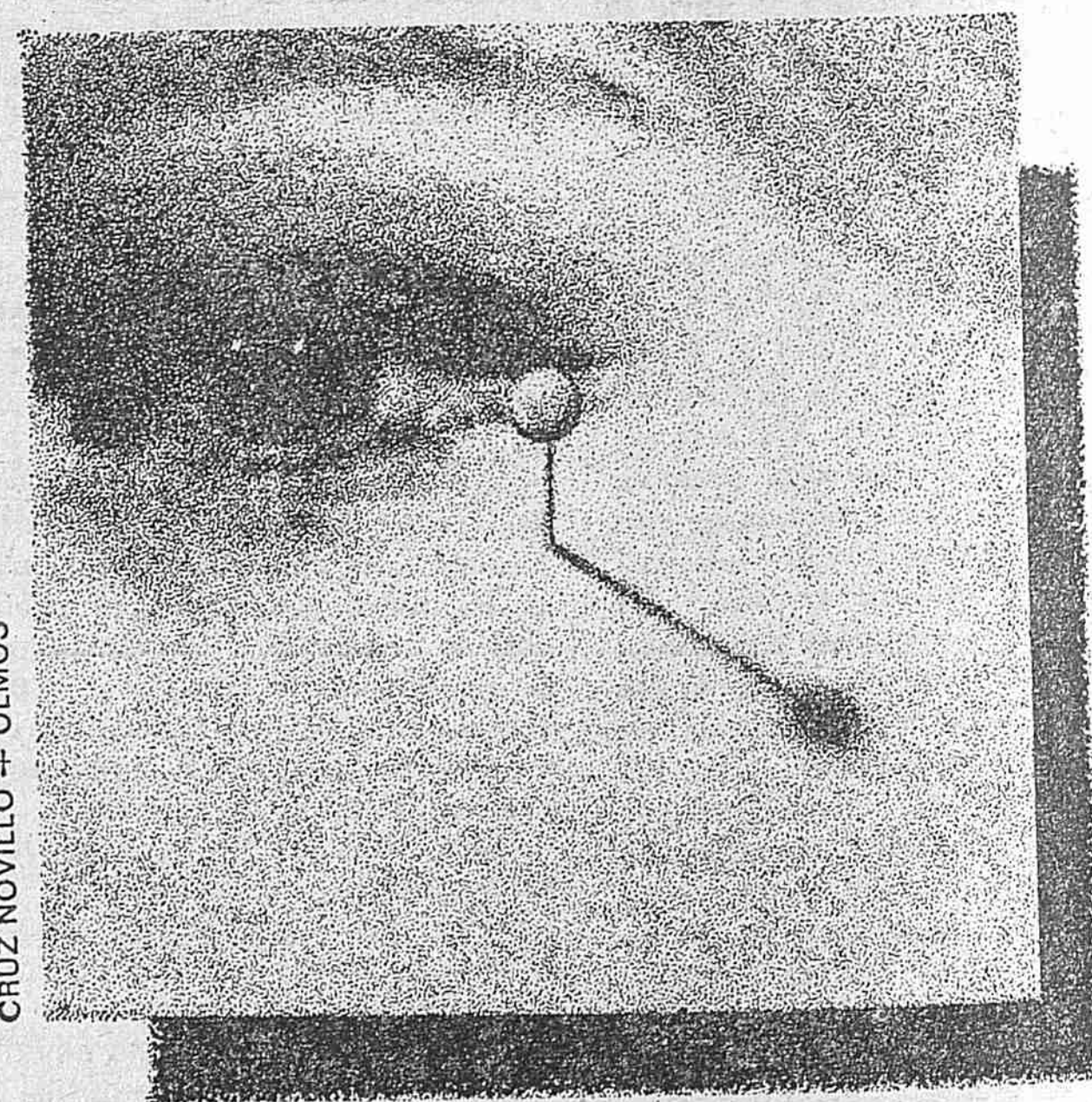
acciones, cuyas plusvalías e intereses están reflejados por los informes dados en sus respectivas Juntas generales. Necesitan financiación para proseguir el desarrollo industrial y también para echar las raíces de lo que será la gran potencia de la industria española en competencia con la del exterior. Pero muchas veces la fiebre inversora sube tanto que no para en mientes si se compra alto o está demasiado hinchada la cotización, ya que pueden venir realizaciones de los que operan a corto y buscan el beneficio fácil; sin embargo, por muchas ventas que se hagan buscando la plusvalía, siempre queda la cotización muy por encima de aquellos cambios anquilosados muy por debajo de la par.

# BULEVAR - MOLA MAÑANA LUNES VUELVE, PARA USTED, UNA GRAN PELICULA ESPAÑOLA

GERALDINE CHAPLIN  
JUAN LUIS GALIARDO  
FERNANDO CEBRIAN  
EN



STRESS ES TRES, TRES  
UNA PRODUCCION ELIAS QUEREJETA  
DIRIGIDA POR CARLOS SAURA



CRUZ NOVILLO + OLIVOS

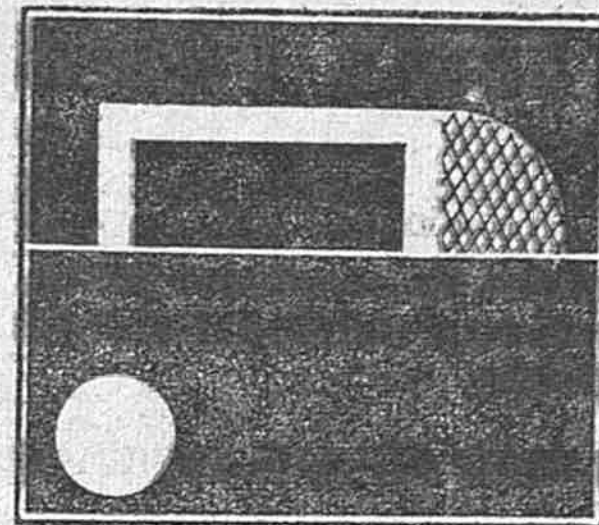
INICIO COMO UNA SOSPECHA...  
SIGUIO COMO UN JUEGO...  
TERMINO COMO UNA TRAGEDIA...  
PARA MAYORES 18 AÑOS



# REAL MADRID - SAO PAULO, FINAL DEL V TROFEO COLOMBINO

## 2-1, EL EQUIPO MADRILEÑO BATIÓ AL ANDERLECHT

## 3-2, LOS BRASILEÑOS DERROTARON AL LAS PALMAS



HUELVA, 23. (Pyresa.) (De nuestro corresponsal deportivo, Martín Benito.)—Real Madrid, 2 (Grosso y José Luis); Anderlecht, 1 (Vam Himts).

### ALINEACIONES

**REAL MADRID:** Betancourt; Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri (José Luis), Zoco Fleitas Amancio, Grosso (Grande), Velázquez y Gento.

**ANDERLECHT:** Van de Bosche; Hylens Welkenner; Corneils; Kia-lunda, Peters; Bergolal, Nordal, Mulder Vam Himts y Puis.

**ARBITRO:** Señor Ortiz de Mendivil, auxiliado en las banderas por los señores De la Torre y González Sánchez.

Su arbitraje fue bastante aceptable, aunque en alguna ocasión incurrió en errores y estropease el primer tiempo, precisamente en una jugada en la que avanzaba peligrosamente la gran figura del Anderlecht: Vam Himts.

### INCIDENCIAS

El stadium municipal de Huelva

ha registrado un lleno casi absoluto, dando así la respuesta a lo que es un gran torneo —el colombiano de este año lo ha sido por la categoría de los conjuntos que lo disputan. A la salida los equipos llevaban intercambiadas las banderas de ambos países. Alineados en el centro del campo se escucharon los himnos nacionales.

### GOLES

0-1 Veinticinco minutos. Un balón pasado en profundidad sobre Vam Himts, permite a éste driblar muy bien a De Felipe y mandar el balón por bajo hasta la red madrileña.

1-1 Cuarenta minutos. Avance del Madrid, que, tras un rechace de la defensa belga, recoge Grosso, y de tiro esquinado marca el gol del empate.

2-1 Ochenta y cinco minutos. José Luis, de tiro certero, marca el gol de la victoria, no sin que antes el balón diese en el poste.

### COMENTARIO

El partido inicial del V Trofeo

Colombino ha merecido todos los honores del público, y a buen seguro que ha salido éste completamente satisfecho porque en el campo se encontraban dos grandes equipos un poco con ansias de revancha: el Anderlecht belga, gran representante del fútbol de los Países Bajos, y el Real Madrid, nuestro representante más significativo.

En la primera parte los belgas parecían que iban a imponer su ley, la ley de un fútbol tremendamente práctico, y que cuando llegaba a los pies de Vam Himts se hacía, además de práctico, filigranero y peligroso.

A los dos minutos de iniciarse el partido, un pase en profundidad sobre el interior izquierda obligó ya a Betancourt a salir fuera del área y despejar muy apuradamente con el pie. La primera gran ovación del público, que, dicho sea de paso, ya de salida estaba a favor de los españoles, fue para el novel —en el Madrid, claro está— Fleitas, que a los once minutos de juego, en una internada con Amancio, supo aguantar muy bien al defensa y tirar rozando el larguero.

A partir de esa arrancada, el que dominó más fue el Anderlecht, que forzó dos corners. Mulder, el delantero centro belga y uno de los hombres más sobresalientes, traía por la calle de la Amargura a De Felipe, que se defendía con todas las artes —a veces no muy correctas—, pero bastante habituales en el central madrileño.

A los veinticinco minutos el público se rindió a la magia del interior izquierda belga, que logró un magnífico tanto. Sólo un jugador de su categoría lo hace con esa facilidad, tras driblar a De Felipe, cuando Betancourt salía a la desesperada; pero sabiendo que muchos fallan en el momento supremo, cruzó suave por bajo a la red.

El Anderlecht estaba dominando y jugando mejor que el Real Madrid, el que en su línea media no tenía gran consistencia, especialmente en la labor que debía desempeñar Pirri, soporte y motor en la temporada pasada, pero que en ésta aún parece no haber cogido la forma. En este primer tiempo todo parecía favorable a los belgas, hasta que llegó el gol de Grosso, un gran pase con suerte.

Llegó la segunda parte, y ésta ya fue otro cantar.

En los cuarenta y cinco minutos salió a relucir el Madrid —el gran Madrid— que se siente un poco responsable de nuestro fútbol. El Anderlecht ya le había ganado en anteriores ocasiones, y una nueva derrota hubiese supuesto demasiado para el equipo blanco. Fue entonces cuando de verdad se echó a relucir el Madrid. Base de esta reacción, en parte, fue el acertado cambio realizado por Muñoz al colocar a Grande por Pirri.

Los equipos se movían ágilmente, y el peligro se cernía sobre una y otra puerta. Era un fútbol bo-

nito, un fútbol de verdadera calidad, no exento de garra, sobre todo por parte del Madrid, en el que su delantera se mostraba más conjunta y repartida con entendimientos entre Fleitas y Amancio, a la par que Gento parecía como si sobre él, el mayor, recayese la mayor responsabilidad.

Fueron momentos verdaderamente lucidos y de gran fútbol. Las palmas sonaron en honor de uno y otro equipo, pero más insistentemente para el Madrid, porque el Madrid jugaba mejor, a lo europeo, como cuando juega fuera de muestras fronteras o representando a nuestro fútbol.

### VICTORIA CARIOCA SOBRE LA U. D. LAS PALMAS

HUELVA, 23 (Del enviado especial de Pyresa, Martín Benito).—Las Palmas, 2 (Germán); Sao Paulo, 3 (De Roberto, Babá y Nelsinho).

### Alineaciones:

**LAS PALMAS:** Oregui, Martín II, Tonono, José Luis (Hernández); Castellano, Guedes; León, Justo Gilberto (Niz), José Juan, Germán y Gilberto I.

**SAO PAULO:** Picasso, Claudio, Jardín, Díaz, Edson, Bene, Nene, Miruca, De Roberto (Nelsinho), Babá y Paraná.

**Arbitro:** señor Ulhen, francés, auxiliado por jueces de banda españoles. Su arbitraje ha sido bastante correcto, pero con algunos errores.

### Goles:

0-1. Dos minutos: Castellanos cede flojo hacia su portero, y se adelanta De Roberto, que marca.

0-2. 26 minutos: en un avance brasileño, Babá tira muy fuerte y por bajo, haciendo inútil la estirada de Oregui.

1-2. 27 minutos: gol marcado por Germán al alimón con el portero, que al querer despejar el rebaje del balón que había picado en el larguero, lo ayudó a entrar en su propia puerta.

2-2. 73 minutos: Germán, en tiro parabólico, establece el empate.

2-3. Nelsinho, de cabeza, ante la pasividad de la defensa y de Oregui, marca el gol de la victoria.

### Incidencias:

En el estadio municipal de Huelva el ambiente ha sido esta noche también caluroso, con bastante asistencia de público, pero menor, sin duda, que a la del partido entre el Real Madrid y el Anderlecht. Los equipos, como por la tarde, salieron con las banderas nacionales intercambiadas y la banda de música interpretó los himnos de Francia, en honor del colegiado; Brasil y España.

Durante el encuentro, en algunas ocasiones tuvieron que ser asistidos algunos jugadores, de golpes.

### JUICIO CRITICO

El partido jugado anoche entre el equipo brasileño de Sao Paulo y Las Palmas también ha sido un gran partido, de tal forma que el favorito que era el Madrid se ve-

como menos favorito, ya que los brasileños, pese a que tengan ausencia por tener hombres en la selección nacional de su país, se han mostrado como un conjunto rapidísimo de gran facilidad en el tiro y en el uso y en el manejo del balón. Son un adversario muy difícil, pues anoche han vencido al conjunto de Las Palmas, que no ha desmerecido tampoco en su juego. Jugaron los canarios con gran fe y entusiasmo, pero a suerte no les estuvo del todo propicia, ya que uno de los goles lo encajaron en frío, pero no es deshonra caer ante un equipo como el que ha jugado. Ellos —los brasileños de Sao Paulo—, que ciertamente no se puede decir que no hayan merecido en cierta forma ese buen resultado. Lo han buscado y lo han conseguido. Queda, pues, pendiente para hoy la gran final de este colombiano que está resultando muy interesante.

### EL ESTUDIANTES VENCIO AL ELCHE

ELCHE, Alicante, 23 (Alfil).—El Estudiantes de La Plata, al derrotar al Elche por dos tantos a uno, se ha adjudicado el décimo trofeo Festa D'Elig.

Justa victoria del Estudiantes de La Plata, que, a lo largo de los noventa minutos de juego, ha demostrado su superioridad sobre el conjunto local, aunque los ilicitanos tuvieron algunos momentos en que habrían podido inclinar la victoria a su favor. Si no lo consiguieron, y sin restar valía al contrario, hay que buscar la culpabilidad de la delantera local, que no estuvo muy decidida ni oportuna a la hora del remate.

### EL «LUIS OTERO» PARA EL CELTA

PONTEVEDRA.—El Celta de Vigo se adjudicó el décimo Trofeo «Luis Otero», al vencer al Pontevedra por un gol a cero. El encuentro se jugó anoche en Pasaron.

El partido había despertado gran expectación y el estadio pontevedrés registró un lleno.

El partido ha resultado muy interesante y fue jugado con mucha fuerza por los dos equipos, observándose, sin embargo, que el Pontevedra no alcanzó todavía su mejor puesta a punto.

El único gol del encuentro fue conseguido por Abel, a los cuarenta minutos del segundo tiempo, al rematar un pase de Almagro.

Al finalizar el encuentro, el Subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, don Pío Cabanillas Gallas, hizo entrega a Suco, capitán del conjunto vigués, del trofeo, tasado en 150.000 pesetas.

**PONTEVEDRA:** Cabo; Héctor García (Amavisca), Batalla, Cholo; Antonio, Calleja; Huerta, Martín Esperanza, Roldán, García (Neme) y Orizola.

**CELTA:** Bermúdez; Taberner, Hernández, Hidalgo; Canario, (Manolo); Costas, Cano, Abel, Rivera (Almagro) y Suco. (Alfil.)

## EN HUELVA EMPEZO EL FUTBOL ESPAÑOL

### FUE DESCUBIERTA UNA PLACA CONMEMORATIVA EN EL CAMPO EN DONDE SE JUGO POR VEZ PRIMERA.

### La Federación Española concede su primera placa de honor al club onubense

HUELVA.—Fue descubierta una placa conmemorativa en el antiguo campo del Velódromo onubense, lugar en que por primera vez se jugó al fútbol en España. Acudieron al acto don José Luis Costa, presidente de la Federación Española de Fútbol; representaciones de los equipos participantes en el Trofeo Colombino, personalidades invitadas e informadores de Prensa y radio.

El señor Costa se refirió a la historia del fútbol español y a la deuda que éste tiene contraída con la provincia onubense diciendo: «Tengo contraída una deuda con Huelva, que queda saldada ahora con el descubrimiento de esta placa en el lugar donde por primera vez se jugó al fútbol en España. Deseo —añadió— al Recreativo y a la alición onubense que el club ocupe pronto la categoría que de verdad le corresponde en el fútbol nacional.»

Por último, anunció que le había sido concedida la placa de honor de la Federación, primera de esta clase que se concede en España, al club onubense como decano del fútbol español. Dicho lo cual procedió a descubrir la placa conmemorativa.

### RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

El Alcalde de la ciudad, don Federico Molina Orta, al ofrecer una recepción oficial a las delegaciones de los equipos participantes en el Trofeo Colombino, entregó a los jefes de las delegaciones placas de plata en las que se leía: «V Trofeo Colombino. Huelva, 23 y 24 de agosto», acompañada con el escudo de Huelva y un dibujo de la carabela descubridora. Igualmente hizo entrega de otros obsequios. A continuación el Real Madrid entregó al Alcalde una gran copa de cristal y plata y un banderín. Los demás equipos ofrecieron igualmente presentes al señor Molina Orta, entre ellos la Unión Deportiva Las Palmas, que le entregó un artístico pergamino del Ayuntamiento de Las Palmas.

El Sao Paulo ha solicitado del Real Club Recreativo de Huelva, equipo decano de España, jugar con sus camisetas en caso de llegar a la final como emotivo homenaje del fútbol brasileño al español.



# ATLETISMO

## 119-82, ESPAÑA SE IMPUSO A IRLANDA EN JUNIORS

### EN TRECE PRUEBAS VENCIERON NUESTROS ATLETAS

BILBAO, 22. (Alfil). — España se ha impuesto a Irlanda por 119-82 en la confrontación internacional de atletismo de selecciones junior, disputada en el estadio bilbaíno de San Ignacio.

#### RESULTADO DE LAS PRUEBAS

##### 400 vallas

1. J. K. Dillon (Irlanda), 53 segundos 7/10.
2. José Acedo (España), 53-9/10.
3. José María Santisteban (España), 56 s.

##### 100 metros lisos

1. A. Pérez Cordovillas (España), 10-7/10.
2. Francisco Carrapiso (España), 10-8/10.

##### Lanzamiento de peso

1. Juan A. Estivill (España), 13.
2. P. J. Hartigan (Irlanda), 12-74.
3. José Antonio Ocio (España), 11-95.

##### 400 metros lisos

1. Luis Alonso Solís (España), 49-8/10.
2. R. H. Kingston (Irlanda), 50-5/10.
3. García Vachado (España), mismo tiempo.

##### Lanzamiento de jabalina

1. Monserrat (España), 58,50 (mejora su marca personal tres metros).
2. García Reina (España), 57.
3. A. O'Connell (Irlanda), 45,64.

##### 1.500 metros

1. Jimeno (España), 3-54-4/10.
2. K. Humphrey (Irlanda), 3-55-6/10.
3. E. Fernández (España), 4-06.

##### 800 lisos

1. Bolster (Irlanda), 1-57-04.
2. Francisco Morera (España), 1-57-05.
3. José Ramón Menéndez (España), 1-57-06.

##### Salto con pértiga

1. José Luis Hernández (España), 3,90.
2. Javier Franceh (España), 3,70.
3. D. B. Ooth (Irlanda), 3,30.

##### 200 lisos:

1. F. Carrapiso (España), 21-9/10.
2. A. Pérez Cordovilla (España), 22-4/10.
3. D. C. O'Connell (Irlanda), 9/10.

##### Lanzamiento de disco

1. Eustasio del Arco (España), 41,44.
2. Juan A. Estivill (España), 38,84.
3. P. J. Hartigan (Irlanda), 37,02.

##### Longitud

1. A. A. Hayes (Irlanda), 6,54.
2. Fernando Jaureguizar (España), 6,43.
3. Flores (España), 6,34.

##### 110 metros vallas

1. M. J. Sherry (Irlanda), 15-09.
2. Subias (España), mismo t.
3. Acedo (España), 16-04.

##### Salto de altura

1. Gustavo Marqueta (España), 1,95.
2. José A. Ocio (España), 1,80.
3. G. McIister (Irlanda), 1,65.

##### 1.500 obstáculos

1. Eduardo Pinedo (España), 4-16-4.
2. J. Montgomery (Irlanda), 4-17.
3. Andro (España), 4-28-8.

##### 3.000 metros lisos

1. P. Gilsonan (Irlanda), 8-31-8.
2. E. Leddy (Irlanda), 8-34-6.
3. Silvestre (España), 8-43-2.

##### Lanzamiento de martillo

1. T. M. Gent (Irlanda), 41,94.
2. David García (España), 41,38.
3. José Monrabal (España), 40,08.

##### Triple salto

1. Francisco Castrillo (España), 14,17.
2. J. B. Magee (Irlanda), 13,46.
3. José A. Bautis (España), 13,32.

##### Relevos 4 por 100

1. España, 41-9.
2. Irlanda, 43-6.

##### Relevos 4 por 400

1. España, 3-21-4/10.
2. Irlanda, 3-22.

#### EN VALLEHERMOSO NO ALCANZARON LAS MINIMAS PARA ATENAS

Ningún atleta participante ha conseguido su propósito de alcanzar la marca mínima para su calificación para los Campeonatos de Europa de atletismo, que se

celebrarán en Atenas en las pruebas efectuadas en el estadio de Vallehermoso.

Los resultados registrados han sido los siguientes:

##### 100 metros lisos:

1. Jones, 10,6 segundos.
2. Sánchez Paraiso, 10,6.
3. Marco, 10,6.

##### Salto de longitud:

1. Segura, 7,25 metros.
2. Azpeitia, 6,99.

##### Salto de altura:

1. Garriga, 2,10 metros.
2. Martín Mateos, 2,00.

##### Relevos 4 por 100:

1. Selección, 40,9 segundos.
2. Combinado mixto, 42,8.

##### Lanzamiento de disco:

1. Martín Corbello, 42,18 metros.

##### 5.000 metros:

1. Hidalgo, 15 m. justos.

# CICLISMO

## LA NORTEAMERICANA MAC ELMURY, CAMPEONA MUNDIAL EN CARRETERA

### SUBCAMPEONA RESULTO LA INGLESA BERNARDETTE SWINNERTON

BRNO (Checoslovaquia). — En los Campeonatos mundiales de ciclismo amateur que se celebran en esta capital se registró, en la prueba de carretera, categoría femenina, el siguiente resultado:

1. Audrey Mac Elmury (Estados Unidos), que cubrió los 69,705 kilómetros en 2 horas 04,27, con una velocidad media de 33,606 kilómetros por hora.

2. Bernardette Swinnerton (Inglaterra), 2,05-37.

3. Nina Trofimova (Unión Soviética), mismo tiempo.

Por vez primera una norteamericana ganó el Campeonato mundial en carretera. Audrey Mac Elmury, de veintiséis años, casada, con un hijo, residente en Califor-

nia, fue la vencedora absoluta en el circuito, sobre el que corrió bajo una lluvia torrencial.

#### MENDES, AL FRENTE DE LA VUELTA A PORTUGAL

LISBOA. (Alfil). — Fernando Mendes, del Benfica, sigue con el maillot amarillo en la Vuelta Ciclista a Portugal, con 35 horas, 36 minutos, 53 segundos, después de disputar la etapa entre Caldas da Rainha y Lisboa, la que fue ganada por Leonel Miranda (Sporting), seguido de Pedro Moreira (Benfica), Lino Santos (Santalhos), Antonio Pereira (Coelima), Joaquín Agostinho (Sporting) y Fernando Mendes, a ocho segundos.

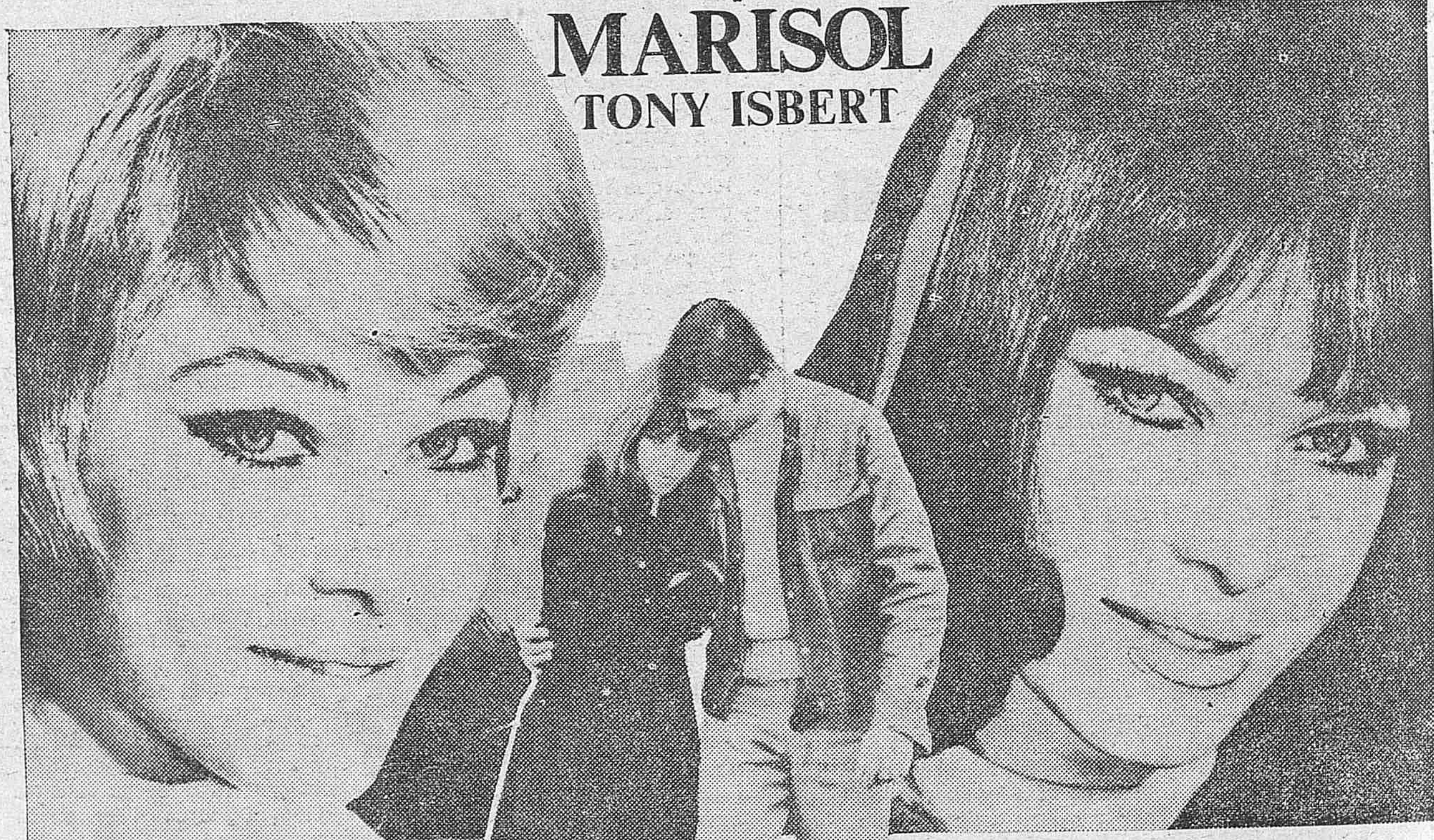
## TEATRO ALBENIZ CINERAMA

Refrigerado

### MAÑANA LUNES, INAUGURACION DE LA TEMPORADA CON UN ESTRENO EXTRAORDINARIO

MANUEL J. GOYANES presenta

MARISOL  
TONY ISBERT



CAROLA DE NOCHE

JOSE SAZATORNIL "SAZA"  
LILI MURATI  
RAFAEL ALONSO

y  
PATTY SHEPARD

Con la colaboración especial de  
DON JAIME DE MORA Y ARAGON

MARISOL PSICODELICA... MARISOL ROMANTICA... MARISOL SENTIMENTAL... UNA NUEVA Y DIFERENTE MARISOL, MAS SUGESTIVA Y ENCANTADORA, EN LA GRANDIOSIDAD DE CINERAMA

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

CAROLA DE NOCHE

Dirigida por  
JAIME DE ARMIÑAN

Guion de:

J. de Armiñan y

Leo Anchóriz

Fotografía:

Antonio L.

Ballesteros

Decorados:

Enrique

Alarcón

Música:

Juan C.

Calderón

Grabada en:

Discos

Zafiro, S. A.

Una Producción de:

Guion P. C.

CINERAMA

EASTMANCOLOR



# EXTRAORDINARIA ACTUACION ESPAÑOLA EN LA I COPA DE EUROPA

VARSOVIA (Polonia). (Alfil.)—Tres victorias individuales y dos en las pruebas por equipos es el extraordinario balance conseguido por la selección española de natación en la primera jornada de la I Copa de Europa, grupo B, en la que han conseguido los nadadores españoles la confortable diferencia de 22 puntos sobre el equipo de Italia, segundo clasificado.

Los resultados registrados en las pruebas del grupo B, en el que compiten, además de España, las selecciones de Italia, Rumania, Austria, Yugoslavia, Checoslovaquia, Finlandia y Polonia, fueron:

## 100 metros libre:

1. José Antonio Chicoy (España), 55,6 segundos.
2. Roberto Pangaro (Italia), 56,0.

## 100 metros espalda:

1. Santiago Esteva (España), 1-02-0.

2. Arturo Lan-Lengton (España), 1-00-7.
3. Albert Kovacs (Rumania), 1-01-2.

## 400 metros libre:

1. Antonio Corell (España), 4-19-5 (nuevo record nacional).
2. Wladyslaw Wojtakajtis (Polonia), 4-25-5.
3. Nikula Antti (Finlandia), 4-27-4.

## 4 x 100 relevos, estilos:

1. España, 4-11-6.
2. Yugoslavia, 4-12-0.
3. Rumania, 4-12-1.

## 200 metros estilos, individual:

1. Jacek Krawczyk (Polonia), 2-19-7.
2. Michele Doppido (Italia), 2-20-8.
3. José Ferrero (España), 2-21-2.

Poser, Henninger y Sperling), 3-55-5.

2. Unión Soviética (4-00,1).
3. Alemania occidental (4-05,0).

Hans Fassnacht consiguió un nuevo triunfo en la prueba de 200 metros estilos, individual. El fenomenal nadador alemán fue, sin embargo, declarado vencedor en esta ocasión por la decisión del árbitro, ya que terminó con el mismo tiempo que el soviético Kravchenko. El resultado fue:

1. Hans Fassnacht (Alemania occidental), 2-14,6.
2. Vladimir Kravchenko (Unión Soviética), 2-14,6.

## LA WETKO, NUEVA RECORWOMAN EN 100 LIBRE

BUDAPEST. (Alfil.)—Se han iniciado en la piscina al aire libre, de 50 metros, las pruebas de la I Copa de Europa femenina de natación.

Participan ocho naciones: Hungría, Unión Soviética, Alemania oriental, Alemania occidental, Ho-

Soviética), 2-14,6.

El equipo soviético, que posee el record europeo, ganó fácilmente los 4 x 100 metros relevos, libre, con un tiempo de 3 minutos, 34,8 segundos. Se clasificaron a continuación:

2. Alemania oriental, 3-33,9.
3. Alemania occidental, 3-40,4.

Después de esta primera jornada encabeza la clasificación general Alemania oriental, con 76 puntos, seguida de la Unión Soviética, con 68; Alemania occidental, 65; Suecia y Hungría, 40; Francia, 36; Gran Bretaña, 28, y Holanda, 7.

## Relevos 4 x 100, estilos:

2. C. Mandonnaud (Francia), 4-44-9.
3. T. Travchenko (Unión Soviética), 4-51-6.

1. Alemania del Este, 4-34-8 (nuevo record de Europa).
2. Inglaterra, 4-38-4.
3. Hungría, 4-38-4.

## 200 metros cuatro estilos, individual:

1. Grunert (Alemania del Este), 2-27-5 (nuevo record de Europa).
2. L. Milénia (Unión Soviética), 2-31-2.

## CAMPEONATOS NACIONALES JUVENIL E INFANTIL

JEREZ DE LA FRONTERA, 23. (Pyresa.)—En la segunda jornada del Campeonato nacional de natación infantil y juvenil se disputó la final de 1.500 metros libre, resultando vencedor, medalla de oro, Juan Rouras, del Club Deportivo Mediterráneo de Barcelona, en 18-21-3, que batió, además, el record del Campeonato; medalla de plata, Jaime Senén Durán, del Club Natación Victoria, de Alava, en 18-40-1; batió Senén el record regional absoluto. Y Javier Ojeda conquistó la medalla de bronce, en 18-40-7, batiendo, además, el record regional infantil juvenil absoluto. Ojeda pertenece al Club Natación Sevilla.

En 200 metros braza, final, juvenil, resultó vencedor Francisco Cáceres, del Club Unión Deportiva Las Palmas, de Las Palmas, en 2-57-2. En segundo lugar, Guillermo Maceiras, del Real Club Náutico de Pontevedra, en 2-59, y tercero, José de Urriños, del Club

## CLASIFICACION AL FINAL DE LA PRIMERA JORNADA

1. Alemania del Este, 64 puntos.
2. Unión Soviética, 49.
3. Hungría, 43.
4. Gran Bretaña, 42.
5. Alemania Federal, 32.
6. Holanda, 25.
7. Francia, 21.
8. Suecia, 20.

## ACTUACION ESPAÑOLA EN SALTOS

BOLZANO (Italia), 23. (Pyresa.) La actuación de los representantes españoles en la Copa de Europa de saltos está siendo bastante regular, manteniéndose entre los quince primeros lugares nuestros saltadores y saltadoras.

La primera prueba terminada ha sido la palanca femenina, en la que la catalana Isabel Piñón ha entrado en la final, clasificándose en el puesto decimoquinto, con un total de 106,85 puntos.

En el trampolín masculino, los españoles Juan Díaz y Jorge Cabezas han ocupado los lugares 13 y 15, respectivamente, después de disputar la serie final de saltos. Sus puntuaciones fueron de 334,36 y 328,20 puntos. Un total de 17 saltadores se clasificó para la final.

Celebrados los siete primeros saltos de trampolín femenino, la española Nieves Mateos marcha en décima posición, con un total de 213,21 puntos, mientras que su compatriota, Isabel Piñón, en 17 lugar, con 143,16. La clasificación la encabeza la sueca Knape (259,77), seguida de la italiana Rossi (244,68) y la también sueca Eriksson (244,20). Las tres mujeres mantienen un reñido duelo, pero parece probable que, sean las dos nórdicas las que copen los primeros lugares.

## Metropole, de Las Palmas, en 3-0-1.

La final de 200 metros braza, juvenil, fue ganada por Manuel Garriga, del Club Natación Sabadell, de Barcelona, en 2-42-5; seguido de Jaime Ristoll, del Club Natación Sabadell, de Barcelona, en 2-46-3, y en tercer lugar, Antonio Loez, del Club Natación Canoe, de Madrid, en 2-50-1.

La final de 100 metros braza, infantil, fue ganada por Ricardo Artiles, de la Unión Deportiva Las Palmas, de Las Palmas, en 1-23-3. En segundo lugar, Domingo Caballero, del Natación Metropole, de Las Palmas, en 1-24-1, y en tercer lugar, Sabino Zubizarre, del Club Natación Marbella, de Madrid, en 1-24-5.

En 100 metros braza, final, infantil, resultó vencedor Pedro Valcells, del Club Natación Olot, de Gerona, en 1-12-3. En segundo lugar, Vicente Galiana, del Club Natación Delfín, de Valencia, en 1-19-3, batiendo el record regional infantil, y en tercer lugar, Ignacio González, del San Fernando, de Murcia, en 1-21-9, batiendo el record regional infantil y absoluto.

En 200 metros estilo, final, juvenil, resultó vencedor Rafael Reyes, del Unión Deportivo Las Palmas, en 2-38; en segundo, Luis A. Ruiz, del OJE, de León, en 2-45-4, y en tercer lugar, Humberto López, del Club Natación La Coruña, en 2-43-5.

En la final de 200 metros estilo juvenil resultó vencedor Enrique Melo, del Natación Gandia, de Valencia, en 2-26-6; en segundo lugar, Javier Mestre, del Natación Cerca, de Valencia, en 2-29-9.

## NUESTROS NADADORES CONSIGUIERON TRES VICTORIAS INDIVIDUALES Y DOS POR EQUIPOS

## ESPAÑA FIGURA EN PRIMERA POSICION DE ESTE GRUPO B, CON VEINTIDOS PUNTOS SOBRE ITALIA

2. Danijel Vrhovsek (Yugoslavia), 1-02-8.

## 100 metros braza:

1. Ladislav Kosta (Rumania), 1-09-7.
2. Slavko Kurbanić (Yugoslavia), 1-10-4.
3. José Durán (España), 1-13-8.

## 100 metros mariposa:

1. Antonio Attanasio (Italia), 1-00-5.

- 4 x 100 metros relevos, libre:
1. España, 3-47-5.
2. Polonia, 3-47-5.
3. Italia, 3-47-6.

## CLASIFICACION GENERAL

1. España, 77 puntos.
2. Italia, 55.
3. Rumania, 52.
4. Polonia, 50.
5. Yugoslavia, 48.
6. Checoslovaquia, 41.
7. Austria, 27.
8. Finlandia, 20.

landa, Gran Bretaña, Suecia y Francia.

En la prueba de 100 metros libre los resultados registrados fueron los siguientes:

1. G. Wetko (Alemania del Este), 59" 6/10 (nuevo record de Europa).
2. J. Turozci (Hungría), 1-00-0.
3. A. Jackson (Inglaterra), 1-01-5.

Esta es la primera vez que una nadadora europea realiza un tiempo inferior a un minuto.

Otros resultados:

## 100 metros espalda:

1. T. Lekveischvili (Unión Soviética), 1-08-2.
2. B. Hofmeister (Alemania del Este), 1-09-5.
3. W. Vurrell (Inglaterra), 1-10-8.

## 100 metros braza:

1. U. Frommter (Alemania Federal), 1-17-8.
2. A. Grebenilova (Unión Soviética), 1-17-8.
3. E. Kovacs (Hungría), 1-18-9.

## 100 metros mariposa:

1. A. G-4-58 (Hungría), 1-05-5 (nuevo record de Hungría).
2. H. Lindner (Alemania del Este), 1-06-6.
3. M. Auton (Inglaterra), 1-07-7.

## 400 metros libre:

1. K. Neugebauer (Alemania Federal), 4-42-9.

## KLAUS DI BIASI, CAMPEON EUROPEO DE SALTOS DE TRAMPOLIN

BOLZANO (Italia).—Klaus di Biasi, campeón olímpico, ha conquistado el Campeonato europeo de saltos de trampolín. Tras las pruebas finales, Di Biasi ha totalizado 563,07 puntos. Ausentes varios países de la Europa oriental, que tienen fuertes figuras en este deporte, el predominio italiano se ha reafirmado también en el segundo puesto, obtenido por Giorgio Cagnoto, con 536,04 puntos. 3. el sueco Anderson (491,52).

Se han celebrado también las fases previas de saltos de trampolín femenino, que registran la siguiente clasificación provisional: 1. Ulrika Knape (Suecia), con 259,77 puntos; 2. Bruna Rossi (Italia), con 244,68; 3. Agneta Henrikson (Suecia), con 244,20.

Hoy concluyen los Campeonatos con las finales de plataforma masculina y de trampolín femenino. (Alfil.)

## OTRO RECORD MUNDIAL DE MATTHES

WUERZBURG (Alemania occidental).—Se celebraron en la piscina abierta del estadio de Wuerzburg las pruebas correspondientes a la primera jornada de la I Copa de Europa, grupo A, con participación de nadadores de la Unión Soviética, Alemania occidental, Alemania oriental, Gran Bretaña, Francia, Suecia, Hungría y Holanda.

El soviético Leonid Ilitchev venció en 100 metros libres, con un tiempo de 53,5 segundos. La prueba no tuvo historia porque el nadador ruso se impuso fácilmente a sus rivales. El interés se centró en la lucha por el segundo puesto, que lo logró el alemán oriental Frank Seebald, con 55,2.

El alemán oriental Roland Matthes, recordman mundial de 100 metros espalda, ganó con autoridad sobre dicha distancia, con un tiempo de un minuto justo. Tras el quedarán:

2. Laszlo Cseh (Hungría), 1-02-3.
3. Bob Schoutsen (Holanda), 1-02-3.

También se registró una clara victoria en la prueba de 100 metros braza, en la que el recordman mundial, el soviético Nicolas Pangin, triunfó con un tiempo de 1-06-4, con notable ventaja sobre sus rivales, que se clasificaron así:

2. Gregor Betz (Alemania occidental), 1-08-3.
3. Egon Hennin (Alemania oriental), 1-08-4.

El alemán oriental Udo Poser fue vencedor en 100 metros mariposa. El nivel de esta prueba fue

sobresaliente, ya que seis nadadores realizaron tiempos por debajo del minuto, raramente conseguido en una competición europea. La lucha fue muy reñida y la decisión se registró en los tres últimos metros.

El resultado fue:

1. Udo Poser (Alemania oriental), 58,2.
2. Lutz Stocklasa (Alemania occidental), 58,5.
3. Víctor Shariguine «Unión Soviética», 58,6.

En 400 metros libres, el recordman mundial Hans Fassnacht, de Alemania occidental, tuvo dura oposición en su rival alemán oriental Wolfram Sperling. Fassnacht realizó una salida fulgurante y pasó los primeros 100 metros en 58,7 segundos, pero después cedió en su braceo, quizá para no agotarse, siempre atento a la marcha de Sperling.

## Clasificación:

1. Hans Fassnacht (Alemania occidental), 4 m., 11,3 s.
2. Wolfram Sperling (Alemania oriental), 4-11,5.
3. Gunnar Larsson (Suecia), 4-11,8.

El equipo de Alemania oriental fue vencedor en 4 x 10 metros relevos estilos. Con Roland Matthes, de entrada, que estableció un nuevo record mundial en su especialidad de espalda 57,8 segundos, los alemanes se impusieron finalmente a los soviéticos, que conquistaron el segundo puesto. la clasificación fue:

1. Alemania oriental (Matthes,



**Título original:** «Le proie pour l'ombre». — **Título español:** «Tres menos dos...». — **Producción:** Marceau-Cocinor, París, 1960. — **Guión y dirección:** Alexandre Astruc. — **Diálogos:** Claude Brule y Alexandre Astruc. — **Decorados:** Jacques Saulnier. — **Fotografía:** Marcel Grignon. — **Música:** Richard Cornu. — **Montaje:** Denise de Casablanca. — **Sistema panorámico:** Dyaliscope. — **Cine de estreno:** Gayarre (sala de Arte y Ensayo).

Alexandre Astruc procede de la literatura — es autor de una novela «Les vacances» — y de la crítica de cine, tarea que ejerce sucesivamente en el diario parisien «Combat», en diversas revistas y de modo resaltante en «Les Cahiers du Cinéma». Ama por igual a las letras y a las imágenes. Resumió sus teorías filmicas en esta frase: «El cine se ha de escribir con la cámara, que es la que señala el estilo de cada uno.» No obstante, elegir los argumentos de sus películas en obras literarias — «Le Rideau Cramoisi», de Barbey d'Aurevilly; «Mau vaiser recontres», adaptada de «Une sacrée salade», de Cecil Saint-Laurent; «Une vie», de Guy de Maupassant; «Les puits et les pendules», de Edgar Allan Poe; «La educación sentimental», de Gustave Flaubert —, su labor es genuinamente cinematográfica. Aunque la idea de esta película sea de François Sagan — que la bosquejó en un guión «La plaie et le couteau» — se puede considerar como obra enteramente suya. El tema, muy de la dilección de los autores franceses (novelistas, dramaturgos, comediógrafos, vovilescos, guionistas), del «ménage à trois». Pero acometido con hondura y cierta originalidad. En el triángulo que forman Anna — que anhela ser independiente, no vivir atada a ningún hombre, ni por amor ni por conveniencia u otro motivo —, su marido Eric y Bruno, se reflejan sentimientos opuestos, ilusiones y pasiones, muy verdaderas. Astruc escruta en sus caracteres, efectúa hondos análisis de sus acciones y reacciones psicológicas con un realismo exacto, sin recurrir a lo erótico, y eso que lo que mueve y conmueve a los personajes es de índole sexual, si bien afecta al corazón. Y su expresividad, muy bella, es netamente visual, esto es, filmica. Con Annie Girardot, que vive intensa y emocionalmente el papel de Anna, incorporan los otros principales Daniel Gelin (Eric) y Christian Marquand (Bruno). Segundán sus actuaciones Anne Caprile y Michele Gerbier. La película se proyecta en versión original, con subtítulos en español.

**Título original:** «Un condamné a mort s'est échappé». — **Título español:**

«Pot-Bonille»

## ALEXANDRE ASTRUC, ROBERT BRESSON Y JULIEN DUVIVIER

Por Luis GOMEZ-MESA

«Un condenado a muerte se ha fugado». — **Producción:** SNE Gaumont, París, 1956. — **Guión, diálogos y dirección:** Robert Bresson. — **Argumento:** El relato autobiográfico de André Devigny. — **Decorados:** Pierre Charbonnier. — **Fotografía:** L. H. Burel. — **Música:** Mozart. — **Montaje:** Raymond Lamy. — **Cine de estreno:** Rosales (sala de Arte y Ensayo).

Robert Bresson hace cine «a su manera». Desdeña las fórmulas sobre la amenidad, el estilo ágil, el ritmo. Parte desde dentro de los personajes — de sus pensamientos angustiados, de sus sentimientos contradictorios, de sus situaciones reales o imaginadas — para expresar cuanto les pasa, los que inquieta de un modo sencillo, que en muchos momentos es sobrio. Interés interno — soterrado, recóndito — y no externo. Nada de gesticulaciones, de actitudes y ademanes. Todo lo contrario: refrenamiento. No es hipocresía, sino vencer con profunda fuerza espiritual los instantes de debilidad. Superar el sufrimiento, la cobardía, dolores y miedos, con hondo valor. Basada esta película en un hecho real, descrito por el que lo vivió en su dramatismo, el comandante francés André Devigny, en «Le Figaro Littéraire» e identificado Bresson con lo que se narra, por haber estado preso — aunque no condenado a muerte —, aplicó sus procedimientos habituales. Conseguir la máxima expresividad en utilizar reiterativamente — con intencionadas matizaciones — gestos, miradas,

actitudes y objetos, pero con estudiadísima precisión. El espectador «participa» en los preparativos del protagonista para fugarse. Un tema en apariencia nimio — pero muy grande y decisivo para la verdad del que lo padeció —, que por los peculiarísimos conceptos sobre cine de Robert Bresson — renovador «a su manera» de normas consideradas firmísimas — adquiere extraordinarias calidades humanas y artísticas. Película ciertamente difícil, si no es rechazable, para los públicos corrientes. Con François Leterrier, que incorpora al protagonista, componen el cuadro interpretativo Charles Le Clainche, Maurice Beerblock, Jacques Ertaud y Roland Monod.

**Título original:** «Pot-Bouille». — **Título español:** «El pechero hierve». — **Producción:** Robert y Raymond Hakim, París, 1957. — **Director:** Julien Duvivier. — **Argumento:** la novela de Emilio Zola. — **Guión y diálogos:** Henri Jeanson. — **Decorados:** Leon Barsacq. — **Fotografía:** Michel Kelber. — **Música:** Jean Wiener. — **Cine de estreno:** Galileo (Sala de Arte y Ensayo).

Julien Duvivier, que con René Clair, Jean Renoir y Marcel Carné llenan una brillante época del cine francés, sentía gran entusiasmo por la literatura. Era un excelente escritor, pero le gustaba obtener colaboraciones expertas para sus guiones. Como a los directores de ese tiempo no

le importaba que se le acusase de anteponer lo literario, o sea, la fidelidad a una novela, a lo auténticamente filmico. Prefería respetar un texto conocido y aún admirado, que cambiarlo al darle nueva forma narrativa. Cuando elegía una novela, era para plasmarla con exactitud en todos sus elementos, personajes, sucesos, ambientes. Es lo que se define como «ponerla ilustraciones». Recrearla cuidadosamente con destreza profesional o artesana sin impetu artístico y no rehacerla, en una labor interpretativa. Cuadro costumbrista como anotaciones intencionadas y gran intervención del amor — en distintos significados —, de un sector de la burguesía francesa, comerciantes de variados negocios, esta novela de Emilio Zola supo Julien Duvivier, con su pericia y su experiencia, captar sus diversos factores, señaladamente los externos. El protagonista Octavio Mouret, un joven que se aprovecha de su buena presencia, es un personaje muy humano. Como Caroline Hedouin. Y realmente los demás. Lances de egoísmos, de engaños — así, cuando se ven o se presienten, no hay decepciones —, de veleidades... Pasajes pasionales, pero insinuados, no expresados como ahora, con la crudeza de los directores de hoy. Y como atractivo principal para el público, un cuadro interpretativo de calidad: Gerard Phillip, Danielle Darrieux, Dany Carrel, Anouk Aimee — entonces en sus comienzos —, Jacques Duby, Jane Marken, Henri Wilbert y Jean Brochard.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## PROGRAMA PARA HOY

### MATINAL

- 9,45 CARTA DE AJUSTE. Misa flamenco.
- 10,02 LA FIESTA DEL SEÑOR. Santa misa desde los estudios de Miramar, en Barcelona.
- 11,00 CONCIERTO. Comentarios: Antonio Fernández Cid. Locutor: Julio Rico. Realización: José María Quero.
- 12,00 EN DIRECTO. Retransmisión en directo, desde el Pabellón Deportivo de Vigo, de baloncesto junior.
- 11,30 HORIZONTES. «Japón, milagro en Asia». Crecimiento humano e industrial del moderno Japón. Tokyo, la ciudad de mayor crecimiento del mundo. La producción industrial japonesa.

### SOBREMESA

- 2,02 CLUB MEDIODIA.
- 2,45 PERFIL DE LA SEMANA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,25 EL TIEMPO.
- 3,30 EL VIRGINIANO. «La tormenta».
- INFANTIL
- 4,47 DIBUJOS ANIMADOS.
- 5,00 CARRUSEL DEL DOMINGO.

### TARDE

- 6,00 TODO. Fórmula de diversión, entretenimiento, información y música para la tarde del domingo.

### NOCHE

- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,05 SESION DE NOCHE. «Sólo un testigo». Se sobreesce, por falta de pruebas, un caso de asesinato. El marido de la muerta mata al asesino, pero teme ser reconocido.
- 0,15 TELEDIARIO.
- 0,25 BUENAS NOCHES.
- 0,30 Cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 6,00 CARTA DE AJUSTE.
- 6,47 DIBUJOS ANIMADOS.
- 7,00 LA FAMILIA ADDAMS.
- 7,25 LA ENCICLOPEDIA DEL MAR. «La aventura submarina».
- 8,15 RECITAL.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,59 EL TIEMPO.
- 10,02 CONOZCA USIED ESPAÑA.
- 10,35 HORA 11. «Mi amor es traicionero», de Vasco Mendonça Alvez. Intérpretes: Susana Mara y Vicente Vega.
- 11,30 Cierre.

## PROGRAMA PARA MAÑANA

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE: Los Tres Paragaycs.
- 8,00 Apertura y presentación.
- 8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia. Guión y presentación: Carmen Sarmiento. Realización: Carmelo José Barrera. Santoral. Efemérides. El tiempo para los navegantes.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,02 CITA PARA SEPTIEMBRE. Matemáticas. Lección 16: «Figuras del espacio».
- Lengua. Lección 16: «El verso español».
- 10,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE: «Ballets», de Tchaikovsky.
- 2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 3,09 TELEDIARIO.
- 3,25 EL TIEMPO.
- 3,35 CAFE, COPA Y BULO.
- 3,45 NIVEL DE VIDA.
- 4,15 BONANZA. Hoy: «Una chica llamada George».

### TARDE

- 7,15 CARTA DE AJUSTE: Cantos de Málaga.

- 7,32 LABERINTO.
- 8,00 DIBUJOS ANIMADOS: El Oso Yogi.
- 8,12 ESPAÑA AL DIA.
- 8,30 EL ESTADO DE LA CUESTION.

### NOCHE

- 9,00 AYER DOMINGO. Información deportiva, por Matías Prats y Miguel Ors. Información taurina, por Rafael Campos de España.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,50 EL TIEMPO.
- 10,01 LOS HOMBRES SABEN... LOS PUEBLOS MARCHAN.
- 11,00 EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE. Hoy: «Pitanza de fe».
- 11,10 MANNIX.
- 0,15 TELEDIARIO.
- 0,30 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE: Antonio Machin.
- 8,02 DIBUJOS ANIMADOS. «El rey Leonardo».
- 8,30 A VISTA DE PAJARO.
- 9,15 PLAY BACH.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,05 6 NOCHES, 6 RELATOS: «El muro», de Javier Lafleur.
- 10,30 FILMOTECA TV.
- 12,00 Cierre.



## PENINSULAR

- 6,27: Apertura. — 6,30: Saludo musical (Zamora).
- 7,31: Música del mundo. — 8,02: Almanaque sonoro. — 8,05: Música de ayer y de hoy (Peyrou). — 8,31: Palabra para una melodía. — 8,36: Música en Hispanoamérica (O. Merino). — 9,02: Kiosco de música (R. Angel). — 9,31: Madrid, nueve treinta (Vázquez). — 11,31: Música en la montaña. — 12,00: Angelus y Faro de Madrid. — 12,04: Andando. — 13,03: Cara a la juventud. — 13,40: Diálogos con música (Tena). — 15,00: Crónica deportiva. — 15,05: Discobalance. — 15,31: Desfile de orquestas (L. de Guevara). — 16,01: Concierto ligero (Urbiet). — 18,31: Selección de tarde (D. Herrero). — 19,00: Club de baile (A. Corral). — 21,00: Peñum (A. Alvarez). — 21,30: Aquí, España (M. de la Banda). — 22,31: Mundodisco (Mantilla). — 23,01: Pequeño concierto (Pagán). «Cuadros de una exposición», de Mussorgsky. — 23,31: Hispanoamérica (Pallares). — 0,01: Música en la medianoche (Pallares). — 0,45: Melodías. — 1,01: Melodías para el recuerdo (Molero). — 1,31: Extraños en la noche (Fralle). — 2,00: Cierre.

## NACIONAL

- 4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas. — 5,05: Feliz jornada. — 8,00: España a las ocho. — 9,00: Misa de España. — 9,30: El genio musical de España. — 10,05: Tres ritmos tiene el domingo. — 10,15: La caridad en la radio. — 10,30: Caravana de amigos. — 13,05: El domingo y su música. — 14,00: Alta fidelidad. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional. — 15,00: Avance de programas. — 15,05: Novecentos musicales del mundo. — 16,05: Fiesta. — 21,00: Melodías de España. — 21,30: Radiogaceta de los deportes. — 21,50: Información taurina. — 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. — 22,30: Concierto por la Orquesta Sinfónica de la RTVE. — 24,00: Veinticuatro horas. — 0,30: Meditación religiosa. — 0,33: Serenata. — 0,50: Lecturas a medianoche. — 1,00: Buenas noches, Europa. — 1,03: Circuito nocturno.



## CACETILLAS

### PARQUE DE ATRACCIONES (CASA DE CAMPO)

Horario para el domingo: Abierto en su totalidad desde las 11 de la mañana hasta las 3 de la madrugada. Tres restaurantes, tres cafeterías, «boite» y merendero. Teatro Auditorium. Hoy, domingo: «PAJARES». Fuentes, Cascadas y espectáculos de Agua, Luz y Sonido. Transportes hasta la madrugada.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212352.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, con Roberto Font, Mari Begoña, José Montijano y Rafael Navarro en Rodríguez... y a mucha honra (de Alfonso Paso).

**CALDERON.** — 7, 10, 45 (Compañía revistas Tony Leblanc.): ¡Que viene el Moreno! (Once meses de éxito sin precedentes.) (Últimos días!)

**CLUB.** — (Bajos Palacio Música.) (Refrigerado.) 7, 11: Elisa Ramírez, Pedro Osinaga, en Anda, idiota, cástate (de Alfonso Paso). (¡Diversidísima!)

**COMEDIA.** — Viernes próximo: Inauguración de la temporada, con el estreno de la comedia A mitad de camino (de Peter Ustinov; adaptación de Ana Diosdado). Con: Enrique Guitart, Luis Varela, Luisa María Payan, Patricia Nigel y la colaboración de Josepina de la Torre. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

**COMICO.** — 7, 11: Sueca para todo (de Barreby) (Mayte Toledo y Roberto Samsó) (Últimos días.)

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) (Revistas Colsada.) (Local muy refrigerado.) 7 y 11: Clamoroso éxito cómico de ¡Ay!... Manolo de mis amores (Viky Lussón, Quique Camoiras y Mercedes Llefiu) (La mejor butaca: 80 pesetas.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) (Aire acondicionado.) Hoy, 7 tarde: María José Alfonso, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom) Con Lina Canalejas en el personaje de «Petrá». (Dirección: José María Loperena.) (¡¡¡Pronto: 500 representaciones consecutivas!!!) Noche: Descanso compañía.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 7, 11: ¡¡¡Exitazo como no se recuerda!!! Festivales de «Soul», con los más famosos conjuntos y estrellas de color. (¡Un fabuloso electrizante espectáculo de Juventud!!!) (Apto para todos los públicos.) (Despachase para cinco días.)

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Compañía Teatro de Arte, con Ricardo Hurtado y Cecilio del Valcárcel, en El casado, casa quiere (de Alfonso Paso). Colaboración: Pastora Peña (Más de 1.500 representaciones en España) (Dos horas de risa.)

**TEATRO VALLE-INCLAN.** — (Torre de Madrid.) (La mejor refrigeración de Madrid.) Martes 26, 11 noche: Estreno. Compañía titular (orden alfabético): Margot Cottens, Juan Diego,

Mara Goyanes, Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler, en Acelgas con champagne (de Roberto Romero). (Diversidísima.)

**ZARZUELA.** — (Refrigerado.) (2214341.) 7, 10, 45 (Últimas semanas.): Tiovivo madrileño (sobre motivos del género chico y orígenes de la revista española). Coro, «ballet» y orquesta titulada. (Dirección musical: Manuel Parada.) (Guión y dirección escénica: Angel F. Montesinos.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Teléfono 2314607.) (Plaza del Rey. Metro Banco España. Aparcamiento coches.) 6, 45 y 10, 45: ¡Grandioso éxito! del nuevo espectáculo ¡Madrid!... ¡Flamenco!... y ¡Olé! Con: ¡Angelillo! ¡Marisol Reyes! ¡Pepe Mairena! ¡Isabelita Garcés! ¡Manolo de Vega! ¡Tin y Tinal! ¡Gran «Ballet» Arte Español! la colaboración de Emilio El Moro y otras voces famosas. (Apto.)

## CINES

**ALBENIZ.** — Estación polar Cebra.

**ALCALA-PALACE.** — La que arman las mujeres

**ALVI.** — Las Vegas, 500 millones.

**AMAYA.** — La batalla de Anzio.

**APOLLO.** — Doc, manos de plata y Charly.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chic». 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari). (Eastmancolor.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4, 30, 7, 10, 45: El hotel de la luna de miel (Robert Goollet y Nancy Kwan). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**AZUL.** — La niña de luto y El hombre del brazo de oro.

**BAHIA.** — El Solitario pasa al ataque y A todo gas.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari). (Eastmancolor.)

**BECERRA.** — Buenos días, Acapulco y Robo de diamantes.

**BEQUER.** — Doc, manos de plata y Charly.

**B. ARTES.** — Ladrona por amor y Sharon, vestida de rojo.

**BENLLEURE.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari). (Eastmancolor.)

**BILBAO.** — El estrangulador de Boston

**BRISTOL.** — La extraña pareja y Sharon, vestida de rojo.

**BULEVAR.** — Los caballeros de la antorcha

**CALIFORNIA.** — Superargo el gigante y Réquiem para un pistolero.

**CANCILLER.** — Las Vegas, 500 millones.

**CANDILEJAS.** — Comando secreto y El gran robo.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 45: Pendiente y caída... de un cándido mirón. (Color.) (Último día.)

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: La madriguera (Geraldine Chaplin, Per Ocarson).

**CARLOS III.** — Diamantes vía Moscú.

**CARLTON.** — El gran golpe.

**CARTAGO.** — 4, 30: Playa Roja y El rey de los agentes 00. (Estrenos en barriada.)

**CARRETAS.** — 10 mañana (Refrigerado.): Dos gemelas estupendas. Operación matrimonio. (Tolerado.)

**CERVANTES.** — El regreso de Fu-Manchú y Texas el Rojo.

**C. LINEAL.** — Viajón con la muerte y Mi marido y sus complejos

**COIMBRA.** — Buenos días, Acapulco y Orbits mortal

**COLISEUM.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: Bullitt (Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset). (Technicolor.) (¡17 semanas de triunfo!)

**CONCEPCION.** — Los desplazados y El gran robo.

**CONDE DUQUE.** — Bohemios.

**CONSULADO.** — Diamantes vía Moscú.

**COPACABANA.** — Duelo en el Amazonas y Orbits mortal.

**CHUECA.** — Revuelta en la India y Busquen al 202.

**EL ESPAÑOLETO.** — El caso de las dos bellezas.

**EMPERADOR.** — La casa de las mil muñecas y El señor de la guerra.

**ESPONCEDA.** — 001, Operación Caribe y Mi marido y sus complejos.

**EUROPA.** — Desafío en el rancho y Solo contra el hampa.

**FANTASIO.** — Héroe a la fuerza.

**FATIMA.** — Currito de la Cruz y A todo gas.

**FELIPE II.** — La senda de los elefantes y Guerra a la italiana.

**FIGARO.** — Los caballeros de la antorcha.

**FLORIDA.** — Buenos días, condesita.

**FUENCARRAL.** — 4, 30, 7, 10, 45: A las nueve, cada noche (Technicolor.) (Dick Bogarde). (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa. 4: El diamante más grande del mundo, Sugar Colt (Nun Powers). (Color.) (Catorce años.)

**GRANADA.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**GRAN VIA.** — El graduado

**IDEAL.** — Aquí mando yo y Siete pistolas para los Mac Gregor.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Fantasia (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerado.)

**IMPERIO.** — Fuerte Perdido y Planeta prohibido.

**INFANTE.** — Las Vegas, 500 millones.

**JORGE JUAN.** — A todo gas.

**KURSAL.** — Atraco al hampa y Sharon, vestida de rojo.

**LOPE DE VEGA.** — 4, 30, 7, 10, 45: ¡La que arman las mujeres! (Cinemascope. Color.) (Manolo Gómez Bur, Florida Chico).

**LUCHANA.** — El gran golpe.

**LUX.** — La ciudad sumergida y El salvaje Kurdistan.

**LIDO.** — Aquí mando yo y Siete pistolas para los Mac Gregor.

**LISBOA.** — El favor y Sharon, vestida de rojo.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Interesantísimo doble programa: Una bruja sin escoba (¿Se acuerda usted de Shamanta, de la Televisión?) y Un espía de más (Napoleón Solo, Ilya Kuraykin, en su más inquietante aventura). (Producción M. G. M. Ambas. color.) (Cinemascope.) (Dieciocho años.)

**MARVI.** — Un pie en el infierno y El gran robo.

**METROPOLITANO.** — El Solitario pasa al ataque y A todo gas.

**MOLA.** — El caso de las dos bellezas.

**MONTECARLO.** — 5: Los luchados. res contra el médico asesino y Boinas verdes. (Cinemascope. Color.)

**MONTERA.** — Mi marido y sus complejos.

**MONUMENTAL.** — 5, 30: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari). (Eastmancolor.)

**MORASOL.** — Doc, manos de plata y Charly.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Cárcel de mujeres y Espía con mi cara. (Dieciocho años.)

**NARVAEZ.** — El regreso de Fu-Manchú y Texas el Rojo.

**NIZA.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**ODEON.** — El rey del juego y Sharon, vestida de rojo.

**OPORTO.** — Las Flores del diablo y Sharon, vestida de rojo.

**ORAA.** — La herencia de los Munsters y La viudita ya-yé.

**PALACIO DEL CINE.** — Los desplazados y El gran robo.

**PALAFOX.** — Turistas y bribones.

**PAVON.** — El Solitario pasa al ataque y A todo gas.

**PAZ.** — (TODD-AO.) (70 milímetros.) (Refrigerado.) 3, 15, 6, 30, 10: Las sandalias del pescador (Anthony Quinn). (Metrocolor.) (Tolerado.) (Últimas semanas.)

**PEZ.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**POSTAS.** — Doc, manos de plata y Charly.

**PRINCESA.** — Diamantes vía Moscú.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 4: Dos pistolas gemelas y Emboscada a Matfield. (Dieciocho años.)

**PROGRESO.** — El estrangulador de Boston.

**FLEVEY.** — Un hombre viene a matar y Villa cabalgá.

**REX.** — (2471237.) Continúa, de 11 mañana a 3, 45; numeradas, 4 y 6, 20 tarde. Continúa, 9 noche a.1: La Celestina.

**REGIO.** — El estrangulador de Boston.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: Héroe a la fuerza (Raimundo Vianella, Mónica Randall, La Polaca). (Color.) (Tolerado.)

**RICHMOND.** — Pendiente y caída de un cándido mirón.

**RIO.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**RIVIERA.** — Casino Royal y Emboscada en la bahía.

**ROMA.** — (2593863.) 4: Lili, Godzila contra los monstruos. (Toleradas.)

**ROXY «A».** — Diamantes vía Moscú.

**ROXY «B».** — La que arman las mujeres.

**REAL CINEMA.** — El desafío de las águilas.

**SAINZ DE BARANDA.** — Doc, manos de plata y Charly.

**SAN DIEGO.** — Posición avanzada y Casi ángeles.

**SAN REMO.** — La última aventura y Los que tocan el piano.

**SAN CARLOS.** — 5, 45, 9, 15: Extraordinario doble programa. El yankee (Philippe Leroy) (¡La honradez era pisoteada y la violencia inventaba los héroes!). Bandidos en Milán (Jean Maria Volante). (Doce kilómetros de asfalto teñidos de sangre!) (Cinemascope. Color.)

**SOL.** — 10 mañana: Vivir un largo invierno y Mayerling. (Dieciocho años.)

**TIVOLI.** — Los caballeros de la antorcha.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4, 30, 7, 10, 45: Siete pistolas para los MacGregor. (Color. Cinemascope.) (Catorce años.)

**URQUIJO.** — Mando perdido y El gran robo.

**VALLEHERMOSO.** — Ladrona por amor y Mi marido y sus complejos.

**VELAZQUEZ.** — El estrangulador de Boston.

**VERSALLES.** — La extraña pareja Sharon, vestida de rojo.

**VERGARA.** — Sharon, vestida de rojo.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ALEXANDRA.** — (Refrigerado.) 7, 10, 30: El amor a los veinte años.

**CINE GALILEO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Pot Bouille (de Julien Duvivier)

**CINE-TEATRO GOYA.** — 4, 30, 7, 10, 45: Té y simpatía (Tea and sympathy) (V. O. inglesa, subtitulada español.) (Cinemascope. Metrocolor.) (Deborah Kerr, John Kerr).

**GAYARRE.** — (Refrigerado.) 11, 15 mañana, 4, 30, 7, 10, 30: La proie pour l'ombre (Tres menos

dos). (Un film de Alexandre Astruc.) Con: Annie Girardot, Daniel Gelin y Christian Marquand. (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.** — (Refrigerado.) Continúa, 11 mañana; numeradas, 10, 45: Human desire (De-seos humanos). (Un film de Fritz Lang.) (Glenn Ford, Gloria Grahame, Broderick Crawford). (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.** — (Refrigerado.) 11, 15 mañana, 4, 15, 7, 10, 45: Alfie (Un film de Lewis Gilbert.) Con: Michael Caine y Shelley Winters. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PENALVER.** — (Conde Penalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego de León.) (Refrigerado.) 11 mañana, 4, 15, 7, 10, 30: La francesa y el amor. (Un film de siete famosos directores, con un excepcional reparto.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

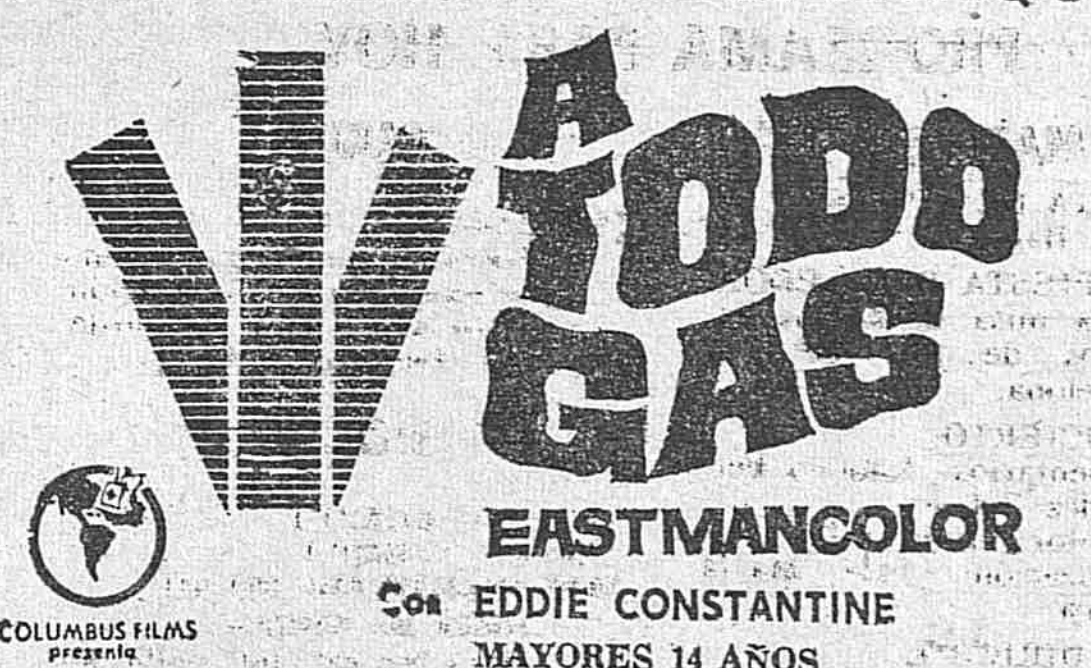
**POMPEYA.** — 11 mañana, 4, 30, 7, 10, 45: Helga (El milagro de la vida) (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman). (Color.) Documental: El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALLES.** — (Refrigerado.) 11, 15 mañana, 4, 15, 7, 10, 45: Un condamné a mort s'est échappé (Un condenado a muerte se ha fugado). (Un film de Robert Bresson.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

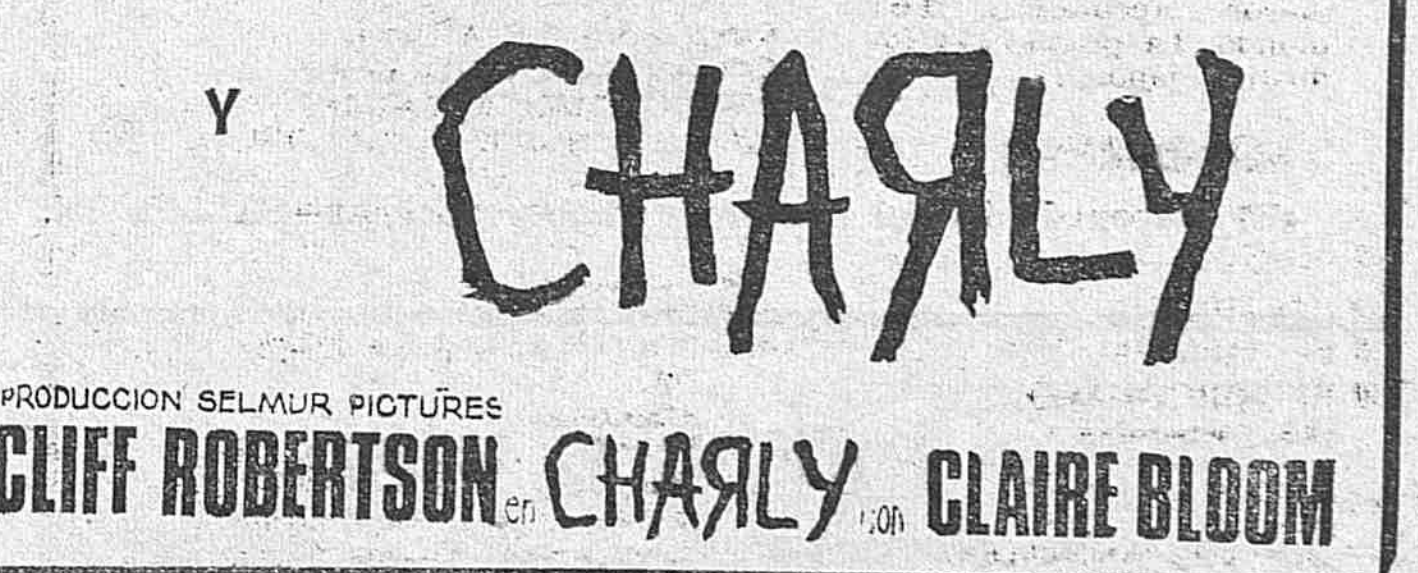
## JORGE JUAN - METROPOLITANO BAHIA - VOZ - PAVON - FATIMA ¡¡HOY, PRIMER REESTRENO EXCLUSIVO!!



## MORASOL - SAINZ DE BARANDA - APOLO POSTAS - BECQUER MAÑANA LUNES Y EN PROGRAMA DOBLE «EL SOLITARIO PASA AL ATAQUE»



## PEZ ¡MAÑANA LUNES! GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE! ¡¡«UN HOMBRE VIENE A MATAR»!!



**Plaza de Toros de Madrid**

Hoy, domingo 24, 5, 30 tarde.

Un novillo de doña María Cruz Comendio, para el rejoneador D. MANUEL VIDRIE

Seis toros de don Alejandro Espinosa de los Monteros

JOAQUIN BERNADO

Adolfo Avila EL PAQUIRO

Florencia Casado EL HENCHO

que confirmará la alternativa

ANDANADA ... .. 20 ptas.

GRADA ... .. 30 »

TENDIDO ... .. 40 »

Público: hoy, de 10 a 4,30

Despacho Plaza: a partir de las 3,30

**LEA USTED**

**7**

**FECHAS**

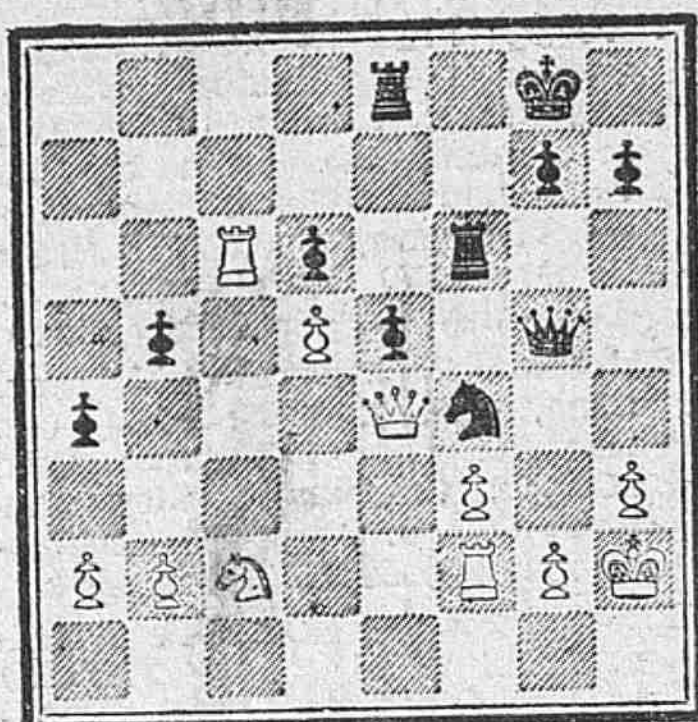
**APARECE LOS MARTES**

Domingo 24 de agosto de 1969

Ayuntamiento de Madrid



## PROBLEMA DE AJEDREZ



Aunque la igualdad de material

**NEGRAS JUEGAN Y GANAN**  
se mantenía en esta posición, a la que se llegó en la partida Zivadov-Zuhovisky (URSS, 1968), las negras forzaron un fulminante desenlace, sacando el máximo provecho de la activa disposición de sus piezas sobre el enroque enemigo y de las debilidades que éste presentaba. ¿Ve usted el camino ganador?

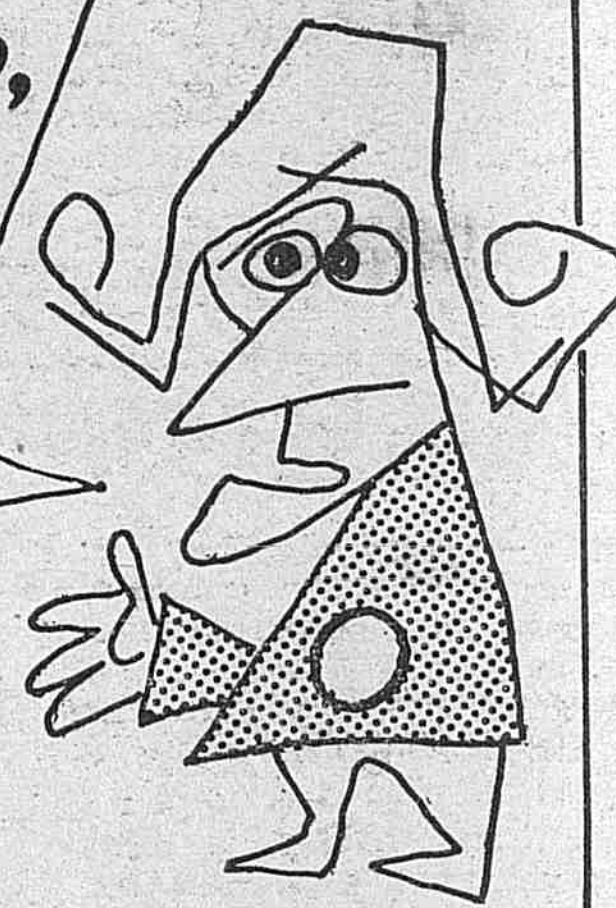
### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Cinco minutos para el jugador de primera categoría; doce, para el de segunda, y veinte, para el de tercera.

## SERAPION EL CAPUCHITA



SOBRE TODO,  
CUANDO ES  
EN CALDE  
RILLA

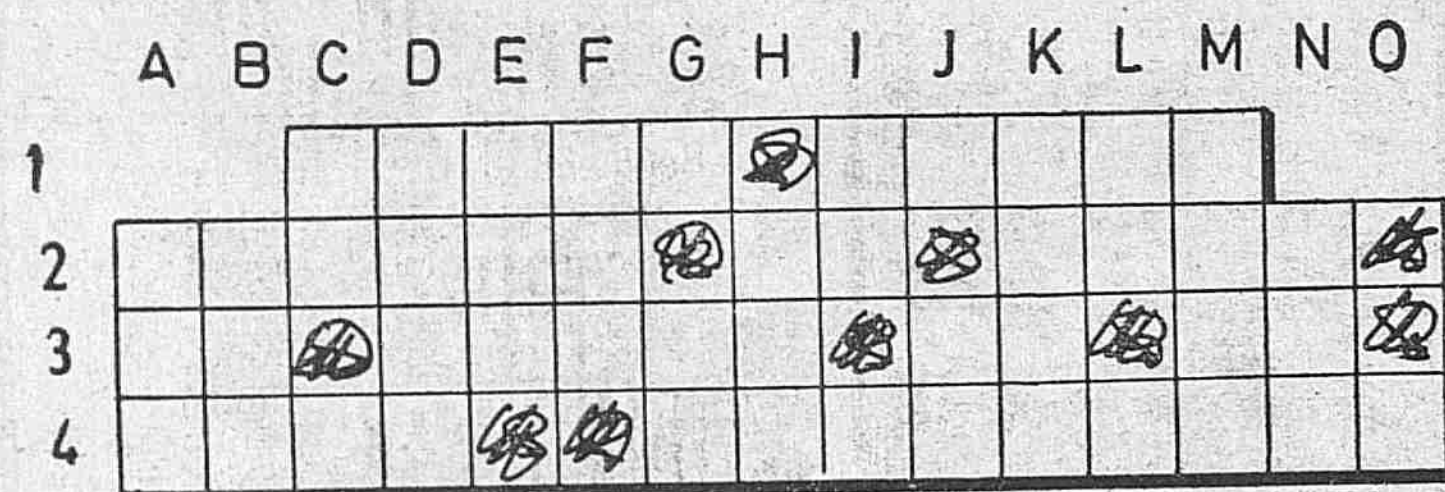


### SOLUCION DEL NUMERO 718

1. CxP (Si 1... PxC; 2. DxP, PxPD; 3. 3. D6T+, R1C; 4. D6C+, R1T; 5. AxP, y ganan, o si 3... R2R; 4. P5R!); 2. C7T+!!... (Si 2. D4A? P4D!; 3. D4C+, P4A!) 2. CxC (o bien 2... R2C; 3. D3D!, RxC; 4. P5R+, R1T!; 5. D2D!, ganando); 3. D5TR, D2D; 4. DxPT+, R1C; 5. D6C+, R1T; 6. AxP, y las negras abandonaron, puesto que si 6... T1AR; 7. A6A+, y mate en tres jugadas.

TORAN

## TRASTEJO DE LETRAS



1-C 4-B 3-A 4-I 2-E 3-D 4-H

4-G 1-D 2-D 4-D 3-G 2-I

2-M 1-L 4-M 3-H 2-B 3-N

2-A 3-K 4-N 1-J 3-M 4-K

4-C 2-C 1-I 2-N

4-A 3-F 1-G 4-O 1-K

2-H 3-E 1-F

3-J 2-F 4-J

2-K 1-E 3-B

1-M 2-L

4-L

Estimado.

Palo alto y enjabonado para cierto concurso.

Composición poética.

Figura humana de trapos.

Porción central del huevo.

Santo mártir cristiano en Roma, compañero de San Abdón.

Infección.

Río de los Estados Unidos.

Energía.

Nota de la escala musical.

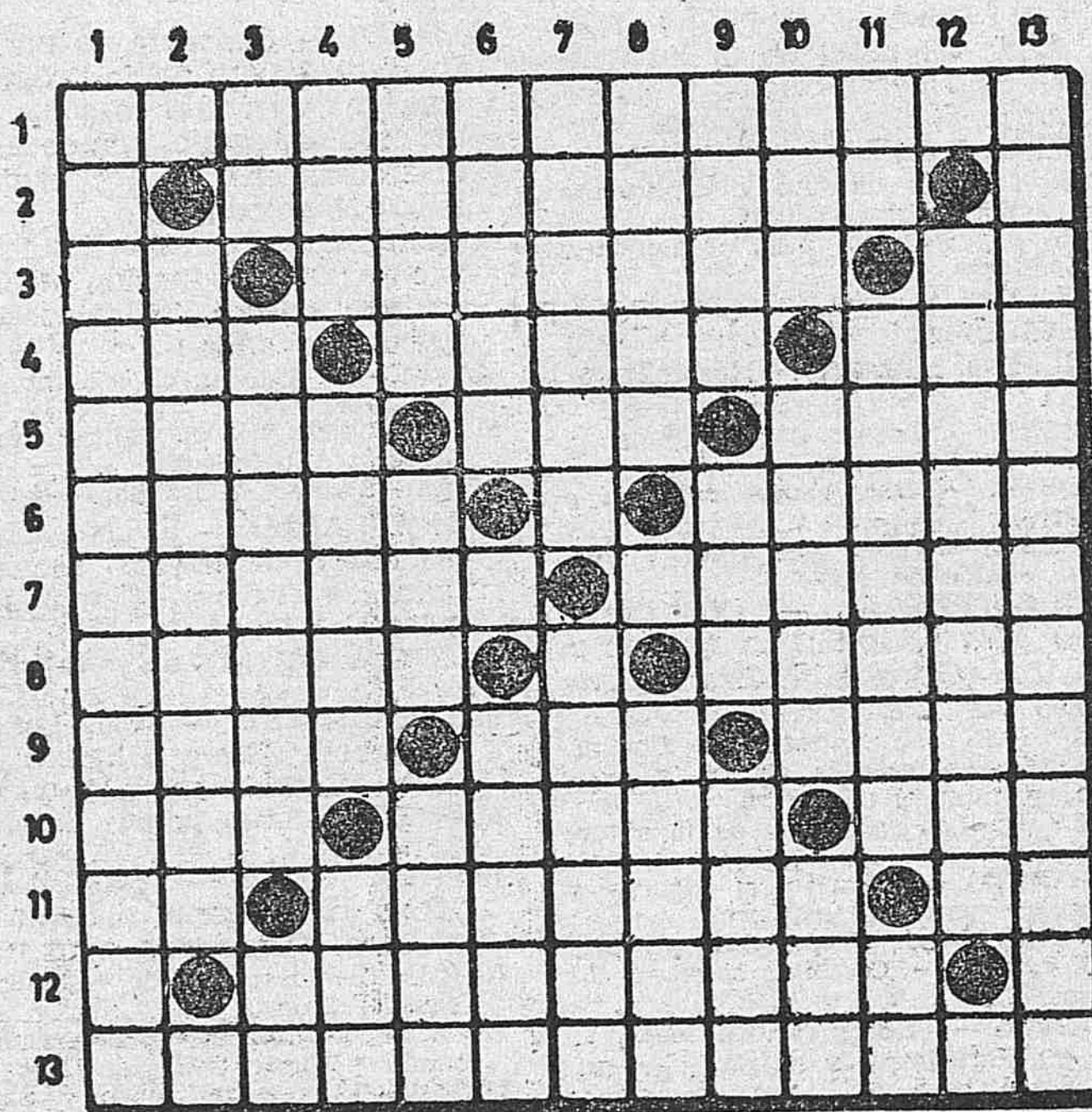
Uno.

### SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«El mayor delito del hombre es haber nacido.»—CALDERON.

Por K B ZAS

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

- 1: PROCOMISARIOS
- 2: L CARAMELOS I
- 3: AS LIMADOS AD
- 4: NOS NANAS ONE
- 5: IDAS RAS OLOR
- 6: MALOS R ALAMO
- 7: ESASAC ODAPAT
- 8: TITIS A OVELE
- 9: RANA OIA ORIC
- 10: IPU VEDLO TAN
- 11: CA CANEADO SI
- 12: O SACANDOLO A
- 13: SENSACIONALES

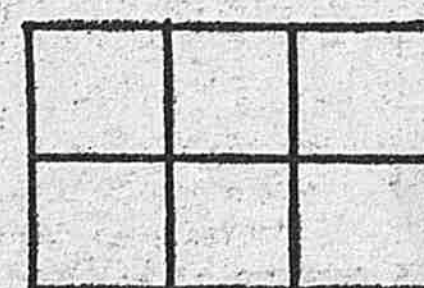
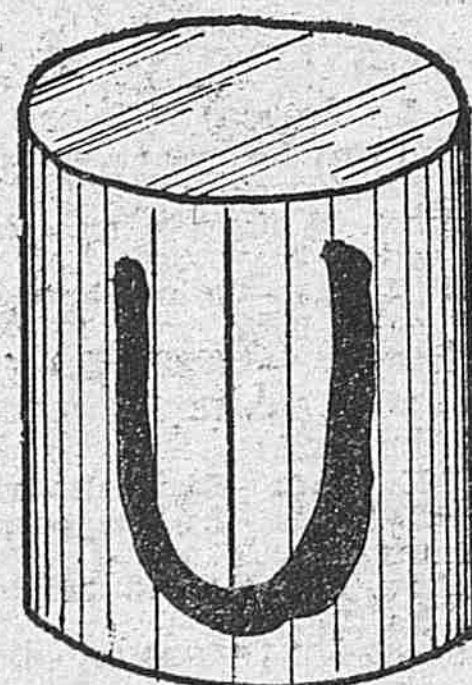
### VERTICALES

- 1: PLANIMETRICOS
- 2: R SODASIAPA E
- 3: OC SALATNU SN
- 4: CAL SOSIA CAS
- 5: ORIN SAS VACA
- 6: MAMAR C OENAC
- 7: IMANAR AIDENI
- 8: SEDAS O ALADO
- 9: ALOS ADO ODON
- 10: ROS OLAVO OLA
- 11: IS OLAPERT OL
- 12: O ANOMALIAS E
- 13: SIDEROTECNIAS

**HORIZONTALES.**—1: Casas donde se sirve chocolate.—2: Cincuenta. Lo que no viene por línea recta, plural. Vocal.—3: Al revés, nombre de letra. Peregrinas. Al revés, repetido, niñera.—4: Astro. Al revés, mencionar. Al revés, terminación de diminutivo.—5: Justos deseos de venganza. Moneda japonesa. Dueños.—6: Ayuda. Punto cardinal. Al revés, conjunto de palabras que forman sentido.—7: Súbelas. Vano en un muro.—8: Parte del brazo, plural. Símbolo químico. Al revés, penetras.—9: Al revés, saludable. Plural de letra. Al revés, ostentación.—10: Plural de una consonante. Al revés, marchito. Al revés, escucháis.—11: Al revés, afirmación. Pertenecientes a las Indias. Voz de mando.—12: Punto cardinal. Sucedió. Uno.—13: Descontábaselo.

**VERTICALES.**—1: Ordenación.—2: Consonante. Organos vitales del cuerpo humano. Punto cardinal.—3: Al revés, artículo. Limpias. Al revés, símbolo químico.—4: Extremo inferior de la antena. Aislados. Terminación de diminutivo.—5: Al revés, partido. Nivel. Al revés, figura geométrica.—6: Argumentos. Punto cardinal. Al revés, natural de cierta nación.—7: Pendientes. Declama.—8: Cierta uva. Símbolo químico. Al revés, insignias colegiales.—9: Al revés, penétre. Al revés, novelista francés (1804-1857). Perturbada.—10: Cabeza de ganado. Limpian. Nota musical, plural.—11: Al revés, afirmación. Quererles. Al revés, interjección.—12: Vocal. Reduciría. Cincuenta.—13: Grato, próspero.

## PERSONAJE OCULTO



Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: escritor español, autor, entre otros, de un tomo de poesías. (1844-1903.)

1: Hago diligencias para hallarla.

### SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Alumbra.

Personaje:

BLUM